

## Appendice II

### L'Index del CLG/E di Rudolf Engler

Il documento che pubblichiamo in questa appendice è la versione più avanzata dell'Index al CLG/E su cui Engler ha lavorato a più riprese almeno in un arco di tempo di vent'anni, compresi tra il 1974 (anno di uscita dell'ultimo fascicolo del CLG/E) e il 1996 (anno del ritrovamento dei manoscritti dell'*Orangerie*). Per una ricostruzione del lavoro e delle pubblicazioni legati all'Index si veda il § 1.2.4 del presente lavoro. Il documento è depositato presso la BGE in un CD-Rom contenente tutte le cartelle presenti sul desktop dell'ultimo computer di Engler, in seguito lo abbiamo confrontato con altre versioni stampate presenti nel *Fonds Engler* della BGE. Il documento era diviso in due file ("Index A-L" e "Index M-Z+") che in questa pubblicazione abbiamo unito assieme.

Rispetto alla nostra tesi sulla terminologia, l'Index di Engler contiene molti più elementi che vanno ben oltre le terminologie che abbiamo presentato nel nostro lavoro. Engler include, oltre a tutti i termini tecnici anche parole ed espressioni che non presentano un legame tecnico con la riflessione esposta nei corsi di linguistica generale da Saussure. Tale allargamento è il tentativo lessicologico di cogliere tutte le sfumature di senso presenti nel CLG/E. Dunque quest'Index per un verso si discosta dal nostro lavoro e per altro verso vi si avvicina; il problema concerne sempre la modalità con cui si cerca di cogliere il limite tra terminologia e lessico che nei documenti Saussuriani non si presenta in modo nitido. Un'ultima considerazione riguarda la fonte documentale, che in questo caso è costituita dal solo CLG/E.

Di seguito diamo una legenda dei simboli adottati da Engler, la maggior parte dei quali dedotti da noi in base all'uso sistematico riscontrato nell'Index; purtroppo solo una piccola parte dei simboli adottati da Engler sono stati sciolti in una nota. Nella nostra legenda includiamo anche quest'ultimi. I rimandi alle occorrenze delle entrate sono date con la numerazione dei paragrafi che Engler aveva costruito per il CLG/E.

#### Legenda

cf = 'confronta'

coll. = 'collation' degli editori del CLG

\* = 'cf' nell'elenco dei rimandi alle occorrenze

éd. = 'édition' CLG

T = 'titre'

≈ = 'è legato a' oppure 'si riferisce a' in alcuni casi costituisce polirematica con ciò che segue

# = 'diverso da'

## Index CLG/E<sup>1</sup>

### A

**à côté** 1880-1886 3293,19; — cf. **entourage**

**a priori** 2024 3276 3291,3

**ablatif** 1563 2176 2721

**ablaut** 84 96 1408 1581 1623s 2229-2232 2406s 2421-2425 2450 2477 2793 2805 2810s  
3273 3330,1, v. **alternance**

**abrègement** 2308 2313

**abréviation** 2308 2313 2941; — v. **abrègement**

**absence** # facteurs de changement 2267, présence 816 2397

**absent** v. **in absentia** 2002

**absolu** 1568 ≈ antithèse 3297,11a, changement 3343.2,1s, continuité 3285,9, discontinuité  
3285,15, diversité 427 2931, élément 1840, fait phonétique 2267, motivation 2101,  
opposition (s/d) 1378s, précision 3285,10, réalité 1864, régularité 2242ss, soudure 2703,  
transformation 2258, unité 2678 2705,valeur 1816 1863 1840 1924s 2772, 3176; — #  
relatif 427

**abstraction** (in abstracto) 52 123 132 141s 149-152 263 267 329 427ss 755-761 941-950  
1485 1489 1500 1601 1688-1693 1730-1732 1737 1739 1746 1821 1835 1973 2165-  
2168 2178 2183-2189 2192 2195 2200 2214 2775-2780 2797-2803 2823 2846 2924  
2985 3281 3283,15 3293(3,8 6 23 26) 3295,3 3297( 59a 31s) 3304.14 3310.10 3319.2  
3327.1 3337 3341,2; — généralisation 123, géologie 3100, grammaire 1737,  
grammairien 1737, thème 2790

**abstrait** 263; — ≈ affirmation 3151, concept 1096, entité 1780, langue 1489 2019, mot  
2803, point de vue 761, rapport 1290, sens 2798, spéculation 1485, unité 942; —  
immatériel, irréel, virtuel 160 178 263 1096 1688 1780 2061 2195 2200 2950 3283,15

**absurde** ≈réunion de *décrépi* et *décrépit* 1386

**abus** ≈ mot *prononciation*

**académie** 273 391 1130 2329 3283,13 3284,5 3342.6 3348.3; — A' française 3348.3

**accent** 52 144 1172ss 1425-1433s 1436 1531-1534 1435Coll 1539 1544 1549s 1552 1583  
1706 2228 2254 2258 2272-77 2368 2396ss 2404ss 2506 2685s 2809 3247 3256s 3273s  
3285,18

---

<sup>1</sup>\*=Cf. Coll=Collation éd=édition T=Titre

**accent sonantique** 1015

**accent syllabique** 1013-1016

**acceptation** ≈ forme-communauté 1643; — cf. **sanction**

**acception** ≈ courante 3287,3

**accessoir** 241ss ≈ faits (onomatopées, exclamations) 1164, organe 818

**accident, accidentel** 58 241ss 331 429 860+Coll 906 1003 1089 1432-1436 1443 1557s  
2206 2228 2231 2486 2846 3242 3247 3251 3262 3274 3283,15 3284,3 3285,18  
3293(3,10) 3297(9s, 27a, 28a, 40) 3299 3305.10,2 3334(1, 7) 3345,2; — agglutination  
2694

**accomodation** 966s 2263s 2653

**accord** 276 311 345 513ss 521s 529 1130 1182 1191 1275 1602 2173 2319 3171  
3353,3; — dialectes 3038

**accouplement** 1831, v. **association interne**

**accumulation** ≈ changements 2350, consonnes 2300-2302, éléments 1173, fonctions  
(dans l'articulation) 783, v. CUMUL

**accusatif** 2191

**acoustème** 3305(8,2 9)

**acoustico-motrice** (unité): 956

**acoustico-vocal** 137 139 149

**acoustique**, s.f., 642

**acoustique** 128 132s 136-139 197s 200 260s 268 274s 328s 331 333 642 1710 715-718  
719s 723s 731 747ss 751-754 760 791 850 900 921 932 961 968s 1021 1026ss  
10551063 1095s 1103s 1167 1171 1188 1203s 1249 1324 1539 1593 1703 1714 1721  
1839 1941 2121 3282(1ss 6) 3285 3291,2 3293.2,2 3295.2 3303.2 3304(7s 13 19s 21s)  
3305(7s 8.1 14,3 16,2 17 19,2) 3318.6 3320.1 3327.2 3335 3348R4; — ≈ analyse  
760; — chaîne 720 748-751 1705 1716, côté 714s, effet 743 1015 1018, élément 903,  
fait 1061, espace 748, figure 1441, image 176 261 267-271 275 331 1094s 1105-1108  
1112s 1115-1118 1123s 1171 1696 1718 1898 1901 1921 1994 2027, impression 134  
261 645ss 719 746 860 1052 1055, inhibition 930, loi 3348.1,4, moment 748, qualité  
900, signe 505 1704 1846 1941 1946, signifiant 1170, sonorité 1704, substance 1826,  
suite 1721, temps 749ss, unité 930 955, valeur 1593

**acquis** ≈ disposition 234, langue 163

**acte** 160 195 217s 220 244Coll 245s 252 257 265s 273 329 339 348 356-359 517 714s 740 746 749-752 790s 794-797 955 982 1130 1174 1181 1188 1275 1288 1451 1764s 1785 2236 2518 2520-2522 2560-2562 2591 2698 2779 3222 3283,18 3284,8 3293.6,22 3330,6; — ≈ langage 252, parole 348, phonation 357, politesse 1131; — arbitraire 2041, articulatoire 746, conscient 273, individuel 195ss 220s, phonatoire 330 715 794 1097 1174, psychologique 339, réfléchi 273

**actif** 210 246 607s 1982 2591 2692 2694 3017 3347,2 (cf. AGIR 1933 1937); — ≈ agglutination 2694, fonction 1998, organe 771 815, partie (du circuit) 210, rôle (de l'accent) 2274

**action** 132 230 273 284 505 607s 1104 1293s 1488s 1892 2210 2226 2264 2266 23433edT 2440 2497 2524 2570 2744 2602 2607 2611-2613 2692 2700 2702 2719s 2778 2812 2919 2941 2951 2966 3009 3017 3020 3038s(+AGIR) 3051 3252 3284,7(+AGIR) 3291,2 3293(7 26) 3295,2 3297(9a, 12a) 3299,24 3309 3334(6, 8) 3342,5 3354,1; v. AGENT (1); — ≈ faits phonétiques 3274, clocher- intercourse 3013 3039, perfectif-imperfectif 1892, signe 1937; — analogique 2497, libre 1197, permanente 230, physiologico-acoustique 132, réciproque 2048, transformatrice 2735

**actif** ≈ fonction 1982

**activité** 284 339 1488 1497 1982 1998 2064 2080 2127 2160 2173 2509T- 2510 2524-2527 2573 2591s 2602 2692 2695 2698 3288(1 3) 3293.3,10 3315.3 3332.4 3343.1 3347.3; — mentale 1982

**actuel** ≈ Afrique 1651, état 3100ss, flexion 2632, forme 2376, idée (dun mot) 2835, institution 143, linguistes 3281, phénomènes du langage 2774 (# **ancien**), rapport 1426 2226, sens 3219, système 509

**ad libitum** ≈ composition (groupe phonologique) 3305.11

**adéquat** ≈ expression (de la pensée) 2198

**adjectif** 1601s 1788 1792s 1796s 2133 2160 2181 2222ss 2352 2364 2426 2504 2527s 2587 2595s 2606 2640 3249 3293,20 3306 3324 ,1-3 3293,20

**adjuvant** ≈ cause 2582, circonstance 2811, effet 2809

**administration** 3283,25

**adoption** ≈ forme 2391

**adspirée** 3354,1

**adventice** ≈ partie 1801

**adverbe** 3256 3306 3324.2 3345.2s

**affaiblissement** 1575 2727 3259

**affirmation** ≈ abstraite 3151, partielle 3151

**affriquÉe** 818éd

**Afrique** 1651

**agencement** 1402 1412 1710 2004 1564 2227 2556 2698

**agent** (1): facteur ou force qui AGIT; substance où une ACTION(1) se réalise: 1268 2382 3317.4 3285,8s(+AGIR); — distinct 3285,9, mécanique 3285,9, psychologique 3285,9

**agent** (2): auteur d'une ACTION(2): nom 2821

**agir v.actif, action, agent**

**agglutinant** (type de langues): 2677 2876 3251; v. **polysynthétique**

**agglutinatif** ≈ caractère 3264, langue 3262, processus 2694

**agglutination** 2005 2228 2240.2376 2526 2581 2583ss 2637 2676-2711 2716 2721 2726 2876

**agglutiné** 2785

**agraphie** 187éd, cf. **aphasie graphique** 3291,3(189)

**air** 774 1831

**aire** (1) du palais 814éd.

**aire** (2) linguistique (géographiqued) 2957s 2957ss 2960ss 2967-2970 2973ss 2984s 3000 3023 3033 3077 3285(9 18s) 3334,10

**aleph** 3240éd 3243éd

**algèbre, algébrique** 903 1968 3178 3301 3305.11

**aligner** 2196

**allégorie** 3318.5

**Allemand, allemand, Allemagne** 39 77 83 89 546s 557 633 690 693 936 1393ss 1623ss 1886 1928 1966 2120 2211 2220 2230ss 2257éd 2260-2264 2307 2407 2421-2425 2430 2477 2501 2525 2547 2556s 2591 2596 2768 2793 2805ss 2811 2824 2923 2930 3020ss 3029ss 3244 3284,11a 3285(19 21) 3293 3332,7(83) 3333; — vieux-haut-allemand 2478 3298,1

**alliance** ≈ pensée-son 1828, v. **association interne**

**allitération** 697

**allogène** 3191éd

**allogosse** 2849=3334,2

**allongement** 785 1766 2308 2313 2553

**Alpes** 2338 3285(9 19)

**alphabet** 275ss 327 375 468 493-498 504 509-513 530-538 649T 651ss 720 727-736  
741ss 747s 889 912 940 945s 3305 275-278 468 496ss 651s 889 3171 3284,6 3287  
3304,6(940) 3305.6ss

**altérabilitÉ** 1239, v.**altération, mutabilité**

**altération** 118 291 332-336 339 450 1091 1239s 1243-1260 1268 1277-1280 1284 1296  
1300 1303s 1345 1348 1357s 1380 1403-1406 1410 1429ss 1437 1447-1450 1550  
1651-1654 1909 1950 2403 2417 2733 2836 2919 3258 3277 3299,2(1091)?  
3299,12(1091)? 3299,22(1091)? 3310.11 3334,6 3339,1s(1278s) 3339,3(1303) 3344,1

**alternance** 63-69 1071 1514 1581 1613-1624 1631ss 1966-1969 2160 2204 2229-2232  
2242 2386 2403-2432 2436-2442 2445-2454 2457 2542-2545 2552 2793 2795 2800ss  
2805 2809-2813 3079 3091 3144 3149 3269 3273s 3284,11s 3286 3293(1,1s 2,3 6,27)  
3297 3298,6 3341.1s 3346

**amas** ≈ hétéroclite 149ss

**âme** ≈ masse parlante 1282

**Amérique du Nord** 3283,26

**amorphe** 1709 1811 1821-1824 1826 1829ss 1839 1844 3327.1, cf. 1846 2526  
**informe**; — ≈ forme 1821, masse1830

**amplitude** (phon.): 3305.5

**anachronie** 2383 2768 2770 3293 3346

**analogie** (1) : similitude, ressemblance: 19-22 686 912 924 932 1264 1266s 1290 1421  
1428 1451 1524 1532 1855 2027 2036 2081 2460 2477s 2526 2538 2587 2737 2850  
2856ss 2860-2863 2879 2950 3003 3055ss 3152 3241 3247 3284,10 3285,22 3292  
3297(11 17s 38) 3316,1; # **différence**

**analogie** (2), **analogique**: 58 1569 1643s 1737 1801 2035s 2080s 2100s 2127 2160 2177  
2180 2217 2231 2240 2432ss 2455-2531 2538ss 2546 2551 2559-2567 2569-2572 2578  
2584 2588-2592 2596ss 2600 2603-2627 2630 2634-2637 2643ss 2652 2664-2667  
2669-2673 2676s 2679 2688-2691 2693 2695-2700 2752s 2758s 2778 2832 2858 3079  
3105 3274 3284,8-13 3285,9, 3293(3,8ss 5,18 6,26+bis 6,32) 3299 3343,1 3344,2

**analogique** ≈ changement 2497s 2507s 2565s, construction 2696, création 2505 2644 2701 2711 2758 2766, développement 2217, entourage 2627, formation 2588 2646 2666s 3284,11, forme 2527, formule 2503, phénomène 2492 2515ss 2523 2569s 2589 2632

**analogue** 2067; — ≈ institution 1264, mot 2035 2526, opération 2538, phénomène 3271; v. **analogie** (1)

**analysable** ≈ mot 2373, unité 2081; - # INANALYSABLE

**analyse** 38 305 653717-722 731s 740ss 751754s 758 760s 851 882 909ss 923 945s 955 958 1017 1708s 1726 1738 1907 1910 2017 2036 2063 2068 2081 2099s 2104 2117 2179s 2183 2187ss 2278 2373-2383 2446 2477 2515 2524-2527 2538-2542 2544s 2574--2588 2592 2595s 2598 2602 2605s 2628s 2634 2665ss 2669 2676 2678 2695ss 2706s 2748 2753-2775 2778-2782 2785 2787s 2793ss 2797 2799 2805 2817s 2820 2823 2829s 2832 2834 2842 2846 2985 3082 3102 3107 3138 3152 3256 3261 3283s 3288 3293 1s 3297 3298,1 3305 3317 3322s 3327 3329 3333 3335; — acoustique 760, classification 653, comparaison 2526, langue 2100 2778, unité 2048 2100; — grammaticale 2183, instinctive 2781, intérieure 2526 2781, interne 2855, morphologique 2768, objective 2757, phonatoire 760, rétrospective 2768, subjective 2757, syntagmatique 2099

**analytique** ≈ procédé 3256

**anatomie** 642 1594 2514 3314.6 3317.5 3318(8.9) 3319.(2 4) 3327.1

**ancêtres** 3284,1

**ancien, ancienneté** 84 91 560 689s 1241? 1244 1374 1536 1561ss 1633 2273 2339 2496-2499 2507 2511 2570 2599-2600 2614 2616 2618s 2628s? 2659ss 2666 2668 2706s 2764 2767 \*2769 \*2771s 2774 3065ss 3076 3115-3125 \*3240 3282,6 3283,29s 3285,2 3286,2 3293(1,1 \*3,5 \*4,14 5,20) \*3297,27a 3305.6 3309 3314,7 3332,2<sup>W</sup> 3333,2 3335, cf. 3284,1 3293.6,31; — ≈ forme 2274 2618 2668 3088, mot 2653

**ancien français** 3293,3

**anecdotique** ≈ fait 3283,11

**anglais** 83 473 584 633 652s 698 883 936 1393ss 2120 2195 2198 2226 2248 2703 3007 3065-3069 3284 3285 3305 3329,1 3332,7

**animal** 1743

**annamite** 3344

**anneau** de la chaîne phonique: 755s. \*1026s \*3304,2ls; de langues 2202 3285,22, v. **chaînon**

**Annecy** 3285,21

**annexion** ≈ élément formatif (radical) 2586s

**annihiler** 1172

**anomalie** 505 2017 2460 2485éd 2552 3284(6 11)

**anormal** v. **anomalie**; — condition 2329

**antécédent** ≈ 2211 2767 3247 3251

**anté-dialectal** *Rec* 513, **-GREC**:1633; **-historique**: 3023 3283,24 3285,2; **-littéraire**: 3333,2;

**antépénultième** 1427 1532 1550

**antéposer, antéposition** (≠postposition) 908 3304.5

**antérieur** ≈ époque 3146 3293,20, forme 2780, idiome 3283,25, substratum 2336, terme 2836

**antériorité** ≈ écriture-langue 474

**anthropologie, anthropologique** 111 152 177 329 2338 2696 2698 2852 3185-3195 \*3281 \*3283,10

**anti-historicité, -historique** 1484 3297(32s.29a), **-linguistique** 3171, - **méthodique** 932 3282,2a, **-scientifique** 2425

**antinomie, antinomique** 1236s 1498 1512 2202 2119

**antique** (sens du mot) 3115ss., v. ANCIEN

**antiquité**: 3115ss.3292 3320.5 3332,3 , v. ANCIEN, ANCIENNETÉ; — gréco-latine 812 2892 2901s. 3284,10 3297,41

**antisôme** 3310.1 3320.2, v. SOME

**antithèse** 3297,9

**Antonins** (époque des) 1679

**aoriste** 1913 1937 1563 2231 2355 3299,18

**appellation** 1054

**aperception** 3171 3283,4 3293,5

**aperture** 70 803-806 819s 822 829ss 840ss 851 855 860-864 873 876 878s 909 915s 933 935 937s 968s 976ss 983 1003 1005 1025 3303 3304(5 8 12 19) 3305(5? 12 16); cf. 3305.5 **operture?**



**aphasie** 182-189 1264 3291,3 3297,18 3330,4

**aphorisme** 3328,5 3342,7

**apocope** 1540 1546

**apophonie** *M. de Saussure n'aime pas ce mot (ne l'a pas employé une seule fois!) qui est une mauvaise traduction de ABLAUT: afficio en regard de facio est une ALTERNANCE (Gr. hist. R. 2.116 cité dans Godel SM, p. 254).*

**apophtème** 3299,16

**apostrophe**: 3310.13s 3311.1ss 3312.3 3314(4ss 8) 3315.1s

**appareil** ≈ transmission du signe 327, Morse 327; — scientifique 2778

**appareil phonatoire (vocal ou buccal)**: 77 128 136 165s 168ss 171s 176s 209 230 316 327ss 338 642 644 647 764ss 767 768-771 777s 782-786 791ss 796 860ss 961 1705 2293s 2639 3291 3292 3305 cf. 791 2294 3305.53335,3

**apparenté** ≈ idiome 2950

**appel (faire)** 1419 2094s 2104

**application** ≈ phonologie 642, résultat de la décomposition 2779, signe? 513

**appréciation** ≈ impression vocalique 1037, sous-unités 2189

**apprentissage** ≈ diachronie 2202, écriture: 487; langue: 255 349 487 1202 1273 1721 2317, organes phonétiques 255 2316ss

**approbation** ≈ collective 359

**approximation, approximatif** 220s 1684 2984 3275

**appui** ≈ indirect 2155

**après** ≈ avant 1991

**arabe** 3283,26 3332

**arbitraire** 275-280 523 808s 1084 1119-1130s 1137 1139ss 1143-1149 1154-1166 1177s 1186 1188ss 1192 1207-1212 1220 1234-1238 1259-1263 1265s 1268 1271 1290 1292 1324 1328s 1357 1450 1760 1825 1838-1841 1903s 1908 1931-1937 1960 2041 2081 2088-2094 2102 2105 2108ss 2113 2116-2123 2319 2327 2346 2457 2529ss 2840 3280 3283 3284,7 3285(2 5) 3291,1 3296 3297(13s 17ss 24a-25a 28a 34a) 3305.8,1s 3308 3310,3 3319,2 3327,1 3338(1 3) 3339(7 9) 3342,2

**archaïque** 525 735s 739 3121s

**archéo-indo-européen (?) v. indo-européen**

**archéologie** 3288(1 3)

**archétype** 91 474

**Arias** 3208

**Arménien, arménien** 39 2338

**armoricain** 3333

**arrangement** 1553 1555 2429 3300,3s 3305,9 3343,1

**art** 2569 3292

**article** 592

**articulation** 57 59 72 77-80 134ss 177 339 639 642 690 715 718 743 746-749 751s 754 760s 771 791ss 796s 801-811 814ss 818s 822-825 827 829s 841 843ss 851s 860s 863 871 873 879 900 902 917 922ss 926-931 938 1006 1020 1024s 1097 1575 1580 1832s 1836 2196 2263s 2314s 3178 3202? 3204s? 3207? 3282,1s 3283 3292 3297,13a 3302(T 1ss) 3304(5 18s) 3305(5 8,1 12s 14,3 15,1 16,2) 3335,3 3341.3; — lieu 807 813; — buccale 136 786 791ss 796 803 882

**articulatoire** ≈ acte 746, chaîne 720 748-751, côté 715, description 746, famille 806, mouvement 718 748 752, sonante 1021, syllabe 1024s 1055, temps 749ss

**articulé** ≈ son 650, syllabe 134 1017

**articuler** ≈ façon 1026, faculté 191, paroles 191

**artifice, artificiel** 506 624 9321271ss 1495 27682779 2974 3282,2a 3283,28 3293,24 3305.16,2 3342(2 5s); — ≈ facteur 163, grammairien 2779; — grammaticale 2779

**asiatique** 22

**aspect** ≈ forme 2497 3256, langue 1285 2855, racine 2806, réalité (diachronique) 1457, signifiant 1255, structure 2807; — évolutif 2739, extérieur 3256, individuel 1285, matériel 1255, multiple 2855, phonétique 708, prédéterminé 1893, statique 2739, uniforme 2806, valeur 1842

**aspect du verbe:** 1892s; — imperfectif 1892, perfectif 1892

**aspiration, aspirée** 470-473 546s 585-593 818 871 1572 1632-1635 2310s 3178

**assemblage** 2694 2000ss

**assimilable** ≈ unité-mot 2106

**assimilation** 255 339 2305 2314 2685 2952 3263 3334,7

**associatif** ≈ aspect 2169, centre 198, contexte 2044, coordination 1999 2003 2062s, différence 2132, distinction 1991, facteur 2023, famille 1986 2033, fonctionnement 1816, groupe 1986 2026 2038s 2070 2227 2693, groupement 2045 2080, opposition 2062 2829, ordre 1816, rapport 1978ss 1986 1993 1997 2002ss 2024ss 2035 2104 2154 2521, rapprochement 2044, série 1992-2000 2026ss 2035-2038 2040 2064 2067 2105 2181, solidarité 2105, sphère 2000 2044; # **syntagmatique**

**association** ≈ langue et nationalité 3056, synchronie et diachronie 3299,6; — linguistique 3299,6

**association** (externe) 212ss 1592 1816 1978-2041 2044s 2061-2079 2087 2094 2098 2105 2119 2132 2159s 2169-2186 222?ss 2227 2460 2515 2521 2582 2644 2649 2693 2829 3284,9 3293.5,20 3338,5; # **syntagme**, **syntagmatique**; — ≈ théorie 2155; — psychologique d'idées 3320.4 3342.5, ratifiée 263ss, syntagmatique 2106, unilatérale 2179

**association** (interne) 128 139 197s 232 241 252 263-266 275 338 340 347s 1091-1096 1119-1122 1261 1263 1329 1690 1695-1699 1710 1758 1901 1937 2024 2119 3299,22 3305.7 3312.1 3320.4 3327.2 3331,2 3338,5 3339,7; — ≈ psychique 197

**associé** ≈ forme 2628

**assonance** 697-701

**assujettir** ≈ moyens-linguistique 1168

**assyrien** 3332

**astronomie (astronome)** 87 1305 1406 1747 3283,27 3284,11 3297,12a 3339,4

**atlas linguistique** 393 2975-2982 3285,19; — ALF 2975

**atone**: syllabe: 2960; voyelle 1706 2960

**attache (dans la réalité)** ≈ naturelle 1144s

**attention** ≈ langue 1710

**attraction** ≈ deux mots-un 2696

**audible** ≠ muet 3305.19; élément: 3305.19s; groupe: 3305.19s; mouvement: 3305.19s; unité: 3305.19s ≠ **inaudible**

**auditif** = acoustique 481 2027; ≈ association 2027, image 1858-1861 1864 1898 1994 2027 2121, impression 481, organe 482, qualité 252, signifiant 1117 1122 1166, souvenir: 481, suite 1762, tranche 1762

**audition** 198 205 226 674

**Auguste, siècle de** 3283,21

**authentique** ≈ renseignement 3238

**autochtone** 3283,26; — élément 2337

**automatique**: analyse 2805; phénomène: 513; résultat 1488

**autonome** ≈ élément 2585, existence 2826, objet (de la morphologie) 2137, science 298

**autonomie** ≈ linguistique 24, morphologie 2137, mot 3256 3313.2, radical 2051

**Auvergne** 3285,20

**auxiliaire** (s.m.) 3256 3261

**auxiliaire**: connaissance: 3288,2, étude 412 3288,2, physiologie 329, science 412 629 642 884, verbe v.**auxiliaire** (s.m.)

**aveugle, s.m.,** 277

**aveugle** ≈ caractère 2352 2354 3284,12, évolution: 3274, force: 1277, phénomène?, 1944 3299,22

**avant** ≈ après 1991

**axe** 2064 cf. 2942; alternance 1614, association interne et externe 1864 3339,11, balance 1518, base 1516, enchaînement 2713, espace et du temps 2942 2945 2995 3032s 3334,18, grammaire 2162; lien 2714, linguistique 1265 3328,2, ordre 1614, similia et dissimilia 1864 3339,11, sphère 1614, successivités 1320, synchronique et diachronique 102 1319s 1330 1333 1337 1357 1395s 1450 1516 1518 1530 1614 2713 1713 3339,6; — associative et syntagmatique 1395s 2064 2132, horizontal 1395, stellaires représentant les connexions dialectales ? 2995, véritable 1265, vertical 1396

**avoisinant** ≈ région 2963

**axiome** 3328.5 3342.3

## B

**baguette magique** 3284,4

**balance** 1518 3305.8; faits historiques et sociaux 1197, phonatoire et acoustique 3305.8, physiologique et mental 3305.8, synchronique et diachronique 1518, termes phonologiques (d'équation algébrique) 3305.11; tradition-liberté 1197

**ballon** 3320.1

**baltique** 3283

**bande** isoglossématique: v. ISOGLOSSE

**bantou** 143 1651 2861

**barbarisme:** 2674

**barrière** ≈ propagation 3020

**bas-allemand** 83

**bas-latin** 2122

**base** ≈ analogie 2666ss, analyse 2669, classement (associatif-syntagmatique) 1801 2154, collectivité 1942, comparaison 3319.3, acte articulatoire - description des sons (articulation - classification) 746 793, écriture 513, étendue (linéarité) 2032, exposé 2679, expression 143, grammaire 708 1368 2768, impression acoustique - phonologie 719, institutions 276, langue 1750, langues (italien, etc.) 2917 3334,6, linguistique (1<sup>e</sup>, diachronique, générale, géographique, synchronique) 83 1616 2109 2190 2221 2746 3032 3127 3249 3299,6 3330(3 5), morphologie 2768, mot 30 1633 1731 1923 2592 2606 2803, observation 3300,3, opposition-système 1750, ordre syntagmatique 2032, phonème (fait phonétique, phonologique) 793 3303,2 3305(7s 12 17 20), phonologie 719 747, principe spatial 2060, procédé 2184, racine 2803, sciences (étude, botanique, histoire, zoologie) 1746-1749 2117 3338,2s, sème - signe matériel 3312.3, signe 1091 1329 1808 3299,19 3312 3339,7, sons - linguistique 642, syllabation 932 3307.7,2 système 1750 1803, valeur 1328 1803 1808 1942 2154; — naturelle 1328, phonologique 564, physiologique 714, scientifique 3330,5

**benfeyesque** ≈ orgie 3320.2

**berger** 2671

**besoin** ≈ instrument commun 2911

**bifurcation** de la linguistique: 365s 1637-1640 1662

**bilabiales:** 834 v. **labiales**

**bilingue, bilinguisme** 2917

**binaire** ≈ groupe 903

**biologie** 1746; v. BOTANIQUE

**bivocalisme** SM 256 < Urg.R 256, Got R 96

**bloc** ≈ suffixe 2592; — linguistique 3005 3334,15

**Bordeaux** 3284,6

**botanique** 411 1265 1458ss 1495s 1746 2844 2846 3297,173320.4 3321.1 3334.1

**bouche** 392 715 718 770 786 829 2750; — v. **appareil phonatoire**

**bouleversement** ≈ extérieur 2330

**bourse** ≈ grammaire 2172

**bovin** ≈ espèce 3230

**branche** ≈ famille de langues 83 108, science 295

**breton** 3333

**bref, brève** ≈ quantité 3287,4App, son 3287,4App, syllabe 3288,4, ton 3287,4App, voyelle 557 1038ss, 2313, 3288,4; v. **abrègement**

**bruit** 860ss 1154, buccal 784 860ss

**buccal**: aperture 803 805 860, appareil 861, articulation 136 177 786 791 791ss 796s 801s 827 882 3305,5; bruit, 861s, canal 860, cavité 769 777 783 806 fermeture 801 805 860s 879, organes 793 988 1017, ouverture 801 803. APPAREIL PHONATOIRE

**but** ≈ analogie 3284,9, changement phonétique 3284,9, langage 3292, linguistique 3283(1s 14) 3284,6 3330,6, comparaison 3141, reconstructions 3140- 3152 3159- stylistique 3347,2s

## C

**cacographie** 561

**cadavre** v. **anatomie**

**cadre** ≈ linguistique synchronique 2163; — théorique 1650, usuel 2163

**caisse** ≈ résonance 792

**calcul** ≈ 4e proportionnelle 2538

**canal** ≈ nasal 790-793 829

**canon** ≈ système verbal 2231; — littéraire 2210; — v. **code**

**canton** 3010 3334,6

**capacité** ≈ identique 3318.9

**capital**, s.m., ≈ valeur 1318

**capital**, adj., ≈ acquisition 3320.5, caractère 1705, changement 3297,40a, facteur 1915, importance 189 3291,3, notion 3310.13, question 3310.13

**caractère** ≈ ablaut 2425, acte linguistique 3283,18, agglutination 2679, alternance 2418 2425 2793, analogie 2500 2511 2526 2665 2688- 3284,9 , animaux 1743, aoriste 2355, chaîne phonique 1705, changement linguistique 3284,7, changement phonétique 2257 1576 2245 2344ss 2352 2354 3284,12, conscience 3283,18, délimitation 2823, désinence 2356, dialecte 2916 2996, écriture 740 1930ss , élément 3328(2s 5) 3334.2,1, époque 1679 3283,16, état 1411 1436 3298,6, étude auxiliaire 3288,1, étymologie 2842, étymologie populaire 2663ss, exemple 1575, fait linguistique 3310.6 3328.2, fait diachronique 1558, fait synchronique 1406 1583 3270 3299,24, fixité 1233, formation des mots 2527, génitif 1911, groupe d'association 2035-2039, groupe phonique 3305.11, idiom (parler) 2116 3019, images acoustiques 1100, immutabilité 3270, individus 1743, langage 182 1814, 1818 1983s 3281 3283,8 3292, langue (dialecte, langage) 251-269 295 427 1233 1286s 1705 1750 1753ss 1811 1930ss 2850 2972 3270 3281 3283(17 21) 3284,7 3342.3 (*langage* ), langues (ou famille de langues) 2999 3037 3074 3249-3271: *anglais* 3067 3259-3266, *celtique* 3001, 3333.ls, *français* 2123 3285,19, *germanique* 3001, *grec* 3001, *indo-européen* 2999 3077 3230 3256-3260 3267 3271, *iranien* 3001, *italique* 3001, *latin* 2123, *ouralo-altaïque* 3264, *provençal* 3285,19, *sémitique* 2811 3266-3271ss *slave* 3001), linéarité 1171, linguistique 3318.1, loi 1515 1525 1547 1553ss 3102, matière phonique 1705, mot 1743 1932, motivation 2116, mouvement géographique 2992, nation 3239, onomatopée 1158, orthographe 562, philologie 3288,2, phonation 904, phonème 790, phrase 1743, physiologie (phonologie) 3291,2, préfixe 2817 2823, prototype 3252-3259 3267 3271, race 2855 3189 3266, cf. 3247, racine 2806ss 2810 3274 3277, rapport 3299,7s région 2971 3285,18, régularité 2245, rite 1131, sémiologie 1705 1842, signe (*sème*) 115 311 1120 1124 1131 1158 1207-1212 1911 2346, 3310(6 11) 3318.l, signifiant (*apossème*, etc.) 1165 3324,2, son (*espèce* de sons, sonores, etc.) 758 782 793 947 1593 1924 3293,2 3305.5 , symbole 3297,13,

système 1750, type 3251, unité 942 1711 1962 2408 2685 2734, valeur 1917, volonté 2679; — accidentel 3251, acoustique 1593 3293.2,2, agglutinatif 3264, analytique 2842, antérieur 1286, anthropologique 3189 3281 3283,8, arbitraire 1124 1131 1207- 1931 1934 1936s 2346 cf. 3297,19, aveugle 2352 3254, capital 1705, cas (flexion, accusatif, etc.) 2191, collectif 1276, commun 740 942 1743 2665 2972 3019 3036ss 3058 3074 3077 3266 3334.19 3285,17 3334,23), constant 2602, 2526, diachronique 2213 3251, dialectal 393 2971-2976 2981 2984 2993 3020 3069 3285,17 3334,12 3311.3 (*picard* 3070, différenciatif 1743 3038, différentiel 1623 1932 1937 2229 2942, cf. 3342.3, distinct 2999, distinctif 758 3283,6 3285,17s,essentiel 2352 2679, extérieur 2806 2694, flexionnel 3230 3260, fondamental 1525, fortuit 1411 1406, général 2823, géographique 3066s (v.aussi *linguistique* et *commun* ), grammatical 1743, historique 1679, immotivé 1158, immuable 3270, impératif 1515 1547 1553ss 1583, indifférent 1931-1937, intérieur (interne) 1124 1287, linéaire 1165 1985 1705s 1983s, cf. 3317.3 3318.1, linguistique 2227 2937 3019 3262ss (au sens *géographique* 2957s 2965 3252 2981 3035 3037 3074 3285,18s 3334,19, v. aussi *dialectal* ), local 3285,18, matériel 2685, naturel 182, négatif 1932 1937, officiel 562, oppositif 1933-1937, original 2916, panchronique 3271, particulier 782 2425, permanent 2294 3262-3277 3285,6, phonétique 2227 3274, phonique 115 1711 2542, phonologique 1078, physiologique 3293.2,2, primaire 1755, primordial 120, psychique 1100, psychologique 3229 3247, recto/verso 3342.4, schématique 1575, sémiologique 295 1131, social 427 1131 3281, technique 3288,1s, temporel 1705 3317.3, transitoire 3285,6, universel 904 3342.3, zoologique 3281 3283,8, de l'activité linguistique 2602, de l'agglutination 2526 2688-.

**caractère** = lettre 327

**caractérisation** ≈ chose (langue) 3328.2, constitution 3328.2, fraction 3285,16, rapport diachronique 3299,7, rapport synchronique 3299,7s, région 2971, sons (éléments, etc.) 913ss

**caractéristique** ≈ langue 2116, loi 3271, rôle (de la langue) 1828; — flexionnelle 2787

**carré** de surface linguistique 2210 3334,8, de l'hypothénuse et des cathèdres 3297,15

**carré linguistique** 3299,15, v. **quadrilatere**

**carte** linguistique 2934 2969 2976 3285,18; — v. **atlas, aire**

**carte forcée** 1179 2591

**cartographie** ≈ linguistique 2975

**cas** ≈ habituel 3293,26bis, particulier 290 359 3285,15, phonologique 3305.12, spécial 1052, théorique 2934 3050

**cas grammatical** 1438-1443 1561ss 2038-2041 2135 2144 2177-2180 2190 2356 2718 2721 2727 3240 3337: ablatif 1563 2721 2727, accusatif 1439 2790, [cas prépositionnel] 2144 2190, cas objet 2473, cas oblique 2473, cas sujet 1561, datif 1562, génitif 1561 2144 2178 2190 2727 3337, instrumental 1561ss, locatif 1561ss, nominatif 1438 2041 2473 2767 2790, rapport 2144, vocatif ?



**case, casier** ≈ ablaut 2425, association externe 1864, cerveau 186ss 212ss 1264 1714 2025 2119 3297,8 3330,4 3338,5, écriture 186, jeu d'échecs 421 1805, langue 186, mémoire 1998, rapport 186 1865, schéma de la langue 1865, schéma phonologique 819; — voisine 186

**casuel** ≈ différence 1600, forme 2133

**catalogue** ≈ unité 2180

**catégorie** 161 184 925 975 1406 1543 1666 1801s 1892s 1993 2100 2122 2133 2217 2355 2422 2426s 2452 2478 2670s 2739 2767 2772 2776 2778s 2823 3222 3282.2a 3293(6s 25s) 3297(39a 41) 3324.3 3293(3,5s 6,25) 3324.3 3342.2 3347,1; — mot 2133; — grammaticale 2217 2426

**cause** 336s 559 1027 1184s 2260-2268 2276 2290-2294 2299-2305 2316ss 2321ss 2335 2410 2413 2420 2440 2586 2605 2633 2848 2929-2932 3062 3239 3283,26s 3284(8 11a) 3298(2 13) 3299 3305 3326 3330,5 3332(1 4) 3334,2; — ≈ changements phonétiques 331 337 2244 2261ss 2321 2511 2583 3284,7 3285,9, prestige de l'écriture 475; — adjuvante 2582, extérieure 2328, externe 2261ss, interne 2261, politique 2333, positive 2328, rétrospective 3284,11a

**cavité** ≈ buccale 769, nasale 769

**cellule** (biologie) 1746

**celte, celtique** 21 2337 3111 3283,16, 3333,1 3342

**central** ≈ division s/d 1516

**centre académique** 3283,13

**centre associatif** 198 2038, cf. **case**

**cercle** ≈ vicieux 1014

**cérébral** ≈ fait 177

**cérébrale** 809

**cérémonie** 273

**certitude** ≈ études romanes 83, reconstruction 3159ss

**cerveau** 186-189 232ss 261 265 268 338 349 352 427 505 1094 1264 1955ss 1985 1997 2028 2560 3281 3291,3 3293,19 3297,18 3330,4, v. **case, centre associatif**

**cessation** ≈ procédé 3245

**Chablais** 2972

**chaîne** ≈ concepts 2731s, discours 1731, significations 180, temps 792, unités 2731; — acoustique 720 751 1705 1716, articulatoire 748, intermédiaire 1831, phonétique 652, phonique 1024, sonore 908 942App 3319.5

**chaîne, enchaînement** ≈ changements linguistiques dans l'espace 3067, dialectes (et de langues) 2992 2996 3019 3334,12s, éléments diachroniques 3088 3100s 3143 3284,10, états synchroniques 1506 2202, v, **anneau**

**chaîne parlée** (de parole, de sons parlés, sonore) 179s 652 717s 720 723ss 731 746-761 882ss 887s 891 908-911 941ss 945 949 951 955-961 967s 980 987 991 993ss 1007 1017 1024ss 1055 1060 1063 1170 1174 1691 1703-1709 1711 1714-1719 1726 1721 1731 1736 1759 1808 1831 1908 1961 1984ss 1996 1998 2046 2064 2732ss 2794 3304(5s 11 14 16) 3335; — phonique 1700 1705 sonore 942 1063

**chaînon** ≈ chaîne parlée (**anneau**) 755ss 949 961-965 968ss 973 976 980s 983s 987s 994 1008 1022-1027.1052 1055s 1077 1081 1704 1714 1717 3303,1 3304(7s 17 20s) 3335,2 ; — explosif 968 983, implusif 983s 1052, sans durée 968

**chaire** (linguistique) 3283,13

**champ** 1337 2215 2425 3332,3s , analyse linguistique 2425 2879 3322.3 3323 3293.2,2 3330.6, histoire linguistique 3332,3, langue 3079, scientifique 3332,4, synchronique ≠ diachronique 1337 1505-1509 1982ss 2133-2140 2059 2151s 2215 2219 3079 3081

**changement** 1199 1229 1320 1410 1447 2949, — ≈ agglutination 2685s 2703, alternance 2418, analogie 3293,19ss, aposème 3315.1, association interne 1950, astronomie 1305s 1406 1410 1449 3339,4, axe (linguistique) 3328.2,4, botanique 398, causes 3284,7 3285,9, concept 1252, condition (langue) 2591, création 3293,20s, délimitation des signes 3299,18, dialecte 2969, échecs 1477-1489 3297,10, écriture 2651, élément 2680, état 3285,9 3297,11, étymologie populaire 2651 3079, événement 3100, facteur 2267, famille de langues 3254, forme (mot ) 1566 2217 2647 2651 2743, formule (loi) 2273, géographie 3285,19, géologie 1306 3339,4, groupe phonique 3285,17 3305.11, histoire 1308s 1680s 2298 3283,21 3297,11 339,5, grammaire 2352, idée à exprimer 2073, image acoustique 1252, interprétation (analyse, point de vue de la langue, répartition ) 336 1614 2372- 2383 2572ss- 2580- 2597ss 2605s 2728ss 2765ss, langue 2238 3296, linguistique externe 382s, mécanisme 1258, milieu (conditions externes) 2947, mot 1571ss 2398 2444, nature (définition) 2352s 3284,7, nom géographique 3312.3, nombre (singulier, pluriel) 1398, organisation (plante) 411, origine (germe) 1641, parole 1641, particularité phonique (du mot, etc.) 1566, phénomène 3020 3285,9 , possibilité théorique 1208, prononciation 2651, reconstruction 3159, régularité (fatalité) 1566-1569, résidence 3221, résultat 3285,10, sens 2743, signe 1141, signification 2217 3221, son 337 513 724 1571ss 1915 2267 2366 2736 2748 3344,2, substrat 2336, système 284 424, temps 3259, terme 2220, transmission (conservation, maintien, substitution, transformation) 1619 1622 2497s 3278 3284,11a, unité 2743 2748, valeur 424 522 1255-1258 1475- 2020 2077 2729s 2750 3297,9; — accentuel 2686, analogique 1492? 2285 2455- 2460 2477 2480- 2497s 2527 2565ss 2570 2591 2624 2628 3079 3284,8s 3293.5,18 3315.1, architectural 2765, combinatoire 2267, diachronique 1488 1589 1621ss 2730ss 2949 2954, général 1199, géographique 1589 2948ss 2954- 2964 3005 3020- 3031 3034 3221 3334(9s 15), global?, grammatical 2219 2353 23732381ss 2396ss, graphique (de l'écriture) 513 570.1215, linguistique 142 398 404 451 1199

1202s 1229 1249- 1261 1267 1405 1410 1412 1418s 1447ss 1477-1489 1492 1546  
 1571 1623 1641 1645 1675 1677 1801 2077 2122ss 22052486 2608 2613 2730ss 3165  
 3251-3274 3283,21 3284,8 3297(17 20) 3329 3297,10 3330,5 3343.2,1s,  
 morphologique 1560ss 2231 2779 3293(5,16s), mythologique 3297,40, panchronique  
 1589, phonatoire 111 331 337-339 827, phonétique 31 111 284 331 339 451 570 513  
 520 583 636 1249- 1258 1380 1389 1392 1398 1401s 1430 1532 1535s 1544 1565s  
 1568s 1571-1576 1589 1610 1612s 1615 1617 1619s 1622s 2099 2219s 2226 2231-  
 2239- 2245- 2252- 2265ss 2271ss 2278 2280 2282- 2288- 2294 2296- 2303- 2307s  
 2314- 2335- 2343- 2353-2356 2364 2370 2373 2376s 2387s 2392 2396ss 2403 2407  
 2414s 2417s 2420s 2442 2457 2459 2465 2467 2473 2497 2748 2477 2481ss 2486  
 2494 2497 2511 2527 2577 2611 2623s 2628 2686 2703 2730ss 2735s 2748ss 2811  
 2948ss 2956- 3020-3023 3031 3034 3079 3103- 3145 3251 3274 3278 3285,9s 3293(3  
 21) 3284,8s 3285,19 3329 3334,9 3343,3 3344 3346, phonologique 2241, sémantique  
 292 1249- 1559 1563 2732 3221 3315.1, sémiologique 284 1130 1141 1199 1216 1220  
 1223s 1229 1766 2340 2507 3297(24a 40), subit 1199, synchronique (*alternance*,  
 etc.)1623 2220 2418 2430 2430 2442, syntaxique 1560ss; v. **altération**

**chaos, chaotique** 1826 1829 2024 2112 3299,7

**chasse, chasseur** 2671

**chat** 3221

**chef** ≈ hun 3283,16

**chiffraison** 1267 3297,38a

**chiffre** 3177

**chimérique** ≈ 32j85,18 3312.3

**chimie, chimique** 1699 1747 1750ss 3319.6

**Chine, Chinois, chinois** 143 505-508 1131 2121 2923 3332,2 3338,5

**choix** 365s 513 559 1020 1140 1147 1155 1177-1180 1234ss 1262 1329 1357 1638s 1766  
 1839 1903 1960 2012 2020 2022 2071 2079 2081 2319 2913s 2917 3309 3312.3; —  
 point de vue (état) 3322.2; — fixe 1236, libre 1236

**chose** 96 129-133 155 162 248 371 428 469 505 1095s 1138 1145 1188 1261 1264s 1272  
 1309 1319ss 1328 1377 1399 1406 1413 1450 1454ss 1504 1554 1563 1592s 1680  
 1685 1699 1710 1730 1833 1846 1864 1868-1872 1931 1945s 1977 1985 2135 2185  
 2189s 2195 2226 2233 2397 2526 2569s 2804 2848 3137 3222 225 3247 3250 3280  
 3285,2 3295(5 7) 3295a(1-4) 3296 3297(10ss 17 24a 28s) 3299(1 7 10a 13 17) 3300(1 3)  
 3303,2 3305(3s 8) 3310.14 3314.7 3329,1 3339,5s 3342(2 7) 3345; ≈ caractérisation  
 3328.2, constitution 1710 3328.2, état 1930, existence 1504, grammaire 1367, humanité  
 3283,4, idée 1263, langage 1910, langue 141 1098 1489 3283,22 , langues 3283,22,  
 nature 1357 1367, objet symbolique 1263, ordre 1930, paire 133, racine 1324, rapports  
 (naturels, etc.)1262s 1325, sens 1853, signe 276 1267 1935, son 947 sous-unités  
 (radicaux, suffixes) 2189, synchronie-diachronie 1449, terme (nom) 1086, univers

3283,4, valeur 1325 1357 1853 1864; — chimérique 3312.3, connue 3322.2, désignée 1935, déterminée 1846, donnée 3322.1, double 144 1093 1489, échangeable 1864, écrite 468, en soi 141 humaine 3316.1, linguistiques 1593 2190, logique 3306, matérielle 1710, parlée 559, positive 1945, sociale 174

**chrétien** ≈ nom 3233

**chronologie** ≈ relative 1633

**chronologie, chronologique** 3021 3285,1; — distance 3285,9; — relative 1633

**chronologique** ≈ donnée 3285,10, succession 2285

**chuchotter** 870

**cinématique** 1336-1344, v. **diachronie**

**circonscrit** ≈ phénomène 2967, temps 3293,26bis, unité 1825, valeur 1899

**circonstance** ≈ langue 408; — adjuvante 2811, historique 2805

**circonvolution** des signes 182 = 3<sup>e</sup> C' frontale gauche (de Broca) 183

**circuit de parole** 142 195-212 218ss 252 327 1094

**circulation** ≈ langue 1272

**civil** ≈ code 1228

**civilisation** 377s 388 2848 2854 2910-2914 2920 3208 3222 3283(1s 21 26)

**classable** ≈ langue 271

**classe** 805 2796, — ≈ langue 3332,3, phonèmes 805 822; — grammaticales 1391 1788 2221 2231 2724 2796, de population 2895, de sons 707 805, v. **catégorie**

**classement** ≈ abstraction 2779, espèces phonétiques 761ss, expérience 3330,6, langage 162ss, grammaire 2154, langue (éléments de la langue; par le linguiste) 1755, langues (idiomes) 2116 3248, linguistique 321ss, phénomène (langage) 3281 3283,8, phonème 791, principe 321-325, sanscrit 22, v. **classification**; unités de la langue (par le sujet parlant: groupement intérieur) 153 188 233 245 1790 2024 2067 2104 2164 2173s 2560 2779, 3281 3330, valeur 1755

**classification** (classement, classer) ≈ changement phonétique 2272 3284,9, faits (sciences de la valeur) 1312 3293,16, langue (éléments de langue; par le linguiste) 112 161s 323 363 186 271 394 651 747 750 760-763 780 787-807 817ss 882ss.909 1337 1399 1788ss 1792ss 1797 1801s 2022ss 2173 2183 2202 2530 2576 2646 2767 2779 2876 2935 3036 3248 3251 3281 3283(8 19) 3293,16, 3297(11 28) 3298,3-6 3299,16 3305.20 3315.3 3326 3345,1, linguistique 162 1801, morphologie 3293,16, mythologie 3297,39a, phonologie 650, sciences 3330,6 3347,2, sons 793, structure 3262; — botanique 2844,

**classique** 28 50 75 1368 3283,1 3288,2 3345,2

**climat** 2299-2302 2321 2946s 3283,21

**clocher**, esprit ou force du, 3006- 3009-3013 3015 3017 3035- 3038ss 3042 3044  
3334(16s 19 21)

**coalition** spatiale 1987

**code** ≈ langue 91 245ss 485 1227ss 2022; — civil 1228

**codification** de la linguistique 53

**coexistence, coexistant** ≈ langues 1384, rapports 1672, signe visuel (espace) 1703, termes (valeurs, etc.) 303 672s 1320 1346 1384 1450s 1539 1601 1863s 1874 1882 2060 2094s 2127 2204 2412 2442 2495 2527 3299,15 (cf. COLLECTION DE TERMES 1406, CONNEXION 1406) — chronologique, géographique ou institutionnelle de langues 1676 2882- 2885-2889 2899 2902 2909

**cohésion** géographique de formes 3009s 3017 3038-3044 3046 3069 3334(7 16ss 20-23)

**coïncidence** 1003 1561 3221 3285,18

**coiffure** 2850

**collatéral** ≈ mot 2796

**collectif, collectivité** 93 141 191 245 261 264s 350-354 358s 1130 1183 1225-1233 1285s 1524 1544 1547 1645s 1660 1842s 1942 2202 2204 2527 2591 3283(7 18) 3330,5 3339,9; — esprit 93; — présente 2591

**colligible, recolligible** (d'une succession apte à être représentée comme une unité, un tout) 3316.2 3317.1

**colonie** 3069

**colonisation** 383 2903 2906 2934 2940 3046 3049 3334,23

**colonne** ≈ temps 2945

**combinaison** ≈ agglutination 2581 2683 2702 2709, aire 2961, analogie 2630 2707 2709 2516 2527 2573 2695s 2702 2707 3310.3 3293.8, association ? 1732 2036 2051, association externe 2048, association interne 1112 1830 1946, chimie 1699, consonnes 2808, construction 2573, échecs 1750, éléments 1985 2189 2526 2618, états de langue 2113 3297,9a, états - temps 1091 3299,22, étymologie populaire 2656, faits internes - externes (historiques, etc.) 2951 3223, fils en tapisserie 646, méthode 3285,16, mot 2709, mot écrit - parlé 444, parole 246s 356-358 1725 2012 2022 2564 2683 3323.3 3331, philosophie 3299,22, phonème (son) 901908 945, phonologie 3305.16,2, phrase 2709, signe 112 1703 1830 1837 1846 1900, signifié-signifiant (idée-objet symbolique,

etc.) 1263 1900 1948, sous-unités 2814, unité 2023; — articulatoire 797 818 882 901 959s 983 992 1017 3294 3304,7 3305(9 11), compliquée 2961, géologique 3297,32a, individuelle 356, nouvelle 2573, syntagmatique 356 358 247 1725 2012 2016 2021s 2683 3323.3; v. **combinatoire**

**combinatoire**: activité 2573, cause 2263, changement 2261 2265 2272, fait 2267 2276, phonétique 2265 2267<sup>pour conditionné?</sup> 2278<sup>ss</sup> 2283, phonologie 906-909 3305(11 15)

**commencement** ≈ unité (élément, mot) 1985 1991 2972

**commensuration** 3314.9

**commentaire** 3288,3

**commerce** 3007 3225

**commun** ≈ aspects (de la langue, des institutions humaines, du psychisme, etc. 315 3297,39a 3330,6, caractère 740 942 1743 2972 3019 3285,17s, civilisation c'ne 3208, élément 2039 2064 2796 2801<sup>ss</sup>, états 1664, forme(s) 2170, image acoustique 1994 2027, idée 1994 2027 2792, instrument 2911, langue 353 2911 2915 3004, mot (forme) 1994 2025-2028 3297,28, partie c'ne (≠ variée) de mots associés 1993<sup>ss</sup> 2025-2028 2661 2772 2790 2792 2796s 2805 3144 3293.3,4, phrases 1743, provenance 2864, rapport 1990, référence c'ne d'une comparaison 2876, signification (sens) 2796<sup>ss</sup>, son 3038, système sémiologique 315, traits d'idiomes parents 3075 3263s, transformation, évolution, origine c'ne 2298 2860 2933 3001 3129 3259 3292 3343.1, terme 2025, tradition 3226, trait 3076, type 3344,1, usage 562, valeur 2177

**communauté** ≈ différence (géographique) 3038, image auditive 1994, individu 3292, langue-race 3187, masse parlante (milieu, c' linguistique) 192 236 353 254 1643<sup>ss</sup> 2245 2589 2911 3003 3037s 3058 3187 3193 3204 3235 3285,15 3292 3334(19 23), race 3187 3195, sens-forme 2028 2067; — , sociale 251 1130 1286 1547 2911 3010 3069 3204 3235 3285,15 3292 3334,16

**communication** 142 482 2027 2913 3007-3013 3041 3074 3334,20

**compact**: langue (≠discontinue) 3055 3065, masse 1273, zone 2993

**comparable** ≈ institution 2202, langue 2202, son 882, suffixe 2223, objet 1668, terme 1874

**comparaison** ≈ analyse 1275 1869s 1917 2044 2132 2179 2375 2514 2519 2522 2526 2582 2585 27582791-2795 2809 2842 2875 3293(1,2 3,8 6,28) 3322.1, balances son / idéé et acoustème / méchanème 3305.8,2, différence 1958, diversité géographique 2849 2855 2858, écriture-langue 1930, faits de langue (mots) 2196 2792, durée (phonologique) 3288,4<sup>App</sup>, fonctions 2135, formes 2132 2519 2795, graphies 692, langues non parentes 2875-2879 3094 3334,4, langues parentes (reconstruction) 17s 26-29 61 77 91s 2211 2858-2864 2879 2950 3089-3095 3152 3155 3286,1s 3293.3,8 3334.4 3089-3092 3140-3149-3156 3297,41a 3334,2, v. **comparatistes**, **grammaire comparée** (17 26 39 50-60 72 75 1358<sup>ss</sup> 2772 3286,1 3287 3293.3,5 3297<5 23 41a 42<sup>App</sup>> 3297,26 3332), méthode 3089 3109, mots 2526(v,analyse!), opération 3141,

organismes supérieurs et inférieurs en sciences 3332.5, parenté 2795, reconstruction 3141, retrospection 3089, sanscrit 3110, série 2176 2526 2788 2792, signe 1958, son 882, unités 1746, valeur 1869ss; — interne 2132, mentale 2004 2132

**comparateur** 3287,3

**comparatif** ≈ grammaire 2583ss 2696, méthode 3140-3143

**comparatif, -ve v.comparaison, grammaire comparée, linguistique et philologie comparative**

**comparatistes** 55 59-62 70 72 74s 91-98 3109s 3286,1 3332

**comparé** ≈ grammaire 470 3283,14

**compartiment** ≈ grammaire 2136, linguistique 3330,6, sémiologie 290

**complément** ≈ mot-verbe 2725; — direct 1532 2191

**complémentaire** ≈ unité 2801

**complet** ≈ mot 2224 2596, moyenne 220s

**complexe** (adj) ≈ concept 2581, élément, (signe, unité, valeur) 139 142 754 909 1710 1842 1942 2007 2117 3338,3, ensemble (de conditions) 1895, graphie 732, langue 3283,23, méthode 1743, nature 1842, objet 329 2127, opposition 2811, problème 3145, terme 1968, unité 137ss 149, valeur 329 1842 1895; — v. **composite**

**complexité (complication)** linguistique et culturelle 3223, du langage 161, de la langue 1943, de la linguistique 2202 (2752 2881 3332,5), du phonème 818 (3305.16,4), de la phrase 1743

**complexus** linguistique 2198, v. LOCUTION, SYNTAGME

**composant** ≈ association 340

**composante, composition** linguistique 2024 3329,1, orthographique 526, phonologique 3305(12 16,2+4 17), synchronique 1408 2202

**composé, composition** 1734s 1794 2013s 2040 2064 2067 2144s 2158 2221-2225 2372-2376 2397 2427 2439 2578s (+DECOMPOSITION !) 2596 2633 2640 2655 2659 2695 2698 2700s 2703ss 2710s 2719 2779 2785 2801(!) 2824s 3244 3256 3267 3273 3293.6(23 27) 3297,28 3310.3 3345,2s 3342.6, cf. au sens phonologique 1923 3169(= **Composite**); — méthode 3285,16, proposition 3307

**composé:** concept 2684, forme 2627, locution 2146, mot 2007 2013 2144 2222 2225 2596 2784, phrase 1720, produit sémiologique 1842, tout 2008: — v. **composé, composition.**

**composite:** dialecte 2915s, ordre 3305.19 (= COMPLEXE: *bifacial*); unité (d'éléments successifs) 756s 3335,2 v.

**composition** ≈ groupe de sons 3305.11s, mots 2100 2779, phrases 2617, termes 2094; — musicale 331

**composition** chimique 1699 1747, v. COMPOSE-COMPOSITION, COMPLEXE et COMPOSITE au sens *bifacial*

**compréhension** 226 2196-2198 2519 2512 2522 2591 2964 3285,12 3297,31a; — instrument 2591, langue (dialecte, idiome; entre gens) 226 1284 3285,12, rapport 2512 2519

**compromis** entre esprit et symbole 3297,14, pensée et son 1828

**compte** ≈ manières d'envisager 3322.3

**concentration** ≈ conclusion 3158

**concept** 197s 206 232 252 1989 1094ss 1108 1117 1124 1143s 1147 1160 1188 1249 1252 1255 1329 1412 1695ss 1710-1722 1734 1763 1798 1823 1846 1849 1852 1856 1860s 1873 1887 1894-1901 1941 1960s 2044 2105App 2121 2202 2581 2731s 2864? 2684? 3338,1 3339,7

**conception** 3320.1 ≈ fonction 2454, langue (langage) 1089-1095 2854 3283,22, phonologie 3305.9, sens 2454, signe 1271, unité (de !) 2454; — historique 1271

**conception** ≈ linguistique, langue 70 84s 133 301 304 1091 1188 1265 1290ss 2202 2850 2855 3283,27 3285,3 3339,8 3347,2

**conceptuel** ≈ différence 1941 2428, substance 1697, valeur 1852ss1903

**conclusion** ≈ changement - langue 2324, reconstruction 3157s; — générale 3157

**concomitances** 816

**concordance, concordant** 132 2984

**concret** 59 123-126 263 759ss7 939-944 947 1669 1686- 1695 1730ss 1737 1746-1753 1753 1758 1801 1805-1810 1863 2021 2167 2184s 2190s 2195ss 2197 2202 2501 2527 2822 2941 3150 3269 3281 3337, v. **élément, objet, support, unité**

**concurrence** 3039

**concurrent:** forme 2515, langue 2906, mot 2376, signe 1881 2375 2489 2493 2527 2562 2570 2634 2889 3313,2

**condensation** ≈ conclusion 3158

**condition** ≈ articulation phonatoire 3344,1, changement 2245 2269 2331, diachronie-fait synchronique 1386, différence 2421, géologie 3297,34, langue 2329 2591 3284,63297,31a, linéarité 2032, linguistique (étude) 3293,29 3297,31a, loi 2427, mot



2398, parenté des langues 3060, production des sons 642, sous-unité (racine) 2809, syllabation 1027, syntagme 2032, théorie 3305.8, unité 2414, valeur 1895, vie des langues 75s, voyelle 995 3304,9; — anormale 2329 3284,6, correspondante 2809, différentes 2398 2414, fondamentale 1027, générale 3344,1, habituelle 395, historique 2997, initiale 3297,31a, naturelle 642, organique 395, phonétique (d'un mot) 3344,3, physiologique 1018, première 3293,29, primordiale 3305.8, régulière 3285,15, théorique 642, vraie 2427

**conditionné** ≈ fait 2267

**conditionnel** ≈ fait 2267

**conditionnement** ≈ diachronie-synchronie 1386, différence 1941 1945 1958, fait 1476, phénomène synchronique 1626; # création 1626, unité parlée-unité entendue 752

**configuration** ≈ aire 2961

**confluence** 2670

**conflit** ≈ langue-écriture 488

**conformation** ≈ organe phonatoire 3344,1

**conforme** ≈ sentiment (de la langue) 2769

**conformité** 62 1110a 2338 2524 2809 3060

**confrontation** ≈ formes (mots) 2081, séries 2526

**confusion** ≈ faits 2281, idées 1827 1953, littérateur-philologue 3288,3, méthode 1658, morphologie-phonétique 3293.1, phonèmes (sons) 1063 1924 1929 3178, signifiants 1953, sphères 1646 3923,2, terminologie 1001

**congénère** ≈ mot 1997 2035

**conjecture** 3149-3152

**conjonction** 3306 3324,2

**conjugaison** 2133 2211 2231 3256 3261

**connaissance** ≈ histoire (préhistoire) 3186, instrument 3186, langage 3283,4, linguistique 3345,1, 2199 3285,21, unité 2741; — générale 3283,4

**connexion** 1268 1406 3297,25a; — faits 3332,2

**connexité** ≈ association interne 1268; — naturelle 1268

**connu** ≈ chose 3322.1

**conqute** 382

**consacration** ≈ langue 245 2560; — sociale 245

**consacré**: distinction 940, mot 3314,7, langue 2522 2560, rapprochement 1109, signe 1109s 1842, terme 2105 3338,1

**consanguinité** 3187-3195

**conscience, conscient** 197s 212ss 273 741 839 849 1203s 1208 1273 1432ss 1489 1504 1606 1660 1737 1832 1910 1994 2000 2026 2036 2041 2044 2064 2100 2163 2171ss 2177-2180 2183 2195 2204 2231 2242 2361s 2383 2491 2512 2526s 2538 2541 2551-2557 2580 2758 2767ss 2778 2781 2805 2811 2817 2823 2832 2848s 3085 3171 3284,12 3292 3293 7s 13 26) 3297(10 34a) 3312.1 3315.2 3322.2 3334,2; — volonté 3283,18

**conscient** ≈ état 3322.1s

**consécration** 142 155 173 329; —v. **consacré**

**consécutif** ≈ son 729

**consécution** ≈ sons 513 899; — parlée 513 739 899

**consensus** 1329Coll.; — = **accord, consentement**

**consentement** ≈ association 264s, division des unités 739; — collectif 264s, mutuel 3342.1,1

**conséquence** ≈ immutabilité 1184ss; — involontaire 3305.18

**conservation** ≈ état 3284,11a, forme 1382? 1563 2635ss, groupe de formes 1563, langue 451 455-458 505 1231 1536 2614-2620 3266? 3283,29s, orthographe 526, personne 3283,29, son (groupe de sons) 1536 2231 3277, type linguistique 3074 3259 3266; — parasémique 3315.1

**consigner** et classer les faits 3347,2, une langue par écrit 513

**consister** ≠ se distinguer: du phonème 788

**consonante, consonantique** (scheiden!!) 999-1005 1015 1063 3304,3

**consonantisme** 3271

**consonne** 39 84 177 546s 559s 739 791s 826 856-864 870 908 999s 1002 1068ss1532s 1537 2159 2262 22722300ss 2451 2553 2586s 2808 3029 256 3268-3277 3284,5 3302,2 3304,10 3335,3

**constance** ≈ valeur 1329Coll

**constant** ≈ élément 2179, expiration 793, explosion 969, facteur 786, relation 906

**constatation** ≈ reconstruction 3151; — générale 3151, partielle 3151

**constellation** de termes 2035; — en astronomie 3283,27

**constitutif**: élément 396 2680, facteur (du système de la langue) 1798

**constitution** ; ≈ chose (être) 1710 3282.2,1, élément (de langue) 2805, langue 181 1798, mot 2344 2799, phonème 806, phrases 2398, système 3343.1, signe 1974, type 3251; — phonique 2344 2805

**constitution (Etat)** 3292

**construction** , ≈ analogie 2701, combinaison 2573, discours 1101, édifice 2696, forme reconstituée 3156, langue (par) 2113 3240, mot 2573 2696s 2779 3293.6,22, phrases 3261: — agglutinative 2696s 2709s, analogique 2507 2526 2642ss 2696ss 2701 2711 2706-2709, intellectuelle (théorique) 3297,1a, méthodique (de la reconstitution historique) 3156, nouvelle 3240, solidaire 3156

**contact** ≈ alloglottes 2849 3334,2, articulation 930, éléments 2697, forces statiques et diachroniques 1336, formes 3032 3334,18, mots 1982 2670, peuples 2848, sons 1012, syntagme 2697, termes 1882 2221 2366 2670; — géographique 3032 3334,18, phonétique 1633

**contagion** géographique (sons,etc.) 3026ss 3031s 3068 3074 3334,18s, — entre formes 1882

**contemporain** 2383 2442 3284,11 3293,2s 3300,3; — élément 2876, forme 3293(17 19s 28), système (valeur) 1327; — v. **coexistant**

**contemporanéité** 1320 1357

**contenu** d≈ mot 1875 1881, langue 1085, racine 2796

**contestable** ≈ fait (onomatopée, exclamation) 1164

**contexte** 1720 1883Coll 2000 2044

**contiguïté** géographique (langues, etc.) 3058 3066 3069 3285,20s 3334,23, cf. photographies contiguës 3284,2

**contigu** ≈ subdivision 1827

**contingent** 3283,15

**continu**: chaînon 929 976 983s 987s 1026s 3282.2304,21, corps linguistique 3285,15, dialecte 2989 3068, groupe phonique 3305.12, territoire 2989 3076, trame (du langage) 3283,21

**continuation** linguistique 1252 1603 3116s 3285,2

**continué** ≈ effet (acoustique) 929, implosion 928

**continuel**: activité de la langue 2524 2613s, activité institutionnelle 1910 3297,34, forme de corrélation 3303,2, opposition 2020

**continuité** ≈ espace (*géographique*) 2951- 2961 2992 3009 3032 3046 3052 3058 3060s 3065-3076 3285,22 3334(10 16) 3334(7 23), langue 1260 1333 3283,21 3292 3320.5, mutabilité 1260, temps 118 1239 1243ss 1252 1271 1277ss 1299s 1603 2734? 2951 3032 3046 3067 3117 3283,19ss 3284,3s 3285(8-11 20) 3299,25 3334,23 3339(1 9), tradition 3287,3; — acoustique 983 1026 3304,21ss, géographique 3060, mécanique 1026 3304,21, phonologique 961 3304,13, v. **Continu** (chaînon),

**contours** 3315.7; — idée 1899

**contraction** phonétique 2378-2382

**contraire** 2809

**contraste** 1766 1913 1937

**contrat** 148 254 311 316 513 523 1130 1182 1188-1191 1199 1220 1275s 1531 1533 1539s 1841 3297(9 13) 3310.1; — conventionnel 3310.1, primitif 1191

**contrebalancer** 2458

**contre-partie** ≈ analyse-formation 3297,28, continuité-fractionnement 3060, continuité-mutabilité 1260, différence-identité 1769, image auditive 1859ss 1863ss 1871, termes coexistants 1863ss

**contre-sôme** 3320.2, v. **anti-sôme**

**contre-valeur** 1326s 1696, v. VALEUR

**convenance** 2691212 1261-1264 3297(1 15 17ss)

**convention** 148 160 174s 254 288 311 316 340 513-515 584 613 1130 1182 1188 1191 1217 1220 1231 1234-1237 1275s 1412 1471 1489 1646 1673 1677 1683ss 2913 2922 3283,22 3296 3297(1 9s) 3310(1 11) 3314.6 3342.1,1; — arbitraire 3296,2, sociale 160 286

**conventionnel** 163 186 1155 1264 1471 1685 1766 1903ss 1917 2041 3285,5 3297(13ss 18 33a) 3299(13 18) 3310.1 3314.6 3319.2s 3326; — chose 3296,1, contrat 3310.1, facteur 163, forme 3309, image 266ss, langage 3309, langue 163, rapport 211, signe 3299,18 3310.11, simplification 1685, sôme 3320.4, symbole 3297,13, système 3310.11, valeur 1461

**conventionnel**, s.m., 3299,18

**conversation** 484ss 506

**convertir** un son dans un autre 1610

**coopération** articulatoire 792 800 819, de forces géographiques 3017 3037 3334(17 19)

**coordonatif** ≈ partie du circuit 229

**coordination** 212-215 229 1981 1995-2000 2005 2028 2035 2062s 2081 2132 3343.1

**coordonnant** ≠ ISOLANT: langue 2119 3338,5

**coordonné** ≈ image verbale 234, mot 1982

**coq-à-l'âne** 702 2644

**corde** vocale 769 774 779 819 826, d'un instrument de musique 1579

**co-respectif** (s.m.et adj.) 3342.4

**corinthien** ≈ colonne 2004

**corps** ≈ âme 1698s, astronomie 1747, chimie 1747, études linguistiques 3283,12s, langue 1219 3285,21, projection 1453-1457; — continu 3285,15, humain 1261 3297,17, indo-européen 3285,22, linguistique 3285,15, organisé (anatomie) 3327, social 142 159s 174

**correction, corriger** ≈ institution 273, système 2112; — partielle 2112

**correction** grammaticale 7 13 104 484s 591

**corrélatif** ≈ analyse-fait du langage 3293.6,26, qualités 1908

**corrélation** 1268 3297,25a 3303,2 3311.1

**correspondance** 34 62 135 176 505 515 584 746ss 760 1258 1630 1722 1762s 1802 1833s 1887 1913s 1937 1945 1950 1958 1961 1985 2135 2412 2449 2584 2747 2768 3058 3142s 3228 3293(2 12) 3303,2 3332,4 3334,23 3338,5 3341.2; V. **double côté**, etc.; — association interne 2792, méchanème-acoustème 3305.9

**correspondant** ≈ condition 2809, forme 2450 2809

**correspondant**, s.m., ≈ local2976s

**corruption** 559 3285

**co-status** 3299,18

**costume** 1261 2850 2852 3297,17 3334,3

**co-systématique** 1864 3339,11

**côté** ≈ acte phonatoire 715, diversité géographique 143, dualité 152 149ss, idée 3284,8, langage 132 141 151 1399 2202 2560 3295,3 3297,11, langue 150-152 1239 1753 1766 1811 2202 3297,19, linguistique 149s 300 375 2202, mot 2026, signe 3312.2, son 3284,8, terminologie 1119, valeur 1325 1899; — abstrait 149ss, acoustique 128 642 714s 932 1623 3282.2a, amorphe 1811, articulatoire 715, diachronique 1623 2220, double 133ss 1325, essentiel 299, externe 375, historique (≠non historique) 1239 2202 3297(12a 19), idéologique 3310.12 3312.2, individuel 141s, intérieur (interne) 1753ss, matériel 1693 1811, mécanique 747 932 1623 3282.2a, mental 1731, phonatoire 128 642 1623, phonétique (≠non phonétique) 1623 2220, phonique 1708 1731, primaire 143, social 141s 2202 2560, statique 2202, vocal 3310.12, volontaire 3305.7; — v. **double côté** 142, v. **correspondance, dualité**,

**couche** ≈ globe 3297,32

**coup d'état** 3297,11

**coup d'oeil** ≈ domaine voisin 370, géologie 3101; ≈ rétrospectif 3101

**couper, découper; coupure** 128 751 958 1168 1557 1704 1708s 1714 1717 1731 1802 1833 1846 1946 2591 2725 2734s 2768 2777 2831 2935 3293(12s 26bis 32)3295,3 3335,1 3343.1

**couple** ≈ termes 2096 2388 2403s 2432 2439s; — parallèle 2403

**cour** royale, etc. 391 2329 3283,16

**courant** ≈ langue 2119, terminologie 807; — antinomique 2119; linguistique 1276 2298?

**courant** ≈ langue 392

**courir** sur des valeurs 1461

**cours** (langues indo-européennes, linguistique) 3283,12s

**cousinage** 3247 3251

**coutume** 318s 1131s 1261 2850ss 3012 3292 3334,3

**couvert** ≈ mouvement 3305.16,2

**créateur** ≈ analogie 2573

**création** 131s 148 253 261 429 477 506 510 612 1191 1243 1272 1276 1412 1512 1542 16261903 1942 1968 2063 2160 2177 2020 2026 2039 2220 2225s 2388 2398 2432 2460 2463s 2473 2477s 2481 2488ss 2496 2499s 2502-2511 2518 2522 2526s 2538 2552 2560s 2568-2573 2584 2588 2590s 2596 2605 2611 2627 2634 2644 2653 2660 2664 2667 2690 2693-2696 2701 2705 2709ss 2724 2726 2758 2775 2779 2955 3079 3261 3273 3281 3284(5 10) 3292 3293(5 19s) 3295,2 3295a(1 4) 3297(33 41) 3303,2

3310.3 3315.1 3342.5,1 3343(1 2,2)≈; — analogique 2591 2606, 2673 2701 2711 2766,  
linguistique 2510, nouvelle 2606

**crescendo/decrescendo** (aperture) 983 3303,1

**crise** 3297,11s

**crystal** ≈ tétrarhomboïde 3297,32a, trirhomboïde 3297,32a

**crystallisation** ≈ conclusion 3159, langue 223ss

**critère** entre analogie et agglutination 2709, du réel 2778 3293,7

**criticable** ≈ conception 1088ss

**critique** des documents, etc. 3089 3288,2s, faits linguistiques 1204

**croche** 722

**croisades**, époque des 1679

**croisée** de routes 1639, v. **bifurcation**

**croisement** ≈ hybridation 2670, mots 2670, ordres de phénomènes 1342,

**croissance** ≈ langues 3332,3

**croissant** ≈ aperture 968

**cuisinière** ≈ lettre 1812

**culte** 1228

**cultivé**: langue 104 2911

**culture** 392

**cumul** ≈ signes (éléments de signe) 1172ss, v. **accumulation**

## D

**danois** 83 384

**date** ≈ déterminée 3283,24, diverse 3293.1, même 3293,1

**datif** 1562, v. **cas grammatical**

**Dauphiné** 3285,18

**décès** 3283,22

**déclamatoire** (langue) 3305.14,1

**déclinaison** 29-32 1438ss 1562s 1842 2038-2041 2133-2136 2157 2163 2176 2179 2226s  
2473 2482

**décomposable** ≈ forme 3156, groupe 947mot 2531

**décomposition** 720ss 726 749 882 1699 1829 20072048 2068 2524 2527 2542 2564 2573  
2578 2591 2618 2707 2756 2762-2764 2768s 2779-2782 2790 2794s 2797 2818  
3284,12 3293(12ss 22 28) 3335,1; — subconsciente 2526; — évolution-faits  
particuliers 2227

**décor vocal** 3324.2s

**découper** 749ss 1594 1802 2086 2214, v. **couper, coupure**

**découpure** 1846 1946

**découvert** ≈ mouvement 3305.16,2

**decrescendo** ≈ aperture 983

**décroissant** ≈ aperture 3305.16

**dedans** 3315.3

**dédoubler** ≈ langue 1232

**déductif** ≈ voie 3330,6

**déduction** 1348 3154

**défaire** 3279

**défini** ≈ caractère 3069, être extérieur 3312.1, fait matériel 131, nombre 2037s, notion  
3285,20, objet 1368 3281, opération 2782, parcours 3285,18, sens 2100, système 1933  
3287,4App



**définissable** ≈ phénomène 3285,10

**définition** (Idée de, etc.) 248ss 1282 1977 3295,1, - ≈ , accord 1189ss, altération 2733, analogie 2412 2442 2456- , analyse (décomposition) 2781s, aspect 1893, cas 1443, centre d'expansion 3062, changement 2298 2388 2497 , correct 484, diachronie 2733, dialecte 2974 2994, écrit 484, effets acoustiques 1018, emploi 132 3295,2, explosion 931, familles de langues 2876, futur 1941 2098, génitif 1443 2191, grammaire 3299,7s, grammaire comparée 26 3287,1, grammaire traditionnelle 1366, homme 1257 2097, identité diachronique 2746, idiosynchrone 3299,14, impression acoustique 3305.7, langage 249 1282 1826 2202, langue 91 122 249-252 1282-1299 2202 2854 2994 3283,23 3285,14 3299,17,3339,8s, langue primitive 2484 3110, Lautverschiebung 84, linguistique 102s 375 2855, loi 84 1520 1543 3299,13, loi synchronique 2435, morphologie 3293(1,1 2,2), mot 1812 1937 2531 2786, mouvement (migration) 3062, pluralité 2097, objet 1089. objet linguistique 128 444 3295,3, parole 249 1282 1288, pensée 1814, phonétique 3293.2,2, phonème (unité phonatoire) 712- 945 3282.7, phonologie (chaîne, mouvement, etc.)3305.7, race 2855, rapports morphologique-phonétique 3299,7, rapports synchronique-diachronique 3299,7s, sanscrit 38 3110, sémiologie 295, sensation visuelle 3305.7, séquence 1985 2189, signe 303 1881 1942 3293.2,2, signification 84 1140 1623 2220 2430, son 627 2747, sonante 995 1007ss, sphère particulière 84, substantif 2173, terme 3299, 24, temps 1890, tour de roue 493, unité 1802 1964, verbe 2173, valeur 1842 1880 1942, vide 84; — *craindre* 303 1881, *jugement* 303 1881 *redouter* 393 1881

**déformation** ≈ écriture 512 608-619 2318 2651, étymologie populaire 2639 2653 2663 2668 2649 2651 2658 2668-2673, images acoustiques 1249, néologisme 2644

**déformé** ≈ mot 2653

**dégager** (par l'analyse)1823 2081 2180 2379 2404 2552 2606 2790 2805 2807 2813s

**dégradation** 70

**degré** aperture (ouverture, fermeture) 801-807 820 851864 879 977 983 996s 3304,5 3305.12 3335,3, conscience (sentiment d'une unité) 2007 2527, réductibilité (racine) 2798, significativité 2100

**dehors** 1098 3315.3

**délimitable** ≈ unité 3315.5

**délimitation** = aphorisme 3328.5 — ≈ aposème 3314.4, association interne 1828, dialecte (langue; fait dialectal, etc.) 2934, 3285,18s, entité (unité) linguistique 1700s 1704 1707s 1711-1737 1752 1758 1802 1808 1812 1828s 1968 1980 2100 2552 2772 2805, langue-parole 2022, loi (règle) 1623, mot 1802 1823 2772, pensée 1968, phrase? 1720?, phonologie (famille articulatoire) 805, préfixe 2823, signe 3293,2 3299,18, sons (tranches de son, suite acoustique) 746 955 1594s 1721 1968 3170, sous-unité 2826, unité 955 1746 1968 2033 2715, valeur 1808 1862 2048 2081, zoologie 1746; — réciproque 1828, spatiale 2033; — v. ARTICULATION

**délimité** ≈ caractère 3285,6, dialecte (langue) 3285,20, forme 1808 1862, signe 1704 1710, unité 720 1980, valeur 2081; — d'avance 1710

**démarcation** ≈ langues (dialectes) 2991s 2995s, lexicologie-grammaire 2147, morphologie-phonétique 3293,1; — rationnelle 2147

**démembrement** ≈ chaîne significative 180, v. ARTICULATION

**demi-analyse** 2602

**demi-fermeture** 831

**démocratique** ≈ régime 3297,11a

**démonstration** ≈ linguistique statique 1685

**dénomination** 404 640 808ss 2105 3283(15 22) 3285,7 3290 3297,20 3338,1, — v. **onymique**

**dents** 770

**dentale** 470ss 532s 690 808 811ss 835s 845

**dépendance** ≈ fait synchronique-diachronie 1453 (cf. **indépendance**), indépendance 1626, parole-langue 2522, syllabe/sonante-troisième terme 1008, termes (éléments, unités, etc.) 891 1332, 303 1881-1883 2522, transformations-temps 2954; — interne 891

**dépendant** (génitif) 2144

**déplacement** ≈ accent 3285,18, changement (phonétique et autre) 2732, échecs (pièce) 1475s, équilibre des valeurs 2238, limites des unités 2578, point de vue 2586, rapport (association interne, etc.) 513 1250-1259 1270 1277 1279 1300 1406 1410 1482 1488 1582 2122ss 2726-2734 2738 3339,2s, rapports 1272, système 1406 1410 1582 3297,13; — géographique (peuple, dialecte, langue) 2919 2997-3003 3005 3059-3063 3334(5 12-15)

**déposé** ≈ objet-cerveau 427 3281, trésor 235

**dépôt** 229 268-271 352 1098 2013 2522 2560 3347,2

**dépouille** ≈ matérielle 1594

**dépouillé** (des faits secondaires, de l'état actuel) 2928

**dérivatif** ≈ suffixe 2841

**dérivation, dérivé [séparer!]** 605 1592 1600 1734 2007 2361-2366 2506s 2658 2701 3267; — commune 3343.1,1, grammaticale 2836

**dérivé** (s.m.) 2144s 2701 2841 3231a

**dérouler** 10841122 1165s 1169 1703s 1714 3284,3, v. LINEARITE

**désaccord** entre graphie et prononciation 513 521 529ss, v. DISCORDANCE de termes 522

**descendance** dans le temps 2836, v. REMONTER A, VENIR DE

**description** 107 374 627 746 818 1307 1336s 1355 1363ss 1651 1908 2127 2211s 2842  
3100 3252

**désignation** 303 531 627 743 758 808 1091 1109 1113 1119 1145 1191 1212 1264  
1335ss1394 1562 1903 1924 1931 1935ss 1977 2241 2356 25832606 2821 2851 3009  
3221ss 3243 3256 3297(13 18 25 33a 40) 3299(13 17 20 22) 3177 3300,1<sup>APP</sup> 3305.19  
3312.1 3334,16 3342.2

**désinence** 30 1119 1438ss 1634 2141 2174 2177-2181 2191 2352 2355s 2369s 2383 2476  
2703 2707 2727 2756s 2768 2773 2779 2783 2787 2788-2791 2799 2803 2818s 2832  
3293(3,5 4,11) 3297,13

**désordre** 3285,14

**desserrement** 931

**destination** (finalité) d'un état, d'une forme 1412

**destitution** ≈ langage 1262

**destruction** ≈ forme 2527

**désuétude** (tomber en) 2217 2496 3223

**détacher** ≈ idée - son 2195, sous-unité (préfixe, racine, radical, suffixe, etc.) 2049 2552  
2555 2805 2823

**détail** ≈ phonologie 884

**détérioration** ≈ écriture 512

**déterminant**: cause 2261ss 2321, occasion 2321, mot 3297,41

**déterminant-déterminé** (substantif) 3240

**déterminatif** (valeur) 3256

**détermination** ≈ alternance 2426, chose extra-linguistique 1325ss, dialecte 2969, entité  
(chose, unité, valeur) linguistique 130 303 1719 1843-1847 1864 1875-1884 1946 2741  
3295a,1, lieu d'articulation 813, mot (fléchi) 3256, phonème (son; élément,  
espèces,groupe; procédé (causes psychiques) 818 947 3239, phonologie 748, qualité  
phonologiques 757 818 3178 3305.15, sous-unité (préfixe, racine, etc.) 2797s 2816ss,  
surface 2919, système 1324, sens (cf. **indétermination** 2797s) 2798, signe (de l'écriture)

627 672-675, sous-unité 2781, type 3248, valeur 303 683 1868s 1882ss 1899 1917; — réciproque 303

**déterminé** ≈ acte phonatoire 794, aire 2970, cas 2040, chose 1946, concept 1123, date 3283,24, élément 1814, époque (génération) 2848 3266 3334,2, idée 2799, instant (en synchronie) 1508 3297,40, langue 1171 2022 3281 3285,6, limite 3283,24, nombre 1933, ordre 747 2190, période 1654, phonème 794, point 3285,9, règle 2460, sens 1163 2801, signe 1941 2684, signification 1834, signifié 1846 1946, son 2412 3170, sonorité 1697, sphère 2975, temps (en articulation) 761, type 2969, unité 1825 3305,7, valeur 1846 1946, variété 800, v. **déterminant-déterminé**

**deutsch** (deutsche Grammatik) 39

**deux** côtés, faces, etc. 1106 1864 2519; — v. DUALITE

**développement** ≈ analogie 2217, évolution 2202, langage 3332,3, langue(s) 83 93 388ss 455 513ss 523 1600 2210 2912s 2934 2989 2997 3032 3046 3058 3071 3117 3287,3 3299,1 3332,1 3334,23s, plantes 2844, sens d'un élément 2408, unité 2388, structure 3332,2; — analogique 2217, dialectal 2987, général 3332,3, linguistique (de la linguistique!) 3332,2, littéraire 390

**devenir, devient** 1600 1610-1618 2249 2279s 2427 2440 2960 3149 3273 3293,5,21

**diachronie** 129 144 1302-1307 1310 1312 1314 1319ss 1334-1353 1357 1372ss 1376-1378 1386 1388 1392 1395s 1398-1401 1406 1413s 1418 1421ss 1429 1435 1438 1445 1449ss 1452-1459 1475-1480 1482 1484s 1488s 1491-1502 1505-1512 1514-1518 1520- 1523 1527 1529-1532 1534-1544 1546 1554 1556-1566 1568 1571s 1581s 1584ss 1589-1594 1597 1599s 1602ss 1606 1608 1610--1626 1637 1639-1644 1647s 1652 1654ss 1658 1661 1676 1759 1950 1965 1972 2082 2086 2129 2202- 2211 2213ss 2218 2220s 2226 2230 2233s 2241ss 2428 2430 2439 2455ss 2591 2638ss 2674ss 2712-2724 2730 2733 2735 2737-2743 2746s 2750 2770 2785 2834 2836 3079ss 3084 3087ss 3091 3100s 3251 3295,7 3297(9a 10 14a 15 28 30s) 3299(12 14 16) 3314,8 3332(6 8) 3339 3342,2

**diachronique** 3299,13 ≈ accident 3251, caractère 2213, changement 2591, discipline 1507, distinction 2785, enchaînement 1502s 2713, événement 3343,1, fait 1385s 1399 1421 1510 1648 2439 3299,13, force 1336, identité 2729 2742-2748 2836, linguistique 1505 2204 2211 3079ss, loi 1520 1542 1554 3299,13, mot 3314,8, ordre 1654, perspective 1456 1497 1502, phénomène 1621 1639 2104 2730, phonétique 2211, plan 1497, point de vue 1353 1377 1397 1451 1592 2086 3322,1, principe 1665, rapport 1457 1509 1626, réalité 1457, série 1312 1418, transformation 1619, unité 2082 2729 3091

**diacosmie** 3319,1, v. **idiosynchronie**

**diacritique** ≈ signe 658

**dialectal** ≈ caractère 2975s 3020, 567 différence 3059 3285,16, forme 2391 3311,3, fractionnement 3285,11, mélange 2352, réalité 2974, travail 2976ss, unité 3285,18

**dialecte** 143 391 393 407 415 504 508 566ss 1508s 1683 2337 2855 2879s 2912-2923 2958 2964 2966-2976 2979 2981 2984s 2987-2990 2992 2994ss 3003 3020 3034 3056 3059 3067s 3070s 3133 3136ss 3268 3283(16 26) 3285(12ss 16-21) 3297,21 3311.3 3334(3 10s 12a 13), 3344.1,1

**dialectologie** 2979

**diathèse** 3319.1, v. **idiosynchronie**

**dicté par la nature** 1160

**dictionnaire** 269 352 484 559 2375 2504 2590 2598 2758 3297,41a

**didactique** 3102; — ≈ exemple 1607, valeur 1607

**dieu** 3297,40s

**différence** 91 143s 331 457 508 528 567 700 723 725 748 759 781 787s 790s 795 816 818s 824 827 859s 922 928 934 949 955 957 1034 1062 1100 1111 1162 1391 1393 1451 1454 1514 1539 1551 1561ss 1600 1621 1623s 1646 1655 1706 1730s 1746 1750 1765s 1768s 1784 1801 1803 1806 1808s 1818 1862 1880 1892 1903ss 1908 1910-1913 1927 1929 1932 1937 1939ss 1944s 1947 1949ss 1954 1956-1964 1966 1970s 1974 1993 2044 2052 2059 2080s 2084 2087 2105 2131-2135 2141 2143 2152 s 2160 2179s 2202 2220 2222 2229 2231s 2284 2314 2337 2356 2368 2382 2388 2400s 2403s 2406 2414 2428 2430 2432 2440 2454 2473 2477s 2499 2522 2526 2591 2645s 2663 2749 2790 2805 2844 2847 2855s 2860 2868 2880 2884 2912 2931 2935 2937-2945 2950 2954 2958 2964s 2982ss 2987ss 2994 3032 3038 3045s 3052 3054-3061 3063ss 3071s 3105 3133 3144 3167 3178s 3242 3274 3282(5 7 10s) 3284 3285 3293.6,27 3297(1 27a 33ss) 3298,1 3299,23 3305.7 3319.23324(2 4) 3328.2s 3333 3334(1 9s 12a 18 20 23s) 3335 3338,1 342.7 — animal 1743, alternance 1514, articulation 806, aspect perfectif-imperfectif 1892, association interne (son-idée) 1911 1941, concept 1941, condition 2421, \*date 3283,19, dialecte 3285,20, élément 1173s, état 3343.2, évolution (changement) 2400, expression 2876 3324.3s, fonction 3318.9, formes 2387 3167, grammaire (singulier-pluriel, etc.) 1391, idée 1958, impression (image) acoustique 1921 3305.7, langue 1908-1911 1927 1940s, langue-dialecte 2992, langues (dialectes) 2987 3285,15, mot 1426 1766 1981, opposition 1905 1913, ordre 1941, perspective 1497, \*phénomène (ordres) 3071, \*phénomène-unité (terme) 1964, pièce 3318.9, présent-parfait 2229, problème 2734, prononciation 508, qualité 1927, quantité 3343.2, rapport 1963 1981, \*reconstruction 3155, signe 1908 1911 1932 1935 1958s, signifiant 1903 1958, signifié 1903, son 645 1927, sonore-sourde 849, sous-unité 2180, temps grammaticaux 1941, terme 1903 1981 3310.11, terminologie 1958 3315.1, traitement 2421, unité 2020, valeur 1903 1939, \*volonté (acte linguistique) 3283,20; — associative 2132, conceptuelle 1941, de degré 3283,20, dialectale 3285,16, \*essentielle 3283,20, géographique 2945, idéelle 1957, marquée 1941, mentale 2132, négative 1903, notable 3259, opérationnelle 1497, phonique 1766 1904 1941, radicale 1964, réciproque 1903, régulière 1905, syntagmatique 2132, vocalique 2231» — \*sens courant (# sens linguistique)! contrôler le tout?

**différenciateur** ≈ effet 3065

**différenciation** 520 787<sup>ss</sup> 795 816 818 934 1563 1623<sup>s</sup> 1929 1941 1954 1962 2080 2220 2314 2383 2440 2734 2937<sup>s</sup> 2942 2944 2963 2982-2985 3038 3045-3065 3071<sup>s</sup> 3178<sup>s</sup> 3283,19 3285(14<sup>ss</sup> 22) 3299,23 3304,6 3333,3 3334,23; — écriture-langue 520, espace 3283,19, forme 3284,13, langue(s) 3071 3283,19, temps 3283,19, unité (variation des mots) 2072; — géographique 2937 2942 2962, linguistique 2941

**différencié, différencier** ≈ dialecte (langue) 2994 3036, parler 2983, son (phonème) 816 1929

**différent** 131 143<sup>s</sup> 392 508 566 700 723 725 788 3071 827 860 928 1000 1034 1124 1862 1451 1539 1561<sup>s</sup> 1600 1646 1666 1730<sup>s</sup> 1750 1759 1766 1801 1803 1808 1824 1880 1904 1932 1941 1959<sup>s</sup> 1970 1993 2052 2087 2133<sup>ss</sup> 2179<sup>s</sup> 2231 2337 2368 2382 2414 2430 2478 2499 2646 2750 2802 2855 2860 2880 2935 2954 2988 3057 3105 3133 3282(2 5) 3283,19 3285(10 22) 3293.5,18 3295,33305.7 3314.8 3334(9 24) 3335,1; — ≈ coutume 2850, dialecte 3285,16, élément 3177, époque 3138 1451, être 3177, fait 1385, forme 2133, habitude 2850, langue 2988 3138 3281, moment 723, notation 724, objet 3319.2, point de vue 2759, produit 427 3281, prononciation 3323.5, résultat 2969, sens (signification) 1131 2190 2429, signe 1173 3091, signification 1131, son 1924, spécimen 1710, terme 2836, transformation 2388, type 2876 3258, valeur 1518 1848

**différentiel** 787 828 955 957 1623 1896 1908 1932 1947 1961 2229 2942; — ≈ caractère 2942, élément 955 3172, signifiant (image acoustique) 1961, signifié (concept) 1961, valeur 1932

**différer** 427 788 860 1803 1806 2403 2823 2856 2984 2994 3038 3071 3167 3179 3285,20 3299,7 3334(12a 20)

**diffusion** ≈ langue 392

**digestion** 3343.1

**digramme** 470 531 537<sup>s</sup> 606 653

**dilemme** 149<sup>ss</sup>

**dimension** 1084 1122 1165-1170 1673 1704<sup>s</sup> 1714 1984-1987 3171; — linéaire 1167<sup>ss</sup>

**direct** ≈ document 3287,2, geste 3310.11

**direction** ≈ changement 2947; — linéaire 1987

**diminuant** ≈ aperture 983

**diminutif** 2501

**diphthongaison** 3025

**diphthongue** 689 1042- 1051-1058 2247 2298 3025 3304,20; — ascendante 1054

**direct** ≈ concept 2581, évocation 276

**direction** ≈ linguistique 3321.1

**discipline** ≈ ensemble 339, grammaire comparée 3159, linguistique 284 3283,13, morphologie 2137, philosophie 329,18, psychologie 3299,18, synchronie-diachronie 1507, syntaxe 2137

**discontinuité** 2934 3046 3049s 3052ss 3058 3065 3305.14,1s.3285,14s 3334,23s

**discordance** ≈ effet cherché-effet produit 901

**discours** 1101 1104 1731 1737 1788 1792 1794 1983s 1993ss 1998 2039 2087 2560 2061 3323.1 3324.2

**discursif**, s.m. 2061 2186 3311.2 3323(1 3s)

**discursif** ≠ associatif (mental) 1985 1998, ≠ intuitif 2061, — langue 3223.1, ordre 1985, unité 1998

**disparate** 1422 2281 2388

**disparité** 1657 2388

**disparition** 525 2048 2068 2217 2231 2248 2494ss 2498 2527 2596 2727 3283,16

**dispersion** 3017 3038 3334,7; — # **cohésion**

**disposition** 172 4171436 2048 2158 2297 2388 2429 3319.7; — ≈ acquise 234, visuelle 482; — v. **distribution**

**dissemblable, dissemblance** 1399 1597 1806 1868 2038 2933 3060 3297,10; — # **conformité** 3060

**dissimile** 1864, v. **simile**

**dissociation** 1091 1690 1695 1699 3299,22

**dissyllabique** 1025

**distance** ≈ géographique 2992 3283,19 3285,9, temporelle (chronologique, siècles, etc.) 3285(9 16) 3293,29

**distant** ≈ point 3283,19

**distinct** 177 181 1451 725 1646 1722 1730s 1824 1856 1959 2173 2373 2499 2620 2678 2743 2802-2805 2834 2999 3297,16 3302,1 3335,1; — diachronie-synchronie 1386, dialecte 2967, élément 3172, forme 2452 2749, idée 1825, impression 740, langue 3055, morphologie-syntaxe 2137, ordre 3305.19, phénomène 2723, phonème 3104, radical-racine 2804, région (territoire) 2969, signe 537, signifiant 1957, son 1926

**distinctif** 758 1950 3256 3299,23; — caractère 758 3283,6 3285,17s, signe 1950 3281, valeur 1321

**distinction, distinguer** 144 177 344 364 394 934 1062 1650 1730 1737 1788 1794 1797 1834 1890 1892s 1957 1977 2141 2149 2173 2195 2226 2527 2591 2699 3036 3064 3117 3295,1 3299(2 26) 3302,1 3303,2; — agglutiné-composé 2785, analogie 2519, analogie-étymologie populaire 2673, analyse 2100 3299,31s, arbitraire radical-relatif 2090ss, association syntaxmatique 1991, chaîne parlée 1719, changement spontané-combinatoire 2278, consonne-voyelle 860, dépendance-indépendance 1626, diachronie-synchronie 3298,1s, dialectes 2996, élément 1928 3178, état-événement 3298,6s, grammaire (singulier-pluriel, etc.) 1413 2149, grammairien 2823, graphie 940, idée 1822 1941, interne-externe 423, lettre-son 467, linguistique 1977 3298,6s, loi diachronique-synchronique 3299,13, mot écrit-parlé 1367, parole (éléments de) 651, parties du syntagme 2187, personne 2422, phénomène-unité 2736, phonologie 934 940 999 1066 3170, radical 2805, rapports 2035 2170, signe-signification 1834, sons (espèces phonétiques, etc.) 513 647 758 1928, sous-unités (racine, suffixe) 2772 2778 2793 2806 2832 3293,31s, temps 2422, termes 1853ss, unité 2148 2527 2591, unités (dialectales) 3285,18, usage 1066, valeur 3315.7; — diachronique 2785, fondamentale 2035, morphologique 2100

**distinguer** 663 780 788 816 935 946 1367 1623 1646 1656 1703 1730 1737 1766 1794 1797 1822s 1892 1905 1950 1957 1977 2051 2176 2229 2231 2376 2614 2699 2805 2829 3036 3170 3295,1 3299,23 3305(8 16)

**distribution** 1188 1899 1904 2158 2231 2426 2637 2765s; — unités 2726

**divergence** 2848 2855 2872 2880 2965 2983 3057 3285,15 3305.16,1 3334,2

**divers** ≈ 3293,27; — date 3297,1, époque 3293,27, fonction 3319.3, forme 3293(1 17 27), langue 2987 3281 1171, partie (mot, syntagme) 2008 3319.3, série 2526

**diversification, diversifier** 393 2919 3012 3060 3076 3104 3283,19

**diversité** 24 143 184 393 427 429s 563 803s 806 816 1162 1171 1510 1542 1743 1809 2104 2116 2337 2408 2444s 2449 2465 2479 2624 2809 2815 2845- 2847-2850 2855 2857s 2872 2874s 2879s 2881- 283ss 2919 2923s 2928-2933 2941s 2946 2950s 2955ss 3005 3020 3022 3027 3031 3056 3060 3064 3097 3142ss 3249 3259 3281 3283,9 3291,2 3330,4 3304,5 3332,1 3334(2- 4-7 15); — ≈ nature 2646, unité 2942, langues (idiomes) 1510 2855 2873 3281, phonèmes 904; — géographique 2845 2930ss 3249, locale 904, réglée 2408

**divinité** 3297,40as

**divisant** ≠ unifiant 3017 3036 3334,(17 19)

**divisible** ≈ cadavre 3318.8, sôme 3318.8

**divisibilité** 3319.5; — v. **mérisme**



**division** ≈ articulation 1020, association interne 1719, bloc linguistique 3005 3334,15, chaîne parlée 1691 1719 1726 1731, diachronie-synchronie 1516, eau 1831, idiomes (géographique; dialectes, langues) 1305 1508 3039 3043 3285,5 3334,19, v. **divisant**, langue 2740 3283,12 3315.5 3317.5, , linguistique (interne-externe, etc.) 378s 3299,6, matières (scientifique) 122 371- 2126- 2151- 2260s 2844 3334,1, pensée-son 1830, phonologie 3305.20, principe 3299,6, syllabe 1718, tranches (unités linguistiques, etc.) 143 726 739 801 989ss 1711 1715-1720 1726 1731 1734 1789 1801 1831 1836 2130ss 2149 2156s 2163 2377 2383 2574s 2587 2593 2746 2764 2794; — extérieure 3005 3334,15, linguistique 1719 3043, rationnelle 2151ss

**doctrine** 3320.5 3321.1

**document** ≈ critique 3089, écriture 469 474, langue 3283,12, philologie 3287,2, — direct 3287,2, écrit (graphique) 431 444s 452 469 2242 2651 3023 3085, externe 3249, historique 2375 3202, linguistique 111 1714 2778 3085 3202 3205 3249 3332,1s, phonographique 444

**documental**: valeur 444

**documentation** 83

**dodécaèdre** 1457

**domaine** ≈ analogie, etc. 2636, articulation (délimitation réciproque) 1832, connexité naturelle entre forme et idée 1268 3297,25a, diachronique ≠ synchronique 1406 2226, éléments flexifs 2477, entités abstraites 2166, idée 1188 1686, langage 161, langue 1581, linguistique 330 373-376 1581 1590 1696 1894 2636 3186 3329,1 3332(2 4) 3347,3, linguistique: autre 370, morphologie 2133, morphologie 3293,1, phénomène phonétique 3025, philologie 3288,2, phonétique 3293,1 3329,1, phonologie 1831, physiologie 330 1831, science 1710 1745ss 1894 3281, sème 3315.1, sémiologie 280 1268, sens 2731; — individuel 161, linguistique 3248, phonétique 3293,21, social 161, vocal 125 3295,5, voisin 370

**domaine (lieu, région, territoire)** ≈ l'indo-européen 1581 3261, — géographique 393s 3040

**domination** 52 3192 3283(16 25) 3297,5

**donné**: caractère 3254, chose 3322.2, concept 1887, division 1516, élément etc. 1984 2569 2684, époque 3088 3293(3 26bis), espèce 760, état 1192 1413 1498, forme 3088 3219 3293,29, idée 1465 1894, langue(s) 2022, 3079 3281, milieu 2948, moment 1624 2323 2588 2948 3251 3285,10 3293,29 3314.4s 3319.1, objet 125 3295a,1, phonème isolé 887s, position 1465, rapport signifié-signifiant 1846 1946, suite de sons 131, terme 2104, unité 1746 2573

**donnée** ≈ idée 2684, phénomène 2242, phonologie 885, simplification 1685, son 685, temps 1302; — acoustique 717, 958, chronologique 3285,10, extra-linguistique 3226, fondamentale (avant tout, incoercible) 1489 717 3297,9a, géographique 3285,10, historique 3249, immuable 2846 3334,1, indirecte 674, irrationnelle 1035, linguistique

428s 1808 2846 3281 3284,3 3334,1, naturelle 129 3295,7 3305.12, phonologique 760, sémiologique 1413ss 1489 1985 3297,9a

**dorique** ≈ colonne 2004

**double** ≈ case du cerveau 186 3297,18, chose (système-histoire) 144 1489, communauté (sens-forme) 2028, consonne 557-560 739 3256, côté v. infra, croche 722, faculté du langage parlé et écrit 186 3297,18, forme d'un radical 2463, impression 912, intonation 3297,4, langue 133 717, manutention (de la langue) 241 246 3331,1, notion d'espace et de temps 3033 3334,19, objet 136, opposition mentale 2087, point de vue (assoc.-syntagm.) 2159, principe de la linguistique 246 1302- 1310 1316 1347- 1376- 1397 1451 1637 3297,14a 3331,1 3339,3-, rapport 378 (v. **réci-proque**), science (discipline) 144 1312ss 1484 3297(14a 26 30), son 471s 715-717 739 3287,3, système (associations/syntagmes) 2069 2160, unité (complexe, linguistique, etc.) 142 1093, v. **balance, correspondance, dualité**

**double côté** (jeu; deux aspects, faces, lois, points de vue) du *langage* 133 150s 155, de la *langue* 133 142ss 150, de la *langue écrite* 505, de la *langue parlée et de la langue écrite* 444 505, du *signe* (chose, être, nature double) 133-141 241 13251833s 3331,2, du *son* 134ss

**doublet** 2286 2368 2392 2396 2398s 2401 2413-2416 2463 2477 2494

**douce** (consonne) 84 825s 2273 2275 2309 2553s 3022

**drame** à trois personnages 2489

**droit** 1261 1307 3297,17 3292 3339,4

**dualité (paire de choses)** 133-155 173 246 505 1302- 1310 1347- 1376- 1397 1637 3297,14a 3331,1s 3339,3- ,v. DOUBLE COTÉ; — alternance 2415, forme 2160 2286, 2413 2416, individu-masse 141, langue 152, linguistique interne-externe 378s, synchronie-diachronie 1357 1613-1618, systèmes de signes (écriture-langue) 505, valeur 1357; — grammaticale 2396s 2401, , synchronique 2286 2401 2414 2463 2477 2519, v. DOUBLET

**duel** 2217

**duplicité** ≈ langage 1485

**durée** 1293, ≈ chaînon 968, explosion ou implosion 1028- 1032s, inhibition 920 3282.1, moment phonatoire 3305(16,2 18), son 722s 942 2313 3304,14 3335,1(cf. BREF, etc. 2313, LONG 1030 1037 1041, ..), temps 723 1678

**dynamique** 1512

**dynamique** ≈ facteur 1554, force 2630, forme (de l'analogie) 2634, loi 144 1554, mécanique 1338; — ≠ linguistique 1343 1662 , statique 144 2630; — (v. **cinématique, diachronique**)

## E

**eau** 1699 1831

**écart**, entre écriture et langue 515

**écartement** (≠ resserrement) des muscles de la glotte 772

**échange** 1868ss 2146

**échangeable** ≈ chose 1864 contrepartie 1864

**échangé** ≈ idée 1874

**échantillon** ≈ langue 1171 3281

**échecs** 419-423 644 1399 1461-1492 1589 1750 1801-1806 1914 2127 3297(9a-10 30s); — cf. **jeu**

**échelle** ≈ diversité des langues 2879, motivation 2101, voyelles 70; — physiologique 70

**école** 389 484s 1518 2329 3283,26 3287,2; — ≈ anthropologistes 3281 3283,10, grammaire 485, linguistes 88s 2846 3281 3283,10 3293.6,25 3300,3; — néogrammatrice (comparatiste, phonologique, etc.) 91 1014 3287,2 3297,26 3299,7 3300,3

**économie** 1310-1328 1842 3319.1 3339(5-9); — politique 1317 1328

**économique** ≈ valeur 1842

**écran** 3318.6

**écrire** ≈ faculté 256

**écrit** ≈ chose 468, code 485, document 452 2242, forme 489 583s 594, langue 16 94 105 392 431ss 3283,26, mot 444 505 629 1387 3318.6, signe 513 559, style (stylistique) 3347,1, témoignage 432

**écriture** (**écrit**, s.m.) 94 105 183-186 266-269 275-278 286 291 392 425-433 438s 441-451 454-459 462-469 473-479 482-510 512s 515 518-527 539 543 549ss 555-564 566 571-575 578 580s 584-587 603-616 619 622-629 647-658 662-672 683 706ss 728s 733ss 739 743ss 747s 889 909 934 936 1130 1145 1171 1180 1199 1215 1264 1266 1367 1433 1812 1924 1930-1937 2081 2231 2241 2246 2329 2651 2811 3031 3085 3177 3202 3284,63297(1 17s) 3330.4 3332,2 3335,1 3342.1,1; — ≈ phonétique 650 3318.2, phonologique 657s, rationnelle 650

**écrivain** 2972 3288,3 3342.5

**édifice** grammatical 2150 3256, de la science du langage 1542 3283,1, v. **comparaisons**

**éducation** 3283,7

**effectif** ≈ étymologie populaire 2647 2653, mouvement 3305.20, série 2001ss, unité 3305.20; — # virtuel 2003

**effet** ≈ alternance 69, analogie 2636, articulation: v. acoustique *et* vocalique, cause 559 1027, clocher 3013, colonisation (conquête) 3049, changement phonétique 2244 2356 2358- 2373 2343- 2349s, coup d'échecs 1478s, hasard 3266, langue 3292, loi 1554, loi diachronique 1554, continuité (discontinuité) géographiques 3049-3052 3058 3065 3334,23s, isolement 3285,15, temps 1304; — acoustique 743 754 827 928 932 960ss 968s 972 976 984 991s 1009 1013ss 1018 3281,2 3282.2a 3304(7s 12s 18), cherché 901, continu 929, grammatical 69 2358- 2373, produit 901, vocalique 995s

**effort (moindre, etc.)** 2308s 2313 2321s 2303-2315 2321

**église** 372 389 3283,26

**égyptien** 3283,26 3332,2

**élaboration** ≈ produit langue 350

**élément** ≈ abstraction 2185, accumulation 1173, agglutination 2581 2695s 2705 2710, alternance 2403 2442, analogie 2515 2524-2527 2538ss 2569 2614-2620 2627 2665 2696 2698 2703 3293.6,26, analyse (séparation, etc.) 720 1801 2100 2175s 2179 2217 2376 2403 2476 2524ss 2552 2585 2665 2707 2756-2759 2767 2778 2780 2792 2797 2805 2817 3106 3293(3,7 6,23 6,25s) 3305.15 3323.1, architecture 2004, articulation (production du son) 759 790-798 806 816 826s 909 944 946 955 976 2314, association externe 2024 2048 2179, association interne 1108 2024, chaîne parlée 652 755 760 891 909 969 976 1737 1984s 2187 2817s 3304,12, chaînon 941 986 3304,6, changement (transformation) 2243ss 2263 2388 2596 2732-2735, circuit de la parole 199-206, classement 321ss 3305.20, combinaison 2581, conscience (sentiment) 2376 2758, désinence 1737 2174 2756 2818s, diachronie 2211 2349 2714s 2732 2743 3299,17 3342.7, différence 2403, différenciation 816, diversité (géographique, historique) 3249, emprunt 405, ensemble (tout) 1848 1953 2008 3299,23, étymologie populaire 2658s 2665, évolution 3251, expiration 791s, état 2211, formation des mots 2527, groupe d'association (famille) 2021 2027 2039 2174-2176 2187 2524ss 2787 2796s 2803s, groupe phonatoire 1012 3305.20, identité 1518 1786 1803, jeu d'échecs 1805, immotivé 2116, langage 154 259 323ss, langue (langue, v. *aussi* 'système' ; reprendre?) 152 321ss 396 906-909 1216 1710 1786 1922ss 1928 1942 1985 1710 2116 2179 2515 2524ss 2538 2780 3169 3173-3178 3268 3293,23 3296,1 3299,17 3342.3 3344.1,1, linéarité 1985, loi 1571 2244, linguistique 1091 3297,8, matière (forme matérielle, substance) 3314.10, morphologie 2842, mot (forme) 500 1842 2243 2526 2596 2630s 2653 2659s 2680 2695s 2707 2780 2788 2778s 2790 2797 2817 2823-2826 3170s 3256 3293(3, 6s ,22s 6.25s) 3322.1 3323.1ss, v. *infra*: sous-unité, motivé 2116, multitude 1215, nasalité 791s, nom de lieu 2634, notion 1561, objet 1191, ordre? 2116, ordre (classe) 2187, ordre (suite) 1170 2190, opposition 2447, ordre 2817, parole 344908 2696 3297,32, particule 2825s, phénomène 847, phonème 268 784 796s 891 909 941ss 949 1923s 1928 2447 2451, phonologie 908, phrase 2710 3323(1 3), préfixe 1985 2051 2189 2540 2825- , production 816, racine 1985 2052 2189 2408 2596 2756 2780 2803s

2809 2818 3293.6,23, racine 2408 2778, radical 33s 1737 2027 2051s 2174 2179 2404-2408 2477 2540 2552-2555 2586 2778 2788 2792ss 2796s 2801 2805 2826 2829 3263 3293(3,7s 6,25), rapport 1515 1862, réalité 1803, sémiologie 3312.1, sens 2100 2797, sentiment (conscience) 2778, signe 500 1092 1108 1173s 1268 1690 1819s 1862 1942 2102, société (collectivité) 1286, son 509 720 825 847 1915 1918 2086s 2758 3170s 3305.16, v. *supra*: *phonème et infra' E phonique'*, sous-unité (préfixe, racine, etc.) 2100 2408 2526 2594ss 2616 2757 2797 2818 2841, stabilité 3251, structure 2876, substitution 1515, suffixe 1985 2174 2189 2818s 2027 2052 2179 2408-2410 2477 2540 2585 2756 2778 2780 2809 2821 2826 3293(6.23 3,7), synchronie 2743 3299,17, syntagme (mot composé etc.) 2008 2021 2087 2144 2116 2221 2526 2697, système (série) 1148 1287 1402 1405 1410 1807 2020 2032 2038 2071s 2087 2105 2176 2179 2376 2635 2876, temps 1515, thème 2790ss 2803s, transmission 2732, unité 1786 1803 2064 2105 2778, valeur 1803 1840 1867-1871 1916s 1942s 2087 2190 2758 2802 2817, variation 1842 1943 2072, voix 791; — absent 790 797s 816, absolu 1840, abstrait 759 946s 1787ss 2780 3293.6,23, accidentel 906, agencé 1402 2780 3293.6,23, ajouté au radical (suffixe, etc.) 2594, arbitraire 2094 2102 2116, audible 3305.20, autochtone 2337, celtique 2337, chimique 1699, coexistent 1882, combiné 1985 2189, commun 2027 2039 2064 2792 2796s 2801-2804, complexe 909, concret 941ss 944 1737 1787ss 1803 1805 1810 2190, consonantique 3268, constant 405 791s 826 2081 2176 2179, constitutif 2680, contemporain 2876, délimité 2821, diachronique 3299,17, dialectal 393 405 2916s, différent 1801 1904 3256, différentiel (de différence, différenciation; qui diffère) 787 790 816 828 955 1904 1922ss 2039 2100 2403s 3172 3177 3342.3, dissocié 1699, distinct (distingué) 1518 1928 3172 3177s 2802 2805, de diversité 393, emprunté au radical, suffixe, etc. 2594, enchevêtré 2314, essentiel 325, étrangers (d'emprunt) 384 3344.1,1, explosif 976, externe 371- 1287, extrait 2707, facultatif 791-794, flexif 2477, flexionnel 2477 2592 2821, fondamental 202, formatif 2100 2174 2586 2590 2829 2841 3105s, grammatical 2142, immotivé 2101 2115s, imposé du dehors 1840, inaudible 3305.20, incontestable 3312.1, indécomposable 941ss, individuel 12862012 2022, initial 2825 (v. préfixe), intelligible 2659, intermittent 791s 826, interne (intérieur) 371-1287 3249, invariable 2036 2039, irréductible (indécomposable) 498 509 759 909 941 2086 2794-2797 2821, isolé 1477, lexicologique 2142, linguistique 847 1092ss 1690 1803 1814 2772 2802, matériel 1700 1915 1922 2175 2185 2797, méthodique (de la critique) 12, motivé 2115s, multiforme 791, musical 759 1580, nécessaire 792, négatif 790 826 1924 3176 3342(3 7), nouveau 1882 2527 2627, obligatoire 791s, opposé 1904 2087 2829, organique 1148, originaire 38, parlé (de la parole) 513 651 760, particulier 1710, phonétique 1923 2211, phonique (du son, et groupe<sup>éd?</sup> de sons, d'un groupe ou chaînon [séparer!]) 268 498 509 563s 825 891 946 949 1580 1904 1916 1922ss 1928 2087 2211 2243ss 2256 2442 2618 2802 3151 3158 3169-3179 3256 3305(4 15 16.1) 3318.6, phonologique 2082 3173, physiologique 205s, physique 204ss 3297,32, positif 790 826s 1924, présent 790 797 816, primitif 2349, primordial 325 1091, produit 3297,32, psychique 201-206, quelconque 1091, saisissable 1942, sans signification 2052, significatif 1173 1703ss 1802 1916 2036 2100 2408 2665 2778 2792 2797 2801 2809 3293.3,7s, simple 2710, simultané 1515, solidaire 2048, sonore 1923s, substantif 2221, substitué (dans le temps) 1515 3342.7, successif 2100 3100 3318.6, synchronique 3299,17, tangible 1917, transparent 2100, uniforme 791ss, variable (variant) 906 2021 2039 2081 2176 2404 2527 2787, verbal 2221, vocal 860, voisin 3178, zéro 2819

**élémentaire**: condition 2123, phénomène 3281 3283,8, principe 1985, unité 2741

**élimination** ≈ redoublement 2231

**élision** 591s

**ellipse** 2196 3308

**éloignement** 2944

**émanation** d'un type 584

**emboîtement** 3330,6

**embranchement** ≈ linguistique synchronique et diachronique 1648ss 1665, v. **carrefour**

**embrasser** (pensée) ≠ **aligner** (syntagme) 2061

**embryon, embryonnaire**: acte individuel \* social (E' du langage) 217; phase des études linguistiques 3286,1

**embûche** 3283,23

**émigration** 2934[2994?] 3049

**émission** de la parole 1720, de sons 720 912 974

**emmagasiner** des signes (images verbales) 232s 3284,10

**empiètement** d'un langue sur l'autre 2892, d'une forme dialectale sur l'autre 3032

**empire romain** 2339

**empirique** ≈ langage 3311.2

**emploi** 132 3295,2; — cas (ablatif, accusatif) 1562s 2191, duel 3256, extension (*je n'irai pas > ne pas*) ?, forme (élément; mot, préfixe, etc.) 129 372 578 1557 1563 1600 1786 2087 2495 2758 2778 3295,10 3293.3,7 pour une autre 2495, signe 1132, totalité 2135, unité 2177, voyelles 2300; — identique 2177, syntagmatique 2087

**empreinte** déposée dans le cerveau 352, psychique du son 1096

**emprunt** ≈ dialecte 3034, éléments-fond acquis 2779, mot 559, phonèmes 3034, signes graphiques (écriture) 510 513 529ss 702. sous-unité 2594; — lexical 129 399ss 404-409 420 1381-1386 1432s 2390 2394s 2401 2649 3007 3224ss 3230 3295,7 3297,20s

**emprunté** ≈ mot 2671

**en soi** ≈ langage 1265, langue 299s, valeur 1842

**encadrement, encadrer** ≈ élément (forme)-système 2626 2635; — v. **entourage**

**enchaînement** ≈ événement 3100, formes (mots, sous-unités) 2003, phénomènes linguistiques 91 3298,4, sons 803 908s 3304,5; — diachronique ≠ synchronique 2713ss, historique 91 3298,4

**enchevêtrer**: aires linguistiques 2984, éléments de son 23124 {2314éd.}

**encoche** 3320.4

**endroit** ≈ lieu de l'articulation 805, lieu géographique 2391 2395 3030s 3281 3285,9

**endroit (# envers)** ≈ habit 3342.4; — co-respectif 3342.4

**enfant** 146ss 255 2316ss 2338 2565 3010s 3284,9s 3334,16

**enfantement** d'un idiome 3284,4

**engendrant** ≈ forme 2519 {2518s. 2532 2368}

**engendré** ≈ forme 2519 3293,19

**engendrer** ≈ analogie 2503 2518s 2531ss, changement phonétique 2368, forme (mot) 2503 2518s 2531ss,

**engin** d'action collective et d'éducation individuelle (le langage) 3283,7

**énoncer** 2552

**enquête** 2976

**enracinement** de la langue 1333 1450

**enregist{r}er** dans la convention générale 1646

**enrichissement** ≈ terme 1882

**enseignement** 3288,2 {3305.1 3281 665 676 3297,2}

**ensemble** ≈ actes (faits) du langage 252 271, associations 263ss, choses connues 3296, conclusions en reconstruction 3159, conditions 1895, constatations 3154, conventions sociales constituant la langue 160, différences phoniques et conceptuelles (rapports) constituant la langue 2044ss, élément 1953 2003 3299,23, état 2155, études 3283(4 12s), faits constatés par le linguiste (=langue) 2846, faits diachroniques 1386 1510 1542 1561 3332,2, faits du langage 252, faits obéissant à une même règle 156, faits sémiologiques 284, faits synchroniques (état de langue) 1651 2061 2155, grammaire 2132, habitudes linguistiques d'un sujet 1284, humanité 427 3281, langage 133 1399 3297,11, langue 2526s 2570 2617, langues 2846 3093 3334,1, linguistique 1827, matière à signifier 3314.3, mot 2540 2725 2788 2801 2823 2841, partie d'échecs 1480, phénomènes 2962, phonèmes 791, point de vue 1367, radical 2798 2818, rapports 1449 1968, rapprochements 1985, rite 273, science historique 1749, sémiologie 3312.1, signes (=? langue) 276 1710 3313.2, signification 1731 1888, sujets parlants 1600, syntaxe 2197,

système 303 1410, systèmes 1129, valeurs 1842 1846 1946, vue 1367; — complexe 1895, inclassable 133, musical 759, phonologique 756, ≠ question limitée 161,

**en soi** ≈ langue 6 3281, mot *phúlax* 2135, notion *cher* 1888, son 131, suite de sons 1826, valeur 1323; — # en apparence 131

**entendre** 349 433 1101 2317 2591 2661 3305.7, — **s'entendre** 1286, — **entendement** 1351

**entendu** ≈ forme 2560, langue 1708, parole 717, unité 752

**entité** 1710 ≈ association 2169 2183s, grammaire 2165- , identité 1771, langage 1263 3297,19, langue 98 1686- 1710 1753 1756 1758 1779 2165- 2168s 2183, linguistique 3325, mot 1710, ordre 2192, phonème 1915, réalité 1808, signe 1106, son 1825, unité 1756 1771 1850, valeur 1808; — à deux faces 1106, abstraite 1780 2165- 2168 2183s , circonscrite 1825, composée 1688, concrète 1688 1695 1758 1801 1808 2166s 2184 2192, grammaticale 1885, graphique 584, incorporelle 1916 1918, linguistique (= de la langue?) 1106 1687- 1690s 1696 1699ss 1710 1771 1785 1801 1808ss 2337 3285,4 3326 3337 , matérielle 1776-1782, négative 1915, oppositive 1915, psychique 1106, réelle 1710, relative 1915, de valeur (?) 2746,

**entourage** 39ss 303 315 1700 1877 1881-1884 1942 1991 2000 2036 2044-2048 2068 2081 2262 2267 2362 3313.1 3314.9; — parasémique 3314.9; — cf. **encadrement** 2635

**enveloppe** ≈ ballon 3320.1, mot 1693 2214, sème 3310.14 3320.1, signification 3310.14, substantif (etc.) 3324.2; — matérielle 2214, vocale 3324.2

**envers** ≈ corespectif 3342.4, habit 3342.4

**envisager** (manière de) 3322.3 (cf. **point de vue**) {1758}

**épeler** lettre apr`s lettre ≠ lire globalement 662

**épigraphie, épigraphique** 3138 3288,2

**épigraphique** ≈ forme 2376

**épine dorsale** 3319.2

**épithète** 2513 3297,41

**époque** 404 559 589-592 628 1187 1232 1308 1336 1357 1369 1451 1498 1613ss 1626 1680 1749 2211s 2334 2377 2383 2395 2439 2507 2557 2568 2580 2584 2623 2696 2768s 2957 2696 2703 2707 2743 2770 2892 3005 3022s 3087s 3133 3136ss 3253 3283,30 3284,11 3286 3289 3293(3 10 15s 18 26-29) 3293,20s 3297(20 32a) 3299,7 3332(2 4) 3334,15 3339,5 (à détailler; cf. Période); — alternance 2442, langue 3283,16, liaison 3297,31a, sème 3314.8, séparation 2770; — agitée 2334, allemande 3293,8, ancienne 3119, antérieure 3079 3146, déterminée 3266, diverse 3293,27, donnée (même)



3293,26ss, germanique 3293,8, postérieure 3079, précédente 1232, récente 3284,11, successive 569

**équation** 513 2540; — algébrique 903 3305.11s

**équilibre** 234 1318 1338 1474s 2238 2328s 3330,5

**équivalence** 1318 1503 1056 2129 3127

**équivalent**, s. m., ≈ forme 2496; — acoustique 3305.17

**équivalent**, adj., ≈ mouvement 3305.20

**équivoque** ≈ écriture 606 683, style (stylistique) 3347,1

**errant** ≈ race 380

**erreur** (de la linguistique, source de, etc.) 70 73s 444 473s 482 1489 1616ss623 1704 1808 2417 2481 2465 2651s 2759 2945 3068 3132 3186s 3297(1a 10) 3305.9,2 3313.1 3319,2 (+ faux, etc.?)

**espace** 720 748 751 942 1171 1673ss 1678 1683 1700 1703 1707(#ruban) 1984 1997 2000 2004 2035s 2044 2060(temps) 2061s 2048 2080 2158ss 2193 2200 2352(temps) 2846 2919 2940ss 2945 2954 3005 3016 3019 3030ss 3252 3283,19 3285(9 11 16 19s) 3296,13304(14App 15 17) 3334(5s 9 15) 3335,1; — [géographique 3032]

**espagnol** 83 143 708 2309

**espèce** ≈ animal 1743, diversité 2845- 2847 3334,2, lois 1542, mots 2352, phonologie 899, racines 2051, radicaux 2793 2799 2820, signes 1706 1725 2352, unité 131 2750 3295,3. — animale (singé) 3283,6, homorgane 3305.16,4, humaine 1265 3281 3283(6 8) 3297,17, identique 3305.16,4, phonétique, phonique, phonologique (phonème) 711-757-762 797 803 816 818 899 902 909 929 934 942ss 960 968 992 997 1002 1041 1060 1069s 2254 2732 3282.5 3304(5s 11 14 14App 15App), zoologique 943s 1743 3230, —

**espéranto** 1273ss

**esprit** [=?] 93 141 162372 1415 1514 1623 1867 1957 1993-1997 2003 2111 2220 2025s 2035 2333 2430 2460 2516 2522 2550 2775 2849 3039 3057 3246 3284,11 3285,5 3288,3 3293,5 3297(14 27a) 3299,1 3316.1 3318.8 3334,24, — ≈ association interne (signe, symbole, etc.) 1489 3297(9a 13), différence (s'empare de!) 2428 3274, image 622; — collectif 93, humain (notre, etc.) 93 3280 3305.7, particulariste 3009

**esprit de clocher** 3006- 3009s 3013ss, v. CLOCHER

**esprit** ≈ doux 3243, rude 3293,1

**essai** 1641 1719 2095 2317 {563}

**essence, essentiel** 241ss 261 75 299s 325ss 330 338ss 429 860 932 1185 1485 1489 1621 1623s 1667 1710 1901 1910 1915 1918s 1924 1932 1969 2123 2232 2356 2663 2673 2679 2727 2740 3281 3283(14 18) 3284,7 3293.6,25 3297(31s 34) 3305,7 3309 3297,32 3299,183334,24 3343.2

**estomac** 3327,1, v. **anatomie**

**établi** ≈ idée 276, ordre 1548

**étalon** 1503, v. **prototype**

**étape** ≈ changement phonétique 2349

**état** 1496 1673-1677 1684 3101; ≈ analogie 2591, architecture 3297,16, articulation 339<sup>Coll</sup>, changement 3284,11a, choses 1309 1544ss 1680 2226 2805 3138 3339,5, civilisation 2910, conscience 2778 3292, description 2127, dialectes 3003 3334,13, diversité géographique 2928, éléments 2211, époque 1680, événement (changement, diachronie) 3101 3298,3s 3322.2, fermeture 931 3282.1, géologie 3100s, grammaire comparée 1359, histoire 385 1308s 3232 3297,10s 3339,5, jeu (échecs) 1465 1484ss, langage 3293,26, langue 31 35 234 1192 1263 1337ss 1363 1373 1386 1411-1417 1436 1443 1451 1456s 1465 1483-1486 1489 1496 1656 1664-1670 1673-1677 1680-1684 1904 1940 1960 1980 2012 2061 2085 2099 2106 2122 2155 2202ss 2211s 2241 2380 2527 2552 2591 2778 2785 2805 2807 2919 2975 3079 3119 3121 3248 3251 3283(21 25) 3285(6 9) 3293,26, 3297(19 28 30 31a) 3298,3s 3299,3332,2 1 3334,5, langue(s) 559 2552 3101 3138 3266, linguistique 3297,12, loi 2429, morphologie 3293,16, mot 3297,9 3322.2, optique 1496, organisation 2486, organisme 3291,2, parole 3284,11a, phénomène 3299,13, point de vue 1386, procédé 1413, raison 3330,5, réalité 3293.26, science 3283.1, signe 268 3246, sommeil 237, sons 1413 3245 3297,28, successivité 1306, sujet parlant 1349 2767, termes 1542 1544ss 2012 3298,1 3343.2, unités 2527 2778; — accumulé 2807, actuel 2928 3100ss, ancien 1536 3121, antérieur 31 3150 3285,6 3297,16, archaïque 3121, conscient 3322.1s, donné 3293,26, exceptionnel 2552, extérieur 2928, externe 2106, final 3009 3334,16, fixe 1306, fortuit 1411-1416 1436 1443, général (de la nation) 2323 2335, grammatical 2223 2226 2429, historique 3322.2, initial 3343.2, intermédiaire 339<sup>Coll</sup>, latent 268, linguistique 1456 3266, matériel 3246, modifiable 3248 3251 3297,28, momentané 3248-3251 3297,28, moyen 234, neutre 559, nouveau 2497 3343.2, originel 2484s, particulier 1668, permanent 3251, phonétique 3256, politique 385 1749, précédant 2122 2211, primitif 31 35 2484 2975 3121 3129 3293,16 3332,2, réciproque 3298,1, stable 3100, statique 2106 3251, successif 1337 1451 1483 2099 2122 2380 2919 3079 3285,6 3297,16 3334,5, synchronique 1457 2226,

**état de choses** 1930 3283,16

**Etat** 3297,11

**étau** d'un système 413

**étendu** ≈ son 715ss, syntagme 2200

**étendue** ≈ conditions 1984, diachronie 2226, dimension 1122, groupe 1996, linéarité 1166, ordre 2032, sens 1191, signe (signifiant etc.: chaîne, syntagme) 756 1084 1122s 1165s 1984-1987 1996, sons 715 717s 887s 891, synchronie 2226, territoire 2952 2990 3285,93334,7; — figurable 1166, mesurable 1166

**étiologie** 2291 3330,5

**ethnie, ethnisme** 375ss 2855 3193-3204 3235 3334,4

**ethnique:** groupe 3201 3280, unité 3197 3200

**ethnisme** 3195

**ethnographie** 111 3185 3330,3

**ethnologie** 23 26 143 177 376-380 3201 3302,2

**éttoffe** ≈ analogie 2615 {ss.}

**étranger** ≈ élément 3344.1,1, flot 3344.1,1, grammaire 708, groupe 2879, langue 702 1708 1731 2671 2924, mot 404s 2671

**être** 372 1504 1834 2438 3283,7 3285,4s 3297,41 3297,32 3330,3; — ≈ essence 1710, langue 2202; — complexe (=langue) 3283,23, concret 2202, extérieur 3312.1, linguistique 3284,3, mythologique 3297,39as, organisé 1710

**étrusque** 2337

**étude** ≈ botaniste 3320.5, écriture 562, linguistique (phonologique, sémiologique) 39 77ss 85 103 107 130 141 257 283 286ss 299-310 314ss 327 339s 396 412 428s 562 624 628 726 748 882ss 900s 932 1267 1333 1358 1451 1643-1654 1656-1659 1676 1688 1710 1766 1821 1915 1942 1986 2024 2112-2117 2133 2136 2167 2173 2183ss 2202ss 2560 2734 2846s 2876 2925 2938 2946 2970 2976 3103 3161s 3281 3283(1-15) 3285,15 3286 3288,2 3291,2 3293(1 29) 3295a,1 3297(4 38a 42) 3300,3 3305(7 20), 3309 3314.1 3320.3 3332,1ss 3338,2 3342.1s 3347.1, passé 2242; — auxiliaire 412, germanique 77ss 87 92, glossologique 562, graphologique 562, historique 1372, humaines 3283,4, littéraire 3288,1ss, philologique 3288,2, phonétique 3293,27, physiologique 412, psychologique 305, romane 777ss 87 92, sémiologique 562, scientifique 103, signologique 562, sociale 310 562; spéciale 3332,2

**étymologie** 29 541ss 596s 605 1381 1600s 1632 1801 2364 2375 2383 2648 2833-2843 3218-3221 3293(2s 8 27)

**étymologie populaire** 2031 2240 2638-2673 2677 3079

**étymologique** ≈ analyse 2383, graphie 611, morphologie 3293,16s, opération 2838, préoccupation 539, rapport 2027

**Eubée** 2902

**Europe** 420 3266 3297,1a

**événement** 1399 1457 1489 1497 1516s 1558 1566ss 1573 1582 1589 2285 2298 2321  
2499 2715 2735ss 2956ss 3100s 3283,19 3297(9a 10 32 40a) 3298(6s 13) 3299(1 9 13)  
3343.1 3343.2,1s; — diachronique 3343.1, phonétique 2429

**évincé** ≈ terme 2508

**évincement** d'un forme 2527

**évocation, évocable, évoquer, évocateur** 84 187 266ss 276 1138 1562 1762 2029 2095s  
2522 2560 2796 3330,4 3342.5

**évolutif** 3249; — ≈ aspect 2739, chose 1377, différence 2950, 1339, embranchement 1665,  
fait 1450 1512 1555 1645s 1652 1661 1669ss 2521 2950, langue 1647 1659,  
linguistique 1301ss 1339 1661 1668 1670ss 2106 2204 2418 2834 2842 3079 3100,  
phénomène 1500 2560 3033 3277, phonétique 641, point de vue 1501, rapport 1669, vie  
1498 1604ss, vue des choses 2233

**évolution** 130 143 350 515-519 594 641 682ss 1130 1141 1156 1178 1267ss 1336 1339-  
1346 1356 1377 1385 1436 1446ss 1450 1498 1501 1512 1555 1601 1604ss 1646s  
1669-1672 1676 2106 2122s 2202 2205ss 2211 2215ss 2227 2233 2239 2241- 2251  
2253 2328 2330 2334s 2354 2386 2388 2400 2418 2444 2497 2521 2560 2570 2613s  
2733 2740 2989 3104 3221 3249 3255 3267 3274 3295a,1 3334,9; — phonétique 2436

**exactitude** ≈ image 672

**examen** ≈ langue 3344.1,1, linguistique 3297,1, signe 3297,1 {3252}

**exception** 1569

**exclamatif**: signe 1164

**exclamation** 1159-1164

**exécutif**: partie 211 228

**exécution** 176 211 227s 261 305ss 328-331 357 429 504 718 1554 2012 2022 2520 3281  
3305(7 16 18)

**exemple** ≈ valeur didactique 1607 {1575éd. 1880 2478 3286,2 2456éd.}

**exercice** du langage (faculté du langage) 122 159s, de la parole 3281 3283,10

**existant** ≈ élément 2659, forme 2460, langue 3281

**existence, exister** 70 91 98 123 126s 129-132 137 141s 159s 240s 254 261 303 309 330  
352 372 392 395 433 462 523 717 947 991s 1190 1367 1544 1589 1601 1620 1753  
1847 1875 1881s 1901 1911 1913 1941s 1982 1999 2028 2039 2051 2064 2100 2152  
2183 2199 2205 2226 2321 2367 2376 2384 2400 2478 2526s 2590 2631 2655 2657

2692 2772 2775 2778s 2826 2835 2879 2953 3015 3251s 3254 3283,10 3284(3 11a)  
3285(2 5 16) 3286,2 3287,3 3288,4 3289 3292 3293(1 5 6 25) 3295(4 8 6s 11) 3295a(1  
3) 3296,2 3299,7 3313.2 3314.9 3325 3330,3 3324.1 3334,16 3342,7 3343.2; — ≈ fait  
129 155, lieu-mot1998, phénomène 2364, signification 1900, valeur 1329

**ex nihilo** 2573

**expansion** 3005 3062 3334,15

**expérience** 349 1348 2953 3005 3102 3283,12 3330,6 3334(7 15)

**expériment** 1956

**expiration** 779 786 789-793 798 2491

**explication** 24s 319 400ss 506 654 1015 1029 1569 1600 1609 1828 2104 2220s 2286  
2340s 2364 2373 2471 2515 2524 2547 2567 2747 2835 2839ss 2972 2985 3027 3142  
3211 3289 3304,3

**explosif, explosion** 654 909-925 928-931 933-942 949 951 954-973 976s 980 982-988 994  
1002 1006ss 1017 1024 1027s- 1033-1036 3282(1 6) 3303,1 3304(5-8 12s) 3305(11s  
16,2-5)

**exposant** 1440s

**exposition** (Boguslawski) 3284,1

**express** 1780-1783

**expression, exprimer** 104 128 143 197 247 276 517 523 578 707 1128s 1130 1398 1407  
1409 1412 1420 1441 1544 1563 1600 1768 1796 1821 1828 1898 1901 1910 1968  
1986 2012-2017 2022 2073s 2117 2139ss 2142ss 2152 2185 2190-2198 2217 2226  
2231 2272 2388 2727 2801 2876 2941 3248-3251 3256 3305.12 3314.1 3324.3s 3347,1

**expressivité** 1131

**exprimable** ≈ quantités du langage-formule mathématique 3297,9

**extension** 280 393 2970 3035 3059 3334,19; — ≈ géographique 393s 414

**extérieur, externe** 208s 371-374 378s 393ss 398 403 407 412s 420-424 675 1091 1293  
1646 2106 2264 2324 2329 2333 2401 2582 2694 2806 2846 2928 3256; — association  
2119, base 1091 3299,19

**extérieur**, s.m., 2573

**extérieur** ≈ bouleversement 2330, cause 2328, circonstance 1226, division 3005 3334,15,  
être 3312.1, fait 1229 3283,26, forme 1268, langue 253, organes vocaux 327, sphère  
2560

**extériorisation, extérioriser** ≈ 247 1096

**extermination** 3283,26

**externe** ≈ cause 2261ss, document 3249, état 2106, facteur 400

**extraction** ≈ suffixe 2820

**extra-humain** ≈ langage 1265

**extra-linguistique** 1789 3226

**extrinsèque** ≈ série de caractères 1130

## F

**fabrication** 2526 3284,10

**face** ≈ analyse 2820, langue 2846 2852 3334,1, phénomène 2226, signe (linguistique) 133 1694, valeur 1864;— deux 1864 2226 (+?133 2852?), logique 2846 3334,1, spirituelle 1694

**facteur** ≈ agglutination 2581, analogie 1620, analyse 2581 2806 2809 2815 (cf.2377 2575s), articulation 786, changement linguistique (altération dans le temps, déplacement, évolution transition; passage du motivé à l'immotivé et v.v.) 617s 1246 1250 1259 1263 1278 3339,2 1550 2099 2267 2457 2576 2846 3297,19, conservation 1231 1620, constance 1329, convention 1233, déplacement (migration) 2919 3334,5, diversité non réglée 2815, expiration 786, différenciation (*articulation buccale, expiration, résonance nasale, vibration du larynx* 788, *la migration* 3063),.distance géographique 3283,19, espace 3285,9, forces géographiques 3036 3334,19, fractionnement 2919 3334,5, grammaire 1974, histoire de la langue (*faits externes* 398, *la langue littéraire* 2923), histoire politique 3297,11a, immutabilité du signe 1192, intercompréhension (consensus) 1329, langage 1282 3283,4, langue 1282, langue-*parties du discours* 1802, masse sociale 1231, motivation 2099, parole 1282, perturbation de l'écriture (*changement des sons* ) 513 525, production du son (*articulation buccale, expiration, résonance nasale, vibration du larynx* ) 786s 790s, production d'unités linguistiques (*agglutination, analogie, association syntagmatique* ) 2022 2676, produit 2052, renouvellement linguistique 3284,8, résonance nasale 786, signe 1113, son-langue 1915, syntaxe 2196, système de la langue 1263 1798 3297,19, temps 1233 1303 1357 2941, transmission de la langue 1199, unité 1974, valeur 1870 , vibration du larynx 786; — antinomique 1236s, associatif 2022, biologique de la vie des plantes ( *climat, terrain* ) 398, constant 786ss 791, constitutif 1798, culturel (politique, etc.) 2941 3051, externe 398ss, géographique 3009 3334,16 (*clocher* 3009 3043 3334<16 21>, *déplacement de population* 2998 *intercourse* 3009 3037 3334<16 19>), historique 1192 1199 2581, *changement phonétique* 2099 2577, *fractionnement sur place* 3064, *temps* 131 1091 1197ss 1239 1293 1303-1308 2099 2750 2941 3027 3051 3295a,2 3299,22 3339,4, cf 2284), impondérable 2941 3051, nécessaire 791, négatif 789s 2815, phonétique 3030, positif 789s, social 1192 1197 1943, suffisant 791, surajouté 791, syntagmatique 2022

**factice** ≈ immobilité 2335

**facultatif** ≈ voix 791 {s.}

**faculté** ≈ articulation (parole) 182 187 192, association 212-216, attachement à un terme 3316.1, chant 159, choix entre explosion et implosion 1020, choix entre voyelle et consonne 3305.2, constitution d'une langue 181, coordination (coordinative) 212-216 229, écriture 182s 186 256 3297,18, évocation des signes d'un langage régulier 187 3330,4, homme 3281, humanité primitive 3284,7, individu 160, langage 122 155-168 182s 186ss 192 231 241 1264 3281 3283,7 3297,18 3330,4, marche 165, transmission d'un système de signe dans le temps 1275, signe 187; — articulé 159 172, individuelle 122 331, linguistique 189, native 3283,7, naturelle 163 165 172 181 191s, réceptive 229, *signatrix* 191

**Faculté** (univ.) ≈ Lettres 3283,14s, Sciences 3283,14

**faible** ≈ flexion 2478, verbe 2478, voyelle 1438s

**fait** 128 3295,4 3299,13, ≈ accentuation 1432, agglutination 2585, altération (changement phonétique, déplacement, évolution, suppression) 1141 1449s 1489 2953 3247 3280 3285,18, 3334,7, alternance 1581 1623s 2220 2387 2403 2425 2430 2442 2451ss 2809 3298,1, analogie 3284,11, association externe 2028, avènement d'une forme 2498, axes géographique-temps 3032, changement (altération) 2743, changement de sens 1138, civilisation 2920-2923, classification 3315.3, clocher 3036, coexistence 2885 2888, combinaison 945 3282.7, communauté 1623, composition 2427, compréhension (d'une locution) 2198, conscience 197 2769 3293.4,13, contact 1633, contigüité (et transition) 3058 3334,23, correspondance 3332,4, couleurs 3305.7, coup d'échecs 1476, diachronie 1312 1396 1570 1648, dialecte 2989, différence 1924, différenciation (diversification, diversité, division) géographique (dialectale, extérieure, de langues) 2845 2847 2855 2879 2881- 2931 2954ss 2966 2985 3003 3005 3285,16 3334(2 11 15), disparition d'une forme 2498, disposition dans l'espace 2048 2158, diversité géographique 430, écriture 462, élément 891 3158, étymologie 2841 3293,3, étymologie populaire 2643, exclamation 1164, expansion 3005 3334,15, fonction 2147, formule 1553, grammaire 708 1367 1399 2028 2227 2585 3306, hiérarchie 1125, identité 2743 2805, immutabilité 1175ss, impression acoustique 642, innovation 2969 3031, intercourse 3036, langage 193ss 271 3283(12 25) 3293.6,25, langue 520 607ss 1097 1214 1227 1229, 1522 1643ss 1949 2011ss 2022 2713 2989 3079 3283,15s 3296,1s 3297(9 40) 3315.5, langues 3345,3, linéarité 1168, linguistique 2841 3320.5, linguistique géographique 2881- 2934 2966 2974 984s 2989 3005 3021 3032 3058 3334(11 15 23), loi 1522 1570 2429, migration 3005 3057 3334(15 24), modification 1943, morphologie 3293,1, néologisme 3293,19, observation 3300,3 3318.8, ondes d'innovation 2984 3211, onomatopée 1164, parenté 2860, parole 1643-1646 2011 2022 2237 2854, phénomène 3285,18, phonétique 3293,1, point central primitif 3005 3211 3334,15, propagation 3021 3026 3032s, psychologie sociale 1293 3339.8, race 3250, rapport 1384, réalisation (d'un mot) 2526, reconstruction (reconstitution, recomposition) 61 3150-3156 3184 ?3341,2, régularité 3256, résultat 1620, sentiment de la langue 2051, séparation géographique 3057 3334,24, série associative 2181, signification 2152s 2681 2686, solidarité 1449, son (suite de sons) 131, sortir de l'usage (tomber en désuétude, disparition) 2217 2527 2585, sous-unités 3191, de substitution 2527, successif 1346 1450, superposition 2923, synchronie 1312 1460 1648, syntagme 2013, syntaxe 2148 2195s, temps 1349, théorie 424, Umlaut 2264, unités (divisions) 3315.5, valeur 1357, vie 3327.1, vocabulaire 1879 3213, volonté 1130; — accidentel (du hasard) 1436 3266, acoustique 1061 3303,2 3305.8,1s, actuel 3300,3, analogique (d'analogie, de développement analogique) 1569 1661 2217 2240 2486 2489 2500ss 2524 2591 2612 3299,24, analogue 2086, anecdotique 3284,11, anthropologique 3193ss, articulatoire 1020 3304,18, associatif 2218, astronomique 1406 1581s, attesté 3332,2, capital 3315.5, cérébral 177 3302,2, 3303,23305.8,1s, coexistent 1450, combinatoire 2263 2267 2776, concret 1589ss 1669 2846, conditionnel 2267, conventionnel 3296,1, diachronique (de changement) 1345s 1385-1392 1395s 1399-1402 1406 1418s 1421 1435 1451 1453 1476 1510 1516 1542 1557ss 1561 1563s 1581s 1585 1597 1610 1633 1639 1654s 1950 2221 2226 2439 2834 3299(13 24) 3332,6, différenciatif 1621 1905, donné 3079, étymologique 2364, évolutif (d'évolution) 1385s 1450s 1512 1598 1604ss 1624 1645s 1654 1661 1669 2230 2950, exceptionnel 3284,11, extérieur (externe) 424 1229 2329, extra-linguistique 2086, général 429 1576 1584 2206 2521<sup>?</sup> 2672 2883 3036 3281 3293.6,25 3334(7 19), géographique 3032, grammatical (de grammaire) 1623 1964-1971 2219 2221 2226



2233 2236 2333 2388 2403 2414 2422 2427ss 2585 2749 3330,6, hétérogène 133, historique (d'histoire) 1192 1197 1289 1605 2219 2227 3263 3332,6, homologue 1646, humain 270s 291 3281 3283(8 16) 3296,1, illicite 618, indépendant 2498, individuel 155 1556 1571 2022 2236, indo-européen 3293,26bis, insignifiant 2526, isolé 1406 1489 1561 1573 1581, lexicologique 2147 2956 3299,24, linguistique (de langage, de la langue, v.) 3 110 128-132 155 193- 252 271 282 455 617s 642 1293 1346 1375 1422 1569 1618-1624 1645 1655-1658 1801s 1827 1842 1901 2521<sup>?</sup> 2750 2846s 2849 2923 2944 2961 3008 3026 3039 3210 3270 3276 3281 3283(14 16ss) 3285,19 3292 3295(2 4 10) 3295a(2 4) 3297(9 14 40a) 3299,24 3305,8 3328.1 3299,19 3303,2 3332,2, local 3036 3334,19, matériel 131, morphologique 3293,17, matériel 2228 2933, mécanique 3303,2, morphologique 3153s 3231 2956 3293.6,273299,24, naturel 2925 2985, négatif 3342.7, nouveau 1644, oppositif 2553, panchronique (universel) 1589ss 2205 3283,12, particulier 1406 1476 1570 1582 1589 1596 2227s 3021 3281, partiel 1449 1451 2956, pathologique 1381, phonatoire (de phonation) 339 3305.8,1, phonétique 334 392 1569 1576 1618 1661 2221 2226-2231 2267 2281 2353 2382 2427s 2451 2486 2527 2956 2962 3005 3031ss 3274s 3289 3293(1 27) 3299,24 3334,15, phonologique 3303,2 3305.8,1, physiologique 209 3305.8,1s, physique 209, politique 2985 3297,12a, positif 1948s, primordial 131 2750 2855 2985 3295a,2, psychique 209 642, psychologique 286, religieux 2985, scientifique 708, secondaire 2885, sémantique 1559 2217, sémiologique 274 284 290 1130 1134 1275 1386 1467ss 3292, similaire (analogue, identique semblable, de même ordre) 1646 1652ss 1882 2989 3057, social 111 155 218 428 1130 1197 1232 1842-1846 2022 2985 3003 3055 3281 3292 3296,1s, socio-politique 3195, spontané 2262 2776, statique 1374 1384 1386-1392 1446 1451 1512 1516 3299(13 24), subjectif 1450, synchronique 1374 1395 1406 1418-1421 1426ss 1440 1443 1453 1476 1508 1532 1557 1563s 1581 1583ss 1597s 1623 1639 1651 1674 2152 2218 2226s 2353 2591 2834 3332,6, syntagmatique (de syntagmatique, de disposition dans l'espace) 2048 2158 2218, syntaxique (syntactiques, de syntaxe) 2147 2158 2956 3242 3299,24, systématique 1451 1581 3314.4, tangible 1589, totalitaire 1450, vocal 126 3295,5

**falloir dire** 3284,11, v. **norme**

**falsification** ≈ langue 474 559

**famille** ≈ langues (dialectes) 17ss 21s 26 83 107 430 2801-2804 2825 2842 2860-2863 2869s 2874ss 2879 2931 2999 3005 3064 3097 3131 3187 3227ss 3249-3264 3271 3283,12 3332(1s 5s) 3334(4 13 15) 3344, mots 1993 2087 2367 2796 2813 3136 3287,3, mots 2793 2080, peuples 3221, race 3250, type 3251; — articuloire (phonèmes, sons) 805s 816 822 829 833 842 852, associative (de mots, signes, unités) 1993 1986 2020 2033 2039s 2071 2174 2644 2790, indo-européenne 3285,21, lexicologique 2648 2796 2803 2805 2841s

**familier** ≈ forme 3284,11, forme-sens d'un mot 2639

**fantôme** loi 1528

**fatal** ≈ évolution 1130 1269

**fatalité** ≈ changements 1569

**favorisant** ≈ cause 2323

**faux** 809 1055 1572 1579 2465 2481s 3149 3281 3283,10 3297,14as 3305.20

**fécond** ≈ germe d'un procédé 3245 {2534 ?}

**fellah** 3283,25

**féminin** 3319.2

**fermance** 3305.16,4

**fermant** ≈ articulation 928s 1020 3282,2, forme 654 918s, mouvement 909 3305.16,3, son 654 909 914 917 919 1018

**fermante** 929ss 3282.1s

**fermé** ≈ dialecte 2994s 3334,12a, son 909, type linguistique (dialecte!) 2969

**fermeture** 772s 777 791s 801-807 819ss 829-832 841s 844 851 860-864 876 878s 882 909 911 917ss 921 928-931 936 988 997 1017 1038 1041 3282.1 3304(5 18) 3305.5 3335,3; — buccale 860 879

**fête** 3292

**feu** 3297,40

**feuille de papier** 1833ss 1866 2136 3003 3334,13

**fibres** 1460 {1458ss.}

**fictif** ≈ existence 2780, mot 2772 {3285,5}

**fiction** 3299

**figurable, figuration, figure, figurer** 1166 1120 1138 2769 3293,4 3297(13 16<sup>?</sup> 40) 3299,14=schéma? 3305,20

**figure** ≈ échecs 1806, fractionnement 2714, signifiant 1911, signifié 1846; — acoustique 3305.19, généalogique 3117, graphique 470 473 494 563 627 662, mythique 3297,41, recolligible 3316,2, stellaire 1996, visuelle 3316.2, vocale 126-132 1441s 2750 3295(2ss 6-9) 3295a,1ss 3297,13 3311.2; — v. **représentation** 2769 3293.4

**figure de langage** (v. METAPHORE) 96 101 3300,1s

**fil** ≈ chaîne acoustique 1703, concept -image acoustique 1718, rapport historique 3332,2

**filiation** (parenté) 2860

**fin** ≈ mot 1002 1063 1533 1536 1540 1985 1991 2086, radical 2593, syllabe 1002 1063

**fin** (but) ≈ langue 3292, usage 3292

**final**: intérêt 3305.19, son (consonne, voyelle) 1535s 2553 2562 2606 2748 2808 3280 3298,1, principe 1261, sphère 3297,40a, syllabe 2305

**finale** ≈ flexion 1600 2226 2633 2842, mot 1072 1551 1737 2808 2814 3293,20 {1967éd. 2305 1535ss.}

**finno-ougrois** 2863

**fixation, fixable, etc.** ≈ identités 1758, langage 3309, langue 350 1755 2329 3309, mot 1873, signe écrit 266 513, valeur 513 1324 1600s 1873 2012 2079-2082 2373

**fixe** ≈ caractère (dialecte) 2996, démarcation (dialecte) 2995, état 1306, forme 3268 3277, image visuelle 265s 269 476 481, ordre 3261 3305.9, pensée 1826, substance phonique 1826

**fixé** ≈ choix 1236, groupe phonologique 3305.20, mot (forme) 2022

**fixité** ≈ langue 1233, nom (idée) 3312.2, ordre des mots 3267 {476}

**fléchi** ≈ forme 2367

**flexif** ≈ partie 2477

**flexion** 1563 1621 1735 1889-1892 1905 1986 2038-2041 2133ss 2157 2174 2179s 2229ss 2367 2377-2382 2472 2477s 2487 2579 2604 2632 2757 2767 2790ss 2803 2842 2876 3230 3256 3259s 3262 3267 3284 3310.10

**flexionnel** ≈ caractère (langues i.e.) 3260, désinence 2818, langue 3260 3262

**flottant** ≈ royaume de la pensée 1825

**flottement** ≈ sons 694

**fluctuant**: graphie, orthographe 562-567

**fluidité** ≈ ordre des mots 3267

**fonction** ≈ agglutination 2692, alternance 2422-2426, aoriste 1563, association interne 2200, association-syntagmatique 1982, cas 1562ss 2356, anatomie (≠ linguistique) 3319.2, appareil phonatoire 783ss, articulation 3291,2, association interne 1563 2199, consonante 1000, différence 2135, échecs 3319.3, élément (unité) linguistique 2408 2801 3319.3, être 3318.9, étymologie 2841, faculté 165, forme 1563 2135s 3319.2 générateur du son 783, identité 2176, individu 2202, langage 1262, langage-organisme 3326, langue (trésor intérieur) 244 1755 1982 1998 2202 2692, larynx 778, mobilité 778, modificateur du son 785, mot 2790 3318.9, muscle 3291,2, organe 778, parole (discours) 1982 1998 3281 3283,10, particule 2825, phonisme 3319.2, pièce 3318.9, prépositions 2142, résonateur 783, signe 1908, son 1015, sonante 1000, substance 2729ss, sujet parlant (individu) 244, syllabe 1000, terme 1910, thème 2790, unité 2136 2199, valeur

1908 3319.3; — active 1982, caractéristique 3291,2, consonantique 1015 3304,3, conventionnelle 3319.3, différente 2135, grammaticale 2142 2422 2427 2822, lexicologique 2142 2147, naturelle 244 1265 2202 3281 3283,10, significative 1910, sonantique 1015 3304,3, syntaxique 2147, vocale 338

**fonctionnel** ≈ importance 2231, opposition 2231

**fonctionnement** d≈ appareil vocal (organes) 188 767- 861, élément (linguistique) 2801, erreur 3299,24, forme (d'un groupe de formes) 1911 1980 2393, groupements associatif et syntagmatique 2061- , langue 1444 2045, 2672, mot 1816, parole 1547, son 1068ss, machine 1444

**fond** ≈ acquis (de la langue) 2779

**fondamental** ≈ alternance 2429, analogie 2565, arbitraire 2113, base 3312.3, caractère 1525 3262 3299,24, complexité du signe 1710, condition 1027, contrat 3297,13, différence 3297,1, distinction des rapports associatifs et syntagmatiques 2035, image acoustique 331, influence des noms et de la langue 3297,41, loi 2840, nature 3297,9, opposition 3297,39a, principe 1084 1908 2090 2113 2148 2429 2565, schéma 3032, séparation d'objets 1306, type 3250, vérité 3321.2

**fondement** ≈ mythe 3297,39a, signe 1450

**fonds de terre** 1326

**force** ≈ analogie 2630, articulation 928, clocher 3006-3013 3030 3035- 3334(6 16), cohésion 3043-3046, conflit 1336, contact (rapport) 1336, équilibre 1338, intercourse 3006-3013 3030 3035- 3334,16, langage 1267, langue 1232 1293 1297 1299 1544ss 1548 2570 3284,7 3299,18, langues 2231, loi 108 1554 1466 1568 3300,5, mécanique 1338, surface linguistique 2210 3006-3013 3036-3044 334(8 16 20), système 1277 1342, — active 3017, aveugle 1277, cohésive (de cohésion) 3041-30463334,20s, conservatrice 3017, diachronique 1336, divisante 3017 3038 3334(17 19), dynamique 1554, impérative 1554 1566 1568 2429 3300,5, mécanique 3299,18, morphologique 3293,17, particulariste (particularisante) 3038 3042 3334,21, positive3017, psychologique 1264, résistante (de résistance) 3017 3044, significative 2718-2721, sociale 1232 1299 1842, statique 1336 2630, synchronique 2591, transformative 2570, unifiante 3017 3038-3044 3334(17 20s)

**formaliste** ≈ religion 1228

**format** ≈ phonétique 149 {1249}

**formatif** ≈ élément 2100 2174 2586 2590 2829 2841, partie (du mot) 2587 2829

**formation (former)** ≈ analogie 2472 3284,10, association externe 3293,20, dialectes 2958, époque 3293,20, étymologie populaire 2644 2668 2673, futur 2704, groupes de mots 2148, langue littéraire 2924, **mot** 1367 2007 2046ss 2187 2478 2508 2526s 2542 2548 2587 2592 2595 2646 2670 2676-2679 2696-2698 2703 2717 2803 2842 3231a, pluriel 1488 1966 2226 2424 2526 2465 2542, présent 2231, prétérit 2547, procédé 2472, son 780 808 3291,1, substantifs 2424, syllabe 743 1016, unité 1984; — analogique 2100

2180 2376 2465 2479 2491 2508 2525-2528 2588 2591 2600 2611 2637 2643 2666-2670 2676ss 2709 2769 2778s 2832 3105 3284,11 3293(3 7s 14; 6,22), caduque 2600, grammaticale 2426, irrégulière 2600, morphologique 3146, naturelle 2927, nouvelle 2100 2187 2769 2778s 3284,10 3293(3 7s 14 23), v. **néologisme**, populaire 2644, savante 2376

**forme** 1704 1714 , ≈ ablatif 1563, activité de la langue (et procédés) [**distinguer forme: \*Manière d'être et forme linguistique**] 1982 2778 3293.3,7s, agglutination 2706, altération (changement, descendance, évolution) 1248 2368 2382 2388 2395 2431 2442 2457 2473 2486 2497 2514 2527 2743 2646 2388 2836 3315.2, alternance 2231 2367 2388 2412 \*2420 2442 2450 2453 2809, analogie 2491 2511s 2519 2527 2566 2630-2634 2766 3284,11s 3293,19s, analyse (décomposition) 2526s 2668 3261 3293.3,9 3293.(18 28,31), articulation 761 3305.16, aspect 2497, association externe (comparaison, groupement , rapprochement) 1911 1985 2024s 2028 2036 2048 2067s 2081 2132 2135 2157 2172-2176 2189 2231 2369s 2478 2460 2512 2516 2519 2628s 2636 2772 2795 3293(2 4 19s), association interne 1145 1264 2028 2067 2135s 2157 2200 2179, avènement (création, production) 2498ss, cadavre 2514, cas (sujet, génitif, locatif) 1561, composition 3293,27, conjugaison 1563 1633 2133, création 2502, déclinaison 1561ss 2133, dépôt 2560, diachronie (dans le temps) 479 1511 1536 1562 2376 2396 3088 3293,27, dialecte 2972, différence 2387 3324.4, différenciation 2942, disparition 2498, diversité géographique 2881ss, diversification 3060, doublet 2368, écriture (lettre, orthographe, signe graphique) 594 1145 1264 1932-1935, élément 2179 2779, ensemble 3293,20, explication 24s, étymologie 3293.3,9, étymologie populaire 2641 2651 2657 2668, expression 104 3314.1, flexion 2133 2231, formation des mots 2779 3293,23, futur 1891, genèse 2768, géographie linguistique 2942s 2954 3030, grammaire (déclinaison, flexion, etc.) 1735 1967 2135 2387 3299,25 3306, grammaire comparée 3149 3285,14, groupement 2173, identité 2838, image acoustique 269 1171, interprétation 3293,16, langage 2104 3280, 3283,5 3332,1, langue 3284(6 12s), langue (linguistique) 1985 2024 2454 2526 2562 2606 2628 2657 2749 3247ss 3293.3,10 3309, langues 104 3283,28, linguistique (étude linguistique) 1645-1648, maintien 1622, mémorisation 3318.6, morphologie 2133 3293(1s 17 26ss), mot 142 594 1506 1633 1730 2022 2141 2368 2396 2444 2491 2648-2651 2721 2749 2769 2805 2809 3172 3256 3261 3268 3271 3277 3284,6 3293,13 3299,7 3344.1,1, nombre (singulier, pluriel) 1395, opposition 647 2071, passé 1563, parole (manifestée) 2520 2526 2562, pensée 1826 2521, phonème 3022, phonétique 2748 3293(1s 17), phonologie 3303,2 3305.7,2, phrase 3311.2, politesse 280 1131, préfixe 2409 2758, pronom 2133, \*racine \*2814 , rapport 2838 3299,12, reconstruction 3142 3144 3150- 3152 3156 3228, remplacement (substitution) 2500 2627, science 292, sémantique 3314.10, sémiologie 1131, sens (idée) 139 2075 2176 2217 2382 2513s 2518 2526 2639 2802 3284,8 3330,6, série 2412, signe 1268 3090, société 2202, son (espèce de son) 647 654 867 940 3304,6, sous-unité (élément, radical, etc.) 2463 2756 3268, substance (matière) 1811, synchronie (époque, moment) 2766 3088 3293,26ss, système 3299,25, temps 479 1622 3299,25, terminologie 3311.3, théorie 3293,2unité 2743, usage 2566, vie de la langue 3298,2, vocabulaire 2568; — acoustique 3305.7,2 3318.6, actuelle 2376, analogique (dans le changement analogique) 2460 2464-2467 2486 2494 2498-2502 2515s 2523ss 2527 2588 2591s 2620 2630 2644 2657 2666 2706, analysable 761 2706s, ancienne (antérieure, archaïque) 1412 2491 2498s 2511 2527 2618 2666ss 2780 3088 3121, coexistante 2412, composée 2627 2637, concurrente (rivale) 2496 2515 2527 2624 26663293.5,?,connue 2663, conservée 2628 2635ss, construite (recomposée) 2644 2768 2779 3293(4,11; 6,22), contemporaine 2442 3293(2 17 20 28), continue 3303,2,

conventionnelle 3309, correspondante 2450, créatrice (engendrante, évocatrice, génératrice, inspiratrice) 2470 2474 2489ss 2518s 2522 2562, créée (engendrée, évoquée) 2460 2491 2518s 2562, décomposée 2707 2768 2779 3293.(4,11; 6,22, délimitée 1808 1862, différente 2133ss, diverse 3293,17, dialectale 2391 2955 3311.3, double (deux) 2160 2368 2388 2396 2463 2494, douce 3022, dynamique (de l'analogie =?) 2620, écrite 489 594 613 2651, encadrée 2626 2635, engendrante 2519, engendrée 2519, entendue 2560, épigraphique 2376, explosive 909 940 3304,6, extérieure 1268, familière 3284,11, fermante 919, fixe 3309 32683277, fléchie 2367 2790, générale 2478, génératrice 2519, grammaticale 1255 2012 2022 2141 2172, héréditaire 2491, idéale 2483 2883, identique 3293,17, implosive 909940 3304,6, incomprise 2663, indo-européennes 3167 3332,2, innovatrice (de l'analogie=?) 2630, innovée 2625, inspiratrice 2519, inspirée 2519, irrégulière (moins régulière) 2457 2496, isolée 1985 2189 2626 2634s, latine 3293,29, légitime 2491 2495, matérielle 2802 3256 3299,12<sup>?</sup> 3314.10, méconnaissable 3344.1,1, morphologique 3293.1,1, nasalisée 867, néolatine 3293,26bis, nominale 1704, nouvelle 1412 2463 2492 2498 2511 2523 2526s 2562 2568 2618 2779 3293(5.18; 6,22) 3293.5,<sup>?</sup> opposée 2431, ouvrante 654, parente 2224 2442 2596 2795 3293,26bis, parlée 2651, particulière 3283,5, pensée 2521, phonétique 2746 3293.1,1, politique 1910, populaire 104, positive 1907 3297,33a, postérieure 2942, pratiquée 2560, primitive 1506 2496 2707 3090 3249, pronominale 2396, propagatrice (de l'intercourse) 3021, rationnelle 1647s, reconstituée (reconstruite) 3149 3156s 3159 3163 3167, redoublée 1563, refaite 2630, régulière 2018 2231 2457 2552, répétée (et acceptée) 1643, revêtue de son idée 2025, secondaire 1633, simple 2376, simultanée 3293(17 20), solidaire 1626<sup>?</sup>2626 2626, spatiale 1171, spirituelle 3323.4, stellaire 1996 2035, successive 3293,17, synonymique 2496, 269 tangible 2943, théorique 1648, traditionnelle 2460 2493 2641, transmise (maintenue) 2492 2620 2623ss 2630, totale 3167, typique 3346, variée 1932 2081, verbale (du verbe) 1488 1563 1704 2231 2355 2436 2470 2549 2811, visible 761, visuel 3318.6, vocale 3324.4

**forme** (apparence) ≈ langue 2209 2845; — écrite 2209

**formellement** ≈ dire 3315.1

**Formenlehre** 2133

**former** ≈ anneau (dans l'histoire de la langue) 2202, aoriste 1913, classe 2231, dialecte 2994, état 1499, groupe 2025, imparfait 1913, langue 1412 <sup>?</sup>2927, masse (parlante) 3009 3334,16, mot (forme) 2502 2526 2532 2590s 2696 2707 3293,8s, néologismes 3293,26, noms d'action 3293,26, passage d'un état à l'autre 1396, prétérit 2547, tout 3152, superlatif 2696, syllabe 1072, unité abstraite 2803, unité complexe 139, unité d'étude 1656, système 2036 1653

**formule** 2018<sup>?</sup> 3296 3297,32a; — ≈ alternance 2437-2440, analogie 2503 2515, aposème 3314.5, articulation 815, changement phonétique 2284, conceptions linguistiques 3113, événement 3299,13, fait 3296, fait linguistique 55 1563 1611s 1623 1616ss 2052 2437-2440 2802, grammairien 1616ss 1623 2220 2430, identité 130 3295,10, Jespersen 768, linguistique comparative 3149, locution stylistique 3347,2, loi 1553, loi de Verner 2273-2280, numina=nomina 3297,40a, phénomène phonétique 2271s, phonème 768 806 825 836 854 872 877 880, 4<sup>e</sup> proportionnelle 2477 2516 2527 3284,11, rapport entre prononciation et écriture 578, rapport historique entre langues 3132, règle 144, Schleicher 55, unité (quantité) 3297,9, verbe germanique 2271-2274; — algébrique

1968, grammaticale 2427, mathématique 3297,9, phonétique 2437-2440, phonique 3314.5, synchronique 1623 1631 2220 2430

**fort** (verbe) 2229 2591, son 848

**forte** (=sourde) 828 2309 2554

**fortuit** ≈ chose 3245, état 1411-1416, événement 1413 3245 3297,28, procédé 3245, résultat 1436 1623 2427 3259, v. **accidentel**

**fortuité** 3240ss 3246 3274 3297,27a

**foule** (= masse sociale) 352 355

**foyer géographique** (de développement, d'innovation) 2934 2937 3030-3034 3334,19

**fraction** ≈ langue 3285,16, mot 2526 2690, ≈ phrase 1789

**fractionnement** dialectal 393s 2912 2919 3005 3056 3060 3285,12, 3334,5, langues 143, linguistique 2919 3005 3056 3059 3063s 3211 3334(5 15), sur place 3059s; — indéfini 2912

**fragment** ≈ chaîne linguistique (ruban) 1709 1961, langue 1907 3297,33a, mot 2526, unité 1594; — disjoint en linguistique comparée 3332,2, irréductible 757 3335,2, non interprété subsistant dans l'étymologie populaire 2661

**fragmentaire** ≈ donnée 3249

**France, français** 83 143s 474 526 559s 585ss 597 846ss 852 936 1077ss 1364 1385 1425ss 1433 1531 1539 1544 1592 1600 1651 1654 1879-1886 1898ss 1927s 2083 2087 2123s 21988-2192 2195s 2231 2298 2376 2397 2452 2556s 2591 2617 2652 2749 2758 2768 2778 2805 2814s 2825 2933 3104 3240 3247,2 3283(1 16 21-26) 3284,12 3285(2-5 13 17 19ss) 3293(3 7 26 29) 3297,27a 3332,5 3333,1

**Franche Comté** 3285,17

**francique** 3022

**fricative** 470-473 532-536 686 830-839 916s 1038ss

**frontière** ≈ fait phonétique 3285,19s, langue-dialecte 3285,20, langues 3285,20; — dialectale 2981 2990 3003, linguistique 2990 3003s 3334,13, politique 1918, syllabique 990-994

**furtif** ≈ explosion 985, son 967 3171

**futur** 560 1891 1941 2098 2231 2704

## G

**gamme** musicale 759 3335,2, de phonèmes 3174

**Gaule, Gaulois** 2952ss 2337 3283(16 26) 3333,3 3334,7s

**gegliederte Sprache** 180

**gémínées** (consonnes) 474 560 909-917 3256

**généalogie** ≈ parenté 2860 3344.1,1

**généalogique** ≈ figure 3117

**général (en général)**: 52s 123 132 314 429 1171 1589 3052 3152 3154 3281 3282,6 3283(8 11) 3297,5 — accueil 2567, activité (de l'interprétation et distinction des unités) 2527, affaiblissement (du mécanisme flexionnel) 3259, base 3032 3334,18, caractère 1525 1544 2823, changement 1199 1202 1644s 2244, chose 1563, chose historique 3297,11, classification 2876 3284,9 3330,6, conception 85 1646, conclusion 3152 3158 3297,4, condition 75 3344.1,1connaissance 3283,5, conséquences 3343.2,2, constatation 3152, correction 485, développement 2844 3332,3, diachronie 1584, division (du cours) 122, état (de la nation) 2323 2335, étude (du langage) 3281 3283,8, faculté (des signes) 189, fait 429 1277 1576 1584 2022 2206 2672 3154 3157 3281 3293.6,25 3334,7, formule 1563, grammaire 1666, implosion 983 3303,1, innovation 3046 3334,23, langage 3283,11, langue 2917 2324s 2920 2952, linguistique 53ss 83 102 905 1664-1668 1766, loi 108 282 1525 2449 3102 3283,5 3312.1, mot 3322.2, notion (d'identité diachronique) 2747, objet 123, ordre 2304, panchronique 1589ss, patron 290 1134, phénomène 108 429 1589 2338 2425 3020 3057 3281 3298,4 3334,24, phonétique 2338, point de vue 314 2570 2766, principe 1589 1908 2054 2106 2304 2510 3005 3334,15, problème 3281, produit 429, propriété 1665, psychisme 3330,6, psychologie 286 3330,5, radicaux 2793, répercussion (sur système) 1449, sémiologie 1277, sens 1138 2911, séparation 3067, signe 1158 1703, sujet 3342.2, tendance (à diminuer l'élément radical) 2586, terme 832 2022 territoire 3067, trait 3281 3283,13, type 2021 2457 2876, vérité 1654; — # concret 123, intégral 123, partiel 123

**généralisateur** 3297,4

**généralisation** 123 132 429 1171 1656 1664ss 3154 3052 3281 3283(8 11) 3297,31a 3299,12 3332,3, ≈ changements particuliers? 3021 3067, genèse et essence 3297,32, innovation 3076, langage 3297,5, langue 1171 2022 2844 3281, langues 2844, mode de formation 2479, phénomènes 3283,11, produit 3297,32, traits particuliers? 3021 3067; — diachronique 1656, synchronique 1656 1664; — = abstraction 123

**généraliser** 1656 3067 3297,32ss; — ≈ innovation 3046

**généralité** 2797 2844 3052

**générateur, génératrice** ≈ son 783 786 861, sphère de rapports-valeur 1981

**générateur** ≈ forme 2519, groupe 2492, processus 2525, sphère de rapports 1981



**génération** ≈ 1233 — langue 3117, signe 1239; — humaine 1130 1190 1201 1239 2319  
2573 2591 2848 3293,13334,2

**génération** (production) ≈ langue 2491

**générique** ≈ idée 2497, règle 2348, signe 1060

**genèse** ≈ alternance 2417 2427, diversité géographique 2928, état 1498s, formes 2770,  
langue(s) 148 347 1191, procédé 3240 3273s, produit 3297,32 type syntagmatique 2228

**Genève, Genevois** 1911 3283(2 12 26) 3284,6 3285,10

**génie** d'un groupe ethnique, d'une race 3280 3297,28a

**génitif** 1440 1561 1911 2144 2178 2727 2789

**genre** grammatical (Genus) 131 2202 3295a,4, d'altérations 1091 3299,22, de dissociation  
1091 3299,22, d'oppositions 2071, de phénomènes 3298 (3 5), de phonèmes 992, de  
plantes 2844, de rapports 131 3295a

**géographie, géographe** 3288,3 ≈ caractères dialectaux 2971, histoire 2951, langue  
3285,10s

**géographique** ≈ aire 3285(10 18), axe 3032 3334,18, centre 2981, cohésion 3065 3069,  
condition 2946, conquête 3032 3334,18, continuité 2951- 3009 3046 3058ss 3065 3069  
3285,19 3334(7 16 23), différence 143 2941-2945 2950 2954 2957s 3054 3334(8 10),  
différenciation 2937 2942, discontinuité 3046, distance 3283,19 3285,9, diversité 143  
430 2845- 2847 2855 2881- 2883 2924 2928- 2930ss 2951 3027s 3249 3334,2- ,  
division 143, donnée 3285,10, état 1683, extension (des caractères linguistiques) 393  
3035 3334,19 (des langues) 393, fait 143 3032, forme 3032 3334,18, forme (parler)  
3285,12, identité 3285,11, innovation 3031, isolement 3065, lieu 2846 3334,1, limite  
1683 2846, linguistique 2975 2941, nom 3312.2, observation 2966 3334,11, méthode  
393, nom 3333,3, phénomène 395, point (originaire) 3208, propagation 3030ss 3069  
3334,18, question 143, résultat 2943, sème 3312.3, séparation (discontinuité) 2884  
2934s 3054 3057s 3065 3074 3285,14s 3334,24, superposition 2208 3334,8, surface  
2519 2919 3005, unité 3285,11

**géologie** 1300 1306 3100s 3297,32 3339,4

**géométrie** 3297,14s

**géométrique** ≈ projection 1457

**germain** ≈ ethnisme 3235

**germanique** 39 77ss 82s 87 92 460 470ss 1358 1581 1891 2222 2229ss 2262 2275 2309  
2339 2406 2768 3001 3022 3189s 3231a 3235 3283(11 16 13) 3287,3 3293(11s 20)  
3332,7 3345,1

**germanistes** 2425 3283,11

**germe** ≈ disparition du futur 2727, procédé 3245; — être en 2727; — fécond 3245

**Gex** 3285,17

**geste** 1131 1160 1824; — direct 3310.11

**global** ≈ changement 2613, figure 662, tout 363

**globe** 3281 3283,25 3297,32 ≈ valeurs 1848

**glossologique** ≈ étude 562

**glotte, glottal** 769 772<sub>ss</sub> 785 828 870 3243

**glottologie** 77

**gosier** 3291,1

**got(h)ique** 21 39 2231 2269 3283,16 3293,20 3299,4

**gradation** 975 988 994 1024 1026<sub>s</sub> 3304,21

**grammaire** 4-7 142 184 1666 1974 2125-2177 2233 2353 2427 2546-2550 2823 2855 2935 3286,1 3288,2 3319.2 3330,3<sub>s</sub> 3342.2; cf. 3287 [!]; — ≈ agglutination 2705, alternance 2418, analogie 2422 2512 2705, bourse 2127, conscience 2512, définition 3299,8, école 485, échecs 421 2127, écriture 332, époque 2568, fait 1964 2227, Grecs 2855, langue (dialecte) 39 269 398 484 1361-1364 2250 2546-2550 2855 2876 2972 3256 3293.6,30, logique 1789, morphologie 2134, motivation 2118, point de vue 1371 2159, Port-Royal 1364, reconstruction 3155, signe 3326, structure 2876, unité 1964; — comparée (comparative) 17 24<sub>ss</sub> 39 50<sub>s</sub> 54 59 75 94 470 1358 1360<sub>s</sub> 2772 2858 3283,15 3286,1 3287,1<sub>ss</sub> 3293.3,5 3297(1 4<sub>s</sub> 23 41a) 3334,4, étrangère 708, générale 1666, gréco-latine 2768, grecque 2460, historique 39 1489 1603<sub>ss</sub> 2129 2211 2226 2426 3297,10, linguistique 1375, normative 7 152, sanscrite 3297,41a, scientifique 708 1368 2173 3287,1, spéciale 2876, traditionnelle (ancienne, classique) 7 1361-1368 1371 1374 1416 1602<sub>ss</sub> 2163,

**grammairien** 676-680 708 1211 1361<sub>ss</sub> 1616<sub>ss</sub> 1623 1737<sub>s</sub> 1798 2041 2081 2152 2163 2173 2179 2183 2195 2211 2220 2250 2425 2541 2756-2760 2762 2778<sub>s</sub> 2788 2797 2801 2817 2823 3293(8<sub>s</sub> 24 28) 3297,4 3345,1; — abstraction 1737, analyse 2781 2552, langue 2759, procédé 2781, sujet parlant 2781

**grammatical** 2127<sub>ss</sub> 2139 2141<sub>ss</sub> 2213<sub>ss</sub> 2233 2426 2513 2517 2528 3299,14, — ≈ abstraction 2185 2779, alternance 2426 2438 3256, analogie 2517, analyse 2183 2373, association externe (rapprochement) 2369, caractère 1743 3273, catégorie 2217 2426<sub>s</sub>, changement 2219 2333 2353, chose 2233 2397 3299,8 3342.2 circonstance 2401, condition 2397, conséquence 2358- , correction 13 485, dérivation 2836, différence 2143 2935, distinction 2141, distribution 2426, doctrine 2546<sub>ss</sub>, dualité 2397 2401, édifice 3256, effet 69 2358- 2373 2388 , entité 1855 1885, état 2226 2429, étude 2139,

évolution 2239, fait 1967 2221 2226 2233 2236 2388 2403 2414 2422 2427<sup>ss</sup> 2749 3330,6, finale 1600, fonction 2142 2422 2822, formation 2426, 2427, forme 2022 2141 2333 3284,8, formule 1623 2220 2430, langue 2117, lien (union) 2172 2358-2366 2386s 2444 2449 2457, loi 2427 2438, mécanisme 2876<sup>ss</sup>, modification 2333, mot 3256, moyen 2140, nature 2353, opération 2081, opposition 2143 2425 2519 3256, ordre 2512, organisation 2875 3334,4, organisme 398 2357 2875, partie 2376, phénomène 1623 3277, position 2414, problème 3330,6, procédé 3273, provenance 2838, quantité 2141, question 2167, rapport 2131 2144 2226s, sens 2131 3269, série 1581 2012, signe 3324.1, système 2153s, type 2220 3248, valeur 2355 3269 3315.7

**grandeur** (dépendantes, opposées) 303 1864 1881 1933

**graphie** 470-473 510-520 525s 529 541<sup>ss</sup> 564 570 611 698s 702 940 1042- 1044 1059 1059<sup>ss</sup> 1064<sup>ss</sup> 1081 3282; — ≈ phonétique 570, prononciation 565; — complexe 732, [fluctuante] 562-565s 692<sup>ss</sup>, indirecte 556<sup>ss</sup>, irrationnelle 559s

**graphique**, s.m., 2714

**graphique** ≈ aphasie 189 3291,3, expression 523, figure 473, image 476, mode 570, opposition 1064, preuve 2649, représentation 525 3318.8, signe 94 105 508 517<sup>ss</sup> 525 624 672s 728732 1171 1935 3297,13, système 651, témoignage 1081, système 525 559

**graphisme** 473

**graphologique** ≈ étude 562

**grasseyé** ≈ r 852 1927

**Grec, grec** 5<sup>ss</sup> 19<sup>ss</sup> 31 39 63s 70 509<sup>ss</sup> 724 735 744 946 1537 1540<sup>ss</sup> 1546 1562s 1572 1623s 1632 1731 18011913 1935 2098 2191 2229-2232 2460 2476<sup>ss</sup> 2592 2767<sup>ss</sup> 2788 2824 2855 2859 3095 3111 3151 3171 3243 3283(1 30) 3284,12 3285,21 3286,1 3293(1 13 20 28 30<sup>ss</sup>) 3298,1 3305.7 3333,3

**gréco-latin** 2768

**grossier** ≈ langue 3332,1

**groupe** 93 132 143 506 566 894-897 903<sup>ss</sup> 910 941 958 1064 1795 1911 1982 1993 1998 2007 2019 2020s 2025 2032s 2038-2041 2048 2058s 2063 2068 2070<sup>ss</sup> 2076 2079s 2086s 2104 2141 2187 2190 2211 2214 2227 2492 2606 2846 2860 2872 3171 3237s-3247 3251 3295,2 3304,6 3305(11s 15 16,<sup>3</sup>3s); — ≈ association externe 1998 2072 2179, caractère 3305.11, cause 3284.8, formes 2231, idées 2024, institutions 291, langues 2879 3283, latin 3285,17, lettres 2214, mots 1993 2021 2148, phonation (phonologie) 1038<sup>ss</sup> 3305(9 11s 18s), signe 566, son 896<sup>ss</sup> 1052-1055 2211 2412, son-idée 131; — associatif 2026 2039 2227, audible 3305.19, binaire 899, continu 3305.12, décomposable 947, ethnique 3280, étranger 2879, implosivo-explosif 991s, linguistique 93 427 1141, organique 3319.5, phonologique 959 2366 3304,11, parent 2860 2879, sémiologique 291, sémitique 3277

**groupé** 2041

**groupement** 1459 2007 2038s 2045 2058s 2061ss- 2080 2087 2132 2173 2726

**grouper** 2157 2457

**guttural, gutturale** 809 824 836 845

## H

**habit, habillement** 1783 2850ss 3012 3334,16 3342.4

**habitat** 3221

**habitant** 3285,16

**habitude, habituel** 350 395 510 513 1710 2296 2338 2448s 2507 2527 2703 2850 2946  
3008-3012 3283,23 3293,26bis 3334,16

**Haïti** 3283,25

**hameau** 2973

**hansa, hanséatique** 2895

**harmonie** entre graphie et prononciation 512, idée et moyen d'expression 1910 3297,34a,  
vocalique 3263s

**harpe** 1579

**hasard** 248 808 1501 1561 1623 1969 2641 2644 3240s 3245 3255 3266 3270 3273s  
3297,27a, 3342.1,1

**Haupttatsachen** 84

**hauteur** ≈ voix 792

**hébreu** 3240 3276

**hégémonie** ≈ politique 2914

**Hérat** 3284,22

**héritage, héréditaire, héritière, hérité** 1130 1141 1187 1193s 1232 1562s 2491

**hermaphrodite** 2438

**herméneutique** 3288,2

**hésitation** 808 1302 2602 2815 3339,3

**hétéroclite** 149ss 161 252 260

**hétérogène, hétérogénéité** 133 3192

**hiatus** 1022s 3305.4; — entre époques, langues 3284,1

**hiérarchie, hiérarchique** 1125

## hindou 685

**histoire** 1307-1323 1335ss 1345s 1371 1678 2202 2709s 2755 3283(1 15 25) 3297,19 3339,4s, — ≈ changements de signification 2217, choses 1323 3297,11, civilisation 377 3283,1s, comparaison 60-68 91, description 374 1336, développement analogique 2217, domaine 3297,11, droit 1307 3339,4, écriture 479, égyptien 3332,2 élément 2767, état 144 1307s 1351 1372s 1498 3100 3332,6 3339,4s, étymologie 2841, faits de synchronie (associative et syntagmatique) 2216ss 2227 2233, géographie 2951 3249-, grammaire 3284,11 3287,2s, innovation 1646, institutions 12 1309 3299,11 3339,5, 144, lacunes 3287,2, langage 1264 3332,1, langue 144 284 337s 377ss 381ss 1375 1604 2202 2425 2702 2846 3283,19 3284,11 3297,11a 3299,11 3334,1, langues (idiome, familles des langues) 14 83s 107s 377 505 2612ss 2923 3085 3165 3283,15 3284,2 3287,2, latin 83, linguistique 2- 77s 87 92 95- 378s 572 1416<sup>?</sup> 3320.5, moeurs 12, mots 594 1600 2841, parole 346, peuple (nation) 2334 3184 3299,11, phénomène 2846, préhistoire 3184ss, race 377, signe 3299,18, signification 2581, sociétés 1269 3297,25a, sons 91 338 2214ss, sous-unités (éléments formatifs) 2841, sub-histoire 83 3332,6, synchronie (linguistique statique) 1665, système 144, valeur(s) 1321ss 1600; — économique 1312-1317 3339,5, extérieure (≠linguistique) 2324, externe (des langues) 374, grammaticale (de la grammaire) 2233, interne (des langues) 2846, linguistique 1371 2486 3332,3, littéraire 12, naturelle 2844, phonétique 2465, politique 381ss 3901308s 1336 1678-1682 1749 3339,5, prospective 3101

**historien** 23 63 1308 16791749 2614 2758ss 3283,16 3288,3 3297,13 3299,1 3339,5

**historique** 1302 1309 1336 1351 1375 1600 2221 3249 3293.3,10<sup>?</sup> 3297,12a; — action (de la langue) 84 3297,12a, altération 1356, analyse 1484 2755 2758 2762s 2766 3023 3165 3249 3283,15 3297,29a, antécédents 2767 3297,12, appréciation 3297,12a, caractère 2294, cas 3332,6, cause 84, changement 2233, chose 3297,32ss, circonstances 2805, conception (des langues, signes) 84 1271, conclusion 62, condition 2997, connaissance 3248, considération 1485 3297(12a 14 31), côté (de la langue) 1239 2202 3297,19, développement 1600 3032 3332,1, diversification 3249, document 2375 2709ss, donnée 3249, élément 3249, enchaînement 91 3298,4, époque 3005 3060 3334,15, état 3322.1s, étude 1372s 1654, erreur 2465, événement 2321 3297,32s, exemple 2461, exposition 84, étude 1656, facteur 1192 1197ss 3064 3299,1, fait 144 382s 1192 1197 2219 2227s 3283,16, géologie 3297,32, grammaire 84 1337 1489 2226 3284,11 3297,10, idée 2298 3249, information 2711, langue 1239 1302 1489 1923 2202 3161 3175 3283,16, lien 479 1511, linguistique 14 337 1301 1336s 1356s 1371s 1416 1604 1669, matière 84 3297,19, méthode 1372 1600, morphologie 3293(5- 17) , nature (du langage) 1489 3297,9a, ≠ **non-historique** 3297,14, objet 1485 (3297,12a 13a 31), observation 3143, origine 2221, partie (de la linguistique) 337, période 84 92 3023 3163ss, ≠ permanent 2294, perspective 82 91s, phénomène 108 2846 3334,1, point de vue 68 84 91 144 1360 1501 1601 2202 2778 3005 3023 3165 3334,15, principe 3293,17, produit 33297,14, question 1309 3322.1, rapport 1351, rayon<sup>?</sup> 3143, réalité 1289 1294 1456s 3339,9, reconstruction 3249, relation 3143, résultat 61, rupture 3283,21, science 283 3100 3283,14s, 3297,12a 3342.1, et social 1197 1289, sphère 87, signification (rétrospective) 39, suite (développement, successivité) 3299,1, tâche 3100, témoignage 2708, tradition 3287,3, transformation 959 3304,11, unité 479, voie 84, vue 84; — ≠ **anté-historique** 3023 3165 3249, ≠ **anti-historique** 1484 3297,29a, ≠ **post-historique** 3023, ≠ **pré-historique** 3005 3023 3165 3334,15,

**hollandais** 2891

**homme (humains)** 181 256 284 338 392 482 1275 1743 3013 3117 3283,6s 3281 3283(8 10) 3292 3297,13 3334,17 3342.1,1 3347,1, v. HUMAN; — communication (signification de la pensée) 288 3009-3013

**homogène** 260 363 721-727 731 739s 742 748 751 759 898 909 3335,1; moment 723 748

**homoglosse** 3046 3334,23

**homologue** ≈ fait 1646

[**homonyme/homophone**] 506 663 1721s 1730

**homorgane** 3305.16,4

**homorganie** 3305.16

**hongrois** 1440

**horizon** ≈ sémiologique 1842

**horizontal** 2064-2067; — axe 1395 2942, ligne 731 3293,28, section 1460

**hottentot** 128 3295,3

**humain** ≈ âme 1261 3297,17, chose 1265, communauté 3292, corps 1261 3297,17, espèce 3283,6s, esprit 93 1887 3280, existence 159, faculté 3281 3283,8, fait 270s 3281 3283,8 3296, fonction naturelle 3281 3283,10, habitude 3008, individu 3292, instinct 3281 3283,10, institution 1261-1266 1910 3297(17 26 34a), intelligence 3283,18, langage 3332,1, masse 141 3009 3013 3334,16, organe 3344.1,1, organisme 3326 parler 3116 3283,12 3332,2, parole 651, pensée 2876, raison 1262, règle 1262, société 286 3292, voix 1705; — v. **homme**

**humanistes** 466

**humanité** 427 2885<sup>?</sup> 3117 3281 3283,4 3284,7

**hun** 3283,16

**hybridation, hybride** 2670 3299,13

**hydrogène** 1699

**hypothèse** ≈ substrat 2336

**hystérogène** 3345.2,2

## I

**idéal** 1188 1191; — acte 1188, condition (du langage) 2990, étude 3334.2, forme (de la diversité) 2883, moment 1191, homme 1743, représentation 3285,11, terme 3307

**idée** 128 176 329 347 493 508 1089 1091 1188 1199 1212 1220 1250-1254 1268 1276 1329 1441<sub>ss</sub> 1600 1722 1731 1768 1808 1821-1825 1832 1839 1846 1862 1881 1887<sub>s</sub> 1890<sub>s</sub> 1898<sub>s</sub> 1904 1910 1916 1937 1941<sub>s</sub> 1946 1950 1953 1956<sub>s</sub> 1986 1994 2025<sub>ss</sub> 2075 2097<sub>s</sub> 2153 2191 2195 2202 2221 2513 2655 2661 2686 2778 2796<sub>ss</sub> 2801 2803 2835 2843 3281 3293(3 7) 3297(13 25<sub>s</sub> 34a) 3299(19 22<sub>s</sub>) 3305(7 9) 3315.7 3312.3 3339,7; — ≈ association externe 1808 2024<sub>s</sub> 2792 3342.4<sub>s</sub>, association interne (idée-son, signifiant, etc.) 128-131 141 275<sub>s</sub> 329 347 1089 1114 1124 1177 1255 1261<sub>ss</sub> 1268 1284 1693 1762 1808 1841 1911 1937 1942 1945 1956 1968 1994 2024<sub>s</sub> 2496 2513 2583 2792 2798 3247<sub>ss</sub> 3280 3284,10 3293,16 3297,12 3320.4 3345,3 3305.8,2, changement 2732, connexité 1268, différence 1945 1958 1968, écriture 505, encoche 3320.4, étymologie 2843, expression 276 1828 1986 2073 2191 2513, fixité 3312.2<sub>s</sub>, grammaire (futur, etc.) 1941, identité 1762, langue (système, tout) 1808 1874, linguistique (linguistes, etc.) 3160 3186 3285,14 3305,12, mot 337 1255 1853 3284,9 3323.5, notion 1984 2854 3285,3 3333,3 3347,1 (v. mots commentés), objet 3305.9, ordre (genre) 3305.9, plan 1827, psychologie 1916, racine 2796, sens 1255, signe 508, signifiant 2496, simplification 2684, société 276, son 128-131 v. supra association interne, sphère 3297(32a 40), sujet parlant (conscience) 3315.2, système 276, tout (d'un syntagme) 1808, valeur 1874, variation ('changement') 2073; — bizarre 3160, commune 2792, donnée 1894, échangée 1864, évoquée 1762, faite 1089, fausse 2854 3284,7, générale 1802 3298,1a, historique 2298 3249, inévitable 3342.4, influctuable 3312.3, invariable 3312.3, lexicologique 2803, mythologique 3297,39a-40, permanente 3297,32a, préexistante 1089 1941, pure 3315.2, représentée 2027, singulière 3305.12, verbale 32443274; — **idée de v. définition**

**identification** 200 336 796<sub>s</sub>

**identifier (se)** 794 2758 3113

**identique** ≈ articulation buccale 827, capacité 3318.9, cas 2311, condition 2245, [discours] 2152, divergence 3057, emploi 129 2177 3295,10, espèce (phonologique) 3305.16,4, état de choses-langue 1930, événement 3343.2,1, fait (de langue/de parole) 1646, figure de jeu d'échecs 1806, figure vocale, 129 3295,8, forme 2802 3293(17 27), impression acoustique 942 3304,14, langue 2952<sub>s</sub> 3057 3283,18 3285(10 12) 3334(7 24), langue (fleuve de la) 2206 3334,7, langue(s) (idiome, etc.) 3285,11, moment 725, mot 129 336 1515 1518 1764 1913 2751<sub>s</sub> 3295,8<sub>ss</sub> 3314.8, nature 2152, personne 3284,1, phonie 2804, procédé 3240 3297,27a, résultat 2919, sens 129 3295,10, sens-fonction 2454, signe graphique 1932, signification 1759 1886, son explosif ≠ implosif 909, son laryngé 827, substitution 3293,26bis, terme 1515, thème-racine 2804, unité 2743

**identité** 68 128<sub>s</sub> 1705 1711 1755-1777 1781 1784<sub>ss</sub> 1803 1807<sub>s</sub> 1810 2067 2152 2176 2183 2712 2743 2746 2836 3295(3 7-11) 3337, — chose 1801, différence 1769, élément 1518 1803 2805, espèce phonétique 3305,14App., fait 129, forme 2838, formule 129 3295,10, mot 1786, objet 1755, réalité 1803 1808, relation 129, sens 1786, substance 3293,30, temps 3057, unité 1755 1803, valeur 1808; — abstraite 2183, concrète 2184, diachronique (dans le temps) 68 1509 1515 1518 1759 2740-2750 2758



2836, (idio)synchronique 1508 1515 1517s 2750ss, linguistique 1771 1774 1783, matérielle 1786, phonétique 2745-2748, relative 2388

**idéogramme** 493ss 500 504ss 508

**idéographique** ≈ écriture 662, système 493 499ss, valeur 662

**idéologique** ≈ côté du signe 3310.12 3312.2

**idiome** 20-24 248 395 409 432s444 452 608 673 786 1191 1203 1383 1508 1510 1653 16571923 2116 2231 2301 2329 2334 2338 2806 2849 2851 2856-2860 2880 2886-2889 2908- 2919 2935s 2938 2943 2999ss 3034 3051 3072ss 3088 3120 3174 3187 3222 3253 3263 3265 3268 3283(11 22 25) 3284,6 3285(2 10ss 16) 3286,1 3287,2 3292 3332(1 3) 3334(6 13 23) 3344,1 3347,2; — ≈ altéré 3344,1, analogue 2858, antérieur 3283,25, apparenté 2950, celtique 3283,16, constitué 1191, littéraire 608, naturel 2909, nègre 786, nouveau 3283,25s, parlé 432s, Peaux-Rouges 3283,26, polynésien 3283,11

**idiosynchronique** 1508 2713 3299,13s, v. **synchronique**

**idole** 73

**ignorer** sujet parlant -passé 2173

**île** 2934 3071

**Ile de France** 3285(13 26)

**illettré** 1812

**illicite** ≈ fait [vi<sup>?</sup>ngt]

**illimité** ≈ changement (modification; résultat d'un changement) 2343-2352 3343.2,1s {v. limité}

**illogique, illogisme** 96 525 549s 555s 813

**illusion, illuoire** 70 129 477 1557 1846s 2136 2196 2430 2741 3015 3295,7 3319(2 5) 3332,5

**illustration** ≈ fait 3293,17

**illyrien** 3285,21

**image** 261 481 1096 1138; = forme faite à l'image d'une autre 2460; — comparaison, façon de dire, métaphore 96-100 603 1660 1984 2204 2697 3283,23 3284,11 3293,16 3300,1-3 3319.2; — ≈ association interne 1165, v. image acoustique, graphie 672, langue 265 269 447 1600 3284,2, mot 662 1600; — acoustique 169 176 197-200 206 260s 263 266-271 275 328 331 431 1084 1094s 1100 1118 1123s 1138 1171 1188 1249 1252s 1278 1696 1710 1714 1718 1860 1898 1901 1921 1958 1994 2027 2123 3227,2 3305.7,1 3329,2, auditive 252 1859-1865 1898 1994 2027 2121, conventionnelle 265-

268, écrite (de la langue, du mot) 266-269 476 481s 431 476 608ss 662, évocable 266, fixe 265s 269 476 481, graphique 470-476 482, intérieure 1104s, motrice 716, musculaire 201 1097, photographique 268, psychique 3227,2, servant au signe 1165, sonore 1696, tangible 266 269 481, verbale 197s 206 212ss 232ss 347s, visuelle 169 176 266 269 481 609, vocale 206 1104 1907 3297,33a

**imaginable** ≈ procédé 2184

**imagination** 1138

**imitation** 1158 2340 2471ss 2511 3031 3034 3038

**immédiat** ≈ sens linguistique 2202 {3342.5 3299,9}

**immobilité, immobile** 513ss 520 770 2205 2329 2335 2342 2953 3334,7

**immotivé, immotivité** 1142ss 1158 2091 2099 2994ss 2098 2101 2115-2122s

**immuable** ≈ caractère 3268ss, convention 1473, donnée 2846 3334,1, langue 1275, type 3250

**immutabilité** 280 1139ss 1175- 1187- 1192 1196s 1199 1239 1243 1245 1275 1278 3268ss 3275 3277s

**imparfait** (gr.) 1623 1913 1937 2141 2231

**imparfait** ≈ analyse 2605

**impénétrable** ≈ mot 3293,2

**impératif** ≈ loi (caractère, force) 1525 1544 1546ss 1553ss 1566ss 1583 2429 3300,5

**imperfectif** ≈ aspect 1892, verbe 2141s

**impersonnel** 280, 1131 3283,18 3297,1a

**implication** ≈ changement-substitution 2527, expression-dépendance langue/écriture 583s, mot-système (série de sens) 2036, partie-total 1114, règle 3305.11, schéma phonatoire 3305.8,2, système-stabilité 3343.1

**implosion, implosif** 654 862 909- 910ss 916-940 947 949 951-955 961 983ss 988 991-999 1002s 1006ss 1017 1022 1027ss 1033s 1037 1052 3282,2a 3303,1 3304(5s 8s 13) 3305(11s 16 18)

**implosivo-explosif** 991s

**impondérable** 2947

**imposition, imposé** ≈ langue (idiome) 2917 3283,26, tradition 1197

**impossibilité** (# nécessité) 1026; # possibilité (phonation) 3305.11

**imprégner** ≈ état-signification 1412

**impression** 1600, — , ≈ association interne 3320.4, cerveau 261, chaînon explosif 968 3304,8, collection 3318.6, couleur 3305.7,1, implosion 995s 3304,9, innovation 2560, langue 2522, locution 1600, objet réel 3297,41, parole 338, radical 2383, son (consonne, voyelle) 740 1013 995s 3304,9 3305.7, syllabe 134 3305.7; — acoustique 134 136 261 481 642-647 716 719-722 725 740 746s 751s 761 860 961s 968 1052 1055 3304(7 13 20) 3305.7,1s 3335,1, double 912, durable 2560, latente 261, phonétique 644, reçue 350, visuelle 646, vocalique 1036s

**improductif** ≈ mot 2531 2534 2705; v. **stérile**

**impulsion** 3284,5; — d'à côté 3293,19, linguistique 3293,20

**inanalysable** 645 747 2068 2375

**inanité** ≈ dénomination 3285,3

**inaudible** 3305.20

**incalculable** 1166ss 2344 2352 2370

**incapacité** 1264 2854 3297,18

**incertitude** 3218

**incessant** 3009 3334,16

**inclassable** 133 161

**incoërcible** 1489 3284,5 3297,9a

**incommensurable** 3286,2

**inconnaissable** ≈ langage 363

**inconscience** 741 3292

**inconscient** 717 1203 1434 1489 1720 1994 2026 2172s 2522 2560 2587 3283,18

**incorporel** 1844 1916 1918ss; — ≈ signifiant 1920

**incorporer** 508

**incorrect** 1977 2272 2430

**incursion** 3079

**Inde** 3283,3

**indécomposable** 941ss 2048 2068 2117 2225 2531 2596 2684 2705 3338,3

**indéfini** 760 920 1299 1923 2037 3169 3282.1 3339,9; — fractionnement 2912, période 3266, plan des idées 1827, série 2040

**indélimitable** 1803

**indémontable** ≈ pièce 3319.3

**indépendance** ≈ langue-écriture 454, langue-volonté 1130, synchronie-diachronie 1626

**indépendant** 132 372 454 662 725 1514 1573 1601 1802 1943 2284 2525ss 2583 2802 2825 2985 3280 3295,2 3297(12a-13a 16) 3298,7 3305.7 3320.3 3330,3

**indestructible** ≈ immotivé 2115

**indétermination** ≈ concept 1894, racine 2797, sens 2797

**indéterminé** 942 2798; — ordre 2038, plan des sons 1827, sens 2801

**indianiste** 20ss

**indicatif** 2476

**indication, indiquer** 1563 3208

**indice** 675 681s 691 702 3236 3347,1

**indifférent** 175 338 421 960 1191 1484 1907 1936s 2990 3178 3288,4 3292 3297,30

**indigène:** population 2336 2890

**indirect** 556ss 674-677 1511 2117 2195 2335 2427 2581 3085 3292 3338,3

**indistinct** 1710 1821

**individu, individuel** 122 128 140-143 150 155 158ss 195ss 209 217ss 220-223 227ss 232-235 239-242 245ss 253 255 261 273 277s 305ss 312 331 340 344s 352s 356s 429 564 1130s 1140s 1181 1201 1226ss 1285s 1288 1547 1571 1641-1646 1725 1743 1749 1755 1842s 1942 1998 2012 2016 2022 2202 2204 2236 2526s 2560 2677 3011 3281 3283(7 22) 3292 3293,20 3313.1 3331,1s 3334,16 3347,1; — humain 3292, parlant 2760

**individuel** ≈ acte 195, combinaison 356, dialecte 3286,16, domaine 161, exécution 227s 307 3281, fait 1571 2236, langue 142 1285 2560 3342,3, manifestation 359, parole 1645, procédé 3347,1, raison 1276, réservoir 2560, sphère 2560, trésor 2560, volonté 312

**indivisible** ≈ mot 2373, suffixe 2584, syllabe 3288,4App, tout 2373, vocable 2876

**indo-européen** 19 26 32 63 77-87 143 352 452s 685 824 907 1012 1065 1358 1439 1562  
1581 1623s 2231s 2339 2552 2269 2579 2583 2617 2681 2703 2706s 2718-2721 2769  
2782 2790 2824s 2861ss 2876 2989 2999 3005 3057-3060 3097 3109 3110-3113 3127  
3143 3151 3158ss 3167 3172 3178 3208 3211 3227 3230 3244 3249 3256 3257-3261  
3267 3271ss 3280 3283(13s 18 30) 3284(1 12) 3285,21s 3287(1 3) 3293(13 20 26bis 28  
30s) 3297,28a 3330,3 3332(1-6) 3333,3 3334(13 15 24) 3344,1 3345

**indo-germain, indo-germanique** 2339

**indo-iranien** 1581

**indo-perse** 1581

**induction** 83 3091 3217 3249 3332,1s

**industrie** 2526 3283,6

**ineffectif** ≈ mouvement 3305.20

**inéluctable** 1278 3339,2

**inerte** 1231 1781

**inertie** ≈ principe 3283,30; — collective 1225-1231

**inertôme** 3318.8

**inexactitude** 2319 2272

**inexistence, inexistant** 261 1349 2049

**inexprimé** 2194

**infecond** ≈ mot 2534 = **improductif**

**inférieur** ≈ unité (sous-unité) 2081 2180 2100 2679 2778 3293,26

**infini** 818 1299 2020 2033 3012 3085 3281 3298,3 3313.1 3334,16 3339,9

**infinitésimal** 1677

**infinitif** 3306

**infixe** 2231

**influence** 609 1268 1882 2298 2323 2329 2335 2337 2434 2473 3538 2651 2670 2809  
2946s 3017 3297,4 3334,17; — ≈ clocher 3036, confluence 2670, étymologie populaire  
2670; — externe 396, parasémique 3315.1

**information** 677 3287,2

**informe** 622 751 1594 1823 1827 1831 1846 2734s

**infraction** 2483

**infranchissable** 642 3305.2

**inhérent** 3274 3277

**inhibition** 920 921ss 929ss 3282.1s

**inimportant** 1286

**inintelligible** 1131 1766 3292

**ininterrompu, ninterruptibilité** 111 961 3117 3285,22 3304,13

**initial** 130 587 1489 1534 2273s 2368 2409 2825 2855 3139 3295a,1 3297,9a 3343.2,2; — condition 3297,33a, convention 3297,1, phénomène 346, principe 1575, séparation 3310.12, son 1572; — *contrôler supra: son ou autre chose?*

**initiateur** 26 86s

**initiative** 1230 1942 3292; — indivicuelle 2022

**innombrable** ≈ expérience 349, signe 1217

**innovateur** ≈ force (de l'analogie) 2630

**innovation** 1225 1261 1644s 2238 2499 2511 2559-2563- 2567ss 2572 2591 2615 2619 2625 2641 2936 2938 2957s 2965 2969 2975 2982 2989 3017 3030s-3033 3046 3076 3245 3292 3297,17 3334(10s 17 23)

**inondation** 3018

**inorganique** 209

**insecte** 2671 2844

**inscription** 735s 739 1731

**inscrutable** 3297,40a

**insensibilité** ≈ transitions 3060

**insensible** 2964 3334,11

**inséparable** 2189

**insignifiance** 1956 3299,23

**inspirée** ≈ forme 2519

**inspirateur** ≈ forme 2519

**inspiration** 786

**instabilité** 2324-2328

**instable** ≈ période (d'articulation) 931

**installation** 2465 2493

**instant, instantané** 273 982 1324 2020 2071 2526 2755 3247 3280 3297(11a 39a-41)  
3314.9; — phonatoire 3305.17

**instinct, instinctivement** 163 244 1432 2202 2448 2450 2805 2856 3281; — ≈  
décomposition 2779; — industrie 3283,6, linguistique 3343.1

**instinctif** ≈ analyse 2781, procédé 2782

**institution** 143 171-176 272s 276 279ss 291 310 315 389 510 513 1195s 1197ss 1210  
1212 1217 1227-1230 1243 1261-1268 1309 1532 1754 1910 1949 2202 3185 3235  
3238 3297(11 17ss 24a-25a 34a) 3339,5; — actuelle 143, humaine 3297,26, sociale  
167s 171ss 1195

**institutionnalité** 166ss

**instrument** 137 187 191s 329 351 440 1309 1705 1910 1937 2119 3283,7 3297,34a  
3305.7,1; — comparaison 3287,3, connaissance 3186, langue 2591 2911 3292, pensée  
137, son 137, voix-langage 3326; — commun 2911, musical 504, phonatoire 642

**instrumental** 1563

**insuffler** 1415 3320.1

**intact** 2623

**intégral** 123 149 151

**intégrité** ≈ nom celtique 3333,3, valeur 1942

**intellectuel** ≈ aposème 3312.3

**intelligence, intelligent** 1489 2030 2081 2695 2988 3202 3283,18 3284,9 3297,10; —  
collective 350

**intelligibilité** 2988

**intelligible** ≈ élément 2659, fait 3297,9, langage 3292

**intention** 1026 1488 1680 2511 2694s 3251 3274 3284,9 3299,18 3305.16,3 3318.8; v. **conscience**

**interception** 3071; — slave 2934

**interchanger** ≈ espèces phonologiques 3305.11

**intercompréhension** 1329Coll

**intercourse** 3006s- 3009 3013 3015 3017s 3020ss 3036-3040 3044 3334(16 19)

**interdépendance** 2062

**interdépendant** ≈ langue-parole 351, phénomène 906

**intérêt** 3283,13305.4

**interjection**

**intérieur** ≈ analyse 2526 2781, explication 2840, image acoustique 1105, langage 1100, lien 2780, observation 2163, raison 3297,12, rapport 1706, sphère 2560, syllabe 2437, système 3296, trésor 1998, vie 3296

**intérieur, interne** *séparer!* 162 188 353 358 371s- 395 424 806 816 1100s 1104 1124 1147 1710 1753 1822 2024 2067 2081 2122 2179 2248 2526s 2560 2746 2765 3283,27 3298,3 3330,1; v. INTERNE; — côté (de la langue) 1755, langue 1755, nullité 3316.1, opposition 2087, partie (circuit de parole 208), trésor 1998

**interne** ≈ analyse 2855, côté 2560, dépendance 891, dualité 1302 1376ss, linguistique 1650, méthode 3249, procédé 3249, relation 3297,12, structure 1650

**intermédiaire** ?? 339 2636 2992 3071 3285,22; — chaîne 1831, dialecte 3003

**intermédiaire**, n. m., ≈ pensée-son 1828

**intermédiaire**, adj., dialecte 3285,21, parler 3004, période 922, type 3285,21

**intermittent** ≈ élément (voix) 792

**intermomental** 3305.16

**interne** 371- 373ss 394 398 417 419-424 1268 1753 2024 2104ss 2119ss 2132 2846 3297,25a 3332,1; v. INTERIEUR; — caractère 1287, cause 2261, comparaison 2132, lien, 1263, linguistique 378s 2740

**interpénétration** 1201 2886

**interposition** 1026 3049 3304,21



**interprétation** 564 1695 1898 2031 2221 2224 2527 2573s 2589 2591 2634 2647 2650s  
2652 2661 2729 3223 3332,2; — analyse 2665, changement 336 2572ss 2588,  
étymologie populaire 2668, forme 2668, langue 2573 2591 3293,16, signe 3343.1,  
suffixe 2591, textes 3288,2, unité 2723; — successive 3293,16

**interruption** 3116s 3284,1 3292 3296

**intersection** 2036 2071 3133; — diachronie-synchronie 3322.2

**intervalle** 1675 2206 3334,7

**intervention** 1022 1320 1381 1569

**intervocalique** 31s 2514

**intonable** ≈ syllabe 3288,4App

**intonation** 52 658 3297,6

**intrinsèque** ≈ valeur 1913 1132 1924 1937

**introduction** 1385 2501; — mot-langue 559

**intuition** 2061

**intuitif** ≈ ordre 1985

**inutilité, inutil** 614ss 2457 3178

**invariable** 513 7281927 2039

**inventaire** 805

**invention** ≈ grammairien 2152 2163, mot 2677

**investi** ≈ unité-valeur 2086

**investigation** 3287,3

**involontaire** 2036 2081; — ≈ conséquence 3305.18, résultat 1436, supposition 1977

**ionique** 2004

**Iran, iranien** 3001 3285,14

**irraison** 1212 3297,25

**irrationnel** ≈ donnée (acoustique) 1035, graphie 559, point 2696, principe 2110, quantité  
(acoustique) 1035

**irréalité, irréel** 1285 2163 3339,9

**irréductibilité, irréductible** 102 723 748 755 757 759 882 909 1017 1512 2005 2794s  
2874s 2931 3334,4 3335,1s; — élément 509 759 909 2086, moment 755, opposition  
1379, phénomène 1626, sphère (des signes) 1182, syllabe 2801, unité 721 755 882 909  
939 2082, 2148

**irrégularité, irrégulier** 2483 2457 2477 2486 2809

**irrémédiable** ≈ dualité 1357

**isoglosse** 393 2981 3008 3046 3334,23

**isoglossématique** 2981 3018

**isolable:** affirmation 3155

**isolant** (langue) 2119 3338,5

**isolé, isolement** 1985 2058 2366 2359 2518 2934 3090 3285,15; — ≈ forme 2630, mot  
1820 2841, son 715ss 906

**isolé** ≈ acte 2236, case (casier) 2119 3338,5, constatation 3154, dialecte 3068, élément  
1477 2778, exemple 3284,7, fait 1573 3152 1489, forme (mot) 1847 1967 2067 2189  
2634 2841, langue 3332, mot 1877, phonème 891 945, signe 214 303 1881, son 717s  
887s 892 900 2087, sous-unité 3293.3,8, suffixe 2049, terme 1847, unité 2081

**isolement** 2635 2934 3019 3049s 3058 3065s 3071 3073s 3293,27 3334,17; — , continuité  
3058 3071

**isotherme** 2981

**italien** 77 83 143 2337 2394 3285,20s

**italiote** 3235

## J

**javanais** 1564 1654 [?!]

**jeu** ≈ alternances 3269, appareil phonatoire (des organes, vocal) 159 230 255 316 761 765ss 777 791ss, consonnes et des voyelles 3273, différences 1563 1904 1960, d'échecs 418-421 1473 1484 1488s 1589 1750 1895 1914 2127 3297,9a 3319.3, v. ECHECS 420 1937, élément vocal 860, épithètes 3297,41, explosions et implosions 990ss 1029, forces morphologiques 3293,17, forces statiques et diachroniques 1336, langage 122 429 3281, langue 159 255 647 1937 1488, mécanisme linguistique 2522, mots 702, oppositions (termes opposés et/ou successifs: ablaut, accent, finales, etc.) 647 1750 1964 1967 2060 2229 2810 3273 3297, organes 3305.7, rapports associatifs et syntagmatiques 1736 1738 2069, signifiants 1903 1941, signifiés 1903 1941, syllabe 1066, unités (entités) de la langue 1736 1738 1750 1753, terme 1901 2060, voix 3305.7.2; — grammaire du jeu 421; — réciproque 1336

**jonction, joindre** 522

**joue** 818

**joueur** 1489

**jour** ≈ premier (d'un phénomène) 3293,17

**journalisme** 1501

**jugement** 3283,6

**jugement** d'identité 129 3295,7

**jumelle**: consonne 560

**Junggrammatiker (néogrammairien)** 88 91 98-93 3300,2

**Jura** 1356

**juridique, juriste** 273 388ss 3288,3

**juron** 1163

**justesse, juste** 1565 3297,14a-15

**justification, justifié** 2592 3300,5

**Jutland** 3069

**juxtaposé, juxtaposition** 1174 2190 2584 2890 2969 2705 2711 2801 3240 3297,27a 3305.2 3316.2

## **K**

**koinè 2911**

## L

**labiales** 470 808 811 819 825 834 836

**labiodentales** 811 834ss

**laboratoire** ≈ comparaisons linguistiques 3297,5

**laletics** 633

**lalétique** ≈ aphasie 189 3291,3

**langage** ≈ acte 217 252 2236, activité du 2524, adultes 2566, analogie 3284,9ss, analyse 3293,30 animal 3283,6, anti-historicité 1484s 3297,29a-31, aphasie 184 3330,4, articulation 177, association externe 1982 1998 2039, autonomie 1262 3297,24a, caractère (nature) 163-182 192 244 1145 1264s 1750-1753 1960 3292 3297,17s, chose (objet extérieur) 407, classification 133 152s 161s 271 323 363 2202 3331,1 3332,3, chose 1264, comparaisons 1399, 3297(9a 16), conceptions (problème, théories ) 119s 129 173 176 1085 1088-1091 1264-1268 1399 1489 1826 1910 1976s 2202 2850 3295(1 7) 3297(9a-10 26s 17s) 3299(17-20 25a 34a-35 38a-39) 3336, continuité 3283, coutume 2851, dialecte(s) 2916 3012, dualités (paires de choses) 133 3331,1, duplicité 1485 1903 1907 1910 3297,31-34a, écriture 183 186 425474 520 622 1145 1264 1266 3297,18, élément (entité, phénomènes) 154 244 259 323-326 1264 1263 3281 3283,8 3297,19, embryon 217, enfants 145s 2565 3284,9, espèce (forme, genre) 3281, étude (analyse, science) 102 104 117s 129-132 191 303 321-325 1100 1267 1881 2560 3281 3283(1 3 5s 8-14) 3293.1s, 3295(2s 7) 3297,39 3300.3 3332(1 3), étendue (linéarité) 1984, évolution (développement) 245 3332,3, exercice (usage) 122 160 163 192 245, faculté 122 155 158ss 163ss 172 182 186s 192 230 244-247 1264 3281 3283,8 3297,18, fait 131 162s 193ss 271 2750 3283,26 3293.6,25s 3295a,2 3297(5 9 30), fonction 244 1265 3283,12 3297,17, forces 1264 3284,7 3297,18, formes 3280 3293.1,1 3297,28a, généralisation 3297,5, habitude 3012 3334,16, histoire 1264 3297,18, humanité (hommes)118 427 1262 1265s 2202 3281 3283,6ss 3296 3297(17 24a-25), idées 1822, jeu 429 3281, individu 118 141 155 159s 217 429 2202 2560 3281 3283,7 3296 3331,2, instinct 163 244, institution 1262-1268 1910 2202 3292 3297(17ss 24a-25a 34a), langue 3 102 120 122s 133 151-159 162s- 181 191-195 230 241-245 249 251s 259s 271 321-326 339s 362 429 1171 1282s 1563 1647 1766 2022 2202 2524ss 2560 3281 3283(6 8ss) 3296 3297,26 3331,2 3339,8s 3347,2, langues (idiomes) 102 122 148 155 261 427ss 1171 1191 2022 2847s 2916 3012 3281 3283,8-11, linguistique (étude) 102s 340 3186 3284,7, linguistique externe 3283,26, localisation 182-188 1264 3297,18 3330,4, manifestations 104 154 3283,9 3332,1, matière (signifiante: articulation, forme de la lettre, image acoustique, mécanique, son, etc.) 137 1264 1802 1811 1828s, mécanisme 960, mot 1725, nations civilisées 104, nature (aspects constants, bienfait, but, conditions, définition, entité, essence, fond, loi finale, problème général, rôle, type) 70 102 108 131s 159ss 163 172 176 179ss 260 407 1085 1089ss 1262-1268 1399 1485 1589 1647 1828s 1903 1907 1910 1976s 2202 2750 3281 3283(10 14s) 3284,4 32923295,1 3295,3 3295a,2 3297(5 8 11 17ss 21a 24a-25a 29a- 31-35 38a-39) 3299,19s 3326 3332,1 3336, objet 3297,5, observation 105, organisation (organisme) 230 1265 22023297,17, origine 70 147s 1191 2931 3284,7 3299,13, parole 155 160 165 182 241 244 339s 1091 1282s 1647 1828 2024 2104 2524ss 2560 3283,6 3291,1 3299,22 3331,2 3347,2, pathologie 474, pensée (idée) 1091 1264 1814 1828s, périodes archaïques 104, périodes décadentes

104, peuples sauvages 104, phénomène (total, fait) 120 161ss 192 1282 3281 3283(5 8 14) 3344,2, philosophie 1085-1091, phonologie (physiologie de la parole) 330 3291,1, politesse 280 1131, principes 167 3283,9, procédés 1262 3297,24a-25 3283,14, psychologie 184 1264 3297,183330,4, quantités 3297,8, rapports 3297,5, relations 3332,1, sciences 152 3283(3 5), siège 155, signe (sémiologie) 139 174 181 187s 203 278 322s 407 1091 1267 1485 1881 3297(13 19 26a 31 38a-39) 3299,22 3330,4 3305.4,1 3326 3331,2, société (communauté, masse) 118 141 159 192 252 2202 2560 3283,7 3292 3331,2, son 137 3291,1 3293.1,1, sourds-muets 278, sous-unités (thème, racine, préfixe) 3293.6,26, sphère 194 194ss, sujet parlant 1998, synchronie 3293.6,26, syntagmatique 1998, système 1750, temps (histoire) 1091 1485 1802 3280 3297(28a 31) 3299,22, termes 3325, théories 3299,6, tziganes 2906; unité (corps, tout global, masse) du 161 183 260 363 622 3332,1, unités 1725, usage (us, coutumes) 3292, valeur 131 3297,8, variétés du 3332,1, vie (évolution, fonctionnement, modification, persistance) du 118 144 147s 167 1091 1265 1589 2953 3117 3284,10 3293,28 3297,17 3299(13 22) 3305.4,1 3332,1 3344,2, voix 3326; — amorphe 1811, articulé 157ss 172 177ss 3283,6 3296 3302,2, baconien 1861, beau 104, civilisé 104, commun (de tout le monde, de tous les jours) 1435 2774 3293.3,5, conventionnel 3309, correct 104, cultivé 104, écrit 105 186 3297,18 3330,4, empirique 3311.2, fermée 2994, fixe 3309, grossier 104, homogène (non) 363, humain 104 3281 3332,1, inconnaissable 363, intérieur 1100s 2179 2526, obscur 104, oral (parlé) 105 181 185 3326 3330,4, populaire 104, régulier 187 3330,4, vivant 2772 3293.3,5

**langue** ≈ action (activité) 284, activité (action, analyse subjective, classement intérieur, comparaisons, décomposition, interprétation, opérations, rapprochements, reconstruction) 245 1488 1731 1985 2048 2068 2081 2100 2173 2179s 2183 2187ss 2375 2515 2522 2524-2527 2536 2560 2573 25812591s 2596 2602 2684 2692 2707 2715 2729 2756-2759 2769 2778-2792 2805 2829 3079 3117 3171 3256 3293(3.7s 10 14 23) 3319.2, agglutination 2692, altération (changement, diachronie, développement, événements, évolution, histoire, modifications etc. 515 523 1131 1201 1208 1259 1561 2238 2242 2322-2325 2330 2527 2613 2702 2734 2743 2919 2946s 3240 3247 3251 3343,1 3283,19 3284,12 3285,9 3293,30 3320.5, alternance (ablaut) 2409 2425 2451, analogie 2509ss 2515 2518 2527 3284,11, analyse objective (morphologique, du grammairien) 2759 2778-2781 (3293.7s 16s 23), analyse subjective 2755 2817, anthropologie (race) 329s 377-380 2855 3182- 3266,aphasie 186s, apprentissage de 255 349 1202, arbitrarité (arbitraire absolu, liberté) 275 1122 1130s 1156 1208-1211 1220 1264ss 1268 1290-1293 1766 1937 2105 3297(18 25a) 3338,1 3339,9, articulation (détermination réciproque de valeurs) de 303 338 1178 1332 1808 1899, articulation (appareil vocal, prononciation) 316 338 2312, aspects doubles (doubles côtés) de 133-144 155 505 1399 1449 1489 1753 1766 1937 2909 3297(9a 10a-11 17), association externe (groupements) 2012 2045 2176 2515, association interne 276 340 1259 1827 1833s 1941 3299,24, autonomie de 1262, aveugles 277, axes associatifs et syntagmatiques 1336,

**biologie** 2844 2846,

**caractère** 404, 3297,20, chaîne parlée 717, champs (domaines) de 1710 3079ss, circuit de parole 225s, civilisation (culture, race) 377s, clocher 3015, collectivité (masse sociale) 1232s 1288, communication 142 1284ss, classification de 152 156- 186 193- , code 245ss 485 2022, comparaisons avec 62-65 167 269 330 395 398 411 418-424 644-647 1275s 1286 1353ss 1444 1461-1465 1473 1489 1582 1750 1766 1833 2060 2205s 2616 2844 3117 3283(17 23) 3292 3297,9a-10 3319.2 3334,7 3343.1, compréhension (intelligibilité) de 226 1132 2964 2988, conceptions (discussions) sur 52 58-65 70s 91ss

98 144 149ss 163 167 171 176 234 276 300-312 325 372 395s 424 450ss 468 473 559  
578-584 1085 1091 1183 1264 1267 1275 1489 1563 1766 1857 1977 2202 2484 2778  
2848-2855 3052-3059 3117 3249 3280 3285,3 3284,4 3286 3293.6,25 3296 3297(6 10  
28a 38) 3299(18 21) 3330,3 3334(2s 23), conditions extérieures (climat, histoire  
politique, race, territoire) de 378 380 387-391 395 408-411 1226ss 1293 2324-2338  
2805 2852 2855 2910 2952 2990 3004 3046 3056 3187-3192 3283,25s 3284,2 3334(7  
14), code 247, conscience (=sentiment?) 214 839 1504 2163 2832 3293,26,  
consécration (approbation, acquisition, fixation, sanction) 141s 174 263ss 311 338 359  
1109s 1217 1643-1646 2522 2526 2560 2564 2567 2758s 3320.5 3331,2, conservation  
de 451, continuité (conservation, inintermittibilité, solidarité dans le temps, tradition;  
caractère d'être reçue, un apport, héritage des générations précédentes) de 111 462 477  
1098 1130 1141 1187 1190-1195 1199 1204 1229 1232s 1239 1275 1299 1333 2573  
2591 2729 2940 3117 3284,1ss 3285(1 9) 3292 3333,9, construction 2696, contrat  
(accord, convention) 160 1182 1191 1217 3296, coordination (d'éléments constants)  
212-215 229 234 338 2059 2179, correspondance (association, combinaison, union,  
unité complexe) 140 176 212ss 251s 261-265 275 303 331 340 647 1133 1280 1284  
1710 1941 2022 3339,2, coutume (habitude) 2850s 3012 3334,16, créativité  
(combinaison, construction, formation des mots, innovations, productivité, puissance)  
de 1367 2460 2481 2501 2509ss 2526 2534 2573 2611 2938 3079 3292 3293,21,  
cristallisation 225s

**d**élimitation 1808 1862, déplacement (importation, isolement séparation transport) de 2855  
2918 2936ss 3054ss 3065, dépôt (capitalisation, lieu de fixation, réservoir, trésor déposé,  
somme d'empreintes, de dépôts/trésors) 223 229 234-237 245 269 271 352 427 1098  
2013 2173 2522 2526 2560 2570 3331,2, description 2127, désignation (nomenclature,  
onymique; choses, Realia, Wörter und Sachen) 397 1085s 1091 1211 2105 3221  
3299,20 3338,1, détermination réciproque (articulation) 303, diachronie 1375 1399  
1449 1497s 1505 1509 1573 1600 1639-1647 1766 2425 3297(10a-11 31a) 3342.2,2,  
dialecte(s) 12a? 391ss 402 406 415 1373? 1508 2391 2880 2855 2880 2912-2919 2927  
2987ss 2995s 3283,26 3297,21a 3334(6 12a), dictionnaire 269 352 484s, différence  
1908 1940, discontinuité géographique de 2934, diversification (différenciation,  
fractionnement, multiplication, particularisation) de 393ss 2912 2915 2954 2964 2975  
2989 3012 3059s 3065 3283(19 29) 3285,10s 3334(5 8 16), document 3202

**é**criture (alphabet, orthographe, signe graphique, tradition écrite) 58 94 186s 256 275-286  
291 392 425T- 431s 442s 439 447 450-454 462 467ss 473s 488 505s 510 513-521 559  
571ss 578 606-609 617s 624 658s 702 706 1130 1199 1215ss 1930-1937 2209 2921s  
3171 3297,21, éléments (entités, unités) 1985 2189s 2515 2665 2778 3172, emprunts  
399s 404 407 559 1381 2393 3221 3225s 3230 3297,20ss 3344,1, entité (organisme en  
soi, tout en soi, unité) 162, équilibre (état moyen) 234 1975 2129 3284,4ss, époque  
(période) de 674 1451 1654 2324 2557 3139 3300,3, espace (géographie) 143 393ss  
2208 2845-2848 2855 2884 2940 2952 2908-2919 2963 3283,19 3285(10s 20) 3334(1ss  
6 8), état [interne] (économie de, photographie, notations) 1192 1337-1340 1355s 1373  
1443 1449 1456s 1465 1486 1489 1496s 1624 1648 1656 1664-1667 1673-1677 1684  
1904 1960 2012 2061 2085 2112 2127 2155 2173 2202ss 2212 2241 2375 2527 2552  
2560 2591 2778s 2785 2805ss 3079 3085 3119ss 3248 3251 3283(21 25) 3284,2 3285,9  
3293(7 22 30) 3297(10 28) 3298,1 3305.4,1 3319.1 ≠ [externe] 2919 2975  
3285,63334,5 ≠ neutre [entre écrit et parlé] 559, originel 2485, ethnologie (ethnisme,  
nationalité, peuple) 111 376 2855 3056 3184ss 3195-3204 3334,3, étude (recherche,  
science) 396 1497 2855 3283,18, évolution (développement, mouvement) 408 515 1178  
1267 2328, étymologie populaire 2653, exécution 176 261 2022,

**f**acteur 163 402 618 1192 1199 1239 1664 1802, fait 111 193- 226 263 271 274 282 332 520 607<sub>ss</sub> 642 1098 1229 1232 1508 1522 1643-1646 1949 2011 2022 2713 2849 3008 3283,15 3296 3297,40, fonction (rôle) de 2524, formation des mots (agglutination, analogie combinaison) 2573 2679, forme (≠substance) 1976<sub>s</sub>, formes 2457 3132 3284,6 3293(10 28), formule 3347,3 fortuité 1443 1544 3247 3251 3283,15

**g**énie de 3280 3297,28a, généralisation (abstraction, ensemble d'abstractions [par rapport aux langues]) 429 1171 2022 2844 2846 3281 3283,8 3334,1, grammaire 6 237<sub>ss</sub> 269 485 1223<sub>s</sub> 1355 1367 1666 1794 1802 1885 2012-2022 2130 2173 2179<sub>s</sub> 2183 2855 2875-2878 3230 3306

**h**abitude 510 1284, histoire (externe: étude, science historique, notion d'histoire?ctr) 284 381 1375 2327-2330 3202-3205 3283,16-19 3297,11, histoire (interne) 337 1375 1416 1604 31323283,16, 3297(11 12a), humanité (civilisation, faits humains, homme) 93 271 284 372 377 402 505 3238<sub>s</sub>, (ensemble d'habitudes) ,

**i**dée 329 1821 1941, identité 2743-2746, image acoustique (verbale) 232<sub>s</sub> 267, immutabilité (fixité, intangibilité, non-liberté) de 273 1130 1178-1183 1196-1203 1208 1216 1220<sub>ss</sub> 1232<sub>s</sub> 1239<sub>ss</sub> 1267 1275<sub>s</sub> 1293 1299 1766 3296 3339,8<sub>s</sub>, impression acoustique 647, individu (sujet parlant) 98 141<sub>ss</sub> 155 159 217 220<sub>s</sub> 229 232-240 242 244 247 252<sub>s</sub> 256 261 273 301-305 312 340 352<sub>ss</sub> 372 1131 1183 1202<sub>ss</sub> 1222 1226<sub>ss</sub> 1230 1241 1285 1295 1497<sub>s</sub> 1660 1710 1755 1766 1943 1999 2014<sub>ss</sub> 2173 2022 2202 2460 2526 2560 2778 2781 2805 2823 3251 3292 3293.3,7 3331,2,instinct humain 2805 3281 3283,10, institutions (académie, cour, école, église, salons; décrets; institution juridique, sociale; religion formalisée, etc. ≠ sémiologique<sup>sép.=/anal./infl.</sup>) 166-174 272-276 282 310 315<sub>s</sub> 389<sub>ss</sub> 484 1183 1195 1199 1227-1230 1261-1266 1524 1754<sub>s</sub> 2202 3283,26 3297,19, instrument (moyen) 3292, intercourse 3015, intérieure 353 1710 2560;

**l**angage 3 102 120 122<sub>s</sub> 133 151-159 162<sub>s</sub>- 181 191-195 230 241<sub>ss</sub> 244<sub>s</sub> 249 251<sub>s</sub> 259<sub>s</sub> 271 321-326 339<sub>s</sub> 362 429 1171 1282<sub>s</sub> 1563 1647 2022 2202 2524<sub>ss</sub> 2560 3281 3283(6 8<sub>ss</sub>) 3331,2 3339,8<sub>s</sub> 3347,2, langues (idiomes) 25 122 155 427<sub>ss</sub> 1171 1907 2022 2844 2846 2992 3281 3283,10 3297,33a 3334,1 3342.2,2, liberté 2330, linéarité (succession) 1708 1983<sub>ss</sub> 2060 2100 2191<sub>s</sub>, linguistique (comparative, générale; grammaire comparée, grammairien; étude, histoire, réflexion sur, science de la langue) 3<sub>ss</sub> 22 75 94 102 107 149<sub>ss</sub> 157 186 238 246 257<sub>ss</sub> 269 295 299-314 320<sub>ss</sub> 338 340 344 367-374-396 408-424 427<sub>ss</sub> 469 506 1126 1222 1333 1337-1340 1355<sub>s</sub> 1450 1489 1497<sub>s</sub> 1624 1643<sub>ss</sub> 1664-1667 1677 1688 1693 1710 1756 1766 1827 2202 2756-2759 2775 2778<sub>ss</sub> 2788 2844-2847 2855 2925 3186 3266 3281 3283(6 15) 3285,3 3286 3293(3,7<sub>s</sub> 6,23 6,25) 3297(10 31a) 3299(9 11) 3331,1 3334, littérature (livre) 390<sub>s</sub> 484 506 1650 2911 3283,26<sub>s</sub> 3286, locution 2142 2146, logique 708 1223<sub>s</sub> 1234 129<sub>oss</sub> 1802 2846 3334,1 3339,8<sub>s</sub>,localisation (présence) 234 237<sub>ss</sub> 251<sub>s</sub> 265 338 352 427 505 1282 1285 2560 3281 3339,8<sub>s</sub>, loi 1203 1522 3283,15 3330,6, un lien 234,

**m**anifestations de 111 1201 1563, matière (apôseme, articulation, éléments phoniques, exécution, image acoustique [seule], mécanique, phonation, phonétique, signifiant [seul], son) 111-114 136<sub>s</sub> 155 171 176 230 251<sub>s</sub> 256 260<sub>s</sub> 275<sub>s</sub> 282 316 329<sub>s</sub> 332-339 343 643<sub>s</sub> 644<sub>s</sub> 818 1693 1750 1766 1808 1814 1818T 1819 1828-1834 1911 1915<sub>s</sub> 1922-1928 1937 1941<sub>ss</sub> 3173-3178 3305.4 3314.4 3328.2, mécanisme (expression des concepts, fonctionnement, jeu; analogie, axes associatif et syntagmatique, etc.) de 111 255 617<sub>s</sub> 647 1169 1221 1331<sub>s</sub> 1412 1819<sub>s</sub> 1960 2038 2042- 2060 2087 2089 2112-2116 2672 2701 2875-2878, milieu 2946<sub>s</sub>, mot 2531 2767, motivation (arbitraire relatif, immotivé, motivé) 1220 2088- 2105 2114-2130 3312.1 3338,1, mutabilité de (altérabilité, altération, changement, développement, diachronie, évolution, histoire, mobilité, mouvement, permutation, transformation, variation) 111 273 284 291 332-337



350 388 411 451 462s 505 513-520 559 607 1130 1156 1201 1240s 1259 1267s 1274  
1294ss 1338 1356 1360 1416s 1449 1462 1474ss 1486 1488s 1498 1505 1548 1640-  
1645 1656 1675ss 1766 1915 2205-2210 2215ss 2324 2434 2486 2527 2570 2612-2617  
2702 2779 2846 2855 2866 2934 2950 2989 3079 3247 3251s 3259 3266 3280 3283(17  
25) 3284,3ss 3285,6 3293.6,22 3297(10 28a 31a) 3298,1 3334(2 7s) 3344,1s, 566,  
mythe (figures) 3297,41

**nature** (caractères, catégories, concept de, conditions générales, définition, lois, modèle,  
principe essentiel, théorie, premiers traits) de 59 75 102 108 114 122- 143 148 153s 171  
220s, 234 251s 268 284 313 316 342 354 371T 372s 404ss 505 427 617s 644 1085-  
1130 1171 1191 1259 1267 1280-1299 1367 1399 1755 1808 1811 1832 1867ss 1915  
1918 2113 2202 2208 2301 2327-2330 2335 2454 2846-2850s 2995 3283,29 3292  
3293.6,25 3297(10a 20ss 38) 3309 3313.1 3316.1 3339,9 3334,8 3343,1 3320.5, nom  
3297,40, nomenclature 1092

**objet** 3 238 251s 257 260 263 269 315 329 342 365 368 427 469 1943 3281 3283(6 15 23)  
3299(9 11), onymique 3312.1, opposition 647 1442 2231, organes vocaux 327 1766,  
origine 1092

**panchronie** 1596, parole 160 191 212ss 236s 241 244 246s 249 252 256ss 260s 265s 320-  
323s 339-346 350s 362 365-370 1098 1282 1640-1647 1486 1693 1714 1766 2011ss  
2022 2114s 2108 2521s 2526 2560 2564-2567 3281 3283(10 25) 3331,1s 3338,1 3339,8  
3347,2, passé 1601, pathologie (tératologie) de (déformation, falsification par l'écriture;  
interprétations erronées dans l'étymologie populaire) 474 559 608 617s 3079, pensée  
(idée) 143 261 276 329 1412 1498 1814 1818T 1819-1824 1828-1834 1911 1941ss  
2011s 2496 2875 3297,9a 3309, peuple 3202, phénomène (association de phénomènes)  
102 108 123 260 263 269 340 606 609 1286 1639 1710 2242 2854 3079 3293,25  
3298.3,6 3299,10 3313.1 3330,6, philologie 10 94 1650, philosophie 302 314 1416s,  
phonétique (historique, phénomène phonétique) 332-338 2325, phonologie (phénomène  
phonétique) 642 818 1915 2086 2212 3305.4, phrase 2013 2021 3323.1, physiologie  
111 3291,1, point de vue de 75 102 144 283 300 314 362 402 1360 1367 1381 1588  
1857 2202 2425 2570 2583 2596 2759 3079 3342.2,2, préhistoire 111 458 3182- 3283,2,  
préméditation (initiative, réflexion) 245 1203s 1230 1488s, procédés de 2100 2189s  
3247 3251, produit (cristallisation, oeuvre, sécrétion) 93 158 167 223 230 237 245 276  
343s 350s 372 427 1190ss 1232 1755 1842 2208 3281 3296 3334,8, propagation  
(mouvement) géographique de traits de 2992 3008, psychologie 111 291 301s 1234  
1275 1291s 1916 3299,10 3315.3 3330,6, 3339,9,

**régularité** 1548, représentation de 230 235, ressources 2825, révolution 1229, rites  
(cérémonies, habitudes, institutions rituelles) 273 276 279 350 315,

**sanction** 2758 3293,30, sciences 152 338 3185-3239 3283(2 5) 3309, sémantique 292,  
sémiologie (signe, signaux) 111 189 191 263 268 273-315 322s 338 407 513 520 559  
1130-1134 1191 1199 1213-1217 1267 1450 1473 1489 1688 1703 1754 1766 1842  
1899 1911 1941 2684 3281 3297(9a 21a 38a) 3299,10 3342.1,1 3310.12 3312.1,  
sentiment (aperception, conscience) 2038 2051 2100 2179s 2202 2526s 2538 2552  
2556s 2769 2778 2805 2823 3079 3171 3256 3293(7s 29s) 3299,17, série 282,  
signification (sens) 2665 3312.1, société (communauté, corps/masse sociale, esprit  
collectif, fait social, foule, habitudes collectives, intelligence collective, nation) 93  
141ss 160 174 192 232s 236-240 245 254 272s 276 282 309ss 350 352 372 380 427ss  
607 1178 1181 1190 1195 1204 1208 1220ss 1228-1233 1267 1272s 1282 1285-1299  
1324 1524 1643 2236 2911 3197 3204 3237 3281 3283,16s 3285,1 3292 3305.7 3331,2  
3332,7 3339,8s, solidarité (caractère serré, enracinement) 1331s 1446 1450 1881,  
somme 232s 2995s 3334,12a, son 327 480 717 780 839 906 1915-1918 1929 1941 3172,  
sourds-muets 275 277s 284ss 1766, sous-unités (préfixe, suffixe) 2050 2180 2584 2758

2767, sphère 142 194ss 232 392 1183 1646 2560, sujet parlant 214 1355(v. conscience, masse parlante?), synchronie (idiosynchronie) 303 1192 1399 1449ss 1466-1469 1498 1505 1518 1639 1647 1654 1664 2129 2173 2202 3297(10a-11 31a) 3309 3319.1, 3342.2,2, syntagmatique 717 1332 2011ss 2022 2055s, syntaxe 2022, système (ensemble, forme, globe, jeu, mécanisme, organisation, organisme, structure, totalité) 215s 233 237ss 258 260 265 275ss 282ss 295 299 303 311 315s 329 338 336ss 372s 395s 417-424 442 505 645 1083/4T 1122 1134 1191 1199 1211 1219-1222 1275s 1284ss 1290 1324 1331-1334 1399 1436 1446 1449ss 1462 1466ss 1489 1710 1750-1755 1790 1819 1842 1864 1901 1930 1937-1942 2024 2038 2044 2060 2082 2100 2105 2236 2527 2570 2591 2616 2846 2875 2886 3162 3262 3283,15 3296 3297,10s 3338,1 3334,1 3342.1,1 3343,1,

**temps** (diachronie, histoire) 80 83 143s 186 111 190ss 480 515 1191 1232ss 1239 1267 1280 1288-1299 1337 1505-1508 1673 2173 2202 2205 2205-2209 2573 2591 2846 2848 2855 2919 2954 3081 3085 3252 3259 3283(15 19ss 29) 3284,2s 3285(1 9 20) (3334(1s 6ss) 3339(2 8s)), termes (éléments, entités concrètes et abstraites, faits, identités, traits, unités et sous-unités, valeurs; formes, locutions, mots, ordre, phrases, procédés, séries, types; désinence, préfixes, racines, radicaux, suffixes) 3 303 321ss 329 344 359 399 424-427 559 647 906 1131s 1283 1324 1332 1384-1387 1436 1450 1461s 1462 1467 1509 1518 1601 1686-1688- 1708ss 1725 1750-1756 1758 1766 1786 1794 1800 1803 1808 1819 1830 1842 1850 1863s 1885ss 1893 1903 1913 1922-1925 1937-1943 1962 1975 1999 2012-2024 2038 2046 2051 2055s 2094 2100 2105 2179s 2165- 2180 2183 2187 2524 2526s 2538 2552 2556s 2573 2591 2740 2749 2756-2760 2778ss 2805 2823 2829 2832 2855 3036 3171 3173-3178 3248 3251 3293,21 3297,28 3298,1 3313.1s 3315.5 3338,1 3339,9 3344,1, terminologie 97 248ss 578-584, traduction 303 1881, transmission (tradition) 450s 463 1199 3283,28, trésor 1999 2570, type (caractères) 3259,

**unité** (ensemble, globalité) 1657, usage (us, coutumes) 299 2022 3292,

**valeur** 443 1808, vie (circulation, développement, fonctionnement, mort, naissance, etc.) 75 142 299 405 1191 1271-1276 1498 1915 1982 2778ss 2844 2846 3283(17 26-29) 3284,5 3285,1 3292 3293(3,7 6,23) 3296 3334,1, véhicule 2913, vie 3285,6, vocabulaire 404 3297,20, volonté 3305.7; —

**acquise** (artificielle, constituée) 163 181 234 349, ancienne 3004 3108- 3123 3293.3,5, artificielle (et formes artificielles de) 402 406 506s 1243 1271-1274 2536 3283,28 3284,5 3297,21a, d'aujourd'hui 1518, autochtone 3283,26, classable (définissable) 153s 162 251s 270s 284 295 321 1755 3281 (et un principe de classification, jugement, unité 154 162 191s 283 321 323 325s 339 343 3281), commune 402 2911 2915 2919 2989 3004 3292 3334,6, complexe (multiforme, à faces multiples, systèmes multiples) 162 240 329 1213ss 1221 1229 1333 1450 1710 1766 1943 1975 2855 3283,23, concrète (donnée, réelle, tangible; ≠abstraite!) [par rapport au sujet parlant] 263-269 427ss 584 1109s 1285s 1298 2019-2022 3281 3339,9, conventionnelle (un accord, convention, contrat, ensemble de conventions) 148 160 163 174 254 276 282 316 340 345 1130 1182 1191 1231 1234 1275 1293 1461 1489 1646 2922 3297,9a 3299,18, courante 392 506, cultivée (ornée, parée) 20 104 2911 3284,5, déterminée 3285,6, diachronique (évolutive) 1647 3079, diffère selon les groupes linguistiques (v. LANGUES) 427 3281, différentielle (fondée sur des différences) 303 1191 1666 1911 1924-1928 1937-1941 1962 2044 2059 2132 2180 3177, discursive 3323.1, écrite 16 94 105 186 392 462 467s 506 513 539 559 578 2209 3283,26 3284,5, éloignée 432, en elle-même 299s, essentielle (≠accidentel) 243 332, extérieure (à l'individu) 253 1131 ≠ 353, étrangère 226 1708 2924 2927, évolutive 1647 1659, générale 2921 2952, grossière 20, homogène 260, impersonnelle 1131, inconnue 1693 1708, inconsciente 2560, indifférente (quant

au moyen de production) 1937, individuelle 142, intérieure 139s 2081, interne 2740, 3297,19, un instrument (organe, outil) 192 244s 351 2591 2911, libre 2209 3334,8, littéraire 384 390ss 402 415 484 506 2207-2210 2908-2924 2927 2988 3004 3334(8 14), maternelle 349 431 1202 3283,25, moderne 1924, morte 20 258, naturelle (vraie) 20 1273 2208ss 2909 2912 3334,8, nécessaire 244s, négative (fondée sur la non-coïncidence des termes entre eux) 1907 1937-1940 1943s 2132 3297,33a, officielle 384 391 506 2911 2915-2920 3004 3284,5, oppositive (fondée sur des oppositions, valeurs+!?) 303 645ss 1191 1461 1750ss 1803 1893 1924 19461937 2087 3176ss 3305.4,1, ordinaire 2854 3334,3, organes 159, parlée (orale) 20 94 105 186 261 392 463 467ss 505 515 562 573 658 674 2183 2990 3184, passée 674, passive (non créatrice) 245s 2560, poétique 2922, populaire 20 104, présente 674, primitive 2989 3108- , psychique (mentale, spirituelle) 234 262s 265 304 340 645 1282s 1285 3339,8s, psychologique 111, réceptive 229, relationnelle (fondée sur des rapports de coexistence et de solidarité) 1191 1290 1666 1786 1864s 1980 2105 3338,1, répandue 1133 1226ss 1279 3339,2, sémiologique (constituée de signes) 242 170 174 260ss 266ss 273-316 329 336 442 505 1130-1134 1199 1211ss 1216s 1239 1274ss 1286 1450 1688 1710 1842 1863 1937 1942 1962 3296 3331,2, séparable (chose en soi, indépendante, dégagée, séparée) 141 162 230 244 251s 255-259 271 323 332ss 340-343 505 1282s 2022 2521 3331,2 3339,8s, sociale (collective) 111 141s 155 158s 167-173 220-223 226 229s 234 242 245s 252 261 263ss 272-276 284 339s 350 353 359 427 468 645 1130 1192 1199 1232s 1285ss 1755 1842 1960 2022 2202 2526 2560 3197 3202 3281 3296 3331,2, réelle 94, sédentaire 395, sociale 142 3296, des sourds-muets 275, spéciale 388, subie 1183, synchronique (statique) 1647 1659 3079, technique (juridique, etc.) 388ss 399s, de tous 2917, traductible (en images fixes, etc.)a 265s, uniforme 2952 2919 3334,6s, universelle 143, vieille 3118, virtuelle 237ss 338 1098, vivante 16 470 2209 2775 2780 3284,5 3334,8, vulgaire 2208 3334,8

**langue** (organe vocal) 769s 844

**langue-fille** 3262 3345,2

**langue-mère** 3262

**langue-source** 3249

**langues** 104 107 2846 3334,1; — ≈ âge (ancienneté, antiquité, vieillesse) 1563 3115-3124 3283,29s 3285,2 3292, altération (changement, mouvement phonétique) 1561 3284(7 12), appréciation 20 28, aspect 2141, apprentissage 1907, arbitraire 1124 1145 1156 1162, classification (types, caractères, formes, physionomie, structure) 22 143 473 559 706ss 824 1358 1884 1890-1893 2116 2119 2144 2300s 2425 2534 2552-2557 2805 2810 2875s 3162 3247 3248-3264 3297,28 3332(1 3) 3338,5 3344,1, coexistence (bilinguisme, contact, superposition, etc.) 386 2882- 2885 2898 2907-2919 2927 2936ss 3345,1, communauté de caractères (rapports) 3001 3059, comparaison (éclaircissement, explication) 25 59 2855 2875 3091 3144 3236 3286 3287,1, concepts 1887, continuité dans l'espace 2993-2997 3004 3046 3059 3076 3116s 3285,21s 3334(12a 14), continuité dans le temps 3143 3283,28 3285(2 21), développement 80-83 3004 3046 3332,6, diachronie 1656 2305, dialectes (parler, patois) 20 391 507 559 2848 2855 2906 2989 2996 3004 3019 3116 3138 3285(10 20) 3334(3 12a), différenciation (démarcation, fractionnement) 143 2996 3005 3059 3285,14, diversité (différence, multiplicité, pluralité des formes) 25 75 143 27ss 427ss 1124 1145 1156 1162 1171 2847s 2845-

2855 2874 2906 2929- 2988 3054 3054ss 3249 3281 3334,23, écriture (phonétique, orthographe, etc.) 430-436 453 469 506 513 658s 3132 3284,6, éléments (sons) 760, emprunt 3230, ensemble (totalité) 2846 2866ss 3334,1, époque 3138 3283,16, espace 2846 2882- 2885 2989 2995s 3134 3334,1, état politique 2887, étude 39 883 3161 3283,12, flexion 2191 3230 3251 3259, formation 2927, formes 3132 3283,28, frontière (délimitations, limites, transition) des 2986- 2990 2993 2995ss 3334,12a, géographie 2972 3055, grammaire 398 1891 2855 3334,3, histoire (préhistoire) 3163 3284, idiome 3088, Iran 3285,14, isolement 2934 3332,2, langage 122 148 155 261 427 1171 1191 2022 2847s 2916 3012 3281 3283,8-11, langue 25 122 155 427ss 1171 1907 2022 2844 2846 2992 3281 3283,10 3297,33a 3334,1, lexique (termes, vocabulaire) 248ss 1887, linguistique (grammaire comparée, linguistique générale, diachronique, statique; analyse, description, enseignement, étude, histoire interne et externe observation, science des ) 24s 59 83 102ss 107s 427ss 505s 1656 1655-1658 2115s 2133 2612ss 2844ss 2855 2876- 2923 3085 3088 3093 3096 3163 3171 3248 3249- 3281 3283(2 8-14s) 3286 3287,3 3332,6 3334,1s 3347,3, masse parlante (sujet parlant, population 3285,20, mélange (mixture) de 384 2886, morphologie 2133, mots (termes) 248, mots inventés 2677, naissance 3283,22, nature 428s 1710 2844ss 3334,3281 3283,9s 3285,4, noms des 640 3283,29 3285(2s 6) 3296, onomatopées 2677, origine 148 1191 3116 3285,20s, parenté (faisceaux, familles de, groupes de, subdivision, langues parentes et non parentes) 19ss 23ss 83 107 143 430 506 2115 2825 2846ss 2860 2866ss 2875-2880 2923 2927 2931s 3060 3073 3095s 3120 3132ss 3187 3247 3249-3256 3259 3283,12s 3285,20s 3287,3297,28 3332(2-4 6s) 3334,4 3344, parole 3281 3283,10, périodes (époques, temps) 104 2846 3205 3334,1, parties du discours 3345,1, phénomènes particuliers à telle ou telle branche 108, philologie 10, phonologie 876, population, (habitats, etc.) 2890, prototype (état originel) 79 83 1891 2484 3095 3249 3253 3257s, rapports (communauté de caractères, relations similitude) 23 75 3001 3059, reconstruction (reconstitution) de 107 3093-3096 3102 3139 3162s 3208 3249, sentiment 3171, société (nation, peuplades, peuples, tribus) 427 2848 2906 3281 3283,16, substitution (adoption, changement) 380 3283,21 3285,2, substrat 2337s, superposition 2889s 2906, (idio)synchronie 1508 1656, syntaxe 2191, tableau des 3249- , temps 3252, transition 3285,3, transport (déplacement, expansion) de 414 2934 2997 3056 3334,12a, vie des 75 3285,6; —

africaines 3284,6, agglutinantes (agglutinatives) 2876 3251 3262, américaines 3251, d'Annecy 3285,21, anormale 3284,6, antécédente 1358, artificielles 506s 1273 3283,28, asiatique 22, d'aujourd'hui 2769 2774 3293.3,5, bantoue 1651, classiques (latin, grec, etc.) 20, 28 79 83 104, coexistantes 1676. collatérales 3120 3125, communes 3004, connues 107 3248, ontigües 3285,21, conventionnelles 506, coordonnantes 2119 3338,5, délimitées 3285,20, différente (distincte) 248 2988 3055, d'oc 3285,19, d'oïl 3285,19, écrites 559, étrangère 1731 2671, européennes (de l'Europe) 59 143, à filiation (en filière) directe 3120, à filiation sociale 32202, filles 3117 3283,25 3284,3, flexionnelles (à flexion) 2876 3251 3260 3262, française 3283,22, germaniques 1358 1891 2231 3001 3096 3190 3283,13 3287,3, grammaticales 2117ss 2535, historiques 1923 3175, illyrienne 3285,21, indo-européennes 20 28 54 59 70 79 83 143 824 2231 2522 2779 2874 2876- 2989 3054 3059 3095 3118 3126 3202ss 3208 3230 3244 3251 3256-3260 3283,13 3285,22 3287,1 3293.6,23 3332(3-7), iraniennes 3001, isolantes 2119 3338,5, isolée 3094, latine 3283,22, lexicologiques 2117ss 2535, littéraires 391 506 608 2908-2924 3004, locale 3036, macédonienne 3285,21, malaisienne 3284,6, maternelle 431, mères 79 107 3117 3125 3262 3283,25 3284,3, du midi 2300, modernes 706 2557 2805 3345.1, monosyllabiques 22 2876 3344,2, du nord 2300, nouvelles 2338, observable 3171, d'occident 28 1563, officielles 3004, ouralo-altaïques 3264, parente 24s, parlées

559, particulière 2972, phrygienne 3285,21, polysynthétiques 2876 3251, préhistoriques 3161, récentes 2552, reconstruites 3248, répandue 3285,10, romanes 20 79s 83 143 1358 2704 3134 3249 3283(12s 25) 3284,4 3285,22 3286 3287,33332,7, de Rome 3285,21, sémitiques 2810 3266- 3277 3283,13, slaves 1892s 2141 3001 3259, de la Sibérie 3332,4, vivantes 706 3300,3, zende 3285,14

**lanterne magique** 3305.7 3316.2

**laryngé**, silence 827, son 779 791s 796s 800 816-819 825ss 830 841 860-863

**laryngien** ≈ vibration 784

**laryngique** ≈ vibration 816

**larynx** 715 718 769 778 786 791s, v. APPAREIL VOCAL

**latent**, analogie 2635, conscience 2064, état 268, étymologie populaire 2647, image acoustique 200, impression 261, signe 268, type syntagmatique 2079

**latérale** 844-851; — articulation 851

**latin** 19ss 32 39 79 83 87 143s 453 526 597 739 1109 1361ss 1385 1560-1563 1600 1610 1886 1737 2122s 2131ss 2177 2191 2217 2226 2275 2297 2390 2405 2437 2467 2514 2551ss 2556 2587 2623-2628 2632 2768ss 2824 2859 2933 3093 3104 3111 3161 3134 3283(1 21s-26 30) 3284(1 12) 3285(2-5 18ss 22) 3293,(1<sup>?</sup> 315 30s) 3332,6 3333,3

**latitude** 1924-1929 3178

**Lautphysiologie** 644 1626 {≠ phonétique = phonologie}

**Lautverschiebung** 2262, v. **mutation consonantique**

**lecture** 661s <sup>?</sup>3305.1

**législation** 1183 1271

**légitime** 578 2039 2491 2495s 2567; — ≈ rapport 578

**Léman** 3100

**lettre** ≈ alphabet 467 477 531 549ss 579 653 662 683 731 739 940 942 1145 1215 1264 1931-1936 2081 2214 3256 3283,14 3297(1 12) 3304(14app) 3305.7; — inutile 614ss

**lettre** ≈ cuisinière 1812

**lèvres** ≈ 770 2560

**lexicographie** 3288,2

**lexicographique**, innovation 3292

**lexicologie** 2118s 2131 2138-2147 ?3338,5

**lexicologique** ≈ différence (distinction) 2141 2935, élément 2142, expression 2144, fait 2147 3299,24, famille 2796, idée 2803, instrument 2119 , langue 2117, particularité 2976, quantité 2141, sens 3269, type 2121, unité 2144, valeur 3269

**lexique** 2118

**liaison** 589-592 902 2118 2163 2202 2398 3310.3

**liberté, libre** 513 860 902 1140 1177ss 1196s 1232-1236 1239 1268 1271 1290 1293 1299 1750 1910 1929 2209s 2330 2460 2485 2969 3032 3261 3267 3296 3339,9

**lien** ≈ antinomie 1236s, association externe 1993, association externe - grammaire 2172, association interne (idée-son, signifié-signifiant, etc.) 1091-1094 1122ss 1137 1144-1147 1160 1251 1263 1841 18461946 2090-2093 2346 3297,13, conscience 2044, éléments 2447, facteur 1236s, faits de civilisation - langue 2339, emplois du même mot 130s 1761-1765 1786 2750 3295a,1ss, formes 2387 2444, identité 130s 1761-1765 1777 1786 1801 2742 2748ss 3295a,1ss, image - chose 1138, langage-langue 339, langue-race 3187, nom (valeur) - chose (objet) 1090s 1325-1328, masse-langue 1181, mouvement physiologique-son 3305.8, parenté 2860, termes (mots) 130s 1993 2750 3293a,1ss, unité 1777; — articulatoire 902, collectif 353, diachronique (historique, entre termes successifs) 130s 479s 1450 1511 1592 2714 2750 2838 3295a,1ss, étymologique 3231a, grammatical (synchronique, entre termes coexistants) 130s 1405 1450 1761-1765 2172 2359-2370 2387 2444 2449 2457 2750 3295a,1ss , historique 1511, impondérable 2339, intérieur 1147 2780, fondamental 2093, naturel 480, dpositif 2750, psychique 1094, social 234, syntagmatique 2062 2093

**lieu** ≈ articulation 802-813, chaîne de parole 1998, développement 3032, dialecte 2972, existence des mots 1982 1998, langues 3055, mémoire (cerveau) 1998; — articulatoire 822, géographique 2388 2746s 2884 2940 2944 2948 2994 3334(1 12a), séparé 3055

**ligne** 1673; — ≈ armée 3319.7, chaîne parlée (mot, signifiant, sons, syntagme, etc.) 1167 1703 1985 2189, démarcation géographique (isoglosses, etc.) 393 2981-2984 2991 3008 30183132, descendance étymologique 2746, linéarité 1171, montagnes 3318.7, prononciation dans le changement des sons 688ss, temps 1170 1892; — = ruban, fil 1703; — parlée 2132, spatiale 1171, syntagmatique des sons et unités linguistiques (acoustique, parlée, du temps, etc.) 731 1164-1171 1184 1594 1703-1707 1714ss 1802 1984s 2132 2734

**Ligurie** 2337

**Lille** 3284,6

**limitable** 3320.2

**limitatif**: exemple 1880

**limitation** ≈ arbitraire 2108s 2113, combinaison des sons 902, mouvement phonatoire 3305.7, sôme (anti-sôme) 3320.2; — associative 2106, syntagmatique 2106

**limite** ≈ action du temps 3252, aire 2961, aperture 803, changement phonétique (phénomène phonétique, dialectal) 2339 2357 2967s 3023s, choix, moyens, procédés de la langue 1262 2974 3297,24a-25, effet du coup d'échecs 1478 3252, fait 3021, langage 1262, langue littéraire 391, langues 2996, mouvement phonatoire 3305.7, parenté linguistique 2860-2864, phénomène 3021, phonation 3305.12, sémiologie 280, syllabe 1017, unité 2578, valeur d'un terme 1880-1884, valeurs admises dans un système 268 1923 1933, variations d'un phonème 891, végétation (zones de culture) 3953003 3334,13; — chronologiques 3021, dialectales ou linguistiques 393 2961 2971 2986T 3003 3334,13, géographiques 3283,24, naturelle 2968 3344.1,1, uni-spatiale 3318.8

**limité** ≈ changement 2349s 3343.2,1s, étape 2349, temps 1228

**limitrophe**: domaine 3281

**linéaire** ≈ caractère 1705s 1983ss, chaîne 2734, dimension 1167ss, espace 1171, langue 485 2192, matière phonique 1802, parole 3353R3, relation 1985, sens 1174, suite 1984

**linéarité** 1165T-1174 1985 2100ajouter LIGNE,LINEAIRE,ETC.

**linguale** 808; — articulation 814

**linguiste** 52 83 105 120 173 295 300 428s 465 488 625-628 643 655ss 791 884 967 1085 1303 1350 1355s 1361ss 1386 1496s 1503 1650 1798 1822 1894 2481 2782 2846 3080 3102 3125 3138 3160 3170 3184 3249 3281 3283(8 10-15 27) 3284,11 3291,1a 3297(1a 5 6 12a 13) 3299(11 13 18 24) 3315.3 3320.1s 3321.2 3326 3330,3 3332(2 7) 3334,1 3339,4

**linguistico-géographico-historique** ≈ notion 3005 3334,15

**linguistique**, s.f., ≈ anthropologie, 111 152 3281 3283,10, arbitraire 1126, articulation (production du son) 643, association interne 3319.2, astronomie 1304 3339,4, axe 1265, biologie (botanique) 417, chaire 3283,13, classification (compartiments, parties)3081 3330,6, comparaisons (analogies, différences) 1589 1699, définition 3 58 73-77 102T-131 149ss 160 259 283-300 321-330 338 367ss 427 1131 1303-1306 1316 1324ss 1329 1590 1660s 1699 1750ss 1801 1810 1820 1881 2202 2844ss 2855 3281 3283(1 11s) 3295(4ss 11) 3295a(1-4) 3297(5s 14a) 3303,2 3320.5 3321.1 3321.2 3339,3ss 3334(1 3) 3342,1, divisions 77 144 320-424 1302-1668 2202ss 2215 2746 2950 3283,11 3297,14a 3299(1 6s) 3332,6 3339,3T-7, domaine 1581 3186 3299,7 ,droit 1306 3339,4, école 2772, dualité 3297,26, économie (politique, etc.) 1310-1318 3339,5s, écriture 465 469 478 504s 572 608 629 1930, élément 1814, entité 3325, entourage 39ss, équivalence 1318, erreur 3305.2, ethnographie (ethnologie) 111 375 3283,2, étude 3315.3, étymologie 2842s, explication 2840, forme 1645-1648, géographie 393s 1355s 3005 3334,15, géologie 1305 3100 3339,4, grammaire 4-7 152 485 1361ss 1368 1371 2129 2779 2797 3293,22, grammaire comparée 3297,1, histoire (développement, erreurs, etc.) 2T-77ss 87 92 95T- 144 374 444 465 506 625-629 1347T-1369 1489 2772-2779 2855 2858-2861 3109 3125 3186 3283(12ss 27) 3298,6, 3293(4ss 23s) 3297(2 10 42s) 3299,7 3300(3 5a) 3320.5 3321.1 3321.2 3334,3, histoire politique (etc.) 375 1308s 2324s 3005

3283,1s 3334,15 3339,5, identités (entités, unités) 1770, impulsion 3293,19, langue 299 427 469 1126 3186 3281 3347,2, littérature 94 391 1650 3283,1s 3288,2, logique 1666 1789, lois (règles) 1521 1528 1589, méthode (plan, principes) 504s 1350ss 1685 1856 2106 2202 2771s 2842 2971 3102 3171 3298,2 3332(2 5), mot 2797, moyens 1169, nature (forme, modèle, principes) 167 375 1645 3283,15 3342(1 5), objet (tâche, difficulté) 125 149 427s 1688 1710 1811 1814s 2152 2195 2211 2735 2740 2746 3160 3249 3281 3283(1 8 12 14) 3285 3295a,1 3297(8 31a) 3299(4 7) 3305.21,2 3332(1 4) 3333,3, optique 1456 <sup>?</sup>1496, ordre (des termes) 2190, ouvrage (manuel, écrit) 3305.2, panchronie 1596, parole 339 642 3347,2, phénomène 1814 1964, philologie 8-16 87ss 116ss 152 506 1650 3283,1s 3288,1ss, philosophie 1822, phonétique 640s 2241 3290 3329,1, phonologie 640-643 747 884s 905 3170 3290 3297,7 3303,2, physiologie (Lautphysiologie, etc.) 113s 126 152 316 330 412 629 642s 791 3291,2 3295,6, place 1942, point de vue 1371, préhistoire 111, psychologie 110ss 152 329 412 1695 2195 3330,5 3315,3 3342.1, reconstruction 3097 3152 3162, sciences (économie politique, etc.) 102 110-120 123 125ss 143 152 283-296 339s 375 412 1304ss 1317 3200 3295a,1 3332,4 3342,1 3339,4s, sémiologie (signe) 112 277 286-300 315 329 1217 1703ss 3342.1, société 3347,3 sociologie (sciences sociales) 111 3330,5, son 642, structure (ordre interne) 1168 1650 2364 3298,6s, stylistique 3347,2s, suffixe 2772, synchronie (état) 3297,10, système 1318, tâche (difficulté, etc.) 3299,4, temps 1303 2941, théorie du chant 629, unité 1964 3315.4, valeur 1317 1842 1894; — ancienne 3129, comparative (grammaire comparée) 17ss 60 77 94ss 1358 1368, diachronique (cinématique, dynamique, évolutive, historique) 14 60 1301-1672 2106 2129 2202T- 2418 2834 2842 3079- , externe 370-417 2846, générale 1T 55 83 95 102 1581 1664ss 2844 3332,6, géographique 2842T- 2941 2979, germanique 87, historique 337 1371 3333,3, idéale 2842, indo-européenne 55 74 87 95 465 1581 3109 3305.2 3330,3 3332,4s 3333,3, interne 370-417 2846, de la langue 320T- 367-370 478 1638, moderne 86s 2861, de la parole 320T- 367-370 1638 2235, première 465 3138, proprement dite (pure) 77 368 375 1650 1665, psychologique 112, rétrospective 3078T- 3249a(≠ perspective prospective 3081 3089), romane 83-87 3332,7, spéciale 83, synchronique (statique) 1301-1673 1680 1685 1756 1810 1850 2106 2127 2152 2163 2202ss 2713 2842 2876 3080 3339T- , théorique 2844 3330

**linguistique**, adj.??[v. **infra**], ≈ atlas 393 2975, artifice 2779 3293,22, bloc 3005 3334,15, caractère 2937 3035 3266 3334,19, carré 3299,14, carte 393 2982, cartographie 2975, cause 3283,27, changement 398, chose 2195, communauté 3010 3193, comparaison 3148 3091 3144, complexe 2198, concept 1695, conclusion 2859, consanguinité 3193, conscience 1606 2362 2772, création 2573, développement 3332,2, différence 2847, différenciation 2941, difficulté 3332,5, diversité 2931, division 3043, domaine (ordre) 1696 1699 1814 1837ss 3248, donnée 3283,2, eau 1699, élément 2772, empiètement 2892, entité 1688 1690 1695s 1699s 1710 2337, erreur 2481ss 3186, esprit 2550, état 1456 3266, étude 52 130 1361 2855 3283(1 14s) 3295a,1 3297(6 42), événement 2499 3297,40a, évolution 3079, identité 1783, facteur 316, faculté 189, fait 110 129 282 329 403 455 1645 1802 1827 1839 1842 2713 2944 3026 3295,11 3299,14 3328.1 3303,2, famille (sous-famille) 3005 3249T- 3334,15, fantôme 1798, groupe 93 2550 (=syntagme) 3247, habitude 350 1284, histoire 1370s 2486 3332,3, illustration 3332,3, instabilité 2324, institution 1949, masse 3005 3020 3334,15, mécanisme 1769 1960 2457 2522, monde 55, objet 444 1650 1688s 1699, onde 2982 3003 3005T- 3026 3334,13, organisme 258, paléontologie 3212, phénomène 102 111 133 338 1131 1699 1977 2364 2846 3298,3ss 3330,5, physiologie 329, point de vue 3266, problème 315, procédé 3239, public 1977 3295,1, quantité 1690, rapport 2121Coll, raisonnement 3332,2, rapport



1688 2144, reconstruction 3157, science (extralinguistique 1867ss +?52 642 1303 1316 1648 3297,5 3339(3 5), sémiologie 1267, sens (instinct) 2202, sentiment 2606 3171, signe 115 1131 1185 1325 1329 1357 1690 1694 1703 1937 2110 3339,7, sujet 329 3330,5a, système 1842, témoignage 3332,2, terme 1832 1981, terminologie 2842 3283,15, terrain 1832 1837, type 3237T- 3249T- , unité 2086, valeur 1817ss 1842 1820, variété 2855, vérité 2779 3293,22, vulgarisation 3330,5a

**linguistique** (adj.[v. supra]) ≈ acte 3285,18, atlas 3285,19, caractère 2981 3019, changement 1199, chose 90 1593, classement 325, communauté 3235, considération 3330,3, corps 3285,15, création 2510, différence 3057, document 3202, élément 847 1092 2802, entité 1699, erreur 3186, étude (recherche) 1647 1746 3285,14, être 3284,3, étude 330, évolution 2330, existence 155, expérience 1348, fait 1204 1901 3026 30393283,18 3285,19, frontière 3004, groupe 93 1141, innovation 1225-1231 instinct 3343.1, isolement 3285,15, masse 3005 3334,15, matière 1693, méthode 2780 3253, objet 3305.9, onde 2994, ordre 2086, phénomène 1977 2846 3285,18 3299,24, point de vue 94, réalité 1797, règne 3321.1, science (investigation) 3320.5 3344,2, sens 2202, sentiment 2444 2606 2815, signe 115 197 318 1084 1089 1092-1095 1106 1122ss 1158 1325 1707 1824 1943 2123 3299(13 18) 3320.4, signifiant 1919, sonorité 1704 1714, spécialité 3283,13, substrat 2336, suite (de dialectes, langues) 3132s, suite de sons 1693, symbole 1136 1937, système 1941, terminologie 3318.8, transformation 3284,12, type 2969 3250 3258, unité 1093 1830 2082 2136 3315.5, valeur 1593 1901

**linguistiquement** 155 3132 3161 3171

**liquides** 812 841-844 851ss 916s 1005 1038ss 2808

**liste** ≈ termes 1086

**littéraire**: but 3283,1 3288,3, canon 2210, création 2659, développement (d'une langue) 390, dialecte 2915s, érudition 3288,1, étude 3288,2, français 2916, idiome 608, intérêt 3288,2, langue 104 384 390ss 415 483s 606 2207-2210 2908T-2927- 2988 3004 3334,8, monument 3286,1, point de vue 94 104 3288,1, réglementation 2210

**littérateur** 3288,3

**littérature, littéraire** 390s 506 1650 2911 2988 3288 3332,4

**lituanien** 39 52 452s 297,6

**livre** ≈ écriture 484, sphère 392; — sacré 3285,14

**local** ≈ caractère 3285,18, coexistence (de langues ou dialectes) 2899, correspondant 2977, développement 2989, diversité 904, fait 3036, idiome (langue, parler) 2364 2908T-3036, patois 2917

**localisation** de la faculté du langage 182-186 1264 3297,18 3330,4, de la langue 252, de la partie psychique de la langue 211; de langues ou dialectes 2899 2934

**localité** 2966 3285,20s

**locatif** 1561ss

**locution** 336 583 1600 1736 2013s 2198 3283,23ss 3293,27 3346; — composée 2146, courante 3293,2, française 3347,2, prépositionnelle 2142

**logarithmes** 1677

**logicien, logique** (s. et adj.), 6 184 510s 1211 1290ss 1666 1789 1802 2136 2149 2204 2538 2772 2823 2846 2947 3281 3283(8 21) 3284,11 3297,13 3330,6 3306 3307 3311.23334,1 3339,8 3343.1 3345.1,1

**loi** 2438 3284,13 3299,13 ≈ altération 1910, alternance 2420 2427ss 2419T- , arbitraire 1329 1357 2840, aspirées (doubles) 1633, association interne 3296, changement (altération, évolution) 525, collectivité 1183, consonne 84, continuité géographique 3285,20, définition (nature) de 1183 1194 1521-1543 1553-1558 1565 1663 1569 1571s 1579 1587 2244 2420-2429 3299,13 3330,6, différenciation 3060, dualité 133 3331,1, expression 3330,6, formule 1611 ss, géographie linguistique (continuité, etc.) 3032, histoire 3297,11, imitation 2340, 2285, langage 3283,5, langue 1203 3283,15 3285,4, 3309, législation 1183, linguistique 1357, opposition 2449, sémiologie 319, signe 288 3312.1, syllabe 1016, synchronie (états statiques) 1545 2106, unité 1690 1722 1850 1964 2004; — acoustique 3348(rl.4), diachronique 1520T 1531-1538 1542ss 1546 1554 1558 1563ss 1567 1585 2271 2438 3299,13, dynamique 1544 1554 ≠ statique 144, extra-linguistique (juridique, mathématique; législation, plantation; des sciences naturelles) 1183 1545 1587 3297,16, générale 2449 3283,5 3312.1, grammaticale 2427, impérative 1525 1544-1548 1554s 1566ss 2429 3300,5, mal formulée, morphologique 3300,5, normative 1367, obligatoire 1547, phonétique 31s 39 84 144 473 895 1531s 1535-1538 1555ss 1565-1572 2243s 2273 2277 2284 2289 2437-2440 2486 2744 2748 3102 3300,5 3344,3, phonologique 960 983 3304,7 3305,8, panchronique 1589, précaire 1546ss 2434s, primordiale 3060, régulière (générale) 1525 1544 1556 1566 1568s 2243s 2420 2427ss 2435 3344,3, sémiologique (générale, linguistique, universelle) 133 108 282 291 1276 1280 1521-1528 1585 1640 1903 2303ss 2321 3008 3102 3271s 3297,33 3300,5s 3331,1, sociale 1525, synchronique (grammaticale, idiosynchronique, statique) 144 589s 1425-1431 1436 1531ss 1540-1545 1547-1553 1555 1557 1565 1583 1585 1604 1613 1633 24220-2435 2438 3299,13 ≠ diachronique 1520T- 2438 3299,13, terminologie 3299,13, universelle 1280, de Verner 2273 2277; — de Grimm 39 84 473, du moindre effort 2302ss 2321,

**longue**(s.f.) 1427, — de nature 1030, de position 1030, son 2313 3287,4App

**longue** ≈ consonne 1041, quantité 3287,4App, syllabe 1040, voyelle 1038 1041

**longueur** par implosion 1037, du mot 3344

**longitudinal** ≠ **vertical** 1458

**luette** 776

**lunette** ≈ verre de 1766

## Index CLG/E<sup>2</sup>

### M

**macédonien** 3285,21

**machine** (image de la) 1444 2060 3319,4

**magasin** (trésor) 1998 2038

**main-mise** ≈ 3299,9

**maintien** ≈ caractère 3254-3257, forme 1622

**maison** (image de la) 3297,16

**Maître phonétique** 659

**maniement** ≈ langue 1226

**manière** de diviser 2377, d'envisager 3322.3 {1898 2157 2226 2190 3105 3283,24 3322.1}

**manifestation, manifester (se)** 111 153s 159 261 359 427 1239 1566 1570 1581 2064  
2298 2527 2591 2832 2836 3281 3283(5 9) 3292 3332,1

**manipulation** ≈ objet 3330,3

**manuel** ≈ grammaire 708, phonologie 860

**manuscrit** 3288,2

**manutention** double du signe 241

**marche** ≈ temps 2202 3283,19

**marché** 352

**mariage** (image de) 1091 1839 3299,22

**maritime** ≈ population 2946, signal 284 1228 3305.7,1, signe (signal) 112 275 277 281

**marque, marquer** 566 934ss 940ss 949 1393s 1398 1412 1623s 1855 1941 2012 2141  
2220 2232 2430 2583 2651 2718 2727 3058 3304(6 14) 3334,23

**masse** ≈ colonie séparée 3046 3334,23, découpage 1946, écriture 607, événements  
3343.1,1, exécution 227s, formes 2024, immotivé 2115, langage 1802, langue 240 622  
1710, langue(s) 2552, mots 2534 3344.1,1, phénomènes 2614, signes 1707 2111 2591,

---

<sup>2</sup>\*=Cf. Coll=Collation éd=édition T=Titre

signifiant 1846, signifié 1846; — amorphe (informe) 622 1594 1821 1823-1826 1830s 2734s, anglaise 3066, compacte 1273, conceptuelle (de la pensée) 1821ss, continue de population homoglosse 3046 3334,23, humaine 141 1231 3009 3334,16, indistincte 1710, individu 141 227s, indoeuropéenne 3005 3334,15, informe 1846 1946, linguistique 3005 3020 3057 3334(15 24), organisée 2058, parlante (des sujets parlants) 329 1177s 1181 1208 1220 1226 1231s 1271 1282 1285 1288s 1290-1298 1382 1496 2376 3339,9, parlée 1802 2734s, phonique 1594 1825s 1831, sociale (communauté, collectivité) 192 232 1177s 1181 1208 1220 1231ss 1267 1271ss 1288ss 1292 1297 3285,15, tonique 1802, unilingue 3046, vivante d'un idiome 3342.2

**matérialisation** 1830

**matérialité** 1328 1593s 1805 2199 2933

**matériaux (matériel)** 1826 2522 2573 2620 2779 3292 3293,23 3330,3 3332,1s 3343.1,1

**matériel** 335 — ≈ analyse 1709, appareil vocal 128 1705, aspect (du signifiant) 1178, caractère (du mot) 2685, changement de son 111, chose 1413 1710 3245 3297,28 3320.4, côté (partie) 128 404 1102 1693 1802 1811 2214 3297,20, dépouille 1594, différence 2428, élément 1700 1915 2175 2185 2797, entité 1710 1776 1781s, enveloppe 2214, état 3246, fait 131 2226, forme 2200 3314.10, groupe 132 3295,2, hasard 3245, horizon 75, identité 1776 1786 2804 3297,1, image acoustique (forme, signifiant, sème) 1096 1113 2200 2802 3320.3, instrument 1705, lettre 3297,1, manifestation 111, mot 1693ss, moyen 1828, ordre 3344,2, réalisation 1780, sens 70 3314.2, séparation 1700 2797 3054, signe (sème) 1441 3311.3 3312.3 3320.4, son 131 1096, substance 335 1921 2731, support 1693 2177, terme 1109, traduction (sujet) 3324.2, unité 1803 2193-2199, valeur (aspect, partie de) 1902ss, vie 1268 3297,25a, vue 235

**matériellement** 1278 1477 1623 1966 2220 3339,2

**maternelle (langue)** 431 3283,25

**mathématicien** 87

**mathématique** ≈ formule 3297,8, régularité 3284,12

**mathématiquement** (démontrer, répondre) 2868 3285,14

**mathématiques** 1455 1677 3284,11 3297,16

**matière** 1244 1782 1782 1937; — ≈ action historique 3297,13, altération 336, anatomie 3318.9, atlas linguistique 2976, étude (grammaire comparée, etc.) 24 1693 2163 2215 3297(19b 32), identité 1772 1782ss, langage 3291,1, linguistique 3332,2, mot 335 2680, persistance 1244, rue 1777, sens (concept, idée, pensée) 128 335s 1268 1415 1593 1623 1693 1709 1786 1802 1811 1830s 1937 1966 2220 2731s, son 1593s 1916s 2417, substance phonique 1826, tâche 102T- ; — amorphe 1811, ancienne 2619, brute 3319s, chaotique 1826, différente 1772 1784, donnée 1415, historique 3297,19b, linguistique 1693, littéraire 1650, occasionnelle 1777, phonique 1268 1574 1593 1703 1705 1784

1802 1811 1826 1831 1942, plastique 1826, à signifier 3314.3, tonique 1802, renouvelée 1772 1784, vivifiée 1415

**maximal** ≈ aperture 878

**mécanique** ≈ force 3299,18, phonation 904, science 1338 3305.21,1, son 930, temps 1338; — réglée 904

**mécanique, mécaniquement**: agent 3285,9, changement de son 111, continuité 1026 3304,21, côté 747, détail 3305.16,3s, explosion 985, fait 3303,2, introduction (valeur) 523, manifestation 111, mouvement 3305.16,3, opération 3284,9, ordre phonatoire (fait phonologique) 3303,2 3305.19,2, question 3148, son 862, tendance (de la langue) 2684, transformation 3315.2, unité 930; — ≠ acoustique, phonatoire 1063 3305(9 16,1s+13s)

**mécanisme** — ≈ analyse 2081, articulation 639, éléments (de la langue: mots, etc.) 2801 1257, état de langue 1904 1960 2087, exécution 429 3281, formations nouvelles de la langue 2591, langage 1960 2087, langue 112 1169 1412 1444 1769 1960 2038 2042T-2061 2087ss 2112s 3305.4,1 3319.4, organes 629, phonologie 629, des signes 112 304s; — articulatoire 1020 3304,18, flexionnel 3259, grammatical 1393ss 2876ss, individuel 3281, linguistique 1769 2457 2522

**méchanème** 3305(8,2 9)

**mécompris (incompris)** ≈ mots 1132

**médiat (≠immédiat)** ≈ produit 2278 {ss. 2281}

**méditation 2560** 3342.5,11app

**Méditerranée** 3225

**mélange** ≈ idiomes 2886-2889 2892 2899, langue 3344.1,1, langue-écriture 468; — chimique 1699, dialectal 2352 2916 2972 2992

**mélodie** 1579

**membre** ≈ articulus 1832, mot 2769 3293,14, phrase 1720s 2007 2148

**mémoire** 1993ss 1998 2003 2034 2238 2661 3284,10

**mémoriel** ≈ coordination 1995s, rapport 1993

**mémorisation** ≈ formes 3318.6, signes 3316.2

**mental (mentalement)** 234 305 1090 1101 1731 2055 2064 2132 3238s; — ≈ activité 1982, association 2033, comparaison 2004, groupe 2080, opposition 2087, unité 137 149

**mentalité** 3237T-

**mère:** langue- 79 107 2860 3284(3 25)

**mérisme** 3319.5

**Merw** 3285,22

**mesurable** étendue 1166

{Mesure 1807}

**métal** 329

**métaphore** 96 100s 3300,1

**métaplasme** 2490s

**méthode** 52 58 73s 83 151s 283 329 393 412 677 837 887 932 978 978ss 1014 1092 1358  
1502-1506 1600 1658 1720 1743 1766 1883 1877 2163 2244 2768 2771 2873ss 3080-  
3089 3098 3102 3109 3139 3140T- 3152 3205 3281 3282(2a 3) 3283,2 3293(4ss 11)  
3297(5 14a 15) 3305.20 3332,2 3344,2; ≈ reconstruction 75 3249; — courante 715,  
fausse 1183, interne 3249, linguistique 1977 2780, ordinaire (induction) 83, particulière  
3287,2, rétrospective 3109 3184, synchronique 1503

**méthodique** ≈ description 2842

**métrique** 3288,2

**microscope** phonologique 3170

**midi** ≠ **nord** (langues du) 2300

**migration** de peuples 3005 3057-3065 3334(15 23s), de significations 3221

**milieu** 2245 2262 2338 2946ss 3297 3334,16; — social 1843

**militaire** ≈ signal 281

**minéral, minéralogie, minéralogiste** 3284,11 3297,32

**Minerve** 3284,4

**ministre** 284

**minorité** 386s

**mise en regard** ≈ association interne 1958

**mixte, mixture:** langue 384, langue/écriture 468, réalité 2741

**mnémonique** ≈ série 2003

**mobile** ≈ organe de l'articulation 770

**mobilité** ≈ organes 778

**mode** 570 1128 1261 2340<sub>ss</sub> 2479 2511 2677 2699 3008 3256 3297,17 =?

**mode** (= genre) ≈ expression 1128s

**modèle** ≈ agglutination 2695, analogie 2463 2591s 2632 2701 3274 3293,19, cartographie 2975, composition des mots 2698, langue 354 2701, parole 361, signe (écrit, parlé) 482, syntaxe 2196; — primitif (prototype) 3121; — figurations, figures, formules, schémas, représentations, tableaux, etc. [sans terme explicite de m'] 82 84 129 139 141-144 196<sub>ss</sub> 244<sub>ss</sub> 393 444 456s 462 470 479 518 526 537 551-555 558 605 687 690 693 700 719s 723<sub>ss</sub> 731 739 748 750 752 769 786 794 798 805 814 819 822 825 827-830 836 838 841 844 847 849 854 858 863s 866s 869 872s 877 880 909 934 939 947 1059 1063 1065 1085 1087 1091 1094 1096 1107 1110 1119 1220 1232s 1245 1252<sub>ss</sub> 1257 1288 1320 1326 1337 1380 1388-1392 1394 1395s 1399 1405 1429 1458 1488 1506 1539 1546 1581 1592 1594s 1612 1614 ss 1623s 1630s 1647 1661 1703 1716 1721 1731 1737 1739 1808 1827 1834 1846 1858 1860 1862 1864 1869 1880 1898<sub>ss</sub> 1903 1932 1942 1972 1982 1985s 1990 1994 1996 1998 2008 2016 2020s 2079 2025 2027 2035s 2039 2052 2061 2064 2066s 2070 2081s 2087 2090 2094-2098 2117 2119 2121 2123s 2171 2176 2196 2210s 2220 2222 2226 2232 2245-2248 2263-2266 2272 2278<sub>ss</sub> 2285 2309 2313s 2348 2350s 2356 2360 2363 2365s 2368 2370 2373 2375s 2388 2391 2395s 2388 2404<sub>ss</sub> 2439 2463s 2473 2477 2492 2497 2506 2508 2514-2517 2526s 2532 2540 2552<sub>ss</sub> 2560 2565<sub>ss</sub> 2584 2589 2591s 2596 2596 2713<sub>ss</sub> 2758 2780 2801s 2919 2937 2942 2950 2954 2960 2962s 2965 2969 2972 2982 2984 2992 3001 3003 3005 3029 3032 3034 3038 3055 3057 3059 3066 3079 3104 3111 3137s 3143 3149 3151 3154 3165 3211 3292 3293(1,2s 5,21+27 6,23) 3295,10 3297,33<sub>ss</sub> 3298,1 3299(15 19) 3304,16 3305.7,1 3310(2 5 7 10) 3317(0 2) 3318.4 3329.1 3331,1s 3332,7 3333 3334(5s 8-12a 15 18s 23 27) 3335(1 3) 3338,3<sub>ss</sub> 3339(6 9 11) 3342(1 2,3) 3346

**moderne**: allemand 2407, école 3293.6,25, époque 2892<sub>ss</sub> langue 1924 3177 3345,1, linguistique 86s 2861, période 3300,3, psychologie 3309, ramification (langue)3287,3

**modificateur** (du son, ≠ générateur 785

**modificateur** (adj) ≈ événement 3343.2

**modification** ≈ état 3343.2, institution 273, langue 253 1582 2325, lois 1203, nature (des éléments) 2578, signe 1131, son 3284,11a 3285,14 3293,16, verbe 2825

**modifié** ≈ signifiant 1178

**modification, modifier; modifiable** 273 280 350 457 517-520 607 779 792s 796<sub>ss</sub> 800 1130 1181 1201 1208 1247 1267 1280 1308s 1402s 1406 1497 1574 1582 1633 1766 1904 1910 1943 2020 2054 2071 2163 2333 2344-2349 2379 2433 2490 2499 2507 2511 2582 2648-2652 2715 2732 2919 2936 2954 2958 3034 3247-3251 3274 3293,1

3297(34 39) 3330,3 3334(5 9s) 3339(2 5) 3344.2 [!! séparer cas comme 796ss  
modification de l'articulation, etc., de modification= changement!!)

**mœurs** 380 2850ss 3238 3292

**moindre effort** 2308 2313s 2321 2325

**moment** 273 652 3277 3305.7; — ≈ accord 1182, langue 259, temps 755; — acoustique  
748, donné 3285,16 3296,2 3319.1, irréductible 755, phonatoire (implosif, etc.) 3305(11  
16,2 18), successif 3318.7

**moment** (donné), **momentané** KTR 144 148 155 273 359 510 513 594 723 725 748 751  
755-759 920 949 1191 1226 1327 1385 1456 1566 1624 1646 2129 2289 2321 2323  
2377 2491 2498 2525 2574 2580 2587-2591 2595 2630 2644 2715 2746 2836 2919  
3085 3159 3247-3251 3282,1 3284(2 11a) 3285,9 3293,29 3297(28 32) 3298,3 3299,3  
3305(15 16,3s 20) 3314.4s 3285,10 3319.1 3334,5 3335,2

**monarchie, monarchique** 3297,11

**monde** ≈ idée fausse 3319.2, tout le monde 155

**monnaie** 329 1870ss

**monolingue** 2905

**monophthongaison** 525 2298 2305ss

**monosyllabisme, monosyllabique** 22 1025 2471 2806s 2811 2876 3344,2

**montagnard**, peuple 2946

**montagne** ≈ ligne 3318.7

**montagneux** ≈ région (territoire) 2338

**monument** 695 3205 3286,1 3287,2 3332,2

**moralité** 3283,6

**morceau** (phonique, de langue) 1594s 1739 1802 1866 2587 3342.2,2; — langues  
2934; — localisé 2934

**morphologie** 118 1156 1563 2131 2133s 2135ss 2152 2211 2768ss 2775 2778 2842 2956  
3145 3147 3293T(1 2-3.5-8 11-19 22 30s) 3154 3293(1s 21 27 30) 3299,7s 3300,5  
3314.10 3334,10; —latine 3293,26bis, rétrospective 3293(26bis 30)

**morphologique** ≈ anachronie 2768 3293,11, analyse 2100 2768 3293(11 29s), anomalie  
2017, changement 2976, chose 3299,7s, distinction 2100, étude 3293(27 29),.forme  
3311.3, hasard 3240, particularité 2976, rapport 3146, réalité 2769, sphère 3293(2 27)



**morphologiste** 3293,28

**morse** 327

**mort** ≈ fonction 3318.9, langue (langue morte) 258 3283,26s 3288,2, organe 3318.9

**Moscou** 3285,22

**mot** ≈ accentuation 1426 1432 1532 1539 2685, agglutination 2678ss 2692-2698 2707, altération (changement, évolution) 595 1566, alternance 2437, analogie 2427 2526 2617s 2634 2695 2707 et?avec formation?, analyse (décomposition, subdivision; **Ici unités?**) 38 1600 1812 2007 2017 2036 2048 2148 2158 2176 2222 2225 2361-2364 2373-2377 2526 2530s 2536-2540 2551 2556s 2574 2582 2596 2649 2652s 2695s 2698 2707 2758 2764s 2768 2772s 2781s 2792 3293(4-8 28-30) 3322.1 3327.1, alternance (ablaut) 1391 2471, arbitrarité (absolue, relative) 1147-1163 17661788 1904s 1937 1960 2095-2099 2346 2677 2840 3318.9 3327.1, association externe v. système, association interne 139 337 1264 2027 2514 3310.7 3312.1 3313.1 3323.5, cadavre 2513, caractères (extérieures) 2694, caractères (grammaticaux) 1743 2017, catégories 2131 2142, cerveau 1995ss, changement phonétique 336 1566ss 1571-1574 1577 1633 2220 2344 2347-2353 2361 2366s 2374ss<sup>cf.transformation</sup> 2391 2398 2437 2507 2514 2655 2736 2743 2749, changement de sens 336 1131s 1150 1156 1255 2214-2217 3221 3344.1,1, choses (désignation, référence, 'signification') 248ss 303 1145 1264 1563 1621 1884-1887 1901 1905 1960 2671 3221-3225 3297,8, circuit de la parole 213s 2661<sup>?</sup>, classe (catégorie, famille, groupe, série; v. système!) 1163 1385 1391 1566 1633 1795ss 1872 1982 1993 2007 2021 2036 2047 2437 2350ss 2648-2653 2670s 2690 2174 2724 2758 2790 2792 2796s 2803s 2841s, commencement 2100, comparaison 2526, construction (composition) 2537s 2695s, définition (notion) 248ss 1703 1722 1731-1739 1812 1816 1850 ?036s 2160, délimitation (séparation) 1720-1726 1731 1794 1802 1812 1920 2100, diachronie 2738 2758 3314.8, dialectes 2393, différence 1621 1766 2935, écriture 476 566s 587s 1812 1937 2726, éléments (initiale, finale, sons, consonnes, voyelles, parties, sous-unités, préfixe, racine, suffixe) 500 587-589 1002 1105 1532 1540 1551 1566s 1572 1578 1633 1734 1808 1842 1850 1904s 1923s 1985 1992ss 2000 2007 2027 2036 2048 2052 2081 2086 2100 2142 2144 2148 2158 2176 2214 2222-2225 2348 2352 2373-2376 2437 2526 2547 2551 2587 2590 2596 2617 2630s 2680s 2698 2707 2724 2758 2764 2769 2772s 2775 2783 2790ss 2796-2806 2817 2823-2828 2841s 3151 3158 3167-3172 3177 3293(4s 28) 3310.3 3318.6 3319.5 3323.1 3323.2, ellipse 2196, emploi 1786, emprunt 404s 1385 1433, entité (élément) 2695, enveloppe 1693, époque 2768, espèce 2724, état 3297,9, étymologie 2839-2842 3218 (+??) 3283,23s, étymologie populaire 2639 2644-2647 2655ss 2663 2670, évolution (altération) 1592 100 1766, existence 1982 1998 2526 2631 3323.2ss, explication 2835-2841, famille (v. système, figure mythique 3297,41, fin (terminaison) 1532 2100, flexion 2367, formation (agglutination, analogie, combinaison, composition, création, croisement, déformation, dérivation, étymologie populaire, onomatopée) 1367 2007 2020ss 2047 2100 2222-2225 2361-2367 2372T- 2526 2537s 2596 2618 2638-2541 2631 2649 2652s 2657ss 2663 2670s 2676-2679 2694-2700 2709s 2707 2717 2758 2825 2841s 3267 3276 3310.3, forme 594 1248 2367 2444 3311.2, grammaire 1367 1730 1735 1743 1794-1797 1850 1885 2007 2012 2022 2041 2139-2144 2190 2197s 2352s 2373 2457 2648 2677 2719 2724 2797ss 2803 2817 3256 3293,8, groupe (phonatoire) 2214, groupe (syntagme) 2021, histoire (étymologie, explication historique,

parenté, provenance, reconstruction, tradition commune) 587s 596 1385 1506 1600 2710 2833-2842 2854 3144 3151 3167 3218 3225s 3344, identité 1518 1729-1733 1761 1764-1768 1784ss 1812 2160 2743 2765 3284,6, jeux 702, immutabilité 1181 1766, intelligibilité 2081, interprétation 2647-2653 [etc.?], langage 1910, langue (cerveau, mémoire) 292 359 1098 1104 1899ss 1725 1850s 1985 1993s 1997 2012-2016 2020 2022 2026 2028 2034 2526 2696 2779 3313.1 3323.2ss, langue(s) 249 1887 3344, langue-parole 3323.1, lecture 662, lexicologie 2139, linéarité 1168 1540 1985 [+/- 1693/1703 dérouler?] 1731 1983ss 1991 2000 2100 2186 3318.8, linguistique 3285,9, 3330,3, locution 1735 2014 2142 2146, mécanisme (relation de pluriel, etc.) 1258, modification 1766, motivation 2840, nature (essence, définition, nature double phonique / graphique ≠ conceptuelle) 128 139 204 338 506 1109 1693 1703s 17101720ss 1726-1733 1802 1808 1812 1821 1842 1853 1860 1899ss 1919s 1924 1937 1942 2121 2214 2160 2346 2353 2786 2803 3162 3284,6 3295,3 3318(6 9) 3322.2 3323.4 3327.1s 3342.2, norme 2590 2758, objet 1703 1850 3330,3, onymique 3312.1, ordre (suite) 1532 1985 2100 2144 2190 3261 3267, origine 2651, orthographe (graphie) 474 561 567 702, panchronie 1593, parasème 3313.2, parole (discours, discursif) 1104 1731 1983ss 2012 2020s 2526 2696 3293,28 3318.8 3323.3, partie 2829, pensée 1802 2198, phonation (prononciation, son) 265s 474 504s 596 1764ss 1785 2344 3305.14,1 3323.3s, phrase 1532 1720-1725 1739-1743 1985 2007 2021 2036 2081 2086 2148 2196ss 2397s 3251 3323.1ss, physiologie des sons (articulation, son, etc.) 1904s 1937, point de vue 126, prononciation 3323.5, rapport (relation) 1621 2107 2839ss, reconstruction 3144 3344 3151 3167, répétition 1765 1786, représentation naturelle 1098 1102, sémiologie (signe; aposème, sème) 303 504-508 1539s 1693 1730s 1808 1860 1881 1885 1920 2121 3314.8 3318.8 3342.2, sens (signification, valeur; idée lexicologique pensée; définition, emploi) 292 303 372 761 1089 1104 1109 1119 1131s 1139ss 1163 1600 1621 1731 1766ss 1802 1816 1821 1842 1853T- 1864 1872-1877 1881-1905 1937 1984 2012 2022 2081 2142 2195 2217 2346 2376 2514 2522 2797ss 2803s 2836-2842 3269 3327.2, séparation 1708 1731 1812, signe 303 1113 1920, signifiant (aposème) 1255 3315.1, son (substance phonique, etc.) 139 335 1766 1916 2214 3293,1, sous-unités (parties, pièces) 1734 1985 2027 2086 2100 2180 2223 2408 2551 2583 2596 2690 2769 2779 2790 2796 2823 3319.2 3319.5 3344,2, substance 1919 1826, structure 1633 1985s 2086 2696 2792 2876 3319.2, substance phonique 495 559 3269 3327.1, sujet parlant (individu, masse, peuple; conscience, intention, mémoire) 1181 18121994 200 2044 2376 2526 2661 2671 2677 3221 3318.8 3323.2ss , suite 1532, synchronie 1851 2000 2012 2022 2026 2044 2144 2738 2758 2765 3314.8, synchronie-diachronie 3322.2, syntaxe (intérieure / extérieure; syntagmatique) 1794 1983ss 1991 2000 2013 2048 2121 2148 2158 2176 2190 2197 2538 2703, système (entourage, famille, rapports associatifs et syntagmatiques, solidarité, valeur; cf terme) 303 408 559 1156 1332 1592 1621 1695 1808 1812 1816 1820 1841s 1846ss 1851ss 1853T- 1860 1872-1889 1904s 1916 1937 1942 1981-1984 1991-1998 2000 2007 2020s 2026-2029 2035-2038 2044 2047s 2067 2081 2095 2100 2105 2121 2139 2144 2158-2160 2176 2190 2223 2348 2366 2514 2522 2526 2644 2655 2793 2796 2803 2836 2839ss 3310.3313.1s 3323.3s 3342.5, terminologie 3299,13, (cf. aussi infra **Mots et expressions commentés**), transformation (changement, variation) 2217 2243 2345-2351 2362 2367s 2372T- 2630 2655s 2732 2736 3284,12, transmission 505 2630s 2732, usage 2566, unité 1539s 1566 1578 1794 1812 2052 2067 2081 2630 2685 2695 2778 3293,26 3319.3 3323 (2, 4) 3327.2 3323.1, unités 1563-1566 1572 1703 1720-1725 1729--1743 1786 1802 1812s 1842 1848-1851 1904s 1920 2007 2052 2081 2100 2199s 2214 2374ss 2526 2630 2679 2692-2695 2736 2749 2758 2768 2778ss 2803, vie 3327.1s, valeur 1853 1937 2836 2107; — abstrait 2803, analogue 2526, ancien 2507 2653, apparenté 2792, collatéral

2796 complet 2224 2547 2823, composé 1734s 2007 2013s 2048 2144-2148 2158-2160 2222-2225 2596 2372T- 2596 2655s 2659 2698 2710 2784, concret 2803, connu (familier, usuel) 662, constitué 2823, correct 484, décomposable (analysable) 2048 2158 2376 2530s, dérivé 1734 2007 2145 2361s 2671, dialectal (≠ authentiquement français, etc.) 2393, donné (existant) 2617 2655s, écrit 444-448 463 476 484 504 662 3332,2, écrit et parlé 186 444-449 474 504-508 629 1367 3318.6, emprunté (d'emprunt) 408 702 1385 2390 2671 3224ss 3230, entier 2540, 404s étranger 2671, [expressif] (exclamation, juron, onomatopée) 1147-1163, fait 3293(2.9) fléchi 2803, fléchissable 2803, germanique 2224, indécomposables 2530-2536, indépendant 2823ss, indo-européen 2782 3284,12, isolé 212 1820 1847 1873 1877 1981 2348 2478 2634 2841, latin 3284,12, matériel 1693, monosyllabe 2471, nouveau 500 1385 2427 2526 2537 2653-2656 2659 2670 2676 2680 2697 2709 3310.3 3314.3, opposable 1873, parent 2797 2841, parlé 445 463 505 562 1104, présent 2003, productif (fécond ≠ improductif, stérile) 2531-2534, rare 2671, ressemblant 1621, savant (technique) 559 1385 2390 2671, similaire 1873, simple 1255 2007 2095 2144-2148 2288 2531, temporel 3318.6

**motivation** 2099ss 2118; — relative 2094 2116ss; = arbitraire relatif 2094; ≠ arbitraire 2118s

**motivé**, s. m. 2112 2116; ≠ arbitraire 2112

**motivé** ≈ élément 2115, lien 2093, signe 2102, transition (entre états) 1263 3297,19; — parfaitement 2112, relativement 2093-2096 2111-2116; ≠ arbitraire 2102, immotivé 2019 2094 2096

**motiver**, se 2094ss 2123

**motus** 3298,4ss

**mouillé** ≈ consonne 818 845 1 627 1924 1929 2249 2318 3178, 3284,12

**moule** 1826s

**mouvement** ≈ alternance (permutation) 2442 2810, articulation (appareil vocal) 644 718 748, changement (altération) 2947 3284,12, forces en m' (≠équilibre) 1338, hommes (de va-et-vient des peuples) 2884 2998, langue (de l'évolution du système entre grammaire et lexicologie) 2119-2122, langue (dans le temps changement, évolution) 2205ss 3284,2 3334,7s, linguistique géographique 2992 3062 3284,5, linguistique indo-européenne 3330,3, philologie 3283,23, philologie classique 8s, population 3285,21, principe 3283,30, suite 3305.7, temps 755;— linguistique (Bopp, etc.) 78, phonatoire (articulatoire; apertant, ouvrant, fermant; audible, caché, ineffectif, muet, non perçu; inter-momental, sub-momental; musculaire; effectif, en soi, relatif (équivalent aux unités audibles); vibratoire; de l'air, de l'appareil vocal) 209 265ss 642-647 718 743 748-754 902 909 921 967 3282.1 3305(7 16-20) 3318.8 3335,1, phonétique 3284,12, [sémiologique] nécessaire pour réaliser l'image acoustique dans la parole ou déposer le signe dans le cerveau 266ss 644-647 3305.19, phonétique 3344.1,1, physiologique 3305.9, vocalique (sémitique) 2449

**moyen**, s. m. 261 469 1168s 1262 1910 2192 2843 3297,34 3305.20, comparaison 3287,3, expression 2231 3347,1, idée 1910 3297, 34, langue 261 1262 2192 1936s 3292,

production du signe 1936, reconstruction 3156; — direct-indirect 469, grammatical 2140, légitime 3287,3, lexicologique 2140, phonique 1828; — V. **instrument**.

**moyen**, adj.: Moyen-anglais v. anglais, etc.

**moyen-age** 2972

**moyenne** ≈ actes 220s

**moyen-terme** (d'un changement) 2250

**muet** 2083, mouvement 3305.16-20; cf. MOUVEMENT, son 698, syllabe 144

**multiforme** ≈ élément m' et constant de l'articulation buccale 791ss, terrain complexe, hétéroclite, m' du langage 161; — ≠ uniforme 791 ss.

**multiplication** spatiale 1510

**multiplicité (multiplié, multitude)** ≈ aspects (faces) de la langue (langage) 133 2855, choses-temps 1320, communications 2913, éléments du mot 2802, éléments en jeu (langue ≠ écriture) 1215ss, formes 3285,14, formes géographiques 3285,12, langue(s) 75 1333 1450 3334,5, rapports 2061, signes 1206s 1213 1333 1450 1703, valeurs (unités, termes) 1332, variété (présent) 2231

**multilingue** ≈ surface 3005

**multitude** ≈ dialectes 3285,14, signes 1703

**muscle** 3291,3 3318.8

**musculaire**: image 201 1097, mouvement 265s

**musique (musical)** ≈ air 159, composition 331, corde faussée ( de harpe, de piano, fausse note) 1579, ensemble (do-ré-mi) 759, exécution 504, oeuvre 330, phrase 3318.7; — ≠ signe linguistique, parole, peinture, geste 1824 3353,3

**mutabilité** 286 1175ss 1238T / 1239T –

**mutation** ≈ son 3246; — consonantique 2262 3029ss, v. LAUTVERSCHIEBUNG

**mutuel** ≈ appui 3283,13

**mystère, mystérieux** 1830 2261 2742 3041 3299,18 3334,20

**mythologie, mythologue** 3288,3, 3297,39a-40a

**mythologique**: signe (entité, être, idée) 584 3297,39a

## N

**naissance, naître** ≈ différence 1956 2498 3299,23, langue 3283(22 26) 3285(1 6), mot (forme) 2591, procédé 1413 3245 3297,28

**narration** (méthode) 413-419 3089

**nasal, nasalisé, nasalité** 769 782 790-793 796-800 816 818s 825-830 836 838s 841 847ss 850 854 863 867s 872ss 877ss 882s 1005 2282s 2334 33283,16

**natal:** hameau 3285,20

**natif:** faculté n've de l'homme 3283,7

**nation** 380 1749 2323 2325 2550 2852 3059 3192 3239

**nationalité** 3056

**natura** non facit saltus 3285,3

**naturaliste** 2844

**nature** ≈ accord (contrat) 311, acte 982, analogie 2481 2487ss, appareil vocal 3292, articulation buccale 172 800ss, association Interne 3315.1, changement 2273, choses 1357 1367, éléments (géologiques) 3297,32a, éléments (phonatoires, du mot) 1842 3305.16,1, état (de langue) 1499, esprit (pente naturelle de notre) 3299,1, ethnisme commun 3204, événement (et conséquences) 3343.2, faculté du langage 163, faits (phénomènes, rapports) diachroniques (évolutifs ≠ statiques, synchroniques) 1450 1574 2271 3299,7, faits partiels ≠ systématiques (totalitaires) 1450, formations analogiques 2508, grammaire (adjectif, substantif) 1367 3324.1, groupes 1998, homme 3292, initiale d'un mot, radical 2409, institutions humaines 1266 3297,17, intention 3299,18, langage (choses et rapports du, faits de) 129 182 2202 3283,14 3292 3295,7, langue 102 260-263 303 311 315 1265s 1287 1489 1755 2113 3297(9a 17), lien entre termes 1450, linéarité (donnée par la n' des choses) 1985, loi (diverses) 1523 1542s, longue (voyelle) 1030, modification des mots dans leur matière (modifiés n'llement) 1574, mot (nom) 1090 2353, opérations de la langue 2788, opérations étymologiques 2843, ordres (faits) associatifs-syntagmatiques 1981, pensée 1829, phénomène linguistique 102 2646 2778 3293(6 19), phénomène phonétique 2338, phénomène synchronique 1621, phonème 860, préfixe (élément préfixe) 2823, produit social (langue) 308 1842, rapport (associatif externe) 2026 2170 3299,7, rapport de provenance 3299,7, reconstruction (et but) 3140T, règne 71, signe (linguistique) 175 308 313 1083T 1267 1920 3320.1, signifiant (chaîne parlée) 1166 1961, signifié (concept) 1961, son 995 3304,9, termes coexistants ≠ successifs 1450s, transmission 1267, unités 1626 2578, valeurs 1357, verbe 3306; — abstraite 1489 3297,9a, auditive 1166, complexe 1842, concrète (objet) 263, différentielle 1961, double 3320.1, fondamentale 3297,9, grammaticale 2353, historique 1489 3297,9a homogène 260, incorporelle 1920, physique 3297,32, psychique 1090, sémiologique 315, sociale 308 1287, véritable 303, vocale 1090

**naturel** ( $\neq$  artificiel 624 1495)  $\approx$  âge des langues 3285,2, attache du signifiant dans la réalité (niée) 1145, deux axes de la grammaire 2162, base de la valeur en économie 1328, cadre des éléments phonologiques (la syllabe) 3305.4, caractères dialectaux 2971, champ de la morphologie 3293.2,2, choses données (n'llement) 129, coexistence des similia et dissimilia 1864 3339,11, conceptions se présentant n'llement et étant insuffisantes (nature du langage) 2202, condition 642, condition et plexus de conditions (donnée) 3305,12, conditions (n'les et infranchissables) de la syllabe 3305.2, connexité (corrélacion, rapport) entre forme et idée 1268 1287 3297,25a, conséquence (de l'affaiblissement de sens de la désinence) 2727, développement (changements) de la langue 513 2319, développement (marche n'le) réservée à la prononciation dans la langue 435 2319 2912, dialecte 2971, différenciation (géographique) 1985, distinction (grammaticale) 2149, diversité géographique des langues ( $\neq$ troubles, importation, colonisation) 2924s, division de l'articulation buccale donnée par l'aperture 801, enchaînement historique 3298,4, exclamation (dictée par la nature) 1160, expression (expressivité) 1131 3305.12, faculté du langage 163ss 176 192 (articulé) 172, faculté des signes (signatrix) 191, fait 2985, famille d'un mot 2644, fonction du langage 244 1265 3297,17, fonction de l'homme (langage, parole) 1265 3281 3283,10, formation des langues ( $\neq$ superpositions) 2927, geste (n', spontané) 1160, idiome 2909, inertie de la masse sociale 1231, instinct 163, institution 176, langage parlé 181, langue 171 176 ( $\neq$ artificielle:) 1273 ( $\neq$ littéraire:) 2208ss 2909 2912, limite 3344,1, lien 480, limites des langues 2986T, limite (dialecte) 2968, linguistique (division-réunion des objets) 1654, mécanisme chaotique de la langue 2112, mort 3293,26, phénomène 163, préfixe 32283, produit 2208, rapport des choses (langue-écriture, son-concept) 1145 1264 1325 3296 3297,18, règne 3320.5, représentation du mot (image acoustique) 1160, science 173 283 2844 3342.1 3283,14 3321.1, section horizontale de la langue ( $\neq$  verticale) 1495, section verticale d'un végétal ( $\neq$  horizontale) 1328, signe ( $\neq$ arbitraire) 1128s, science 88, sphère 392, théorie de la syllabe 3305.2, transformations dialectales 3204; cf. **naturellement** 3285,5

**néant** 2569, v. zéro

**nébuleuse** 1823

**nécessaire**: condition 61, conventions (ensemble de, dans la langue) 160 3341.1,1, , élément 1870, facteur n', constant et suffisant (pour l'articulation) 791, division (s/d) 1516instrumentf (acte phonatoire-langue) 3305.7,1, rapport 2840 3193

**nécessité** 1026  $\approx$  a priori 2024, abstraction en méthodologie scientifique 57 3297,5, activité associative (coordination, présence de groupes d'associations) pour créer ou analyser le syntagme 2063, altération des signes 52 1278T 3297,5 3339T, classement, [ordre] pour la langue 2024, comparaison en reconstruction (condition NECESSAIRE) 61, continuité des signes 1278, convention pour la langue 160, dégager le degré d'aperception de la langue (niée) 3171, délimitation 1700 1823, disparition de la forme remplacée en analogie (niée) 2494, distinction (classification) entre synchronie et diachronie ?, écriture 432 437, étude de la langue parlée 562, étude phonatoire pour la parole 327 624, loi synchronique (pas assurée) 1545, mécanisme de l'analogie 2591, oppositions 2071, organe de la langue pour parler 1766, phénomène de désaccord dans le temps entre signe graphique et son 513, traits entre faits diachronique et synchronique (pas donnée) 1386; cf. INÉLUCTABILITÉ1278 3339,2; — phonétique3293.3,10

**négatif** ≈ changement 2267, chose 1413 3245, condition 2267, co-status 3299,18, définition 375, différence 1903 1913, élément 790, enseignement 3281, facteur 789s 2815, hasard 32345, partie (d'un raisonnement); 3345,1s, valeur 761 1924 1932-1937 3176; — ≈ fortuit 1413 3245 3297,28, matériel 1413 3245 3297,28; ≠ positif 789s.

**négation** 1518

**négliger** ≈ nuances acoustiquement indifférentes 760, quantité (de la linguistique) 3283,14s, quantités infinitésimales 1677

**nègre** ≈ idiome, parler 786 2891 3306 3283,26

**néogrammairiens** 86ss 91 2486 3297,26

**néolatin** 3293,27

**néologisme** 2778 3293(7s 19 26)

**neutre**, s. m., 2705 2790

**neutre**, adj.: état 559, suffixe de comparatif 2583

**noeud** ≈ différence géographique 2958 3334,10, régularité des lois phonétiques 1571; — psychique (idée-signe) 1284

**noir** ≈ disque 3316.2, drapeau 3305.7

**nom** ≈ altération (changement, transformation, transmission) 1089ss 3293.6,25 3299,22, association interne (chose, idée, objet, sens, signe) 1087-1095 1188 2180 3297,39as, 3297(14a 40a 41) 3299,19, chefs huns 3283,16, choses (influence sur — ex. latin-français) 3285,2, dénomination (désignation, mot) 84 96 680 808-811 1085-1089 1543 2044 2133 2425 2442 2644 2671ss 2796 2825 2908-2911 3225 3230 3233 3282,6 3285,5 3287,1 3297(14a 40s) 3299(19 22) 3300(1 5) 3312.1 3313,1 3314.4 3336 3342.1,1 3347 (cf. aussi infra **Mots et expressions commentés**), forme dialectale 3311.3, mythologie (épithète) 3297,41, rue 3285,4, terminologie 315 1115 1131 1497; — arbitraire 808-812, celtique 3333,3, chrétien (Seigneur) 3233, composé 3256, géographique 3312.2 3333,3, germaniques 3283,16, hun 3283,16, de lieu 2634, propre 3312.3, du Rhône 3312.3

{ déf. (a) signe linguistique correspondant (par accident) à un objet défini pour le sens 1089 (3299,19}N, v. NOMENCLATURE, ONYMIQUE ; b) nom propre, de personne, de lieu, etc. ; c) classe des parties du discours\*\* comprenant le substantif\* et l'adjectif\*, cf. PRONOM, NOM DE NOMBRE }

**nom (grammaire)** 1561 2825 3256

**nom d'action** 3293,25s

**nom d'agent** 2821

**nom de nombre** 2617 3284,6 3306

**nom propre** (de personne, de lieu) 1561 2634 3256 3283,2 3297,40

**nomade** 2906 3283,21

**nombre**  $\approx$  unités (chaînon, éléments, mots, pièces) 268 421 760 977 1216s 1641 1704  
1923 2020 2033s 2040 2474-2478 2805 2868 3158 3169ss 3174 3179 3256,  
versification 696ss; — indéfini 2037, indéterminé 2034, limité 268 1216

**nombre** grammatical (duel, pluriel, singulier) 1387-1399 1420 1438 1623 1730 1886 1932  
1966-1969 1973 2020 2097 2217 2220 2231 2430s 2471ss 2504 2632 2790 2811 3256  
3297,9a

**nomen** 3297,40a

**nomenclature** 302 1085-1093 1857 3299,19s 3336

**nominal**: existence 3285, flexion 3256, forme 1704, thème 2039; — = fictif 3285

**nominatif** 2041 2473 2789 3293,20

**nommer** 3228

**non-coïncidence** 1907 3297,34; —  $\approx$  liberté 1179 1239; — grammaticale 2215

**non-coopération**  $\approx$  articulation 800

**non-liberté** 1239 1245

**non-linguiste** 629

**non-parenté** 3344,1

**nord** 2300 3225

**normal** ( $\neq$ anormal) cas 2030, chaîne phonique 987ss, condition 3285,20, émission de sons  
775, facteur 2923, fonctionnement (de la langue) 2672, rapport 2367, vie 1191

**normatif** 1367 —  $\approx$  grammaire 152

**norme** 153s 505s 10271209ss 1355 1367 2030 2100 2923; — raisonnable 1209

**Norvège, Norvégien** 384

**notation** 432 724 739 741ss 748 934 940 3085; de Brugmann 1015 1059-1066 3282.5s  
3304(3 6); — indirecte 556

**notion** 1546  $\approx$  aposème 3310.13, cas 2180-2183, changement 2527, comparaison 3141,  
complément direct 2191, désinence casuelle 2180-2183, dialecte 2969, distance 2992  
3334,12, dynamique 1512, espace 2035 3033 3334,19, état (de langue, etc.) 1373 1684



2211, langue 3285,20, linguistique 3299,18, génitif 2178, grammaire 3299, 14, identité diachronique 2747, immutabilité 1243, langue 2022, langues séparées 2992 3285,4 3334,12, loi 1521 1530, ordre 2187 2192, parasème 3310.13, parties du discours 2182, phénomène 3299,13, procédé 2183, radical 33 3322.1, relativement motivé 2104, sciences 3330,5a, statique 1512, temps 1302 3033 3334,19 3339,3, thème 34, valeur 1119 1317, variation dans le temps 2855; — N' (idée) et langue 1888; — abstraite 2187 2192, capitale 3310.13, définie 3285,20, historique 84 3339,3, hybride 3299,13, inadmissible 3299,13, phonologiques (de phonologie) 624s, primordiale 1756

**nouveau** ≈ acte phonique 1785, acte psychologique 1785, astre 3283,27s, combinaison 2527 2618, construction 2573 3240, couple (analogique) 2432, création 2584 2606 3293,20, école 1393, élément 1882 2527 2627, état 3343.2,1s, fait 1646 2591, finale 2633, formation 2779 3284,10 3293.6,23, forme 2463s 2511 2523 2525ss 2568 2779 3293.6,22, idiome 3283,25s, langue 2338 3283,27s, mécanisme 1393, mot 500 1385 2526s 2653 2659 2670 2676 2680 2697 3310.3, mot 2695 2724, objet 404 3297,20, particularité 3017, phénomène 2527, procédé 3280, suffixe 2591, terme 2508, terre 3283,27s, transformation 2620, unité 25912597 2620 2677; — cf. matière renouvelée 1784; innovation 2591 3017 3334,17, neuf 2591

**nouveauté** 3017; cf. du nouveau 2560 2680 2779 3293.6,22

**novateur**: analogie 2636

**novation** 2591 2160; — ≈ innovation 2591; — analogique 2591

**noyau** ≈ flexion (thème N') 2790, idiome 3344,1; — commun 2790, primitif 3344,1

**nuage** 2064

**nuance** drapeau 284, politesse 280 1131, sens 2231 2721, son 1706 3323.5; — acoustiquement indifférente 760,

**nuancer** le sens 3256, le verbe 3256

**nul** ≈ terme 3316.1

**nullité** ≈ interne (du signe) 3316.1

**numen** 3297,40a

**numéro** 3179

**numismatique** ≈ terminologie 3342.4

## O

**objectif:** analyse 2383 2584 2754-2757 2760 2762 2780

**objet** ≈ analyse 2665 3283,15 3298,3 3299(9 11), articulation 136, association interne 1191 1263 3296 3297(12a-13), caractères 1755, définition 2202, désignation 3312.1, diachronie 2211, écriture 469 474, étude (sciences, grammaire, linguistique; cours) 3 57s 74 94s 106ss 120-131 149-152 252 257 263 329 365 427s 444s 1306 1342 1496 1637 1654 1659 1664ss 1669ss 1688-1700 1703 1745s 1753 1766 2137 2202 2215 2879 3100 3283 (3ss 23) 3285,1 3295a,1ss 3297,32 3299,9 3319.2, 3339,4, forme 3299(6s 9), grammaire 1368 2127, grammaire comparée 24s, idée 1263 3305.9, identité 3297,1, 1650, idiome 3222, langue 3281 3283(6 15), 3299,11, langage 3283,6 3297,5 3326, langue 289 469 474 1755 3281 3296 3297,12a, linguistique 289s 465 1191 1368 3281 3299,6s 3330,3 3332,1, littérature 3288,2s, matière 1650, mot 3330,3, nomenclature 1089, philologie 3288,3, phrase 3330,3, point de vue 125 3295a,1, préfixe 3330,3, projection 1454, recherche 3320.3, sémiologie 286 318 1129, sens 1089, série 2583, signe 476 1087-1092 1690-1700 1703 2105 3297 (1 39a 40a) 3299,19-22 3338,1, signification 3320.3, son 136 3305.9, suffixe 3330,3, sujet 1090, synchronie-diachronie 1659 1668, temps 1306 3299,1 3339,4, terme 3299,24, verre de lunette 1766; — classable 2202, complet 123, complexe 329 1943 2127, concret 122s 126 263 427s 126 1688ss 3281, défini 252 1087-1091 3281 3299,19s, définissable 252, désigné (dénommé) 404 1087 1091 3299,20s 3297,20, donné (immédiat) 123ss 1745 3295a,1 1089ss 3299 (9 19s), double 136 1484s 3297,30s, extérieur 407, final 3299,3, historique 1485 3297,31 3299,1, intégral 122s 149ss, linguistique 444 3305.9, nouveau 404 3297,20, permanent 476, possible 3299,9, propre 3283,4, psychologique 1695, réel 1191 1688 3297,40a, sensible (défini pour le sens, tombant sous les sens) 1089ss 3297,39a 3299 (9 19s), séparable 252 257, solide 476, spirituel 263, statique 1496, symbolique 1263, syntaxe 2135, systématique 2127, tangible 3299,11, unique 3, véritable (vrai) 3 3283,4, visible 3299,24

**obligatoire:** élément de l'articulation 791, loi synchronique 1547 {3013}

**oblique:** cas 2473

**observable** ≈ état 1664, langue 3171

**observateur** ≈ langue 1355; — naïf (≠ connaissance historique) 2848 3334,2

**observation** ≈ action du temps 2966 3334,11, analogies de langues 2860, fait 3318.8, fait actuel 3300,3, langues (langage) 429 2774 3281 3285,17 3293,5 3305,21, linguistique (linguiste, stylistique) 1800 2163 2932 3281,11, 3347,2s, ordres de phénomènes 3284, phonologie 3305.16,2, signification 3320.3, sujet parlant (≠ document) 3085; — de tous 2163, extérieure (≠ conscience du point de vue) 3297,14as, géographique 2966 3334,11, intérieure 2163, pathologique de Broca 184 3330, scientifique 2860, théorique 3283,11

**occasion** 1883Coll 3305.16,2, ≈ formation des mots 3293.3,9; — déterminante 2321, suffisante 2661

**occasionnel** 1777 2237 2518

**Occident** ≈ langues 28 1563

**occidental** ≈ famille 3344,1

**occlusion** 790 803ss 909

**occlusive** 470 686 819-829 916s 919 1004 1038ss 1537 2339 2808 3243

**occupation** 3222

**oeil** 3319.2

**oeuvre** de la volonté 1275

**offensif** ≈ écriture 559

**officiel**: langue 384 506 2911 3004 3285,13 {395}

**oïl** 3285,19

**olivier** 395

**Olympe** 3297,40

**onde** ≈ linguistique (isoglossématique, d'innovation) 2981-2984 2989, 2994 3002 3005T-3017s 3026 3058 3061ss 3211 3334(13 17 23), sonore 204

**ondulation** 1831

**onomatopée** 1147-1164 2677

**onymique** 3312.1; — v. Nomenclature?

**opération** ≈ abstraction (généralisation, etc.) 132 3295,3, analogie 2512 2670 3285,8, analyse (décomposition) 305 731 741 2526 2541 2782, association interne 1901, calcul des logarithmes 1677, changement 1220, comparaison 3141, distinction de signe et signification 1834, étymologie populaire 2670, fixation d'identités (comparaison, coordination, délimitation, séparation, etc.) 213s 1700-1703 1710 1720 1758 1856 2081 3148 3310.10, fermeture 930 3282.1, grammaire comparée 3297,5, individu 305, instinct 3281, langue 760 2788, parole 2560, phonétique 3284,9, 4<sup>e</sup> proportionnelle 2538, reconstruction (analyse étymologique, etc.) 2843 3139ss, signification 1901, sujet parlant 2195, transformation 3344,1; — analogue 2538, consciente 741, définie 2782, étymologique 2838, grammaticale 2511, inconsciente 741, intelligente 3284,9, matérielle 1700, mécanique 3148 3284,9, mentale 305, nécessaire 1700 1710, particulière 2560, positive 1710, possible 3281, psychique 305, scientifique 1834

**opérationnel** ≈ différence 1497

**opérer** sur un état de langue, le système, les unités 1488 1654 2713 2762 3171 3174

**operture** 3305.5

**opposable** 131 2068; — grandeur 1864, mot 1873

**opposé** ≈ cause 2635, courant 2119, extrémité (d'un territoire, frontière) 3003, partie du mot 2829, tendance 3037 3334,19, terme 1987, titre 2844, valeur 1060 1924 1933 3282

**oppositif**: entité 1925, valeur 1933 1924s 1935 3176

**opposition** ≈ ablaut 2425, alternance 2226-2229 2407 2424ss 2450 2811, analogie 2511, analogie-étymologie populaire 2673, analyse (des formes, mots) 1737 2377, analyse objective-subjective 2781, apertures (implosion et explosion, etc.) 1025 1065, association interne 1118, catégorie 2426, changement (altération, évolution; étymologie) 1581 1632 2226 2407 2431 2497, consonnes-voyelles (sémitique) 3268, détermination 2426, diachronie-synchronie (idiosynchronie) 3299,13, différence 1905 1913, dualité (synchronie-diachronie) 1378, écriture 2087, effets 2809, éléments (phoniquement différents, de phonèmes, sons) 793 1394 1904 1925 1960 1972 2087 2231 2442, écriture 1933, emplois (totalité des emplois) d'une forme (mot) 2135, époques 2377, êtres mythologiques 3297,39a, fils de couleur différente 646, fonction 2426, formation des mots (analogie) 2519, forme 3299,7, grammaire (pluriel, etc.) 1966s 2226, grammaire comparée-philologie 50s, jeu 647 1967 1970, impressions acoustiques (phonatoires) 645ss 1064, intercourse et clocher 3037 3334,19, langue (système, rapports associatif et syntagmatique, synchronie) 1592 1937 1960 1963 1967 2020 2048 2068 2071-2076 2087 2231 2438 3178, langue-parole 2560, langues (structure, types de langue) 2116-2119 2141 2876 3267-3273, loi phonétique-analogie 2486, motivé-immotivé (grammatical-lexicologique) 2095 2116-2119 2141ss, phénomène 2407, rapports associatifs-syntagmatiques (ordres intuitif-discursif) 1981 2061, sens 3017 3334,7, signification (sens, fonction) 1581 1619-1623 1905 1966-1972 2073 2135 2220 2231s 2247ss, son 2083 2087, son-idée 131, sous-unités (parties du mot; préfixes, racines) 1394 1960 2054 2373 2408 2757 2788 2809 2829s, sujet parlant 2231 2407, synchronie-diachronie (état historique-état conscient, etc.) 1307 1336 1342 1375-1379 1386 1450 1512-1518 1581 1592 1616 1626 1659ss 2215 3299 3322,1s, système 1967, terme (éléments d'un système, identité, nom, signe, unité valeur) 1115 1394 1408 1420 1440ss 1467 1514 1622ss 1632 1750 1846 1893 1900 1904 1913 1924 1933 1937 1948 1958ss 1963ss 1967 1970-1973 2020 2060 2071 2077 2083 2087 2095 2105 2135 2141ss 2226 2231s 2428 2431 2442 2497 2553 2789 3273, terminologie 3318.8; — absolue 1377s, associative 2062 2087, complexe 2811, fondamentale 3297,39a, grammaticale 2143 2425 2519, graphique 1064, intérieure 2087, lexicologique 2143, linguistique 1970, marquée par zéro 1442, mentale 2087, nécessaire 2020 2071-2076, phonique 2247ss 2428 2438, psychique 645, réciproque (des valeurs) 1933, régulière (de séries grammaticales: ablaut, alternance) 1581 1620-1623 1969-1973 2231 2247ss, significative 1581 1623 1966, spatiale 2060, synchronique 1592 2407, 2440, syntagmatique 2087, visuelle 646

**optatif** 3319.2

**optique** 1453 1496

**oral** 105 185s 433 463 3330,4; — signe 508

**orateur** 1764 1785

**ordinaire**: désinence ( $\neq$  zéro) 2789, langue 2854, oreille 3171, rapprochement 2176

**ordonnance** (ordre, groupement discursif et intuitif) 1985 2104 2186-2190

**ordre** — **trennen Niveau u. Reihenfolge!**  $\approx$  abstraction 1985 2100 2187-2192, alternance 1614 2417s, association extérieure-syntagme 233 1993 2024 2045, association intérieure (du signe: forme-idée, acoustique-phonologie, sons-signification) 2024 3303,2, chose 1945, confusion 2010, différences 1949, économie 1842, éléments 2087 2187 2190, études 3283,1, faits (du même ordre/ différent) 1386 1573 1652, faits (phénomènes) associatifs-syntagmatiques 1981, faits (phénomènes) diachroniques-synchroniques (idiosynchroniques, grammaticales) 1342 1375 1503 1508 1532-1548 1569 1592 1621 1626 2082 2512 2733 2738-2741 3080 3298,3ss., faits (phénomènes) géographiques 3071, faits (phénomènes) linguistiques 1814, idées (point de vue?) 131 3305.9., idiome (langue) 1508, langage 162, langue 1946, langue-parole 2011, linéarité 2032 (**ici mots, unités, etc.!**), loi 1532 1544-1548 158, mots 1532 2190 3261 3267, opposition (croisement, différence) 1342 1375 1452T- 1626; phénomène 3284,9, phénomènes d'analogie 2481, phonèmes 2808, principe 2304, provenance 2836, rapports associatifs et syntagmatiques 1532 1816 1923 1984s 1993 2005 2011 2033 2037 2062 2100 2186-2192 2538 2703 2722 2725 2734 2808 3169 3337, sciences (non linguistiques) 1867, sciences historiques 3342,1, sciences naturelles 3342,1, signification (idée, sens, valeur) 2190s 2733, sons 2086, sujet parlant (conscience, sentiment) 2538, syntagme (signes, mots; phrase) 1993, termes 2034, unités 1842 2033s 2191 2738 3305.9, valeur 1981; — acoustique 1941 3305(8 19, associatif (intuitif) **Ktr**1532 1816 1923 1984s 1993 2005 2011 2062 2100 2186-2192 2538 2703 2722 2725 2734 2808 3169 3337, chimique (des choses chimiques) 1699, composite 3305.19, déterminé 2034, diachronique 1654s, discursif 1985 2186 v. syntagmatique, donné 2483, établi 1553, existant 1544, fixe 3261 3305.9, général 2304, horizontal ( $\neq$  vertical) 3293.6,27 indéterminé 2037, inévitable 1985 2189, intérieur 162, intuitif 1985 2186 v. associatif, irréductible 2005, linguistique 1696-1699 2086, mécanique 3305.19, morphologique 2956 3293.6,27 3334,10, naturel 162, nécessaire 2034, phonatoire 3305.19, phonétique 1573 2417 2956 3293.6,27 3334,10, phonologique 991s, physiologique 3305.8, primitif 2483s 3164, psychologique 1695 2511, synchronique 1514 1548-1553 1655, syntagmatique (discursif) **Ktr**1532 1816 1923 1984s 1993 2005 2011 2062 2100 2186-2192 2538 2703 2722 2725 2734 2808 3169 3337; —  $\neq$  désordre 2024, = nature, norme 2486

**ordre (genre, niveau)**  $\approx$  être mythologique 3297,40, faits 1418 1648 3293,3, phénomène 3299,13, problèmes 2746, rapports 1986 2838, recherches 3293,3, sons 747, valeurs 1981; — composite 3305.19, déterminé 747, phonatoire 3305.19

**ordre (ordonné, arrangement)**  $\approx$  masse 3343.1, principe 2111, signes 2111, succession 2040, système 3296 3343.1; — propre 3343.1

**ordre (suite)**  $\approx$  accent 1436, série associative 2038, unités 2196; — indéterminé 2038

**ordré**  $\approx$  sous-unités 2817

967 1007 1020 1035 1061 2317 3171 3295,7 3304,18 3305.7,2 3335,1

**organe** ≈ anatomie 3319.2, articulation (jeu des; aperture, ouverture, etc.) 134s 629 642 714-718 765-768 778ss 808 862 900 909 1766? 3292 3305.7 3344,1, cadavre 3318.9, disposition (habitude asquise) 2338 2297, être 3318.9, faculté 159 188, fonctionnement 188, langage articulé 159, langue 255, linguistique 329, mot 3318.8s, phonisme 3319.2, sens (côté mental intervenant pour la délimitation) 1731, son 137; — accessoire 808 818, actif ≠ passif 771 815, auditif 482, buccal 769 988 (bouche 2294), germanique 2294, humain 3344,1, italien 2294, latin 2297, visuel 482 1703, vocal (de la voix) 134s 327ss 2338; —

**organique**: chose 3280 3297,28a, condition 395, élément 1148, groupe 3319.5, langue 3283,15, mélange 2886

**organisation** 2486? ≈ déclinaison 29s, enquête dialectale 2976, famille de langues 3227, langue 212-216 395 3343.1, plante 395 411, signes 2058; — intérieure 395

**organisé** ≈ corps 3327, être 1710 3318.9, homme (individu) 3292, langage 1265, pensée 1818, partie (corps) 3318.8, science (linguistique) 3342.5, sémiologie 1128

**organisme** 258 372s; — église 372, état 3291,2, être (espèce) vivant 372 2202, fonction (langage) 3326, langue (idiome) 93 155 162 258 372 375 395 398 1755 2045 2202 3280 3285,43297,28a 3319.4, plante 395 398 — grammatical 398 2357 2875 3334,4, humain 3326, intérieur 372 395, interne 375 398, linguistique 258;

**orgie** benfeyesque 3320.2

**orientaliste** 173

**originaire**, point géographique 3208, unité (d'une langue) 2929 3297,34a

**origine** ≈ changement 2386, changements d'interprétation 2588, emprunt 3230, faits de langue (mots, éléments de mots; formes; composés, exclamations, jurons) 1163 1645 2221 2226 2369 2651 2721 2758 2768 2836s 3104 3218 3293.3,10, langue (langage, idiome, état de langue, etc.) 145-148 347 1085s 1092 1164 1191s 1823 1910 2484s 2831ss 2839 2860 2919 2931 3116 3251s 3267 3274 3284(2 7) 3285,21 3293(11 26) 3297,34a 3299 (13:Index 19) 3334,4s 3336 3339,13 3347,2, langues 3230, mot 2792, parler humain 3116, particules 2825, point de vue 1386, Rhône 148 1191 2758, signe 3091; — dès (depuis) l'O' 1823 1910 3284,2 3297,34a3251s 3274; — populaire 2758, savante 2452 2758, symbolique 1164

**originel** ≈ caractère (dialecte) 2916, différence d'esprit 3241 3274 3297,27a, état (de la langue) 2484s

**orthographe** 474 484-490 505 512s 521 526-531-539 544ss 561-570 573 594 602-605 655 663 667 709 2651s; fluctuante 562 567s

**orthographique** ≈ réforme 474

**oubli** ≈ analyse 2669, forme antérieure dans l'analogie 2491 2527, histoire du mot 1600

**ougro-altaïque** 3332,4

**ougro-finnois** 3344,1, v. OUGRO-ALTAÏQUE

**ouïe** 482

**ouralo-altaïque** 3264

**ouvert** ≈ aperture (ouverture) 831, articulation (≠fermante) 1020, élément 1054, dialecte (≠fermé) 2994s; période (d'une ouverture phonatoire) 931 3282.1, phonème 1052

**ouverture** phonatoire 791ss803ss 829 882 931 976 986ss 996 3282,1 3304,5; — d'un son (e, etc.) 1025 3104; degré de 803 855 3304,5 3305.18

**ouvrance** 3305.16,4

**ouvrant** ≈ forme 654, mouvement 931 3282,1, son 654 917ss 1018

**oxygène** 1699

## P

**paire** ≈ choses 133 139 (cf. **dualité**)

**palais** 769s 810 814 818 3291,1

**palatale, palatal** 685 690737 769s 810 822ss 835s 845 980 2314

**paléographie** 3288,2

**paléontologie** 3203T-3219 3224-3229 3283,2

**pali** 20

**Pamir** 3057

**panchronie** 1589s 2086 2135

**panchronique**: caractère 3272, explication 1591, observation 1593, point de vue 1586-1596 2135, son 1593s

**panchronisme** 3271

**Panthéon** 3297,40a

**panthère** 3221

**pantomime** 1128

**papier**, feuille de 3003 3334,13

**paradigme** 1986 2037-2041 2052 2135 2174 2179 2476 3310.10

**paradoxe, paradoxal** 73 396ss 1766 1861 1867 1916 2971

**parallèle** ≈ chaînes (de concepts et d'images acoustiques) 1714, couples (d'alternance) 2403, développement de deux langues 3046

**parallélisme** ≈ analogie-changement phonétique 2497, ordres de différences 1949, flexions 2770 3293,11

**paralysie** (d'une case du cerveau) 188 3330,4

**paraplasme** 2492s

**parasème** 3310.13 3313.2 3315.1

**parasémique**: conservation 3315.1, création 3315.1, influence 3315.1,



**parasite** 1265 3297,17

**parasôme** 3320.3

**parent**: forme 2224 2442 2596 2795 3293,26bis, groupe 2879, langue (famille de langues) 24s 143 2876, mot 2797 2838 2841, souche 3332,3

**parenté** 19ss 143 430 2366 2860-2867 2872-2879 2923 2932 3060 3073 3313.2 3334,4; — signe-semata lugra 3314.7; — ,# non-parenté 3344,1; — apparenter 2867 2932 3095

**parenté**, noms de 3227

**parfait** 1563 1623s 1801 2141 2229-2232 2476; — langue 3249

**Paris** 3284,6 3285,13

**parlant**, ≈ génération 2591, masse 1282 1285 1292-1297 1496 2735 3339,8s, sujet 247 339 2041 2375 3171

**parlé** ≈ chaîne 717s 746 749-755 882ss 891 909 941ss955 985 1961 1984, 2064, élément 513, forme 2651, idiome 432, langage 3326 3347,1s, langue 94 105 181 261 392 469 505s 559-562 658 2183 2934 3283,28, latin 3283,24 ligne 2132, masse 2734, mot 444s 463 504-508 1367, sémiologie 562, signe 94 482 513ss 523, son 559 580 717 887, unité 752; .- ≠ écrit (graphique)

**parlé**, s.m., 465 1367

**parler**, s.m. ≈ caractères du 3036, communauté du 3036, différence de 2855, différenciation 3285,14, humain 3116 3283,12 3332,2Wh, de deux individus 197, intermédiaire 3004, langue 3019; habitude relative au 2851, des nègres (etc.) 2891, région 3285,11, transport du 2906 2934 2940; — différencié 2983, local (d'un village, région, etc.) 2364 2847 3334,2 2963-2966 3036, parent 2904, voisin 1972 3034

**parler**, v., ≈ à soi-même 1101 2526, apprendre à 487 1721, aujourd'hui (et autrefois) 3284,7, autrement 2854, entendre 3305.7, faculté de 182s, incapacité de 2854, individu 3292, une langue (dialecte, idiome, etc.) 2560 2805 2850 2891 3161 3202 3283,26 3284,1 3285(16 20) 3292 3332,4, les langues mortes 258, manière de (latine, etc.) 3283,24, organisation pour 155 3292, par phrases 1739, par syntagmes 2019 2070, uniformément la même langue 2952, de la veille 2940 3116 3283,28

**paroi** (articulation) 928

**parole** ≈ acte 160 197 246 348 357ss 1288 2520 2560s 2698 3284,8, altération (changement, évolution, transformation) 332 1646, analogie 2020 2561, analyse (délimitation) 1714, appareil vocal 2202, articulation 191 3305.20, association externe 1998 2011, association interne 348, chaîne (chaînon) 720 751 1706 1714 1717 1986 1998, circuit 142 193-198 204 207ss 218ss 228 252, collectivité (foule, société) 355-359 1282 2560 3339,8, combinaison 247 356 2012 2022, compréhension 342, conscience 2041 2562, construction 2696, côtés 3284,8, définition (domaine, schéma,

etc.) 160 228 244-247 356s 361 1288 1647 2012 2560 3339,9, désignations 249, diachronie 1286 1486 1496 1516 1601 1640s-1647, discours 249 1983 1993 2560ss, écriture (orthographe) [v.supra sous **parlé**] 256 482 487, effets 342, éléments (cf. sons, unités) 908, émission 1720, évolution (changement) 350 2560 2521, exercice d3281 3283,8, facteur 1282, faculté(s) 191Coll 247 256, fait 1643-1646 2011 2022 2237, fonction 343 2202 3281 3283,8, formes 2104, individu 160 195ss 246 345 481 2560 3331,1, innovation (analogie, construction, création, réalisation) 1643-1646 2020 2518-2522 2526 2560ss 2568 2696 2758, langage 247 260 323ss 339s 1282s 1645ss 2024ss 2104 2521 2560 3339,8 3347,2, langue (convention sociale) 160 191Coll 241 246s 257 260 323-326 339-351 365-370 1282s 1640-1647 1714 2010-2024 2518 2521s 2560ss 2568 3331,1s 3281 3283,8 3284,2 3339,8 3347,2, langues 3281 3283,8, liberté 2012s 2022, linéarité (juxtaposition) 1703 1706 1984 3305.2 3353R3, linguistique (étude, théorie) 246 320-343 365ss 370 412 2235 3331,1, mécanisme 247, mot 2020, mouvement 268, musique 3353R3, occasion 2560, pensée 247 356 2012, phonation 246s 327 339s 357 3284,2 3331,1, phonologie 642, phrase 1739 2010ss 3323.1, physiologie 329 412 714 883, pratique 235-240, préméditation 2526, privation 256, production 412, réflexion 2758, rapports associatifs 1993 2011 2019 2070 2132, rapports syntagmatiques 1983, sémiologie (association sémique, signe) 260 348 1284 1714 3339,9, sens 1719, sons 412 642, sphère (domaine) 1646 2010-2013 2560 3347,1, stylistique 3347,1, sujet parlant (gens qui parlent) 2041 2202 2639, synchronie 1286 1486 1496 1547 1647, syntagme 2010-2016 2022, syntaxe 2022, système 260 2010-2013 2237, unités (éléments) 651 1720, volonté 246 356s 3331,1, ; — acoustique 720, active 246 339, aérienne 481, articulatoire 720, articulée 3283,6, concrète 263, entendue 720, hétérogène 260, humaine 651, individuelle 241s 246 340 356-359 1288 1645 2022 2560, insaisissable (fuyante) 481, naturelle 191Coll 2202 3281 3283,8, perçue 344, phonatoire 751, psychophysique 247 340, réalisée 160, séparable 241s 256, sociale 2560

**Pârsis** 3285,14

**participe** ≈ passé 3107, présent 1602-1606 2598

**particularisant, particulariste**: force (clocher) 3009 3038 3042 3334,19

**particularité** ≈ clocher (dialecte, idiome, parler) 2938 2966, 3012 3334,16, flexion 3230, langue transportée 2938, mot 3297,40 3316.2, nouvelle combattue ou propagée par l'intercourse 3017; — grammaticale 2226, lexicologique 2976, morphologique 2976, onymique 3312.1, phonétique 2976, phonique 1566; ≠ égalisation 3015 3334,16, généralisation 3021, morcellement 3017

**particule** 1801 2376 2719 2721s 2824s 3256 3345 3354,18

**particulier** ≈ application 642 2950, cas 174 282 290 360 1134 1267 3285,15 3297,38a, caractère 782 3311.3, changement phonétique 2244, études (romanes ou germaniques, etc.) ? 3283,13, événement 3343.2, fait 1570 1581 1596 2227 3281, forme 3283,5, habillement (clocher) 3012 3334,16, habitude (clocher) 3012 3334,16, idée (du génitif pluriel) 1443, impression acoustique 1052, langue (clocher) 2972 3012 3281 3334,16, matière 3291,1, opération 2560, ordre (d'un idiome: idiosynchronie) 1508 2484, phénomène 108 2425 3298,6, sémiologie 1485, situation 3305.16,4, son 782, sphère 71, système 3297,13, unité 2726

**partie** ≈ analogie 2522, chaîne significative 180, circuit de la parole 204s 208-213 224-229, corps 3327, discours 1666 1788-1802 2028 2181 2352 2373 2724 3306 3324.1ss 3345,1, étymologie populaire 2646, forme reconstruite 3155s, langage 339, langue 339 1282 1367 1446 2205, linguistique 340 640 1659 2215 2834 2950 3290 3299,24 3347,2, matière 1826, mot (désinence, préfixe, racine, radical) 1734 1801 2373 2408 2477 2659 2829 3319(2s 5) 3327, parole 339, phrase 2876, radical 2818, rapport 2053, sème 3311.3 3315.1, sens 2821, signe 262, syntagme 1986 2063 2187, tout 2008 2053 2103, valeur 2103 2107, vocabulaire 404 1159 3297,20; — active (du circuit de la parole) 210s, adventice (dun mot) 1801, commune (d'une série de mots) 2805, coordinative (du circuit de la parole) 212ss 229, exécutive (exécutrice du circuit de la parole) 228, extérieure (du circuit de la parole) 208, flexive 2477, formative (du mot) 2587, intérieure (du circuit de la parole) 208, matérielle (du mot, signe) 1102 2587, mise bout à bout 1986, négative (d'une argumentation) 3345,2, passive (du circuit de la parole) 210s, physiologique (du circuit de la parole) 205 209 227, physique (du circuit de la parole) 204ss 209 224ss, psychique (du circuit de la parole) 206 209 211 227s, radicale 2805 2842, réceptive (réceptrice du circuit de la parole) 211 229, sensorielle (du signe) 1113, sociale (du langage) 252, solidaire 1446, syntagme 2008 2016

**partie du discours** 3306 3324.2 3345

**partiel** ≈ affirmation (consatation) abstraite (sur partie des mots reconstruits) 3150ss, arbitraire 2117 3338,3, changement 1199, communauté (de formes,sens) 2067, conséquence 3343.2, correction (du système) 2112, événement 3343.2,2, fait 1 (diachronique) 1447-1451, innovation 3046 3334,23, phénomène 2020, restitution 3167, sens 2081, variation 2020; — ≠ général 123 1449ss 3343.2, # intégral 123, # totalitaires 1450

**parturition** ≈ langue 3283,25

**passage** air 779, époque - autre époque 1336, état - autre état 1451, forme-forme 2497, jeu d'échecs (Perse - Europe) 420, motivé - arbitraire, etc. 2122, s intervocalique - r, etc. 2266 2514 2942, silence - implosion, etc. 995; — diachronique 2211, phonétique 2514

**passé**, s.m., 143 444 1141 1233s 1358 1498 1624ss 2173 2202 2242 2440 2767 2950 3204 3150s 3249 3283,4

**passé** ≈ temps du 1563 2231

**passif**, s.m., 2141

**passif** ≈ activité 2560, dépôt 3347,2, écriture 559, langue 245 3305.7, organe 771 815, partie du circuit de la parole 210; — # actif 2591

**passion** 3297,11

**passivité** d≈ langue 3343.1b; — sociale 246

**paternité** d'une forme 2490

**pathologie** ≈ langue-écriture 474

**pathologique** ≈ côté (de la langue) 505, fait (de langue) 609 1381, observations de Broca 184 3330,4, phénomène (de l'étymologie populaire) 1670 3079; cf. croisement, hybridation 2670, vicieux 2670, tératologique 608s, monstruosité 609.

**patois** 143 406s 559 1849 2917 3004 3283,11 3285(13 18) 3297,20ss 3334,2; — local 2917 {déf. langue parlée 559}

**patron** ≈ langue (linguistique)-sémiologie 290 1134, phrase (syntagme) 2021; — général 290 1134, régulier 2021

**pays** (et langue, dialecte, etc.) 2847 3334,2 2909 3008; — bilingue 2917, unilingue 2152; — du Nord 3225

**paysan** 2849 3334,2

**Peaux-Rouges** 3283,26

**peinture** 1824

**pénétration** pacifique d'un pays 2906

**pensé** ≈ forme 2521 3330,6

**pensée** ≈ association interne (son, etc.) 128 137 1826 1830 1833 3246 3342.1,1, chaîne phonique 1831, comparaison (typologique) 143 2876, concept 1696, délimitation 1968, expression 143 288 2012 2198 2876 3248 3251, forme 2521, grammaire 2333, groupe associatif 2061 2066, image 3305.7, langage 1814 1828-1832, langue 1828 3309, langues 143, linguistique 1830, masse parlée 2735, matérialisation 1830, mot 1821 2876, nature 814-1834, phrase 2012 2876, psychologie 1831 1836, rapport 1968, signe 1719 1814 1824 1828 1831 1834 1837 3326 3342.5, son (matière phonique) 1814 1826-1835, structure de la langue 2876 3250, unité 1814 1828ss 1968 1980, valeur 1696; — humaine 2876

**perceptible**: entité 1753

**perception** des sons 134 226

**perçu** ≈ élément 2179, mouvement 3305.20, parole 344, son 513 1020

**peremptoire** ≈ document 3202

**perfectif**, s.m., 1892 2141

**perfectif** ≈ action 1892s, aspect 1892-1897 2141, préfixe 2822, verbe 2141; — et parfait (imparfait) 2141;.- ≠ imperfectif 1892s 2142

**perfection** ≈ état primitif 2484, type 3332,3

**perfectionnement** ≈ langage 3326

**périmètre** ≈ aire 2984

**période** 1678s 1698 2205 3334,7; — ≈ articulation 931, diachronie 1346 3284,9, espace 1678s 2205 3334,7, histoire 1678ss (politique, etc.), immobilité 2335, langue 1654 1652 1676 2324 2774 2892 3285(5 14) 3286,1 3293(5.6,30) 3332,1Wh, linguistique 17ss 53ss 59 72ss 86ss 3285,14; — = / ≠ époque 72 1678-1682 1690 2234 2324s 2331 2892; — ancienne 2774 3293,5, antéhistorique 3165, contemporaine 3300,3, déterminée 1654, historique 3023, inaccessible (spéculative) 2931, indéfinie 3266, initiale 3139, instable 931, intermédiaire 922, limitée 3284,9, moderne 3300,3, préhistorique 3023 3163, stable 931, subséquente 3293,16

**permanence** 3270

**permanent**, s.m., ≈ caractère 3285,6, cause 2321, idée 3297,32a, tout 91, type 91, — ≠ historique 2294

**permanent** ≈ action 230, caractère 2294 3254, condition 148 1191, disposition (anthropologique, de l'organe) 2297 2338, division (analyse) 2377 2574, état 3251, habitude 2338, influence de race 2298, langue 93 2429, objet (mot) 476, phénomène 3277, tout 91, trait 3253ss, type 91

**permutation** 2412 2434-2442 2448

**perpétuation** ≈ caractères 3252, emprunt 407 3297,21, habitude (≠ disposition) 2338, langue 407 3297,21, signes (écriture, langue) 286 523

**perpétuel** ≈ modification (remaniement) 3284,7

**perpendiculaire** ≈ plan 1497

**perpétuel**: changement (de la langue) 2597, contact et rapport (des forces statiques et diachroniques) 1336, différenciation 3046, distinction des aspects en slave ?, état de transition 3285,6, opposition de valeurs 1904 2087, rénovation (analogique) 2616

**persan (Perse)** 21 420

**persistance** ≈ caractère 3235 3266, consonnes en sémitique 3268, matière ancienne 1244, son 2266-2269, unité 2741

**personnage** (métaphore du) 2489

**personnalité** ≈ signe-signification 3310.12

**personne** (flexion) 1600 2422 2476 2591 2773 3293(1 5); — de régions différentes 2749, plurilingue 2858

**personne**, nom de, 3256

**perspective** ≈ bas-haut ≠ haut-bas 1497, diachronie (prospective-rétrospective) 1505 3079ss, fibres d'une plante 1488 1495, grammairien 1503 3080, linguiste 1503 3080, lois 3197,16, maison 3297,16, optique 1496, passé 1633, phénomène 3285,16, sous-perspectives 1496s, sujet parlant 1503 3080 3293,16, synchronie-diachronie 1496s, temps 3142; — antérieure (≠ état présent) 3297,16, diachronique 1423 1451 1496s 1502 1506 3079T-, historique 92 1497, prospective 1497 1505s 3082 3080-3084 3102s, rétrospective 1497 1505 3081 3102s, synchronique (statique) 1451 1496s 1502-1506 3080, verticale 1497

**perte** de l'aspiration 2310, de l'ancienne forme 2527, du sens (d'un signe de politesse, etc.) 1131; — ≠ création 3292

**perturbateur** de la science des mots (le mot) 3285,9

**perturbation** ≈ écriture 525, phénomènes phonétiques réguliers (l'analogie, les mélanges dialectaux) 3284,12 2352

**peuple** 404 513 1204 2849s 2906 2910 2946 3005 3059 3066 3184s 3202-3205 3211 3221 3225 3238 3283(3 16 21 26) 3285,2 3292 3297(11 20 41) 3334,2; — montagnard 2946, primitif 3293,31

**phase(s)** ≈ agglutination 2682, circuit de la parole 197s, formes du langage 3332,1 Wh, linguistique 3-19 3286, mot 2397, phénomène analogique 2499, transformation 2278; — acoustique 742, homogène 742, phonatoire 962

**phénomène** 3299,13 ≈ ablaut 1624 2232 2425 2793, abrègement 2308, accent (déplacement) 3285,18, activité générale de l'interprétation et de la distinction des unités 2527 3293,27, agglutination 2682 2694 2702 2727, allongement 2308, altération (changement, évolution) 1385 2242 2275 2304 2387 2740, alternance 1969 2407 2425 2793 [+], analogie 2492 2498 2515 2518 2523ss 2591 2611 2665 2702 3284(8s 11s), analyse 2477, aperture 860, aphasie 189 3291,3, arbitraire 2092, aspirées indo-européennes 1632ss 2286, assimilation 2305, association des formes dans l'esprit dictée par l'association des idées représentées 3284,10, carte forcée 1179, conscience 2242, création d'une nouvelle classe de mots, d'un nouveau type verbal, etc. 2723s, changement phonétique 1589 2267 2320 2344 2349 3284(8s 12), clocher 3037 3334, 19, déclenchement dans le cerveau d'une image acoustique correspondant à un un concept 197, déplacement d'une population 2919, diachronie 2945 3309, différence 1963 1623 2220 2430, différenciation (diversification) géographique des langues 2989 2995 3020 3060 3285,19s, discontinuité géographique 2924 2934 3039 3049, disparition d'un cas, d'un mot, etc 1563 2498 2727, diversité des idiomes 24 2847, écriture 2246, effet 2344, élément 847 2477, éloignement entre orthographe et langue 513, époques (temps) 1613s, état d'un idiome 3299,13, étymologie 2364, étymologie populaire 2364 2660 2665 2673, événement causant un état de langue 3299, 13, fait 2281 3299,13, genre 3299,24 géographie linguistique 2943 3071 3285,9s, histoire 2846 3334,1, immutabilité 1184, innovation 2958 2962 2967 2970s 2981 3334,10, intercourse 3037 3334,19, isolation 2366, langage 161 429 1282 3281 3283(5 8) 3347,2, langue 102 149 260 263ss 269 340 1236s 1710 2242 3283,6 3293.6,25 3299,10 3313.1 3330,6, langue littéraire 2910, langues 3046, Lautverschiebung allemande 3023, lien diachronique 2747, linguistique 1814 3283,11 3299,24 3315.3, matérialisation 1830, mélange et de la coexistence de langues 2901, motivation 2092 2104, nature (essence, ordre) 1342 1500 1574 1624

1967 2740 3071 3298,3, opposition 2407, parole 346, perspective 3285,16, phonation 904, phonème (son) 847 2226, phonologie combinatoire 906, plans 1613-1618, procédé 2774, propagation géographique 2962 3020s, 4e proportionnelle 3284,11, rapport (relation) 906 1621 1626 1905 1964-1968 1980, saut de l'aspiration 1632ss 2286, sémiologie 1842, sens perdu d'une coutume 1131s, signe échappant à la volonté 1186, signification perdue ou altérée en linguistique 1131s 2727, signification attachée à l'alternance 1514 1619, substance 1977, superposition 2906 2909, suppression d'une alternance 1581, syntaxe 2731, système 1423, temps 2284s, termes 1613-1618 1626 1964ss 3299,24 3325, traits dialectaux 3285,18, transformation 1514 1536 1619 3284(6s 9s), transmission sans changement (maintien de la forme dans le temps, conservation d'un état ancien) 1536 1622, unité 1626 1834 1964 1971s 2152 2723 2734ss, vie 2846 3334,1; — analogique (de l'analogie) 2473 2480T- 2486-2488 2492 2499 2510s 2515ss 2522s 2569s 2589 2611-2614 2623 2673, analogues 3271, antéhistorique 3023, automatique 513, concret 59 123 263ss, diachronique 1338 1435 1514s 1574 1613-1626 1637ss 1965 1972 2730 2733, dialectal 2967, élémentaires 3281 3283,8, évolutif 1500 2600 3277, externe 403, général 108 429 2425 3281 (≠particulier 3283, 6) (≠ partiel 3020-3023 3067), géographique 395, grammatical 1623 3277, historique 3023, initial 346, interdépendant 906, instructif 3284,11, irréductible 1500 1514s 1619 1626 2428, irrégulier 2486, linguistique (de langue) 102 133 1131 1688 1708 1917 2364 2778 2846 2853 3293,6 3283,4 3299,24 3334(3 18), morphologique 118, naturel 163, particulier 108, partiel 3020, pathologique 2670 3079, permanent 3277, phonétique 118 291 339 1536 1618 1915 2253 2285 2298 2321-2325 2332 2338 2352s 2357-2360 2366 2368 2374ss 2388 2395-2401 2413-2416 2439 2457 2486 2511-2514 2611 2747 2989 3025 3251 3274-3277, phonique 1731 3282.6, physique 209, physiologique 209 642, positif 3293,28, précis 3285,9s, primordial 2924, psychique 197, psychologique 251, réductible 1626, réel 1632, régulier 1613, socio-historique 3309, successif 3285,20, statique 1500, synchronique 1514s 1613-1626 1637ss 1965s 1969 1972 2020 2220 2230 2232 2353 2428ss, total 1282, unique 1536, utile 1830

**philologie, philologique, philologue** 3 8-17 50s 75 94 105 116 152 506 10851650 2972 3283,23 3288,2s 3330, 3332,1Wh

**philosophie (philosophe, philosophique, philosophiquement)** 70 301s 314 1085-1091 1183 1246 1323 1417 1822 1956 2340 3281 3283,8 3297(12a+13) 3299(13 18-23) 3326 3342,1,1

**phonation** 198-205 265s 327 332 339 748784 904 1026s; — actes 357s, organes 197, suite 3318.9; — semblable 3318.9

{acte de Ph' = production des sons par le larynx 714éd. : seul vu par méthode incorrecte 715, étudié par le phonologistes ; deux côté dans l'acte Ph' côté articulatoire et côté acoustique 715}

**phonatoire** 3305(9 16,2); — acte 329 714s 790 794 797 1097 3305.7,1, analyse 643 760, appareil 642 3291,2, changement 339, côté 128 267 327ss 642, élément 3305.15, exécution 261 331, fait 3305.8,1, groupe 3305(15,1 16,1 17), individu 564, instant 3305.17, instrument 642, moment 3305.15,1 3305,16(2 4), mouvement 642ss 3305.16,2, ordre 3305.19, parole 751, phase 961, produit 128 3291,2, réalité 3305.17, schéma 3305.8,2, système 754, terrain 3305,8,2, transformation 339, unité 3305(7,2 8,1s); — # acoustique 3305.9, mécanique 3305.9

**phonème** 135 189 268 562 694 712T- 749-755 768 784 787ss 790-797 798 801 805 816 818 820 828 836 846 860 881T- 884 887s 899s 904 908 916s 921 934 938ss 945 1005 1020 1025 1041 1042T- 1052 1103ss 1572 1580 1925 1929 2085 2211 2226 2244s 2736 2808 3029 3033s 3104 3158 3174 3179s 3282(1 7) 3291,3 3304(6 14) 3305(2 12 14App 16,2 21) 3349(237R)

**phonéticien** 3033

**phonétique**, s.m.??f 327 332ss 337s 495 636s 632ss 637s 640s 651 659 1246-1249 1278 1626 2086 2211-2218 2227 2233 2241 2408 2479 2581 2732 2747 2842 3147 3276s 3289s 3293.1ss 3319,2 3329,1s; — diachronique 2211, évolutive 641, synchronique 2211

**phonétique**, s. m., 1623

**phonétique**, adj., 636 2086 2213ss 2226 2233 2376 2454 2471 2654 3147 3277 3293.2,3 3299,14; — ≈ accident 2231, action 3299,24alternance 2417 2437 2442, aspect 708, caractère 1618 2976 3274, cause 2410 2605 3284,12, changement (altération, évolution) 130 331 339 570 682 1156 1249 1278 1392 1532 1575 1624 1565 1571ss 1589 1959 2099 2219 2226 2231 2240-2245T- 2252T- 2260 2284 2290ss 2299 2318 2324 2335 2340s 2343T- 2352s 2356-2358T- 2364 2367 2376 2387s 2396ss 2403 2417s 2420 2431 2442ss 2457 2465 2477 2486 2494 2497s 2511 2527 2577 2613 2623 2686 2703 2716 2730ss 2736 2748ss 3034, 3079 3145 3277s 3284,8s 3285,9 3293(2 3 5,21) 3299,7 3339,1 3344, circonstance 2427, condition 2436s, confusion 2226, correspondance 2768, côté 128 2220, découpage 2086, déformation 2318, déplacement 2732, différence 2935 3274, différenciation 2440, diversité 2479, domaine 3293,20, doublet 2385T- 2398s, écriture 495-498 509 650-653 658 2241 2452 3318.2, élément 1923 2211, espèce 942 960 968 ?1008 1059?1063 3304,17 3305.14App 3305.15, état 3256, étiologie 2291, étude 3293,26bis, événement 2429, explication 2221 2467, facteur 2233 3030s 3251, fait 334 1392 1618 1661 2219s 2221 2226s 2230s 2267 2382 2427s 2429 2438ss 2486 2581 3005 3031 3033 3274s 3278 3289 3293(1 17) 3299,24 3334,15, format 1249, forme 2471, habitude (d'écriture) 513, hasard 3240, histoire 2465, identité 2748, idéogramme 500, imitation 2342, impression 644, loi 1532 1557 1565s 1568-1571 2243s 2284 2429 2438 2486 2744s 2748 3102 3277 3300,5 3344,3, Maître 659, modification 2346 3274, mouvement 638 3284,12 3344,1, nécessité 3293,9, ordre 2417 2956 3334,10, particularité 2976, passage 2514, phénomène 118 291 336 339 1536 1618 1915 2220 2244 2253 2285 2298 2321 2325 2332 2338 2352s 2357 2360 2368 2373-2376 2385 2388 2398 2400s 2413s 2416s 2439 2457 2486 2511-2514 2611ss 2747 3251 3275 3277s 3282.6, point de vue 2581, principe 2352, physiologie 941, principe 2352 3147, raisonnement 3156, rapport 3299,7ss, réduction 3276, signe 500, son 513, sphère 3293(2 27), symbole 2346, système 495 509ss 658s, terrain 2417, traitement 2421, transcription 598, transformation 332 1577 3145 3344,2 3309, vicissitude 2362ss; — = diachronique 3299,12, # grammatical 3299,7s

**phonétiste** 2389 3033

**phonique** 1708 1731 1904 1960; — acte 1785, aspect 1708, caractère 115 1711 2542, chaîne (suite) 1700 1705 3314.4, changement 2732, condition 2436s 2451, constitution 2344 2805, côté 1708 1731, déformation 617, déplacement 2732, différence 1766 1904s



1941 1960 2044 2432, élément 564 1923s 2211 2442 2618 2802 3169 3176ss 3318.6, espèce 1041 3305.14App, formule 3314.5, habitude 2338, identité 2804, ligne 1802, matière 1268 1574 1703ss 1784 1802 1826 1831 1942, morceau 1594, moyen 1828, nature 3179, opposition 2428 2438 2447ss 2809, ouïe 1708, particularité 1566, phénomène 1731, plexus 573, point de vue 3311.2, régularité 2810, rôle 786, signe 2135, signifiant 1919, substance 1626 1697 1826 1844 1919, trait 2811, tranche 2214, unité 750 1924 1968 2731s 3177s

**phonisme** 1808 3305,7 3311.1 3319.2

**phonographe** 436 444 1731 3284,2

**phonologie** 327 330 563 620T-642 653 710T- 747942 978ss 1626 1831 1836 2212 3290 3282 3297,7 3303,2 3304,14 3305(1 6s 8,2 14 App) 3319.2; — anglaise 653, combinatoire 906-909 3305.11, physiologique 884, pure 1836, traditionnelle 950; — des espèces 899, des groupes 905 3305.9

**phonologique** 525 624 890 1731; — alphabet 649 655 665, analyse (découpage) 726 2086, base (pour l'écriture) 564, caractère 1078, cas 3305,12, chose 3305.4,1 classification 818, condition 1064, découpage 2086, différence 567, écriture 649T-665 2241, élément 2081s 3173, espèce 711T- 758 761 803 902 909 941 1019s 1060 2254 3304,5, étude 642 677 723ss, exactitude 660 664, fait 3303,2, groupe 959 3304,11,manuel 860, méthode 677 717 886s 932, microscope 3170, ordre 991s, physiologie 2241, principe 741 892, produit 860, question 640 3290, représentation 624, superstition (de Grimm) 771s, système 674ss, termes 3282.2a, unité 627 717 950 2086, variété 780, vérité 3305,12, vue 3171

**phonologiste** 653 709 714s 748 791 818 883ss 945 10523282.7 3297,26 3305.1 3305.8,2 3335,1

**photographie, photographique** 268 469 1731 3284,1s

**phrase** 355s 1168 1720 1725 1739-1743 1762 1910 1985 2007 2010-2021 2055 2078-2081 2086 2148 2186 2200 2396ss 2526 2617 2678 2683 2692 2705 2709 2719 2725 2876 3251 3256 3261 3311.2 3323.1, 3324.2, 3330,3; — musicale 3318.7, visuelle 3318.7

**phrygien** 3285,21

**physei** 3299,18

**physicien** 784

**physiologico-acoustique** 132

**physiologie** 113s 329s 337ss 412 642 714 883 3297,7 3314.6 3319(2 4) 3327.1

**physiologique** 3291,2; — agent 3285,9, base 714, chaîne 987, changement phonétique 3284,8 3285,9, condition 1018 1062 3282.5, domaine 161, échelle 70, étude 330 412, fait 209 3305.8,1s, mouvement 3305.8,2, nécessité 1026, ordre 3305.8, partie (du circuit

de la parole) 205, phénomène 209 642, phonétique 941, phonologie 884, point de vue 2315, unité (ph.-mentale)137 149

**physiologiste** 330 629 720 884 3281 3283,8 3291,2 3305.7,2

**physiologique** ≈ théorie 3305.7,2

**physiologue** 412 642 3291,2?

**physionomie** ≈ courant phonétique 2298; grammaire 2568, langue 1673s 2083 2124, vocabulaire 2568

**physicien** 861

**physique**, s. m.,

**physique**, adj., 209 Coll.; — changement phonétique 3284,8, domaine 161, fait 204 206 209 226, loi 3305.8,2, opération 305, partie (du circuit de la parole) 204-209, nature 3297,32, science 3283,14, signe 1096, son 1096, témoignage 1096

**piano** 1579

**pièce** ≈ déplacement 1475, différence 3318.9, échecs 421 1399 1466 1474-1477 1750 3297,9 3319.3, langue 1808, mot 2551 2556s 3319.3, position 1808, puissance 1489, rapport 3318.9, valeur 1471 1895; — réciproque 1471

**piège** ≈ Bacon1861, écriture 625, instrument 137

**place** ≈ fractionnement 3005, langue 1755 3281, mot 1985, partie 2053, son 2087, sous-unité 2081, tout 2053, valeur 2053; — première 321, respective 2081

**plan** (niveau) ≈distributions successives d'une maison, etc. 2766, état 3343.1,1, idée 1827, projection (d'événements sur) 1453-1459 1497 1613-1623 2220 3293,16; — diachronique 1497, général 3343.1,1, indéfini 1827, synchronique 1497 , synoptique 2766, théorique 1651 1658

**plan** (projet) ≈ cours, etc. 344 427 1302 1665 1816 1820 2105s 2202 2243 2881 2885 3079 3249a 3266 3281 3339,2s

**planète** v. **astronomie**

**plante** 395-398 411 1458ss 2671 2844

**plateforme** 154 321 3281

**plastique** ≈ matière 1826

**plexus** ≈ conditions 3305.12, différences 1903; — phonique 573

**plosion** 925 932 3282.2a

**pluralité** ≈ signes (images verbales, etc.) 214 1703, langues (dialectes) 2845ss 2913 3334,2, termes 1626, voies 228 3295,4

**pluriel** 1392-1398 1407ss 1413 1420 1438-1443 1451 1488 1600 1623 1886 1911 1966s 2176 2220 2226 2424ss 2430 2473 2591 2768 3293(9 11)

**poésie** 695 1029 2703

**poète** 3314.7

**point** 1673 3026; — ≈ arrivée ou départ 128 131 155 321 2081 2342 2349 2368 2386 2418 2668 2805 2975 3020 3026 3076 3116 3252 3267 3281 3285,11 3305,11 3343.2,2, cumul (rassemblement, rayonnement théorique, etc.) 1173 1834 2571 3293.6,233297,33a, intersection de séries d'analogues 2036; — déterminé 3285, géographique (du territoire) 1451 2882T- 2934 2965 2972 2982 3005 3030 3036ss 3044 3208 3283,19 3285(9s 21) 3334(15 19), vocalique 1017 1078

**point de vue** 125-132 3299,24; — ≈ changement phonétique 2376, composition mécanique du groupe phonatoire 3305.16,4, état 1386, fonction 2147 2427, grammaire 2427, grammairien 1759, histoire 3283,16, individu 3292, langage 3292, langue 2583 2759 3283,16, langue-parole 362, linguistique 3281 3291 3321.2 (v. infra p' de v' ling.), nature des choses 1626, objet 130ss, opposition analogie-changement phonétique 3284,8, origines 1386, sens 2231 2703, structure (des phrases, des mots) 2876, unité 2527, Whitney 3332,4; — abstrait 761, anecdotique 3330,5, anthropologique 3281 3283,10, associatif 2159, concret 761, diachronique (étymologique, évolutif, historique) 91 129s 144 1353 1360 1371 1375 1501 1563 1592 1600s 1605 2086 2202 2425 2741 2778 3284,2 3297,32 3322.2, didactique 3102, général 2766 314, grammatical 2799 (v. linguistique), linguistique (du grammairien, du linguiste, sur la langue, etc.) 75 94 127-131 144 300 1348 1367 1375ss 1397 1563 1592 1586 1605s 1907 2113 2159 2570 2596s 2778 2781 2796s 3096 3281 3283(8 10 12) 3296,1 3297,32 3298(3 5), littéraire 94 3288, logique 184, minéralogique 3297,32, panchronique 1586-1596 1956 3299,23, philosophique 314 1417, phonique 3311.2, phonétique 2580 ?3147, phonologique 761, positif 2074, pratique 2796, prospectif 1907 3079 3096 3102, psychologique 2315, physiologique 129-131 2315, rétrospectif 1907 3079 3096 3102, sémiologique (du signe, signifiant, signifié) 1849 2796s, du sujet parlant (de l'analyse subjective) 1349ss 2829, synchronique (statique, etc) 129s 1353 1371 1375 1545 1548 1563 1590-1594 1605 2086 2741 2784 3322.2, syntagmatique 2159

**point vocalique** 997s 1066 1078 1081

**pôle** 2119

**polémiste, polémique** 3297,1a<2> 3332,4

**politesse** 280 318 1131s

**politique**, adj, ≈ bouleversement 2298, causes (du changement) 2333, domination 3283,26, économie 1312s 1317s 1328 339,5, équilibre 2328s, état 385, fait 384 2985, 3297,12a,

forme 1910, hégémonie 2914, histoire 381 390 1308 1678 1749 3339,5, influence 384, instabilité 2327, institution 273 1309 3339,5, période 2205, stabilité (et agitation, instabilité) 2205 2324-2329

**polonais** 83

**polylinguistique** ≈ manifestation 2955

**polynésien** 3283,11

**polysynthétique** ≈ langue 2876 3251

**polysynthétisme** 3251

**populaire** ≈ étymologie 2031 2240 2638s 2644-2647-2653 2657-2663ss 2670ss 2677 2681, formation 2644 2668, graphie 611, langue 104, origine 2758, prononciation 1079

**population** 3187 3285,20s — déplacement (transport, superposition) 2890 2919 2985 3334,5; — bilingue 2917, contiguë 3285,20, germanique 2339, homoglosse 3046 333, indigène 2336ss 2890, maritime 2946, mélangée 2336, sédentaire 2989 3285,20

**Port-Royal** 1364

**portion** ≈ lexique 1159, mot 2081, sens 1986 2081 2797

**portrait** (Boguslawski) 3284,1s

**positif** ≈ abstraction 2178, argumentation 3345,1, changement 2267 3297,40a, chose 1945, conception (de dualité) 133, élément 826, élément de la combinaison sémiologique 1948 1958 cf. 2135, élément de l'expiration 790 826, facteur 789 fait 1948 1958 3293.6,25, force 3017, forme 1907, idée 1941, opération (en linguistique) 1710, peuple 3059, phénomène 3293,28, point de rayonnement 1907 3297,33a, point de vue 2074, qualité 1924, quantité 2132, raisonnement 3345,3, signe 1911 1945, terme 1903 1940-1945 1958, valeur 1913 1925 1937 3293,31

**position** ≈ échecs (pièces de) 1436 1466, grammaire (ordre substantif-verbe, syntagme, etc.) 1986 2191, langues 3285,13, organes 793 900 921 3282.1 3291,2, peuples 3059 3211, phonèmes 2259, phrase 2396, pièces 1489, signe 1913 1937, sous-unités 1986 2414, termes (en synchronie, figures d'échec, etc.) 467 1099 1392 1399 1465-1474 1484s 2591 3297(9 9a 10a 30s), valeur 1461; — réciproque 1461 3059 relative 1913 1937, respective 3059, unique parmi plusieurs (comparatif) 2583; — longue par 1030 1041

**possessif** ≈ composé 2825

**possible (possibilité)**: analogie 2589, articulation 908 3305.17, association 2064, cas 798, changement 1208, combinaison 906 959 3304,11, continuité 3058, délimitation 1700, différence 1562, emploi 2135 2589, emprunt 3224, modification 798, objet 3299,9, ordre (des éléments, termes) 908, phonologie 3305.11, variation (variété) 761 798; — prise / à prendre 3305.17, théorique 1208; — # impossibilité 3305.11

**postérieur** ≈ forme 2942

**posterioriser** la signification 2686

**posteriorité** 2285 3299,11

**post-historique** 3023

**postposition** ≈ espèces phonétiques 908 960 3304,7 3304,5App

**potentiel** ≈ langage 160 (cf. **virtuel**)

**poumon** 3318.9

**pouvoir** central 2914

**prâcrit** 20

**praesentia, in** 2000

**praticien** du langage 1489 3297,10

**pratique**, s. f., 240 337 860 1203 1489 1498 2132 2147<sup>ss</sup> 2770 2972 3113 3293.4,15  
3293,1, 3297,10

**pratique** ≈ rôle 642, utilité 2149

**pratiqué** ≈ forme 2560

**pratiquement** 1656

**précaire** ≈ lien 2748, règle 2435

**précédent** ≈ état 2211, génération 2591

**précepte** 3300,3

**précis, précision** (d'une idée, valeur) 1332 2803

**prédéterminé** ≈ aspect 1893

**prédicat** 3306 3307 3324.3

**prédisposition** 2292 2313 2321 2339

**prééminence** du mot écrit 504

**préétabli** ≈ idée 1824

**préexistence, préexistant** ≈ idée 1089 1941, rien 2501, son 1941

**préfixe** 1985 2052 2100 2106 2189 2408s 2425 2452ss 2590 2758 2783 2812 2816s 2822-2825 2832 2841 3162 3269 3293,26 3330,3 3345

**préhistoire, préhistorique** 111 1623s 2232 2623 3005 3060 3160s 3186 3334,15

**préméditation** 245 2526 2560 3283, 18

**premier** ≈ attache 1144s, moment (d'un groupe) 3305.16,2, objet 3299,11

**préparation** ≈ fermance, etc.3305,16,4

**préparatoire**: analyse 2525, mouvement 3305.16s

**prépondérance** 3310.12

**préposition** 1562 2142ss 2191 2718 2724 3256 3345

**prépositionnel** ≈ locution 2142

**prescription** ≈ code 1228

**prescrit**: pluriel 2504

**présence, présent**: accent 2397, collectivité 2591, élément 796s 816 2004, état 3297,16, groupe d'association 2039, mot (terme) 1304 1864 1880 2003 2196 3226, rapport 1539, résonance nasale 790, son 2264, sujet parlant 3085, unité 2004

**présent** (gramm.) 1602 1623s 1891 1913 2001 2229ss 2284 2426 2598

**préservé** ≈ sanscrit 3283,30

**pression** ≈ air (articulation) 928

**prétérit** 84 2231 2547s 3244,11a? 3284,11+11a?

**préverbe** 2722

**prévision** 2344

**primaire** ≈ côté 143, principe 1121 1165, tâche 3305.16,2, vérité 1165

**primitif** ≈ accord (contrat) 148 1130 1191s 1275, alternance 3164, aspect (d'une langue) 3258, caractère 2942, civilisation 3208, consonne 39, contrat 1191, dénomination 3221, élément 2349, époque 559 3253, état (de langue) 31 35 2975 3124 3129 3293,16 3332,2, forme (état d'une forme) 31 1506 1632ss 2495s 2707 2942 2975 3090 3249, frontière 3003, grec 1572, humanité 3284,7, idiome 3253 3263, indo-européen 2825 3259, langue 3110, modèle 3124, moment 3277, noyau 3344,1, ordre 2483s, peuplade (peuple) 2850 3342,2 3293,31, point 3005 3334,15, prototype 3034, rapport 3293,9, schéma 1894,

siège 3211, signification (sens) 1131 3219s, système 2231, thème 1634, tradition 3226, type 3005 3283,30, unité 2388 3097, vocalisme 3127

**primordial** ≈ association 2024, choix 1329 1357, combinaison 2683, condition 3305.8,2, élément 325 1091, fait 2750 2855 2985 3295a,2, garantie 2100, loi 3060, notion 1756, phénomène 2924

**principal**: compartiment (de la sémiologie) 1134, fondement 3332,1Wh, groupement 2104, point (théorique) 3283,21

**principe** 162ss 167 543 710T- 719- 761 1121-1127 1146ss 1165-1169 1260s 1268 1278 1290ss 1589 1623 1665ss 1867 1908 1962 1985 2054 2064 2104ss 2110 2150s 2200 2220 2284 2304s 2321 2341 2352 2388 2508-2511 2565 2581 2775 2834 2840 2855 2919 2950 3005 3015 3027s 3035ss 3147 3250s 3259 3281 3283(19-21) 3285,4 3293(1 26) 3298,3 3299,6 3306 3332,1Wh 3334,5, 3339,9; — altération 2919, alternance 2421, analogie 3284,9, arbitraire 1084 1261 2090ss 2113, caractère immuable 3270, changement 1575, classement (classification) 162 321-325, continuité 3285,9, conventionnalité 3314.6, diachronie 1316, différence géographique (différenciation) 2919, 3032, disposition (en synchronie) 2429, distinctions 3305.16,2, division 3299,6, identique capacité 3318.9, inertie 3283,30, langue 162, langues 3281, linéarité 1084 1168 1985, linguistique 1766, mouvement 3283,30, nom 3297,39a, ordre 2111, parenté 2860, phénomène linguistique 1814, réduction au temps 3032, régularité 2429, sémiologie 1473, simultanéité (en morphologie) 3293(17 20 28), successivité (phonétique) 3293,17, synchronie 1316, syntaxe 2148, transformation 3285,9 3305,16,2, unités 3305.16,2; — constant 1473, décisif 3297,39a, directeur 3281, extra-linguistique 1789, fondamental 1084 2090ss 2113 2148, général 2421, historique 3293,17, initial 1575, logique 1789, premier 3032, primaire 1165, unispacial 3318.2, universel 3285, 9

**privatif** ≈ préfixe 2758

**privé** ≈ vie 3283,26

**privilegié** ≈ dialecte 2915

**problématique** ≈ temps 1303

**problème** 1085 3305,15 3297,8 3336: — ≈ cause 2291, entités 1758, forces (aujourd'hui-autrefois) 3284,7, expression de la pensée 2876, identités 1758 2752, langage 176 3281, origines 147s 3284,7, phonèmes 1060 3282.5, reconstruction 3145, unité 2734, unité diachronique 2735, transformation 3284,7; — complexe 3145, général 3281, grammatical 3330,6, linguistique 315, sémiologique 315, spéculatif 2931

**procédé** 646 1409 1413 2071 2100 2177-2184 2464 2472 2486 2526 2550 2679 2695 2758s 2766 2774 2778-2782 2923 2928 2974 3219 3239s 3245-3251 3256 3261s 3273 3293(3,8s 4,5 4,11 6,23 7) 3297(5 27s) 3298,28a 3299,23; — ≈ agglutination 2679, analogie 3284,10, groupe 3305.19, langage 1262, langues agglutinantes 3251, opposition 1409, reconstitution 3249, style 3347,1 syntaxe 2100; — individuel 3347,1, interne 3249, nouveau 3280

**procès** 197 2231

**processus** 305 2491 2496s 2503 2525 2679 2694 2774 2919 2990 3034 3060 3332,3 3334,5; —≈ agglutination 2679

**prochain** ≈ cause (# déterminant) 2261

**procréation** ≈ idiome 3283

**producteur** 766 778s 782s 1779

**productif** 2534 3107

**production** ≈ différenciation 2936s 3285,14s, être linguistique 3284,3, événement 3298,1 3343.2, forme (mot) 2038 2518 2534 2560 2644 2676 27053297,32, impression acoustique 329 644-647 1936s 2160, littérature 2988, monnaie 329, parole 412, signe 1936, son 327 642-647 714 766 778-787 791s 808 816 931 3282.1 3291,1s, tapisserie 643-647, umlaut 1388, unité 2677

**produire, se produire** 214 329 643-647 831 1386 1626 2023 2388 2518 2560 2936s 2941 2988 3282.1 3298.1 3343.2

**produit** 93; — ≈ diversité 143, facteur 2052, langue littéraire 392, mot 2048 2052, temps 143, travail 276; — analogique 2527 2701, collectif 93 350, déterminé 3297,32, général 429, géographique 2943, localisé 3297,32, minéral 3297,32, opposition 2519, passé 143, phonologique (son, voix; de l'appareil vocal) 230 860 1705, sémiologique (langue, mot, etc.) 93 230-235 350s 427ss 1190 1232 1755 1842 1846 2208 2221 3281 3334(8 15), social 158 230 235 427ss 1232 1755 1842 3281, vocal 115: — de l'esprit humain 93, du grammairien 2778 3293.3,8

**proférer** des sons 187 347

**progrès** de la grammaire, linguistique 3159 3332,4

**projection** 1453-1457 2945 2954 3293,16 3334,9; — ≈ signes 1703

**prolétaire** 70

**pronom** 2079 2133 2376 3306 3293,20

**prononciation, prononcer** 297 433 455 460ss 474 504-514 523-529 559 566 578-583 594 598-609 613-616 627 675 690 700 708 737 917 991 1039ss 1972s 1079 1385 1426 1761 1765s 1784 1924-1929 1985 2079 2248s 2309 2312-2321 2338 2527 2554 2591 2651 2935 3023 3292 3293,1 3305(14,1 16,4 20s) 3315.2 3323.5  
{déf. (a) manière d'articuler 3305.14,1, de dire 505 525 1385 2527 ; b) exécuter par la parole un type fourni par 1) la langue, 2) par l'écriture (sens critiqué)}

**propagateur** ≈ forme 3021, influence 3017 3334,17

**propagation** 2974 3005T- 3008 3020ss 3026 3030-3034 3067 3285,19s 3334(15 18-23)



**proportion** 2023 2116 2122 2337 2519 3039

**proportionnelle (4<sup>e</sup>)** 2464 2477 2516 2519 2538s 2542 2546s 2549 2551ss 3149 3284,11

**proposition** 3306 3307

**propre** ≈ signe 573

**proprement dit** ≈ étude 396, linguistique 368

**prosodie** 3288,2

**prospectif** ≈ géologie 3101, perspective 1505 3081, point de vue 1907

**protéiforme** 2855 3334,3

**prothétique** 1077ss

**protogermanique** 39 83 1891 2768 3293,11 3332,7

**protosémitique** 3271-3274

**prototype** 79 83 509 1503 3031 3034 3091 3138 3143 3253 3256 3259 3263 3293,16  
3332,7

**provenance** 400 1563 2727 2836s 2864; — grammaticale 2838

**provençal** 2933

**province** 2914

**prusse** 452

**psychique** 209Coll.; — association (centre associatif, etc.) 139 197s 340 3305.7,1  
3312.13327.2, caractère 1100, cause 3239, concept 1094, domaine (partie; du circuit de  
la parole, du langage, du signe) 161 206 209ss 227s 234 262 286, empreinte 1096, entité  
1106, étude 340, extériorisation 1096, fait 642, image (impression) acoustique (verbale)  
207 1094 1100 3305.7, langue 262 340 1283, lieu 1094, mot 1090, nature 1090, noeud  
1284, opposition 645, phénomène 197, réalité 265, répercussion 1102, sensation 206,  
signe 262s 266ss, sphère 1367, terme 1094 1109 1283

**psychisme** 3330,6

**psychologie, psychologue** 109-113 139 184 284ss 294s 301s 313 412 1292s 1695 1821  
1831 1836 1916 2340 2511 3024 3281 3283(3 8) 3297,13 3299,10 3309 3315.3 3330,5  
3304ss 3305,7 3309 3330,3 3339,8 3342.1,1  
2491p

**psychologique** ≈ acte 339 3330,6, agent 3285,9, analogie 2511 3285,9, caractère (groupe linguistique, nation) 3239 3247, cause 482, changement de son 111, étiologie 3330,5, fait 1292, forces 1264, groupement 2726, langue 111, objet 1695 ordre 1695 2511, parole 3284,8, phénomène phonétique 2511, point de vue 2315, principe (de l'analogie) 2565, processus 305, rapport 2204, science 3342.1,1, sphère 1367, système 3313.2, valeur 2772

**psychologisation** ≈ signe 3316.2

**psychophysique** ≈ étude 340, parole 340

**puissance** 155ss 2526

**public** 3299,18

**public, adj.**, 3283,26

**pur** ≈ concept 1695, linguistique 375 1650, phonétique 2218, psychologie 1836

## Q

**quadrilatère** 1612-1618 1623 1631ss 2220 2430 3149 3299,15

**qualitatif** ≈ différence 1706, rapport 1706

**qualité** ≈ 1908, langue 1927, son 722 1924 , substance conceptuelle 1697; — acoustique (du son, de la substance acoustique) 781-784 860Coll 900 923 17063178 3282.1, arbitraire 1908 2346, différentiel, invariable 1927, positive 1924, sonantique 1016 1078

**quantité** ≈ changement 3343,2, concepts 1900, différence 3343.2, faits (mots, phrases, etc.) 1571 1720 3164, langage 3283,4s 3297,9, , syllabe (son; longue, de position, etc.; unités 1842, rythme QUALITATIF?) 1029T-1040 2553, 3257, sons 1900; — appréciable 3283,4s, homogène 898, infinitésimale 1671, irrationnelle 1035, lexicologique 2141, linguistique 1690, longue 3287,4App, négligeable 3299,5, positive 2132; — cf. **grandeur** 303

**quasi-immutabilité** 3277

**question** de l'altération (sa nécessité) 1278 3339,2, des consonnes doubles 739, de graphie 1042T-, de l'identité 2742, de la linguistique indo-européenne 3127, de l'ordre des sous-unités 1985, des origines 145ss 1190s, de phonologie 3305.4, des racines (suffixes, thèmes, désinences) 2768 3293.4,11, du siège primitif des Indoe-européens 3211, de la somme des différences possibles 1562, du vocalisme primitif 3125

**questionnaire** 2977

**quiproquo** 336 1387

**quitter** ≈ expression-sens 2142

## R

**race** 143 377-380 2292 2298 2321 2328 2338s 2696 2852-2855 2895 3183T--3197 3247  
3250s 3280 3283,26 3292 3297,28a 3334,3s

**racine (= origine, justification)** 1324s

**racine (sous-unité)** 1903 1985 2051s 2189 2202 2224 2231 2408 2425 2449 2552-2560  
2584 2596 2606 2670 2698 2703 2707 2756 2768--2820 2829 2832 2929 3268-3278  
3293(3,4s 7+4,11+6,23-26) 3297.4,15

**radical** 30-35 1737 2051s 21742179s 2189 2223ss 2231 2352 2379-2383 2408s 2425 2436  
2477 2542 2551s 2586-2596 2691 2757 2768 2793 2798 2818ss 2829s 2783-2830  
2842s 2918s 3091 3144 3293.4,12 3222.1 3322.1; — alternance 2408 2436 2793, base  
2606, conscience (sentiment) 2556, élément 2408 2552 2566 2805, partie 2805 2817  
2829 2842, réductibilité 2798; — irréductible 2794

**radical (du radical)**, adj., ≈ élément 2829, mouvement vocalique 2449, unité 2446 2555  
2815, variation 2425

**radical**, adj., ≈ arbitraire 1123 1841 2090ss 2116, changement 3259, différence 1964,  
distinction 1964, diversité 143, dualité 1304, manière 2676, séparation 1378 2386

**raison** 3283,6 ≈ diversités 3142, écriture 449, états 3297,12 3350,5, forme (mot) 2465,  
formule proportionnelle (en analogie) 2516, — d'être (de ce qu'on dit) 3284, de l'usage  
1600; — humaine 1262, individuelle et autre 1276, interne 3297,12, organique 3297,12

**raisonnable** ≈ norme 1209

**raisonnement** ≈ linguistique 3332,1Wh, phonétique 3156

**rameau** de langue 83 22331 2934s 3332,7; cf. BRANCHE

**ramification** ≈ indo-européen 3287,3

**rapport** ≈ agglutination 1526, analyse 3293,9, association externe 1982 2170, association  
interne (idée-mot, signifié-signifiant, etc.) 337 1145 1259 1280 1946 1950 1984 1994  
2027 2156 3293,16 3296, chaîne 1996, choses 1261s 1356 1460 3305.8,2, changement  
2596 2748, choses (éléments, termes, valeurs) coexistantes (simultanées, synchroniques)  
1091 1320 1325 1382ss 1393-1396 1426 1432 1456 1467 1515 1539 1621 1660 1666  
1672 1706 1808 1846 1862-1866 1883 1913 1946 1968 1978T-2006T-2024T-2061  
2139 2204 2144 2170 2439 2512 2522 2837s 3299,19 3340,11, choses successives  
(faits diachroniques) 1320 1386 1509 1660 1669 2027 2204 2439 2837s, concept (idée,  
signifié) - son (image acoustique, matière phonique, objet symbolique, signifiant) 1124  
1250-1259 1263 1268s 1276 1834 1846 1864ss 1931 1946 1968 1994 2026s 2121Coll  
2733 3247 3297(19 25a) 3340,11, convenance 1261s 3297,17, coordination 2005,  
dépendance interne 891, déplacement 2738, dérivation 2836, diachronie (termes  
successifs) 1671 3299,7, dialectes (langues) 3211 3076, différence 1621 1903 1963s  
1981, diversité linguistique-grammaire grecque 2855, durée (explosion et implosion)

1033, écriture 1145 1935, écrit-langue (parole) 487 578 1145 1264 3297,18, éléments (sons) 891, ellipse 2196, ensemble 1449, étymologie 2838s 3293,9, fait (langue) - objet 3296, forces statiques - diachroniques 1336, formes 2367, grammaire (singulier-pluriel, etc.) 1395, 1666 2139-2154 2191-2197 2221-2226 2375 2596 2718 2836ss 3146, grammaire comparée 59, idée 1862 2027, identité 131 2750 2836ss 3295a,2s, langage 3297,9, langue 186 2045, langue - communauté 3292, langue - institutions 389 398ss, langue-masse humaine 141, langues 3059 3285,11, lettre - son 1931, lexicologie 2131, linéarité 1986, linguistique 131 1261s 1290 2750 2846s 2855 3060 3193 3247 3293.6,25 3295a,2s 3297(19 28a) 3299,7s 3339, linguistique - sciences (anthropologie, ethnographie, grammaire, parties de la phrase 2876, philologie, physiologie, psychologie, préhistoire, sémiologie, sociologie 109ss 184 3330,4 110-116, mot 1816 1937 2838-2841, opposition 1394 1963, moyens - fin (en droit, mode, ≠ linguistique) 1261s 3297,17, phrae 2526, objet-nom 1091 3299,19, ordre (catégorie) 1816, parenté linguistique 3060, phénomène 1621 1626 1964 1968 1980, phonologie 3305.12, provenance 2838, quantité (langage) 3297,5, règle 1910, représentation 1937, sens (idée, signification, signifié, partie conceptuelle, etc.) 1808 1900-1903, signe 1688, signifiant (partie matérielle, etc.) 1903, son 659 2027, synchronie 1451, synchronie-diachronie 1386, syntagmatique 1982ss, syntagme (mots, racine - préfixe, etc.) 2703, système (tout) 1277 1333 1808 1862, terme (forme) 1395 1626 1862 2204 2512 2519 2841 3293,9 3299(7 12), unité 1964, unités 1626, valeur 1174 1808 1842 1862 1900 1903 3297,5; — abstrait 1290 3339, actuel 1394, apparent 3293,9, arbitraire 1937 3305.8,2, associatif 1978 1986 1993s 1999 2002-2006 2024T 2061 2104 2121Coll 2154ss 2512 2522, coexistant 1672, conventionnel 186 1264 3297,18, étymologique 2364, diachronique 1509 1626, effectif 1091 3299,19, grammatical 2131 2226 2512 3299,7s, historique 1351, immédiat 2855, impondérable 2847, intérieur 1124 1706, légitime 578, linguistique 2144, logique 1660 2204, morphologique 3146 3299,7s, naturel 1261s 1325 1328 3296 3297(17 24a-25), nécessaire 2196 3193 3247 3297,28a, normal 2367, parfait 659, phonétique 3299,7, physiologique 1660 2204, postérieurs 1706, perpétuel 1336, présent 1539, primitif 3293,9, profond 110, psychologique 2204, pure 1290, réciproque 3005 3211, réel 578, similaire 1652, social 3185, synchronique 1626 2144 2836, syntagmatique 1978 1983s 1990 1994 2000 2004 2008 2011 2016 2026 2053 2061 2104 2154ss 2522, unilatéral 113, usuel 2045

**rapproché** ≈ terme 1509

**rapprochement** = **comparaison** externe ≈ langue-système 1755; — = comparaison interne, confrontation ≈ analogies 2081, association externe 2067 2176, concept-image acoustique 1109s, différences 2081, formes diachroniques 1509 1654 2838 3219, formes synchroniques (de la langue) 1982 1985 2044 2067 2081 2100 2175-2179 2375s 2386 2448 2772 3219 3293(4 28), grammaire 2788, langue 1985 2187 2788, langues 2860 3236, ordre 2187, termes 1093 1109s 2025, unités 2187 2788, verbes-particules 2825; — grammatical 2369, secondaire 2825

**rare** ≈ mot 2671

**rareté** 3175

**ratification** 263ss 2163 2195

**rationalnel** ≈ analogie (constructions de) 2644, classification 818, conception (base, division; de la grammaire, de la linguistique, du signe) 932 1094 1647 2132 2147 2151ss, écriture 650 747 934, étymologie populaire 2644, explication 3142, langue (mécanisme de, etc.) 2112, reproduction son-écriture 747, système 747

**rattacher** 3293.6,27: — # REMONTER 2648, = RAPPORTER A 2648; — association externe 2376

**rayon** ≈ historique 3143

**rayonnement** ≈ linguistique (point de R' positif dans le langage) 1907 3297,33a, linguistique géographique 3026

**Realia** 397

**réalisable** ≈ groupe phonatoire 3305.12

**réalisation** ≈ association interne 3320.4, cas possible 798, convention sociale 160, écriture 584, faculté du langage 160, groupe phonatoire 3305.18s, langue-parole 160, matérielle d'une entité 1780, mot 2526, phonèmes (sons) 585 819 3305.16, unité 3305.20

**réalité** 96 101 131s 672 1108-1112 1145 1189 1605 1901 3293.6,26 3295,1; ≈ abstraction 2779, analyse (division) 1790 3293,27, attache 1144s, conscience 2805, dialecte 2985, fait du langage 3293.6,25, fait synchronique (associations, entité, identité, unité, sous-unité, valeur; pour la masse, le sujet parlant) 263ss 1496 1504 1787-1810 2100 2741 2769 3293.6,26 3294.4,13, force du clocher 3038, identité 1787 1808, illusion 2741, individu 1285, langue 265-268 330 584 1285 1808 2100, parties du discours 1797, racine 2805, unité 1808 2741, valeur 1808; — absolue 1864, antérieure 2768s 3293.4,12-24, diachronique 1457 2712 2741 2769, dialectale 2974, évanouie 2768 3293.4,12, extérieure 1293, historique 1289 1294 1456, indo-européenne 3293.4,13, linguistique 672 1293-1298 1456 1797 1803, morphologique 2769 3293.4,14, phonatoire 3305.17, psychique 265, sociale 1285 1289, synchronique 1457 1787-1790 2741, trompeuse (apparente) 1798ss

**réceptif** ≈ activité 3343.1, partie (du circuit) 197 211 228s

**réceptivité** ≈ analogie 3343.1

**réciprocité** ≈ unités 1332

**réciproque** ≈ action 2048, délimitation 1828, détermination 303, différence 1903, état (des termes) 3298,1, opposition 1933, pièce 1471, position 1461 3059, relation 3211 3298,1, situation 1808 3293.6,26bis, valeur 443 1842

**recherche** ≈ dialectes 2975, étymologie 2839ss 3293,3, familles de mots 2841, langue 303 2855, linguistique 1746 1766 3088 3332,2Wh, objet 3283,5, origine 2839, rapport 2839, signification 3320.3; — dialectale 3285,19, scientifique 2855

**réciprocité** 2327

**réci-proque** ≈ détermination 303, jeu 1336, rapport 3059, situation 1496, variation 891

**ré-citer** mentalement 1101

**re-colliger** 3317.1 3318.6

**re-composition** 909 2618 2779 3150T-3156 3293.6,22

**re-connaître** = **ra-tifier** 2163

**re-constitutif** ≈ méthode 3109

**re-constitution** 61 75 1358 3091 3150-3158 3168 3181-3184 3208 3230; — circuit 187, famille 3249, langue 3249

**re-constructif**: méthode 3089 3139T-3143-

**re-construction** 61 1358 1506 1923s 2515 2538s 3039 3089-3101 3139T-3149 3150-3187 3248; — ≈ analogie 2538

**re-construit** ≈ forme 3149

**re-ctification** 2163 2317

**re-cto et ver-so** d'une feuille de papier 1833 1866 2136 3342.4

**re-çu** ≈ impression 350, langue 1204 2591 2729, unité 2589

**re-dou-ble-ment** 2231s

**re-duc-ti-bi-li-té** ≈ radical 2798

**re-duc-ti-ble**: ≈ alternance-loi 2420, différenciation géographique 2945, langage 133-137, langue 136, phénomène (synchronie-diachronie) 1626, radical 2818ss, sciences sociales 3330,5, signe 1182, unité 755

**re-duc-ti-on** ≈ alternance-grammaire 2422, alternance-phonétique 2437, arbitraire absolu (à l'arbitraire relatif) 2105 3338,1, cas 3240, diversité-temps 143, géographie-temps 3032, langue (à type commun) 3344,1, phonisme-schéma 791, règle 2814, son (à un autre) 3040 3334,20, syllabe (suivant l'accent; à zéro) 144

**re-dup-lica-ti-on (re-dou-ble-ment)** 1623 2232s 3167

**re-él**, s.m., ≈ contrepartie 3293,27, entité 1801, nuance (de prononciation) 737, objet 1191 3297,41, prononciation 613, rapport 578

**re-él** ≈ abstraction 2779, analyse 2778, conscience 2163, différence (géographique) 3285,11, élément (dans le jeu d'échecs) 1805, entité 1710, existence 1191 2775, langue 94 105, linguistique 2779 3293,24, mélange (d'idiomes) 2886, morphologie 2137 2778 3293,7,

objet 1688 2137, phénomène 1632, rapport 578, signe 1688 synchronie (pour le sujet parlant) 1737 1805 2778 3293,7s, valeur 708; — ≈ concret 1737; —v. **réalité**

**refait** ≈ forme 2630

**réfléchi** 273; — acte 273 3283,18

**reflet** ≈ langue-caractère d'une nation 3239

**réflexion** 245 1203s 1222s 2560; — ≈ analogie 2758, entité 3326

**réformateur** 3297,1

**réforme** ≈ institution 273, orthographe 474 562 667; — orthographique 655

**régime** ≈ mots; — accentuel 1550ss, démocratique 3297,11a, monarchique 3297,11

**région** ≈ linguistique géographique 1566 1572 2749 2913 2916 2963 2969-2972 2976 2992s 3019 3032 3038 3283,26 3285(10 12s 18), signe 3305.7,1

**règle** 144 578 585ss 591s 891 1367 1556 1583 1589 1612 1618 1864 1910 2433ss 2460 2809 2814 3270 3332,2Wh, — ≈ articulation 906, Bopp 78, diversité 2809, phonation 3305.11s, signes 1131s, structure 2806; — générique 2348; — # équation 3305.12

**réglé**: alternance 2409 2450, changement (évolution) 595, diversité 2408 2809 2815, langage 1262, lien (mouvement phonétique-son) 3305.8,2, mécanique 904, opposition 2449, ordre des mots 3267,schéma (du verbe) 2231; — humaine 1262

**règne** ≈ nature 71; — linguistique 3321.1, naturel 3320.5, quelconque 3296, végétal 3321.1

**régularisation** 2231

**régularité** 1557 1566-1569 1583 1613 2472 2810s 3268;— ≈ alternance 2427 2449, changement phonétique 682 2242-2245 3284,12, fait 3256, langue 1544ss, loi 1544ss, loi phonétique 1566ss 1571, principe 2111 2388 2429, structure 2815; — mathématique 3284,12 3344,3

**régulier** ≈ alternance 2412 2811, application (loi) 1566, changement 2349 2245, condition 2246 3285,15, cours de la langue 2330, différence 1621 1905 1969 2403 2591, disparition 2596, distinction 1982, distribution 2426, expression 3297,9 finale 2504, forme 2018 2231 2496, innovation 2567, langage 187, loi 3344,3, opération 214, opposition 1581 2231 2428 2447, phénomène phonétique 2352, structure 2807, transformation 2251, verbe 2478, vérification (forme) 2628, vie 1191

**relatif** ≈ arbitraire (+relativement arbitraire) 2088T 2090-2094 2099 2105 2108 2116 2457 2529 3338(1 4), capacité (productivité) 2531, certitude (d'une reconstitution) 3167, changement 3343.2,1s chronologie 1633, diversité 143 147, entité 1924, fermeture 1038, fixation (d'un idiome) 2329, identité 2388, latitude (prononciation d'un phonème) 1924, motivation (+relativement motivé) 2093-2096 2104 2106 2111 2116s 2122, mouvement



3305.19, phonème 1924, position 1913 1937, résistance 2855, son 1916, sonorité 1012, valeur 1841 1924 3176

**relation** ≈ analogie 2508, association interne (concept - image acoustique, signe-idée) 2121 3297,12, conscience 2171, état de langue 3298,1, idée-signe 1956, identité 129, langage 3332,1, langues 24, formes 3293,20, langues 24s, mots 1621 2121, ordonnance 2186, sphères associative et syntagmatique 1985 2121 2186, synchronie-diachronie 1456, syntaxe 2189, terme 3293.6,26, terme - terme 2121, valeur 2107; — associative 1733 1985 2171 2186, constante 906, diachronique 1511, double 2107, linéaire (syntagmatique, de syntaxe) 1985 2186 3256, réciproque 3298, 1, sociale 3007

**relativité** ≈ concept 2508

**relier** historiquement 3143

**religieux** ≈ fait 2985, rite 1910

**religion** 1228 3283,21 3292

**religiosité** 3283,6

**remaniement** 2613 2632 3284,7

**remonter** ≈ forme antérieure (étymologie, reconstitution) 2838 2942 3285,14, langue prototype 3143, temps 2836 3102 3184; — mathématiquement 3285,14

**remplaçable** ≈ langue 1216

**remplacement** (substitution) 1661 2314 2498 2937 2527; — analogie 2500 2627, changement 2503, forme 2500 2627 2666s, signifiant 1178

**renovation** ≈ analogie 2616

**renseignement** ≈ paléontologie 3217 3238

**renversement** ≈ termes 803

**répartition** ≈ éléments 2715, fonctions 1563, grammaire 2167, significations 1191, unités (sous-unités) 1801 2589ss 2729

**répercussion** ≈ générale 1449 (cf. **contre-coup**), psychique 1102

**répétition** ≈ différence 2403, formes (images acoustiques, mots, etc.; innovations) 1643 1764s 1785 2238 3305.7,1, superposition 2923

**représentant** d'une famille 3263, slave d'un phonème indo-européen 1439, d'un son français en latin 3104

**représentateur** 1695

**représentatif**, ≈ signe 1695

**représentation** ≈ articulation 1097, association interne (son-concept) 197 1124 1147 1853, chaîne sonores 3305.14app.,élément-zéro 2819, étymologie-formes 2397, faits synchroniques et diachroniques - reconstruction 3163, grammaire-sémiologie 3342.2, image (figure) 1138, langue-dictionnaire+grammaire 269, langue (son)-écriture (normale, phonologique, etc.) 105 425ss 443 500 505 510-525 564 581 650ss 732 1171 3305.8, langue-langues 1171 3281, mot 1937, mot-concept 1887, mot-image acoustique 1096ss, mot-ligne 1985, mouvement articulatoire-équivalent acoustique 3305.17, parole-ligne 1706, schéma (signe, surface linguistique, etc.) 1898s 2064 2210, signe 489 3316.2, signification-état 1413, sons-écriture 912, son (langue)-succession d'éléments 739 3318.6s; — fidèle 269, graphique 3318.7, naturelle 1098, visuelle 3057

**représenté** ≈ idée 1994 2027

**reproduction** ≈ écriture 469 747, entité linguistique 3284,2, forme 2748, son 747

**réservoir** ≈ formes pensées 2521, langue 2521 2560

**résidence, habitat** 3221

**résistance** ≈ facteur 3043, linguistique historique (inertie, innovation, variation dans le temps, etc.) 1225-1231, 1550 2855, linguistique géographique (clocher-intercourse) 3043s phonation 928; — relative 2855

**résistant** ≈ force 3017 3334,17

**résolution** ≈ composé-phrased 2705, mouvement articulatoire-silence 3305.17

**résolutoire** ≈ mouvement 3305.17; — # préparatoire 3305.17

**résonance** 782-792 796s 800 816ss 826 861s 3335,3

**résonateur** 782ss 786861

**respectif** ≈ position 3059, puissance 1489

**ressemblance** ≈ association 2029, identité 1806, langues (idiomes) 28562860, parenté 2856-2860, vocabulaire 2859; — = analogie 2856, # dissemblance 1598 1806 3284,1s, opposition 2673

**ressemblant** ≈ mot 1621, phénomène 2673, terme 248

**ressenti** (ce qui est ressenti, etc.)1737 2152 2222 2226 2588 2596 2778; — ≈ analyse 2580, division 2377 2574, élément 2792, invention 2152, irrégularité 2809, mot composé 2222 2596, subdivision 2764, unité 1737 2007 2588 2803, valeur 2425; — significatif 1737; — v. **conscience, sentiment**

**resserrement** ≈ phonation 805 962; — = occlusion 805, # explosion 962

**ressource** ≈ composition 2825, langue 2825, simultanéité 1703, système de signes 1703

**restaurer** ≈ langue (indo-européen, etc.) 3160

**restituer** ≈ forme 3156-3160

**restitution** ≈ partielle 3167

**restreint** ≈ communauté 3010, unité 2199

**restrictif** ≈ clause 2274, condition 3305.11

**résultat** [unintéressant] ≈ action (analogique; évolution)-état (opposition) 2431 2497, action du temps 2919 2966 3334 (6 11), agglutination 2376, altération (changement diachronique) 1600 1620 2919 3334,5, analogie 2497, changement 2265 2376 3285,9s, comparaison 3149, décomposition 2578, découpage en unités 2725s, diachronie-synchronie 1621, événement 1566ss, forme 2376, fractionnement 3059, histoire linguistique 1371, isolement 2934, langue 2911, langue-langues 3281, lois 1436 2427, linguistique 55 3159, lois synchronique-diachronique 1600, matérialité des faits 2933, modification 2919, phénomène 2943, prospection 3088, phonation (tenue) 928, phénomènes (ensemble, somme) 2349 2962, reconstruction 3157, séparation matérielle des langues 3055, transformation 2969; – contradictoire 2311, fortuit 1436 1623 2427 3259, identique 2929, illimité 32349, médiat /immédiat 2278-2281, tangible 3055, visuel 3055

**résumé** ≈ reconstruction 3162, signifiant 1901, unités 3162

**retranchement** ≈ radical 2798

**retrancher** une racine 2052

**rétrospectif**, s. m. 3102

**rétrospectif** ≈ analyse 2768s 3293,4, cause 3284, coup d'oeil 3101, linguistique 3078ss 3089 3249a, marche 3104, méthode 1506 3087ss 3102 3184, morphologie 2768 3293(16 26bis 29s), perspective 1505s 3081 3102, point de vue 1907 3079 3087 3096 3101s, signification historique (d'un livre) 39, vue 3087s, tableau 3103, travail (des linguistics) 3102 1506

**rétrospective**, s. f., 3088

**rétrospection** 3087ss

**réunion** 2694 2725; — ≈ agglutination 2694, langue-parole 362, mots-mot 2678, phonèmes (classification) 801, sens 336

**revêtement** ≈ langue 105: — écrit 105

**revêtir** ≈ fonction 2199, idée 2025 3315.7, signe 3315.7, valeur 1805

**révolution** ≈ langue 1229, système de signes 1199

**révolutionner** ≈ rapport signe-idée 3247 3280

**rien** ≈ mots (formes) 1967

**rigide** 1632s

**rite** 273 276-279 315-319, 1131 1228 1910

**rituel** ≈ institution 273 276

**rival** ≈ forme 2496 2666

**rôle** ≈ division (analyse) 1734; — actif 2274, évident 1734, phonique 786, pratique 642

**Romain, romain** 2339 3283,16 3293,28

**roman (langue, ling.romane), s.m.**, 83 87 2226 3283(11 16) 3287,3

**roman** ≈ époque 2628, études 77-80 87 92 3283,12s, langue 20 79 83 143 1358 2704  
3283(12s 25) 3285,5, linguistique 479, procédé 3240, sous-famille 83

**romanche** 83

**romaniste** (études romanes) 77-83 87 479 3283(11 23) 3332,6s

**Rome 3285,21**

**rotacisation** 2279ss 2287 2322 2405 2462

**rotacisme** 2287

**rouge** (v. couleurs) 3305.7,1

**rouler** (≠grasseyer) le *r* 1927

**roumain** 143 2934

**royaume** ≈ son 1825; — flottant 1825

**ruban** ≈ chaîne parlée 1709 2064, fil 1703, ligne 1703; — amorphe 1709, horizontal  
2064; — # espace 1707

**rude** ≈ esprit 3293,1

**rudiment** ≈ changement 1641; — = essai 1641, germe 1641

**rue** (v. exemplification) 1780-1783 3284 3285,4

**rupture (rompre, rompu)**, ≈ chaîne parlée 985, chaînon 974-978 987 1022 1077, lien grammatical 2359 2364 2368 2444, noms-objet sensible 3297,40, séries de formes 2369, trame du langage 3283,21, unité 2444 2454

**russe, Russie** 83 452 1929 1935 2141 3283(3 11s) 3284,1, 3330,3

**rythme** 3257

## S

**sacré** ≈ livre (Pârsis) 3285,14

**saillant** ≈ élément (pour l'oreille) 955

**salon** ≈ 391 3284,6

**saltus (natura non facit)** 3285,3

**saluer** 1131

**sanction** 1842; — analyse 2772 3293(28 30), articulation 3305.2, collectivité 141, langue 2758s, loi phonétique 1566ss

**sanskrit** 19-23 38ss 68 685 1886 3110-3113 3125ss 3283,30 3297,41a 3299,12 3345,2

**saut** ≈ étymologie 597; — v. **saltus**

**saut de l'aspiration** 1632

**sauvage** ≈ tribu 2848 3334,2

**savant**, s.m., 1381 1655 3297,2a 3299,1

**savant** ≈ emprunt 1382-1385, formation 2376, graphie 611, mot 559 1385 2671, origine 2452 2758, retour 2390, suffixe 3107

**Savoie, savoyard** 3285(17s 20)

**saxon** 3283,16

**scandinave** 828 3283,16

**schéma** (figure, modèle, tableau) ≈ analogie 2492-2506, changement phonétique 2497s 3032, correspondances (indo-européennes) 3341.2, diachronie-synchronie 1411 1616, différenciation géographique 2942 3032 3334,18, formations du présent en indo-européen 2231, langage/langue/parole 1647, géographie linguistique (différence géographique, innovation-propagation) 2937 2942-2945 3005 3032 3334,15, langage-langue-parole 244, morphologie-phonétique 3293,27, palais 769 814, parenté des langues (dialectes) 3137s, parenté (formes, mots 3143 3149, phonèmes (phonologie) 791-798 818s 825 828-830 836 841 847ss 854 858 863s 872s 877s 882 909 939 949 3305.8,2, signe (articulation, signifiant-signifié) 1827 1834 1864 1898-1901, syllabation 932, unités (identités, etc.) 2713ss; — fondamental 3032, phonatoire 3305.8,2

**schématique**, caractère des exemples 1575, simplification 2925

**science** (branche, étude, discipline) 52 88 152 292 412 1307 1312s 1656 1685 1710 3339,4 3288,1s 3283,2 3299,1 3332,4 3339,5, cf. astronomie 1319 3339,6, botanique 1746,

chimie 1746, diachronie 1312 1451, économie (politique ou histoire de) 1310s 1314 1842 3339,5, géographie (?) 3297,32, géologie 3100s 3297,32, histoire politique 1308 1749 3339,5, institutions 1309, linguistique (du langage, de la langue, des mots) 3 24 53 102s 321-325 1290 1303 1316 1451 1655 1685 1766 2858 3159 3281 3283(1 5 10-15 22) 3285,8 3293,2s 3297(3 26 31a) 3299(6 9) 3315,3 3320.5 3321.1 3330,5 3332(1 3s) 3339,5 3342.5, littérature 3288,2, morphologie 3293,2, philologie 3288,1, phonétique 3293,2, phonologie (physiologie des sons) 412 629 642 884-891 3291,2 3305.3, projections 1455, psychologie 412 3330,5, sémiologie (des signes) 111s 189 277 283-288 296ss 314 1303 1656 1881 3339,3 3342, stylistique 3347,2, zoologie 1746; — ≈ choses 1319ss 3339,6, classification 3330,6, Faculté 3283,14, histoire (temps) 1303ss 1319-1322 3100s 3339,3-6, méthode 52 57s 74, objet 57s 74 1745, phonologie 642, pratique 1648, institutions politiques 1309 3339,5, objet 1745ss 3100 3283,4, observation 3347,2, psychologie 3315.3, synchronie (état) 1312 1340 1451, sens 292, temps 3342.1, unité 2083, valeur 1302 1312 1321 1324s 2083 3339,7; — ; anatomique 3318.8, autre (et linguistique) 52 88 125ss 296 1378 1685 3283,3s 3299,9, auxiliaire 412 629 642 884 3288,1s, descriptive 1307, historique 3100 3283,14s 3342.1, linguistique 1648, naturelle 88 173 283 2844 3283,14 3321.1 3342.1, organisée 3342.5, 3283,14, philologique 3288,3, psychologique 3342.1, sémiologique 295 3342.1, sociale 3330,5

**scientifique** ≈ appareil 2778 3293,6, base 3330,5a, fait 708, champ 3332,3s, grammaire 708 1368 3287,1, langue 388, morphologie 2770, observation 2860, opération 1834, recherche 2855, vérité 3297,1a

**scission (scinder, etc.)** ≈ ablaut (opposition) 2231, langue 3284,1, linguistique 1316, son (ouvrant-fermant) 1063, unité 2398

**secondaire** ≈ dérivé 3231aproduit 1846, radical 2818, suffixe 3235

**section** 1460 ≈ mot-discours 1731: — horizontale et verticale 1458-60 1495s

**sédentaire** ≈ population (hommes), etc. 2974 2985-2989 3013 3285,20 3334,17

**Seigneur** ≈ nom 3233

**sémantique**, s.f., 292s 1250ss, 3304,3corr. 3314.10

**sémantique**, adj., 3299,8, ≈ contact 2221, fonction 1015 3304,3

**semblable** ≈ moment 723, phonatgion 3318.8. rapport 1451; — # dissemblable 2038

**semata lugra** 3314.7

**sème** ≈ aposème 3310.13 3311.1 3311.3 3312.3 3314.5s 3314.8 3315.1, arbitraire (conventionnel) 3310.11, association 3312.1, ballon 3320.1, base 3312.3, conscience 3315.2, création 3315.1, diachronie (changement) 3314.8s 3315.1, forme 3311.1 3315.1, identité 3312.3, linguiste 3320.1, mot 3314.8 3322.2, objet extérieur 3312.1, parasème 3310.13 3314.9 3315.1, parasôme 3320.3, phonisme 3311.1, sens 3315.1, signe 3310.11-13 3320.1, signe matériel 3312.3, signification 3310.12 3311.1 3323.5, sôme 3318.8 3320(1 3), son 3323.5, sphère 3320.1, sujet parlant 3315.2, système 3310.11

3311.1, terme 3314.3, terminologie 3314.3 3314.7 3318.8; — acoustique 3318.6, colligible 3316.2, géographique 3312.3, graphique 3314.7, synchronique 3311.3

### **semeia** 111s

**sémiologie** 112 188 270T--319 329 336 562 1086 1128-1134 1182 1267 1272-1277 1324 1329+Coll 1357 1377 1473 1485 1807 1834 1837 1842 1930-1937 3297,38s 3299(10 13 19 38) 3312.1 3317.4 3339,7 3342

**sémiologique** ≈ caractère 295 311 1131 1276 1930s 1936, étude 562, fait 274, 282 290 1277 3299,10, groupe 291, horizon 1267 1842 3297,38, jeu 316, institution 281 1754, loi 291, orthographe 562, phénomène 1286, problème 299, procédé 1133, produit 1842, science 295 314 288 295 3342.1, signification 315, sujet 300, système 154 278 295 311 315s 329 1276 1286 1842 1930ss 3342.1s, valeur 1844 1942, vie 12741ss

**Sémites, sémitique** 744 2810s 2863 3256 3266-3283,13 3332,3 3344,1

### **sémito-indoeuropéen** 2876

### **semi-voyelles** 863ss 1005

**sens** ≈ ablaut 2231, abstraction 3310.10, affaiblissement (effacement; d'une désinence, etc.) 2727, agglutination 336, alternance 2408, analogie 3284,9, association externe 2025 2028 2036 2067 2081 2176 2526, association interne (forme-sens, idée-son, signifié-signifiant) 139 261 1737 1985 2028 2067 2100 2179 2214 2516 2639 2731 2840 3310.7 3318.8, cas 27, changement 1268, différence 1621ss 1905 1956 1969 2454 3299,23, dissociation 2142, domaine 2731, écriture (lettre, phonème) 942 3304,14, étendue 1191, évolution (changement) 1249 3221 3315.1, explication (par l'histoire) 1600, expression 2231, fait 3281, flexion 1623, fonction 2200 2454, formes 2560, grammaire 3299, 8, grammairien 2081, histoire (passé) 1600 2202 2231, langues 1887, matériaux (langue) 3343.1, mot (forme, nom paroles, locution, terme) 132 139 152, 177 292 1090 1109 1138 1163 1252 1255 1600 1609 1719 1759 1853 1882s 1887 1982 2000 2022 2044 2081 2087 2142 2195 2200ss 2426 2429 2514 2527 2639 2176 2790 2797 2802 2836 2844 2851 2985 3220s 3269 3283(15 30) 3288,2 3297,6a 3310,10, langues [?] 942 3304,14, linguistique 3281, morphologie 3299,8 3314.10, mot 1255 3312.1 3310.7, objet 1089, parasème 3315.1, phénomène phonétique 2513, point de vue 2796, portion (part) 2797s, préfixe 21002454 2822, présent 2231, racine 2809 2796ss, radical 2798, science 292, sème 3315.1, signe 3312.1, signe de politesse 1131, signifiant (support matériel) 1709 1731 2199ss 2802, signification 1131 1609 1737 1759 1883 2796 2836 3219ss, son 1594 1943 2214, similitude 1786, sous-unité (élément, partie, suffixe) 1255 1710 1734 1737 2081 2099s 2376 2412 2538 2652 2727 2797 2801 2805 2809 2821 2841 32353319.2, sujet parlant 1737 2022 2081 2376, syllabe (suffixale) 2652, unification (dans l'agglutination) 2228 2703, unité 1737 2081 2199s, usage 3310.8, vacuité de 1131, valeur 1594s 1827 1856 1877 1883 1943 2019 2077 3269 3310.7; — dans un certain sens 1915 2022, tomber sous le sens 1916 3297,39a 3342.7; — actuel 1609 3219, commun 2797, complet 3310.7, concret 2501ss 2822 3269, défini 2100, déterminé 2801, dérivé 177, déterminé 1163 2801, différent 2429, exact 3310.7, général 1138 2801 2911, grammatical 2131 3269, identique 2454, impropre 2698, indéterminé 2801, lexicologique 3269, linguistique 2202, logique 2538, matériel 70 3314.2, moral 1887, partiel 2081, primitif 3219s, propre 2142, quelconque 3343.1, spécial 2584 2801



**sens** (esprit, sentiment) 1096 2807 3284,73299,1

**sens** (direction) 1703 1985 2972 3347,3; — linéaire 1174

**sens** (raison) 3305.7

**sensation** ≈ acoustique 200 969 3305.7,2, psychique 206, visuelle 3305.7

**sensible** ≈ image 622, objet 3297,40

**sensoriel** ≈ partie du signe (image acoustique) 1096 1113s

**sentiment** ≈ analyse (distinction) 2526 2768 3293,31, arbitraire 1189, association externe (groupes, etc.) 2157 2526s, conscience 2526s, langue(s) (français, etc.; peuple, masse parlante: Grecs, etc.) 1606 1737 2100 2407 2527 2769s 2815 3171 3293 (3,9 4,13ss 26 29 32), opposition 2407, phonation 1037, procédé (ordre) 2538 2808, sujet parlant (peuple) 1737 2449 2157 2588 2815 3293,31, unité (élément, mot, etc., ou sous-unité: radical, etc.) 2100 2361 2376 2449 2526s 2538 2555ss 2606 2758 2807ss 2815, valeur 2177; — actuel 1606, linguistique 2444 2606 2815 3171, — v. **conscience**

**sentir** ≈ association 2170, différence 1623 2229 3299,7 3305.7, opposition 2449, sujet parlant 2449

**séparabilité** 257 262

**séparable** ≈ objet 252, radical 2436, tout 162

**séparation** ≈ accidentel-essentiel 241ss, acoustèmes-mécanèmes 3305.9, association interne (côtés vocal-idéologique) 1911 3310.12, cas théoriques 2386 2521, dialectes, langues 2935 2941ss 3046 3050-3056 3065s-30713334,23, éléments significatifs (mots, unités, etc.= analyse!) 1700 1703 1708 1720 1731 1801 1812 2081 2100 2362 2436 2524 2580 2756ss 2788 2795 2801 2805, époques 2770, forme-fonction 2136, géographie, v. infra géographique, image acoustique-sons 3305.7, implosion 983, langage-autre 271, langage-langue 230 252, langage-langues 3283,12, langue-autre 257 338, langue-écriture 469, langue-parole (linguistique de langue-parole) 227ss, 256s 370, langue-phonation 332, langues 2934, linguistique interne-externe 396ss 411, littérature-philologie 3288,2, morphologique-phonétique 3293,1, mot 1731 1812 2364, phénomènes généraux-particuliers 108, rapports 2144, social-individuel 241s, synchronie-diachronie (linguistique historique-statique, etc.) 1338 1357 1378 1445 1528 1648 3298,6, syllabes 1007, système-évolution (histoire) 143s, termes associés (par l'évolution diachronique) 2383-2386, unité-séparation (de mots) 2696; — géographique 1882 2696 2983 3015 3046 3052ss 3065 3285,14, lexicologique 2143, matérielle 3054, radicale 1378 2386

**séparé** ≈ case 2025, choses (dans le temps) 3285,2, développement 2934, langue 2992, lieu 3055, objet 1306; — # voisin 2025

**séquence** ≈ unités (préfixes, racines, suffixes, etc.) 1985 2189, sons 1985 2189

**serbe** 83

**série** ≈ action 132, alternances 2232 2412ss, analogues 2036 2081, association externe 2026s 2036 2050 2072 2081 2526 2583 2628 2760 2792 2818, caractères (écriture) 1130, cases 1864, association interne (sons-idées) 1911 2067, chaînons (de parole) 1717, changements phonétiques 1575 2245, comparaison 2176 2526 2788, dialectes (types linguistiques) 2969 3285,16, différences 1911 2403, divisions 1831-1836, documentations 83, éléments (sons) 836 1923 2185 3175, essais (tâtonnements) 1719 2317, états 1656, événement 1497, exceptions 2285, exemples 3310.9, expériences 1348, faits 1418s, faits analogues 3153, faits individuels 2236, formes 2135 2412, grandeurs opposables 1864, idées 3342.4, identité 2067, impressions visuelles 646, langues 1171 2022 3281 3283,11, mots (formes; à double consonne, alternants, savants, etc.) 509 1385 1391 1695 2036 2052 2067 2097 2100 2141 2231 2348 2369 2791-2794, noms 1092, notions 1546, objets 1092, paradigmes 2135 2178s, phonèmes 759 793 876, phrases 1720 2013, radical 2818, signe 282 505 2105, sens 2036, sons (phonèmes; fricatives, occlusives, etc.) 495 825 836 839 1003 3272 3305.16,2, sous-unités 2036, subdivision 1827, synchronie-diachronie 1312, termes 2050 2428, transformations 1671, unités 2081; — associative 1992ss 2000 2027s 2035-2040 2064 2067 2081 2105 2179ss 2532 2693 2758, concrète 759, diachronique 1418, diverse 2526, effective 2003, extrinsèque 1130, fermée 876, fixe 3305.16,2, fricative 836, germanique 2231 3143, grammaticale 1581 2012, linguistique (de faits linguistiques) 282, indéfinie 2040, mnémonique 2003, ouverte 876, significative 2232, synchronique 1418, virtuelle 2003

**serré**, système 1331s

**siège** ≈ cerveau 234, langage 155, langue 234, Indo-européens 3211; — primitif 3211

**sifflant** ≈ son 1145 1264

**sifflante** 685 694

**sigmatique** ≈ aoriste 1563

**signatrix**, facultas 191Coll

**signal** ≈ convention 286, histoire 284, institution 284, sourds muets 112, de la langue 112; — maritime 112 275 281 284 286 1170 1228 3305.7,1, militaire 281

**signaler** ≈ caractère-racine 2806

**signe** ≈ abstraction 1688, accord (convention) 1191, action 1489 3297,9a, agent 168 407 3297,26, agglutination 2526 2684, alphabet 3284,6, altération (changement, évolution, substitution, suppression) 1212 1239 1243 1957 2733, analogie 3284,10, aposème 3310.14, application 513, arbitraire (conventionnel, nullité) 266 280 1084 1121-1130 1140 1189 1236 1268-1271 1329 1357 1908 1931-1937 2090ss 2102 2123 2840 3316.1, association externe 282 2098, association interne (idée [v.], concept, côté idéologique, pensée [v.], signification [v.], signifié) 128 139ss 197 241 260s 275s 508 1084ss 1091 1094s 1108s 1113s 1122 1131 1137 1160 1165 1173s 1177 1188 1263 1268 1284 1329 1690 1710 1824 1832ss 1846 1911 1937 1941 1945s 1950 1956 1959 2135 2346 2684 2733 3247 3280 3284,10 3297,12 3305.7,1 3310(7 12) 3312.2 3318.8 3320.4 3326,

ballon 3320.1, base 1091 3299,19, changement (altération, mutabilité, substitution) 513ss 1192 2352, choix 513, circuit de la parole 327, circonvolution 183 189, continuité (maintien, transmission) 1212 1239 1243 1267 1956, création 1191, dialecte (patois) 508, définition (conception) 303 1094, délimitation (séparation) 1703 1707 3293,3 3299,18, différence 508 1908-1911 1932 1935 1941 1945 1958s 1974, différenciation 1954, dissociation 1690, dualité 241 262 1084-1095 1106 1112 1834, écriture (alphabet, lettre, phonologie) 266ss 291 327 443 513 523 526 537 563 581 624 728s 732 652s 1060 1062 1199 1930ss, élément (partie) 651 1131 1173s 1691 1862 2102, enfant 3284,10, entourage (contrepartie) du 303 307 1863 1881 1942, espace 1703, espèce 1706 2352, esprit 1489 3297,9a, état 3246, étude 283-288 309, exactitude 672, exécution (application, choix, prononciation, etc.) 307 504 508 513 1179 1217 3318.8, existence 241 309 3313.2, extériorisation 1096, faculté 187ss, figure 1911, forme 1935 3090, geste 180 3310.11, grammaire (génitif, pluriel, substantif, verbe, etc.) 1392 1440 1911 2098 3293.3,9 3319.2 3324.1, groupe 1058, idée (concept, sens [v. aussi supra association interne]) 168 508 1089 1191 1199 1220 1252 1263 1276 1441 1694s 1710 1822ss 1861s 1898 1935ss 1941s 2093 3280 3297,26 3315.7, identité 1758 3297,1, image 1165, image acoustique 1113, immutabilité 1141 1175- 1239 1192, individu 305 312 1141, institution 276, instrument 1705, intérieur 1861 1937, interprétation 3343.1, langage 174 187 322s 407 1263 3326, langue 212 241 256 262-268 272 280 299 313 322s 1092 1131 1213-1217 1601 1668 1688 1703 1755 1930 3281 3293,3 3310.11, langue-parole 241, liberté (non-liberté) 1239, lien (rapport) du 1862 1931 1937 2733, linéarité (étendue) 10841122 1165-1170 1174, linguistique 277 1688 1703ss 2109, loi 3312.1, maintien 1212, masse 1707, mécanisme 305, mot 303 500 1119 1166 1881 1920, modification 517ss, moment 652, morphologie 3293,2s, motivation (relative) 1158 2052 2092s 2102 2111, multiplicité (pluralité) 1213 1217 1333 1450 1703, mutabilité 1175- 1239, nature (caractère, figure, modèle) 115 175 241 263ss 288 299 313 1083ss 1091 1094 1107 1119-1122 1158 1182ss 1207-1212 1271 1329 1920 1943 2058 3310.11s, nombre 658 1131 1191 1217 3299,18s, objet (chose) 407 1089ss 1131 1450 1688 1931, parole 241, pensée 1719 1824 3326 3342.5 (v. aussi supra association interne), perpétuité du 280, point de vue 1501 1849, politesse 280 1131, position relative 1913 1937, production 1936, physiologie 263-268 305, politesse 280, psychologie 304 313 3316.2, psychologisation 3316.2, réalité 1688, reconstruction 3091, représentation 489, rite (coutume, politesse, etc.) 318, schéma 1898, sciences (disciplines autres) 277 3299,18, sème 3310.11-13 3312.1 3320.1, sémiologie (science des signes) 112 154 189 282-288 318 1131 3342, sens 3312.1, série associative 2105, signifiant (image acoustique, objet symbolique) 1112s 1135ss 1165s 1084ss 1263 1710 1861s 1898 1941 1959 2733, signification 280 288 299 1131 1834 1898 2076 3310.12 3313.1 3315.7 3320.1, simultanément (# successivité) 1703, société 1141 1177, sème 3318.8, son (matière phonique, phonème; côté matériel) 654 732 940 1102 1811 1942 3293,3, son fermant / ouvrant 6544, sonorité 2093, sourds-muets 112 278, sphère 1182, substance (chose matérielle, objet) 2666 3297,1 3320.4, sujet parlant 1386, suite 3316.2, superposition 1703, supplément 1174, suppression 1212, syllabe 1834, symbole 288 1131 1137, synchronie 1601, syntagme 2105, système(s) (ensemble, série, somme) de 241 260 268 272 275-278 282s 303 505 1083s 1122 1199 1211 1286 1703 1710 1755 1881 1930-1935 1950 3293,23299,18 3310.11 3313.1s, 3316.2, temps 1169 1450 1601 1956, terme 1113 1119, terminologie 1111-1119 1131 3314.2 3318.8, théorie 1267 3293,2 3297,38a, totalité 1938-1945, tourbillon (historique) 3309, unité 1842 1920, valeur 309 513 559 1123 1325 1329 1357 1450 1601 1842 1913 1920 1932 1937 1942s 3315.7, vie 241 283-286 299 1191 1268 3299,18 3310.1, voix 3326, volonté 310ss 1182-1185, zéro 1443; — abstrait 263-268, acoustique 505 1169 1703s 1846 1941 1946

2346, aleph 3243, arbitraire 1131 1211 1236, complexe 1710, concret 263-268 2185, concurrent 3313.2, conventionnel 3299(13 18) 3310.10 3326, délimité 1704 1710, déterminé 1941, diacritique 658, différent 566 1172 1959 3091, distinct 537 1959, distinctif 1950 3281, écrit (graphique) 94 105 444 482 504 508-523 559 566 672s 732-735 1935 3297,13, évocable 266ss, exclamatif 1164, extra.linguistique 1703, fixe 266, général (et [spécifique]) 1703, générique 1060, grammatical 3324.1, graphique 624 728 1171, historique 1192, immuable 280 1192, impersonnel 280, imposé 1177, incorporel 1920, individuel 3313.1, isolé 212 303 1881 2058, juxtaposé 1174, latent 268, linguistique 115 263 318 537 1084 1089 1094s 1106 1122ss 1135ss 1158 1165 1185 1217 1325 1357 1694 1703 1707 1824 1937 1943 2109s 2123 3299(13 18) 3320.4, matériel 1441 3312.3, motivé 2093 2102, multispatial 1170, naturel 1128s, parlé (oral) 94 482 508 513 523, phonétique 500, phonique 2135, positif 19111945 1958, propre 573, psychique (spirituel) 262-268 1094ss, quelconque 3326, quiescent 267, reconnu 327, représentatif (représentateur) 1695, simple 728s, simultané 1703, social 263ss 308 308-312 1096 1106 1943, solidaire 303 1881, tactile 3326, tangible 266, total 1849, transmissible 3299,18, visuel 169 291 1170 1703s 3316.2 3326, vocal 128 141 256 505 1268 3310.11 3316.2 3326, zéro 1440 2185; — être signe 2802; — + (modèle de l'

**signifiant** = image acoustique 1115-1118 1122Coll 1167 1252 1921, — ≈ arbitraire 1140 1177, altération (changement) 1950, association externe 2027, association interne 1119-1124 1137 1177 1188 1259 1280 1711 1826 1846 1860 1894 1946 1957 1994 2027 (v. **signifié**), choix 1139, confusion (agglutination?) 1953, différence 1903 1921 1941 1944, élément 1116 1122 1170, exclamation 1161, forme 1255, idée 2496, jeu 1941, image 1165s, langue 1166 1899 1941 1944, lien (combinaison, rapport) 1122 1137 1161 1250 1846 1946ss, linéarité (étendue) 1165s-1170, masse informe 1846 1946, matière (substance) 1255 1921, masse parlante (communauté, société) 1177, modification (altération, changement, évolution) 12549-1255, mot 1255 1899ss, onomatopée 1147, point de vue 1849, signal 1170, signe 1084T 1115-1122 1135ss 1165s 1177 1250 1846 1946, signification (sens) 1255, signifié (concept, idée) 1084T- 1115-1124 1137 1143s 1161 1166 1177 1250 1255 1259 1694 1846 1864-1867 1898-1901 1941 1944-1948 1959 2027 2738, son (suite de sons) 1124 1941, sujet parlant 1139s, symbole 1135ss, système 1941, temps 1166 1170, terme 1084 1901, unité 1255, valeur 1846 1901; — ≈ acoustique 1170 1846 1946, arbitraire 1084 1122 1143s 1147 1177, auditif 1116s 1122 1166, différentiel 1947, distinct 1957, immotivé 1142, imposé 1177, incorporel 1920, libre 1139 1177, linéaire 1084 1122 1165T, linguistique 1919, mesurable 1166, négatif 1944 1947, phonique 1919 1941, remplaçable 1177s, visuel 1170

**signifiant**, adj., ≈ élément 2376

**significatif** 2213; — ≈ alternance 1623 2451s, caractère différentiel 1621ss 2229, chaîne 180, chose 2152, conscience 1737, différence 1621 1905 1956 2152 2428, distinction 3315.7, élément 1703 1737 1802 2665, fait synchronique 1419, force 2718 2721, flexion 1621, fonction 1910, opposition 1623 1969 1966 2232, phénomène synchronique 1623 2232, préfixe 2100, sens 1621 1737, unité 180 1802 2083 2152 2591 2684 2732s 2778, valeur 131 1581 1623 2083 2231s 2750

**signification** (sens) ≈ agglutination 2681-2686, alternance 1514 1623 1969, aposème 3311.1, arbitraire 2346, association externe (entourage, mots comparables) 1856 1872 1877 1880 1883 1900s 2105, association interne (schéma du signe) 1834 1858-1865 1898 2214 3303,2 3310.12 3311.1 3324.1, chaîne 180, changement (altération,

évolution, histoire) 292 1131 1412 2214 2217 2221 2364 2836, chose extralinguistique 3221ss, chose (sémiologique) 1504 3310.14, concept 1860 1873 1901, conscience (esprit) 1623 1737 2220 2430, contexte 1883Coll, contre-sème 3320.1, délimitation 1737 1802, désignation 1191 2502 3221, différence 1621 1905 2061 2152 3241 3274, échange (contre-partie) 1859 1862 1872s, emploi 132 3295,2, ensemble 1888, enveloppe 3311.1, état (synchronie) 1412, étude 2117, existence 1504 2076, expression 2117 2375, fait 1901 2685s, forme (verbale) 2811, geste 280, grammaire (pluriel, etc.) 2220, groupe (de sons) 2214, histoire 2581, idée 1759 2686 3315.7, identité 128 3295,3, langage 1131, langue 1191 2694, langues 1878 1884-1888 3223, lettre 1936, linguistique 1708 1901 2195, masse parlée 1802, mot 128 1131s 1621 1731 1802 1816 1853 1860 1872s 1876s 1884 1901 1905 2076 2195 2217 2221 2364 2502 2686 2835 2854 2686 2796 3219-3223 3295,3 3313.1, occasion 1883Coll, opposition 1621 1581 1905 2020 2076, pensée 288 1802, phénomène 1623 1969, migration 3221, nombre (singulier, pluriel) 1489 1623 1886 2220 2430, ordre (catégorie) 3303,2, parasème 3320.3, phonétique 2214, phonisme (support sonore, matériel) 1759 1905 2195 2685s, psychologie 2195, rapport (relation) 1621 1865 1883Coll 1905, réalité (de l'opération) 1901, sème 3320.1, sens 1191 1255 1709 1759 1853-1861 1877 1883 1609 2020 2077 2364 2836 3221, signe (matériel, sémiologique, etc.; sème) 280 299 1131 1191 1708ss 1834 2076 3315.7 3324.1, signifiant (image acoustique, auditive) 1255 1858-1865 1901, signifié (concept) 1858ss, situation réciproque 1862s, son 132 2214 3299,24, sème 3320.1, sujet parlant 1504 1737, syllabe 1834, synchronie (état, fait statique) 1412s 1623 1969 3299,24, synonyme 1854, syntagme (expression manière de dire) 2061 2836 3240 3297,27a, syntaxe 2190, système 1876s, tendance mécanique 2694, terme (coexistant) 1412 1853 1862-1865 2152, terminologie 813, tranche (phonique; groupe de sons) 132 2214 3295,2, unité 1737 1802 2135 2214 2685 2694, valeur 1808 1853-1856 1862-1865 1876ss 1883Coll 1886 1900 2061 vie 299, voyelle 132 3295,2; — arbitraire 280 1131, déterminée 1834, différente 1131s 1759 2190, fortuit 1412s, identique 1759 1878 1886, (pas) postérieur (secondaire) 2686, primitive 1131 3219ss, propre 2076, reconnue 1131s, régulier 1621 1905

**signification** (portée) ≈ analogies entre langues 59, exclamation 132, 3295,2, longues 3287,4App, oeuvre linguistique 39, passé 2767, reconstruction 3155, sous-unités 3293,30; — générale 3283,10, historique 39, vague 3283,10

**significativité** ≈ ablaut 2231, algèbre 1969, alternance 1623 2231s 2452, analyse 2684, caractère 1623 2229, concept (idée) 2684, consonnes-voyelles (jeu) 3273, degré 1623 1737 1969 2100 2229-2232, conscience (sentiment) 1737, degré 2100, diachronie 1623 2230, différence 1621ss 1956 2152 2229s, élément 1737, fait 1802, flexion 1905, hasard 1623 3273, grammaire 1966 2214, 3315.7, jeu 2152, langue 1969, linguistique 1703 1802, matière (phonique) 1802, opposition 1622s 1966 1969 2220 2229, personnes (du verbe) 2231, phénomène 1623 2230, phonétique 2214, phonisme 2452, pluriel 1966, quadrilatère 1623 2220 2430, rapport 1728, redoublement 1623 2232, sens 1737, signe 1703, signe (matériel) 3315.7, signe visuel 1703, son 1623, sous-unité 2100, sujet parlant 1737, synchronie 1621-1624 2152 2230, syntagme (groupe de signes) 2684, temps grammatical (parfait, présent) 1623s 2229-2232 3273, unité 180 1802 2684 2694, valeur 131 1623 2100, 2231s 2750 3295a,2 3315.7; -. complexe 1969, concret 1737, réel 1737, régulier 1621

**signifié** = concept 1117; — ≈ altération 1950, arbitraire 1084 1122 1143, association externe 1864 2027, association interne (combinaison) 1119 1122 1137 1188 1259 1280

1846 1860 1864 1894 1946ss 1994 2027 (v. **signifiant**), changement (altération, évolution) 2149, chose 1211 1846 1946, concept (idée) 1117-1122 1249s 1846 1849 1941 1946, découpage (dans la masse pensée) 1846 1946, différence 1903 1941 1944, élément 1116 1122, image (acoustique, auditive; signe acoustique) 1118 1122 1846 1864 1946, langue 1941-1947, langues 122ss, lien (rapport) 1122ss 1137 1250 1846 1946 1959 2027, linéarité 1084 1122, masse informe 1846 1946, mot 1901, nature (définition) 1946, opposition 1118, ordre acoustique 1903 1941, point de vue 1849, signe 1084T 1116-1122 1250 1864, signifiant 1084T 1116-1124 1250 1259 1694 1846 1865ss 1898-1901 1941-1948 1959 2027 2738, son 1941, système 1118 1122 1941, terme 1959, total 1118 1846 1946, valeur 1846 1901 1946; — conceptuel 1116s 1122, déterminé 1846, différentiel 1947, négatif 1944-1947, seul 1846 1946

**signifié**, adj., ≈ concept 1249-1252

**signifier** 2074 2522 2836 ≈ convention 3342.1,1, forme 2496, groupe (de sons) 2214, langue 2231, matière 3314.3, mot 1253 1884 1901 1910 1937 2522 3284,6, phrase 3310, pensée 3342.1,1, règle 1910, syntagme 1986

**signologie, signologique** 188 562 3330,4 3342.6

**silbenbildend** 1016

**silbisch v. unsilbisch**

**silence** ≈ articulation 731 827 1026 3305.17, idiome 3222; — laryngé 827

**similaire** ≈ chose 1869, fait 1646 1654, rapport 1652, terme 1864 1968 3339,11, tout 1656, valeur 1864 1871ss 3339,11; — = cosystématique 1864 3339, 11, échangeable 1864, 3339,11; — v. SIMILE-SIMILIA 1864 — SIMILE-DISSIMILE 1864 3339,11

**similitude** ≈ sens 1786

**simple** = ≈ concept 2581, condition 1984, entité 1263 3297,19, fait phonétique 2231, forme 2376, langue 1766 3256, lettre 739, moment mécanique 3305.16,4, mot 1255 1842 2007 2142-2145 2531, opération 1091,prétérit 3284,11, unité 1803 2148, signe 728s 2684, suite 983, valeur 3343.1; — = indécomposable 2117 3338,3, indépendant (du temps) 132 3295,2, matériel 132 3295,2, synthétique 2117 3338,3; ≠ complexe 3338,3

**simplification** ≈ donnée 1685, idée 2684, méthode 837 929 978ss 1685 3282.2, procès (diachronique) 2231; — schématique 2925

**simplicité** ≈ ablaut 2231, état primitif 3332,2, langue 3256, opération 2788

**simultané** ≈ axe 2064, complication 1170, élément 1515, existence 3009, expression 1600, forme 3293,17, présence 2039, série associative 2064, signe 1703, terme 1419 3293,27, terrain (synchronique-diachronique) 1649

**simultanéité** ≈ association externe 2000, 2044, axe 1320, conscience 2000 2044, contemporanéité 1320, contexte 2000, discours 1320, espace 2000, forces du clocher et de l'intercourse 3009 3334,16, groupe d'association 2039, groupements associatif et

syntagmatique 2061T, linguistique synchronique-diachronique 1449, matière phonique 1703, signe 1703, temps 1320; — visuel 1703; — ≠ successivité 1320 1703

**singe** ≈ langage 3283,6

**singularisant** ≈ force 3042

**singulier** ≈ 1391 1395 1413 1489 1967 2022 2591 3106 3293.3,9

**sistante** 922 928ss 3282,1; — ; = tenue 926 3282.2

**sistante**, adj., articulation 922-930 3282.2; ≠ fermante 928s 3282.2

**situation** ≈ échecs 3297,9, éléments phonétiques 2211, entité 1777, espèce homorgane 3305.16,4, langue 338 186, linguistique 160, son (élément phonique) 2211; — ≈ réciproque 14961808 3293.6,26bis

**slave** (et ancien slave) 39 83 1438s 1532 1551 1892 2308 2822 2934 3001 3111 3131 3283,12 3285,21 3332,7

**sobriété** 3256

**social** ≈ acte 218, action (activité) 284 3309, association interne (nature de) 128 141s 263s, cadre 1195, capitalisation 223, changement 142, chose 173 1755, circuit de parole (partie réceptive et coordinative de) 142 223-229, collectivité 142 1286, communauté 3204, consensus 1329Coll, consécration 142 155 173 245 1842, convention (accord) 160 286 1130, corps 141s 159s 174 (155 1842?), côté 2560, cristallisation 223, domaine 161, écriture 562, équilibre 2329, étude 309 562, existence 142 309, facteur 1192 1338 1943, fait 111 218ss 226 428 1286ss 1338 1842-1846 2985 3281 3292 3296,1s 3347,1, force (141 155 1842?) 1232 1293 1299 1842, formes 142, grammaire 142, groupe 3237Tss, institution 167s 171-176 272s 315 1195s 1268, langage 141 161 252 2560, langue (dépôt, équilibre, existence, fait, forces, institution, lien, moyenne, nature, produit, réalité, tout de) 141s 155 159 223-235 241s 261 276 427 1192 1232s 1268 1285-1288 1297 1524 1842 2202 2560 3281 3292 3305.7, lien 234, linguistique (étude de) 141 3347,3, loi 1525, locutions (existence de) 2016, loi 1525, masse 141 192 232 607 1178-1181 1208 1220 1231 1267 1288 2209, milieu 1843 1942, nature 1287, parole 2060 2560, partie 142 252, passivité 246, phénomène sémiologique (nature du) 1130, orthographe 562, produit 158 230 235 427ss 1755 1842 3281, psychologie 111s 286 1293, rapport 3185, ratification 263ss, réalité 1285 1289, relation 3007, usage 3347,3, science 3330,5, signe (étude, nature de) 308s 1286, sphère 3347,1travail 276 1842, valeur (nature de) 309 1318 1755 1843-1846 1943, vie 141s 283s 3296,1(155 1842?), volonté 312; — = collectif 1286 2202, ≠ individuel 217s 241s

**société** ≈ accord 276, action 1198, fonction naturelle 2202, histoire 1268, idées 276, individu 141ss, institution 1197, langage 3292, langue 141 276 1268 2202 3281 3283,16, langues 427 1268 3281, moyen d'expression 1130, produit 427 3281, sémiologie 286, signe 1141 1177, système de signes 276, temps 1232 1297, vie 3296,2; — humaine 286 3292

**socio-historique** ≈ phénomène 3309

**sociologie, sociologique, sociologue** 111 311 562 284 294

**sociopolitique** ≈ fait 3195

**soi-même** ≈ chaîne phonique 1705, changement 2244ss, fait naturel 2925, fait spontané 2266, langue 3281

**sol** ≈ conditions 2299ss, influences 2946

**solidaire**: construction 3156, élément 2048, forme 3156, langue 1233s, passé 1233, signe 303 1881, terme 1864, tout 1848 3156, système 2626,

**solidarisant** ≈ force 3042

**solidarité** ≈ altération 1299 1449 3339,9, arbitraire 1234, 2105, continuité 1299 3339,9, élément (forme, terme) 2048 2105s, fait 1449, forme-fonction 2136, langue 2046, lien 2106, passé 1233s 1299 3339,9, phonologie 3305.8, principe.1299 3339,9, système 1405 2105 2626, territoire 3041 3334,20; — associatif 2105s, indéfini 1299 3339,9, infini 1299, syntagmatique 2043T 2046ss 2105s

**solide** ≈ objet 476

**solution** ≈ continuité 2961 3334,10

**sôme** ≈ anti-sôme 3320.2, articulation 3318.8, ballon 3320.1, cadavre 3318.8, intention (volonté) 3318.8, parasôme 3320.3, sème 3318.8 3320.1ss, sens 3318.8, signe 3318.8 3320.1, signification 3320.3, sphère 3320.2, terminologie 3318.8, unispacialité 3318.8; — conventionnel 3320.4

**somme** ≈ caractères (d'une région) 2965 29712974 3036 3285,18, cas particuliers 360, différence (différenciation, distinction, divergence) 1562s 1950 2868 2965 3285,20 3299,23 3342.3, divergences 2983, élément 265, époques 3253, fait (diachronique, similaire) 1652ss, forme 2457 2568, idée 1950 3299,23, images verbales 232s, impressions acoustiques-mouvements articulatoires 752ss, innovation 2964s, langue-dialectes 2995, modification 2349, onde 2994, parole 344 355 360, phénomènes 2349, phonème 265, rapport 1280, signe (signifiant) 2681950 3299,23, sons 2732, suppression 1413, terme 2035 2196ss, total 1562s, trésors de langue 2560, valeur 2103; — décomposable 3156, illimité 2349, totale 2965

**sommeil** 237

**son** ≈ acte (articulatoire, phonatoire, mouvement physiologique, production) 746 749ss 791s 797 3305.8, altération (synchronique) 2417, alternance 2412 2417, analyse 642, articulation (émission, formation, production, prononciation; aperture, explosion, implosion) 134ss 187 208 327ss 470ss 642s 645 654 685 690 714s 718ss 750 **voir!** 775 779s 782s 786s 796s 808 821s 827 834-839 841-857 862 882 900 906 921 967 1018 3291,1 3305.20 3323.5, association externe 1900 1994 2027 2177, association interne (idée, pensée, sens [v.i.], etc.) 131 137ss 149 261 329 347 749ss 1124 1145 1261 1825-1834 1841 1846 1911 1941ss 1968 1994 2214 2241 2840 3303,2 3305.8 3293,3 16



3323.5, bruit 784 862, caractère 782, changement (altération, évolution, modification, transmission) 129 142 332 337ss 480 513ss 517ss 694 724 1111 1268 1571-1573 1915 19292211 2216 2243 2248 2334 2347 2354 2388 2400 2497 2613 2730-2736 2748 2750 2836 3104 3246 3284(8 12) 3293,1 3344,3, classification (tableau) 737 698 747 780 791 803-884 **voir!** 908s 1069, comparaison 3293(2 16), conscience 839, correspondance (dualité, unité complexe) 135 138s 2412, définition (nature) 137 149 947, délimitation (découper, décomposition) 131 718ss 746 1825 1968 2086, description 746, diachronie 2211 2747s, différence 1903 1911 1927, distinction 513 647, durée 722 942, écriture (lettre, notation, signe graphique; représentation) 94 467 482 513 523-526 531ss 559 561ss 581 584 624 708 724 728s 732 747s 1212 1931, élément 509 563 651 720 906 909 1915 1918 1924 2086 2758 3170 3176, entité 1825, espace 720, espèce phonétique 942, état 1413 2212 3245, étendue 715 887, évolution 2215 2227, facteur 1915, fonction 1068ss, forme 647 2388 3284,8 3297,1, grammaire 3299(1 7ss), groupe (combinaison, succession) 862 896 901 2211 2412 3319.5, histoire 338 2214, idée 128 1942 2027 3305.9, identité 708 1762 781 2747s 3304,14App, image acoustique (verbale) 206 1105 1124, instrument 137, langage 137 3291,1 3293,1, langue 137 226 332s 717 839 906 1915-1918 1929 1941 2087 3291,1 3293,3 3344,2, langues 470 473 659 690 693s 2083, linéarité (chaîne, consécution, étendue, ligne, séquence, série, suite) 131 495 513 715-720 731 746 882ss 887s 909 991 1124 1174 1261 1693 1826 1980 2189 2750 3272 3305.16,2, linguistique (linguiste) 642 967 1593 2086 3171 3305.9, longue 3287,4App, masse 1594, matière (matérialité) 131 1593 1915ss 2417, morphologie 3293(1ss) 3299(1 7ss), mot 139 495 1105 1147 1593 1903 1916 2086 2199 2735 3447 3170 3293,1 3323.5, musique 759, nature 995, onomatopée 1147, opposition 647, ordre (catégorie) 3303,2, panchronie 1593 2086, parole 332 642 651, pensée 137 1831, phonème 784 1929, phonétique 3293,2, 3299(1s 7ss) 3293,1, phonologie (étude science) 471 573 624 882ss 891s 900s 906 1836 2212 3293,2 3305.8 physiologie 113s 152 412, physionomie 2083, plan 1827, procédé 1413, produit 115, prononciation (proférer) 347 559 708 1926 1929, qualité 722 781-784 1927, racine 3272, réalisation 585, reproduction 2748, royaume 1825, sémiologie (signe, etc.) 19423323.5 (v. association interne), sens 3299,7ss [v.s. *association interne*], signe (sème) 728 3293,3 3323.5, signifiant (image acoustique) 1096, signification 132 3303,2 3299,24, silence 731, sonorité 1012, sous-unité (désinence, etc) 2177, spiritualisation 1830, sujet parlant (oreille) 513 717 967 3171, syllabe 888 999 1015, système 513 651 1941, temps homogène 721 909, terminologie (dénominations) 584 680 808 1105, transition 3171, unité 137ss 149 717 720 1572 1593 1825 1830 1980 2082 2087 2732 3293,2, valeur 513 685 1593 1918 1924 1942 2083 2758 3176, variation (variété) 780 891 3319.5, versification 696ss, voyelle 862; — articulé 650, consécutif 3170, déterminé 3170, différencié 1929, disparu 523ss, distinct 1926, double 471s 739, étendu 717, existant, 523, explosif 654, faussé 2749, fermant 654 919 1017s, furtif 967 3171, homogène 721 724, implusif 654, isolé 717s 887s 892 900 906 2087, laryngé 779 791s 796s 800 816-819 822 825 827 830 841 860ss 863 1025, laryngien 1009, matériel 131 1096, nasalisé 799, ouvrant 654 936 1017s, panchronique 1593s, parlé 559 580 717 887, perçu 1020, plein 967, préexistant 1941, prévu 1929, sifflant 1145 1264, simple 728, sonore 799, sourd 799 869ss, successif 909, unique 721 3104, vocal 131 137ss 1020 2750

**sonante** 907s 995 999-1009 1013ss 1020s1025 1052 1055 1063 1068ss

**sonantique** 1015s 3304,3app; — accent 1015

**sonner** ≈ son 2248

**sonore**, s.f., 799 841-846, 1572 2309 2553s

**sonore** ≈ chaîne 908 942 995 1060 1125 1716 1719 3319.5, 849 consonne 999, élément 1012 1924, image acoustique 1696, occlusive 686 822 826, onde 204, phonème 846, son 799, support 2195, vibration 774 782

**sonoriser** 2275

**sonorité** 1009-1012 1021 1150 1697 1704 1711 1714 1731 1734 2093

**Sonorlaut** 999

**sort** ≈ langue 1130

**sorte** ≈ enchaînement 2713, son 3178

**souche** 2909 3332,3

**soudure** ≈ agglutination 1801 2678-2681 2700-2703

**souffle** 1017

**source** ≈ ignorance 1351, parenté linguistique 2860, valeur 683

**sourd**, adj., 532 799 822 828 848s 870 999

**sourde**, s.f., 686 841ss 1572 2309 2554

**sourd-muet** 112 275 277s 284 1755 1766

**sous-dialecte** ≈ 1508

**sous-entendu** 3310.10

**sous-famille** 3005 3334,15

**sous-perspective** 1497

**sous-unité** 1734 1813 1960 1984s 2054 2068 2081 2111 2148 2180 2189ss 2408 2573 2757 2584 2763 2681 2781 2809 2832

**souvenir** ≈ analyse 2669, associations 2021, étymologie populaire 2669, forme 2668; — auditif 481, visuel 481

**souverain** ≈ impression acoustique 3305.7

**souveraineté** masse 1181

**spatial** 1984 2087; — ≈ délimitation 2033, écriture 3318.6, forme 1171, ligne 1171, multiplication 1510, opposition 2060ss, principe 2060, succession 2040

**spécial** ≈ branche 3281,11, cas 129 3295,10, étude (isdolement) 3285,15, grammaire 2876 langue 388, loi 1569, voie 3246

**spécialisation** ≈ étude 3281,11, généralisation 3283,11, langue (déterminée) 1508-1511, linguistique 1509, spécification 1508-1511

**spécieux** ≈ cas 2398

**spécificité** ≈ lois du langage 3330,6

**spécifique** ≈ différence 2202

**spécimen** ≈ entité 1710

**spéculation** ≈ abstraite 1485

**sphère** ≈ anti-sôme 3320.2, association 2010, axe 1614, caractère dialectal 2975, confusion 1646, coordination 1995, diachronie-synchronie (temps-époque) 2173, différences 1981, divinités 3297,40a, faits 1646 1658, idées mythologiques 3297,40, idées permanentes 3297,32a, individu 2560, langage 41 194ss 1998, langue 142 194ss 392 2010 2560, Lautverschiebung 84, livre 392, morphologie 3293,2, ordonnances (discursif-intuitif) 1985, ordre 1614, parole 1646 2010 2518 2560, permutation 2439, phonétique (mutation de sons) 84 2439 3246 3293,2, phrase 2692, rapports 1290 1981ss 1990, relations 1985, sème 3320.2, signe 263 1182, sôme 3320.2, syntagme 2010, tout 1656; — acoustique 3303,2, associative 1995 2186 2044, différente 1646, distincte 1981, extérieure 2560, finale 3297,40a, génératrice 1981, indéfinissable 84, intérieure 2560, mécanique 3303,2, morphologique 3293(2 27), naturelle 392, particulière 71, naturelle 392, phonétique 3293(2 27), psychologique 1367, sociale 3347,1, syntagmatique 1808 1990 2000 2044 2186, systématique 1808

**spirante** 832ss

**spirantisation** 2309

**spiritualisation** 1830

**spirituel** ≈ forme 3324.4, langue 263, signe 1694; — ≈ concret 263

**spontan** 2260

**spontané** ≈ analyse (décomposition) 2759 2763 2832, cause 2262, changement 2262 2272 2283, fait 2262 2267 2276, geste 1160, phénomène phonétique (changement, transformation) 2260 2265ss 2283, sonorisation 2275; — # combinatoire 2265 2278 2283

**Sprachwissenschaft** 77

## Sprechwerkzeuge 769

### squelette ?

**stabilité** ≈ analogie 2625, élément 3251, état 3330,5, évolution 3251, linguistique 2325, mot (forme) 2625, système 3343.1; — politique 2325ss

**stable** ≈ écriture 482, état 3100s, parole 482, période (d'un son) 931, science (géologie) 3100; — # instable 931

**stade** ≈ langue 3332.3, mot 474

**statique, s.f.**, 1512 1667

**statique, s.m.**, ≈ dynamique 1338, système 3343.1

**statique** 1665 2106 ≈ analogie 2630, aspect (de l'unité) 2739, chose 1377, considération 1656, côté 2202, état 2106 3251, fait 1384ss 1489 1512 1669 3299(13 24), force 1336 2630, langue 1647 1656 1659, linguistique 1301ss 1341 1660-1668 1672-1675 1680 1685 1756 1850 2127 2204 2713 2842 2876, loi 144, mécanique 1338, objet 1496, phénomène 1500, point de vue 1371 2202, signification 3299,24; — ≠ cinématique 1336ss 1343s, diachronique 1336 1386, dynamique 144 1338, évolutif 1339-1342 1512 1659ss 1665 2106; historique 1302

**status** 3298,4ss

**stellaire** ≈ coordination 1996, forme 1996

**stérile** ≈ étude 3281, mot 2531 2534

**structure** ≈ construction 2696, différence 2876 échecs 3319.3, expression (pensée) 2876 3250, forme 3332,2, grammaire 2876, langue (idiome) 2807 3262 3332,2, linguistique 1650, mot 1986 2086 2876 3319.2s, phrase 2086 2876, racine 2806, règle 2806, régularité 2815, système 2876, terminologie 2696 3319.2, type 2876 3250

**style** 3347,1s

**stylistique** 3347

**subconscient** 2064 2081 2526 2817; — analyse 2817

**subdivision** ≈ chaîne parlée 178 718, circuit de la parole 227s, idées 1827, langues (époques, dialectes, etc.) 143 2996 3283,12, grammaire 2125ss, linguistique 1650, mot 2526 2690 2698 2764 2769, sons 1827, syllabes 178; — contiguës 1827, théorique 1650

**subjectif** ≈ analyse 2383 2584 2696 2754-2759 2780s 2829, application 1561, décomposition 2797, division 2383, opération 2762

**submomental** ≈ mouvement 3305.16,2; — # intermomental 3305.16,2; — > muet 3305.16,2

**subséquent** ≈ époque 559, forme 3293,17, parole 1717

**subsister** 1615

**substance** 132 1831 1977 2490 ≈ fonction 2729ss, habit 1781, langage 3284,11, mot 1919 2490 3293,30, phrase 2617, phonologie 3305.8, signe 2666, tableau 1652, unité 2731; — acoustique 1697, conceptuelle 1697, inerte 1781, matérielle 335 1941 2731, phonique 1697 1826 1844 1919, vocale 1919; — # correspondance 3303,2

**substantif** 404 1399 1518 1796 2028 2173 2181 2501ss2725 2824s 3293,20 3297,203324.1ss ≈ adjectif 2640 2352, aphasie 184, association externe 2028 2181, catégorie 184, déclinaison (en sanscrit, latin, grec 2135 2700 3256, [grammaire] 1666 1793-1796, [parties du discours] 1788 1797 3306 3324.1-3, position 2191, prédicat 3306, [sémiologie] 3321.1-3, sujet 3306, [synchronie] 2028 2181, verbe 2221-2224 2596; — verbal 2651

**substitut** ≈ divinité 3297,41

**substitution** 339 ≈ caractères différentiels 2942, changement analogique 2460, changement phonétique 339 3293,27, élément 1515, forme (mot) 1643 2497s, signe 1192, son 3034 3067, terme 2204; — arbitraire 1192

**substrat (base)** 2185

**substrat (substratum)** ≈ 1750 1967 2336ss

**successif** ≈ analyse 2769, couleurs 3318.6, élément 2100 3100 3293,27 3318.6, époque 569 3253, état 1337ss 3079, forme 3293,17, interprétations 3293,16, moment 949 3318.7, nom 3285,2, objet 1659, partie (de la chaîne parlée) 2046, phénomène 2286 3285,20, son 909, terme 1450s 1661 1669ss 2204 2439, unité 2007

**successibilité** 1320

**succession, successivité, successivement** 1306 1320 1489 3299,1 ≈ acte 1765, analogie 2497s, articulation 988, axe 1320, chaîne 758, désignations 3297,40, différences qualitatives 1706, faits isolés 1406 1489, faits diachroniques 1510, faits morphologiques 3293,17, langues (époques) 3283,22 3285(2 4) 3333,3, mots 2198, pensée 2198, phonétique 3293,2, répétition 1765, signes (visuels, etc.) 3316.2, sons (chaînon, etc.) 862 898 988 1008 1027, syllabes 3316.2, syntagme 2187, temps 755 758 1171 3299,1, unité (terme) 1831 2052 2191, — chronologique 2285, directe 2498, imaginaire 3285,2, spatiale (ou non) 2040

**Suède, Suédois** 83

**suffisant** ≈ différence 2880, facteur 791s

**suffixal** ≈ élément 2410, radical 2818, syllabe 2652

**suffixatif** 3267

**suffixation** 3267

**suffixe** 1842 1985 20272049-2052 2100 2157 2174 2179s 2189 2223 2352 2408 2425  
2477 2551 2583s 2587-2596 2652 2691 2696ss 2703 2756 2767ss 2772s 2778s 2783  
2796 2803 2816-2823 2826 2829 2832 2841s 3107 3231a 3235 3267ss 3293,31 3330,3

**suggérer** ≈ mot-idée 3342.5

**suggesteur** 3297,41

**suggestif** ≈ sonorité 1150

**sujet grammatical** ≈ adjectif 3306, infinitif 3306, nom de nombre 3306, phrase  
(proposition) 3306 3307 3324.2s, prédicat 3306 3324.3, pronom 3306, substance  
(matière) 3324.2, substantif 3306, verbe 3306, vocatif 3306

**sujet linguistique** (= objet?) 3324.2 3330,5 3342.2

**sujet parlant** 98 236 214 244 247 263 622 708 828 1090 1094 1102 1140 1203 1284 1349  
1351 1382s 1386 1431s 1503s 1547 1600 1737 1926 2041 2157 2163 2171 2173 2178  
2183 2187 2195 2375s 2383 2386 2407 2425 2437 2440 2449 2511 2518 2526 2541  
2552 2580 2588 2644 2671 2755 2758-2762 2767ss 2772 2778-2781 2793 2805s 2811  
2815ss 2823 2827 2831 3080 3085 3171s 3250 3293(4 26) 3305.16,2 3315.2

**suite** ≈ articulations (mouvements articulatoires) 718 751 3305.7, chaîne 967, dialectes  
(langues) 3133, dimension 1984, discours 1731, éléments (mots, notes, sons, sous-  
unités, unités) 759 827 908 983 1124 1261 1532 1693 1721 1762 1826 1984 2272 2451  
2750 2827 3261, formes (étymologie) 597, idées 177, impressions auditives 1734,  
objets psychologiques 1695, phonations 3318.9, représentation 3316.2, sons 131 717  
912, syllabes 178; — acoustique 1721, auditive 1762, historique 3299,1, implosive 983,  
informe 751, linéaire 1984, phonique 3314.4, recolligible 3316.2, uniforme 751

**superficiel** ≈ explication 3071, unité 1657

**supérieur** ≈ état originel 2484, principe 2150, unité 2048 2690

**supériorité** ≈ état primitif 2484

**superlatif** 2583ss 2681 2696

**superposition** ≈ aire 2961s, fait 2923, génération 1201, langues 2208 2889s 2906 2909,  
nations 2892, phénomènes linguistiques 2976 3285,18, signes 1703; — accidentelle  
3285,18

**superstition** phonologique 471

**supplanter** ≈ analogie 2501

**suppléer** 2196

**supplément** ≈ signe 1174

**supposition** 685 925 1489 1977 2020 2526 3284,7

**support** ≈ élément tangible-valeur 1917, étendue#cerveau-groupes mémorielles 1996, langue 2021, relations syntagmatiques 1987, sens (idée, fonction)-forme matérielle 1693 2200, rapport 1986, souvenirs 2021, syntagme 1996, types 2021, 1986 unité 2195; — concret 2195, matériel 1693 2177, sonore 2195; — cf. siège 1996s

**suppression** ≈ alternance 1581, futur 2231, langue 3283,26, plosion 932, reduplication 2231, signe 1212, son (consonne, voyelle) 1413 1546 2226 3245ss 3280 3297,28; — phonétique 2226

**surajouter** 791s

**surface** ≈ espèce humaine 1265, langue (dialecte, territoire de langues) 2919 3017 3020 3036-3044 3285,16, modification 2919, transition 2992; — déterminée 2919, géographique 2919 3005 3037, linguistique 2210, multilingue 2919 3005, unilingue (une) 2210 2919 2952 3005

**surgir** ≈ mot 2020

**surveillance** ≈ articulation 2313

**syllabation** 907 932 1006-1011 1027

**syllabe** 134 144 558 696ss 743 882 888s 908 932 949 955 958 989-992 1000ss 1006-1018 1021 1024s 1055 1063 1072s 1105 1173s 1289 1425ss 1431 1435+Coll 1531s 1544 1610 1691s 1718 1808 2264 2305 2437 2593 2801 3284.4App 3297,41a 3305.2; — ≈ accent 1173 1016 1432, alternance 2437, élément 3305.4, formation 1016, français 2814, image acoustique 1105, limite 1017, mot 1105, signification 1834, son 1105, sonante 999 1007-1011 1020, suite (succession) 178s 3316.2; — intérieure 2437, suffixale 2652

**syllabique** ≈ accent 1013-1016 1074, frontière 991s, notation 743, unité 743 889

**symbole** 288 1131 1135-1138 1211 1898 1937 3297,13s; — conventionnel 3297,13, indépendant 3297,13, linguistique 1136 1903

**symbolique** ≈ objet 1263, origine 1164, rite 279

**symboliser** 815

**symbolisme** 70 84

**symétrie, symétrique** 2486 3284,13, 3296

**symphonie** 330

**symptôme** ≈ innovations-changements d'interprétation 2572ss

**synchronie** ≈ alternance 2418, classification (division) 2132, diachronie 1335-1338 1456 1507 15281613-1618 3297,14a, discipline 1507, fait 1419 2156, langue 2129, linguistique 1451 3297,14a, méthode 3297,14a, morphologie 2133, mot 3314.8, principes 1667, rapports 1451, séparation (s/d) 1378 1445, signification 1419, terme 1419, unités 2741, valeur 1518

**synchronique**, s.m., 2132

**synchronique** ≈ analogie 2591, champ 3079, décomposition 2779, dualité 2414, embranchement 1665, enchaînement 2713, équilibre 2129, état 2226, exemple 1583, existence 2152, fait 1453 1476 1583 1639 1648 1651 3079, force 2591, formule 1623 1631, grammaire 1666, idée 1904, identité 1518 2752 2836, linguistique 2163 3080, loi 1520 1542 1547s 1592 2429 2453, méthode 1503, morphologie 2133, mot composé 2784, opposition 1592 2440, opposition (s'/diachronique) 1626, perspective 1502s, phénomène 1514 1621 1639 1905 2220 2591, phonétique 2211, plan 1497 1623 2782, point de vue 1353 1377 1397 1545 1592 2086 3322.2, rapport 1457 1626 2144, réalité 1790, résultat 1621, sème 3311.3, série 1312 1418, unité 2082 2734, valeur 1518 1601; — = idiosynchronique 3299,13 significatif 2152; — # diachronique 1397 1418 1451 1502 1665 2082 2220 3299,13 3322.2

**synchronisme** 3314.3

**synonyme** 1069 1357 1881ss 1864 2118 3318.8

**synonyme**, adj., ≈ terme 1335

**synonymie** 2152 3310.7

**syntactique** 1332; — fait 3299,24

**syntagmatique**, s.m., ≈ association externe 2022 2044, contexte 2044, rapport 1984 1990 2011, sphère 1808 2000 2044, type 2705, unité 2022, valeur 2087

**syntagmatique** ≈ analyse 2099, différence 2132, entourage (dun mot) 1991 2000, facteur 2022, groupement 2087, ordre 1816, point de vue 2159, rapport 1816 1978-1983 1986 2000 2004-2011 2016 2053 2104 2154, rapprochement 2044, type 2080 2227; — # associatif 1816 1978ss 2002 2087 2132

**syntagme** 1996 ≈ agglutination 2678, analogie 2693, association externe 1991 2003 2010 2061 2064 2132, groupe 2032, langue 2013 2526, linéarité (succession) 1987 2196, mot 1991 2526, ordre 2032, principe 2054, rapport 1987 2008 2061, sphère 2010, signe 2105, synchronie 2132, terme 2196s, théorie (division) 2061 2132 2155, totalité 2198, type 2054, unité 2068; — effectif 2003, étendu 2200; — # association 2155

**syntaxe** 2152 2211 2538 ≈ association interne 2731, fait 2148 2196, fonction 2135, grammaire 2131, linéarité 1985, morphologie 2131-2135, lexicologie 2132, ordre 1985, phénomène 2731, relation 2189, terme 2196

**syntaxique** ≈ fait 2147 3242, type 2200 3240



**synthèse** 884 2228 2705 3167

**synthétique** ≈ 2117 3338,3; — procédé 3256

**systematique**, s.m., 3330,3

**systematique** ≈ enquête 2977, objet (bourse) 2127, sphere 1808

**systeme** ≈ analogie 2591, alternance 2230, arbitraire 1128s, association externe 1874 2036 association interne 1874 1941, changement (évolution, etc.) 284 424 2733, communauté (collectivité, société) 1286, dualité 505, échange 1864, échecs 1436 1895, écriture (signe graphique) 484 505 513 747 1066 1199 1215 1930-1933 1955 3342.1,1, élément 2105, équivalence 1318, événement 3343.1, évolution (histoire) 143s, flexion 2231, forces 1342, forme 2626, grandeurs 1864, innovation 2238, langue 276s 282 316 417 1219 1332 1436 1750 1755 1790 1864 1930 2112 3342.1,1, institution 276, langue 424 1333 1901 3296,2, linguistique 413, linguistique évolutive 2204, linguistique interne 424, méthode de la linguistique 1877, mot 1816 1820 1881 2036 3313.2, moyen de production (des éléments) 1936, opposition 1750 1864 1933 1967, ordre 3343.1, parasème 3313.2, phonème 1929 2085, phonologie 1066 3287,4App 3305(11 20), pièce 1895, pôle 2119, rapport 1333 1946 2121 2204, sème 3310.11, sémiologie 303 1128s, signe 260 275 283 303 505 1083s 1122 1199 1286 1317 1703 1881 1930 3310.11 3313.2, signal 241 284, signe 275-278, signifiant-signifié 1846, similarité 1864, somme 1848, son 513 651, stabilité (statique) 3343.1, structure 2876, symbole 3297,13, temps 1333, terme 1816 1847s 1864 2733, unité 1895, valeur 329 513 1317 1327 1332 1436 1469 1803 1816 1846 1895 1933 1946, verbe 2231, versification 696; — arbitraire 1211, cartésien 3342.7, chaotique 2112, défini 1933, établi 143, français 1900, grammatical 2154, graphique 559 651, linguistique 1941, ordonné 3296,2, phonatoire 754, phonétique 509ss, primitif 2231, psychologique 3313.2, rationnel 747, sémiologique 154 278 316 329 1276 1286 3342.1,1, solidaire 2626

## T

**table rase** 1498 1624

**tableau** 1652 ≈ déclinaison 29 2038 2157 2163, désordre 3285,14, époque 1308, formes 3285,14, langue 1356 1651, montagnes 1356, signe 1864; v. SCHÉMA

**tâche** ≈ linguiste 3249, phonologie 3305.16,2; — primaire 3305.16,2

**tactil** ≈ signe 3326

**tactique** 3319.7

**tangible**: contrepartie 3293,28, élément 1917, forme (image acoustique) 269 481, langue 265s, objet 3299,11, rapport 3055

**tapisserie** ≈ langue 646s

**tâtonnement** 2317

**tautologie** 10007

**tchèque** 831911

**technique** ≈ langue 388, mot 2671, vocabulaire 399

**témoignage (témoin)** ≈ époque 3136, graphie (écriture) 1081 3085, langue-paléontologie, etc. 3138 3195 3200ss 3217, oreille 1061 3304,3, sens 1096, signe 1096; — écrit 432, indirecte 3085, linguistique 3332,2, oral 433, photographique 3085, physique 1096

**temporalité** 3317.3

**temporel**: caractère 1705, différence 2941, mot 3318.6, valeur 761

**temps** 144; — ≈ abstraction 76 1293ss 3299,8ss, accident 2846 3334,1, action 1892 2919 2941 2951T 2966 3051 3057 3252 3334,6, alphabet 724s 745, altération (changement, modification, mutabilité) 1239 1245s 1250 1277-1280 1294-1303 1536 1613 1617 1622 1679 2216 2241 2245s 2352 2732 2836 2919 2949-2955 3259 3330,3 3334,5-9 3339,2s, analyse 3293,26bis, arbitraire (convention) 1234-1237, astronomie 1305 3339,4, axe 2942 3032, chaîne parlée 720-725 748ss 761 792 923 942 3282,1 3304,12 3335,1, changement 2750, chose 1320, cinématique 1338, colonne 2945, continuité (provenance, descendance, transmission) 1239 1277 1300 1536 1617 1622 2836 2966 3032 3285,8 3299,25 3334,18, divisibilité (en tranches; délimitation) 1168, dimension 1166-1169 1705, distance 3285,16, diversité géographique (différence, différenciation, diversification) 143 2919 2929T 2941 2945 2949s 2953s 3027 3032 3283,19 3285(11 16) 3334,5-8, divisibilité 3319.5, donnée 1302 3339,3, droit 1307 3339,4, durée 723, économie 1310ss 3339,5, élément concret 761, ensemble (série) 759, époque 1679, espace (de temps) 720-723 748ss 942 1679 1984 2060 3304,12 3305,14App 3335,1, espace géographique 2919 2945 2955 2951T 3057 3285(11 19) 3334(5-9), espèce

phonologique (phonème, etc.) 761 923 3292.1, évolution 2202, étymologie 2835, facteur (puissance) 131 1234-1239 1280 1293ss 1302-1306 1320 1338 2750 2941 2945 3051 3295a,2 3339(3s 8s), fait 3297,12, formes (termes) 479 2204 3299,25 , géologie 1306 3100 3339,2ss, histoire (politique) 1308s 3339,5, idée 1956, identité 2836 3057, immutabilité 1245, institution 1228, langage 143, langue 186 480 515 1232-1236 1267 1293ss 1298 3032 3081 3259 3279 3283,19 3284,2, 3285,20s 3296,1 3334,6 3339,8s 3342.1,1, langues (famille de langues) 3252 3285,2, laps 2953, ligne 1170 1892, linéarité 1165-1169 1705 1985, linguistique 1091 1303 1338 1357 3299,22 3339,3 3342.1,1, loi 144, marche dans 144 515 2202, masse parlante 1267 1292s 1297ss 3339,8s, moment 725 755, mot (terme) 3318.8, mouvement 515 3284,2, musique 3318.7, notion 1302, période 2953 3334,7, perspective 1505 3142, phénomène 3023, propagation 3021 3285,19s, produit 143, rapport 1333, réalité (historique) 1239 1294 1302 3252 3339(3 6 9), reconstruction 3142, sémiologie 1302 3339,3, sciences des choses 1304ss 1320 3339(4 6), signe 1450 1956, signifiant 1165-1168 1705, son 3104, substitution 1515, succession 1171 3299,1, système de symboles 3297,22, tranche 3086, transformation 273 3285,8, transmission (maintien) 1622 1956, unité 477 2950, unité d'impression (oreille) 720-725 942 3304,12, valeur (science des valeurs) 1321-1327 3339,6, variation 2855 2940; — circonscrit 3293,26bis, limité 1228, linéaire 1166-1169 1705

**temps** (durée d'un son) 740 922 941ss; — acoustique 725 745 749, articulatoire 749 752, égal 723, homogène 720-726 731 740 748 3335,1

**temps** du verbe 1890 2422 3256

**tendance** ≈ langue 2586 2684, linguistique 3287,2, moindre effort 2321, système (ordre) 3343.1,1; — mécanique 2684

**tenue** 920-930 3282.1s

**terme** ≈ agglutination 2676, algèbre 1968, altération (changement, retournement) 130 523 1910 1943 1951 2220 2733 3295a,1, alternance 2426, analogie 2508, arrivée 3285,14, association interne 1093 1109 1846 1865s, analyse 2104, association externe 1943 1981 2025 2104 2197, balance 3305.12, chose 1086, comparaison 1930, confusion 1855, conscience 1910, convention 1412, construction 2696, définition (détermination) 3299, 24, départ 3285,14, désignation 1335ss, diachronie (passé, avenir) 1357 1450 1506 1509 1669 2386 2439, différence 1880 1903 1940-1945 1956ss 1981, différenciation 1954 2220, distinction 1855, écriture 523, élément 1848, entité 1885, entourage (à côté, coexistence) 1880ss, état (présence simultanée) 1412 1864 3343.2,1s, existence 3299, 24, expression (de la pensée) 2198, fait diachronique 1419, fait synchronique 1419 1967, forme 3285,10-14 3299,12, fortuité (hasard) 248 1412, grammaire (pluriel, etc.) 1885s 2386, jeu 1901, identité 2152 2836, langue 248 1283 1412 1612 1618 1863s 1885 1893 1903 1940-1945 1999, langue(s) 1467 1903, lien (rapport entre) 1395 1450, mot 1119 1816 1880 2655 2837 2840 3223 3299,13, motivation 2094, multiplicité 1332, onymique (nomenclature) 1090, opposition 1407 1467 1893 1900 1959 1965ss 1987 2060 2428, ordre (ordonnance) 2190, phénomène 1626 1964 3299,24, pluralité 1626, point de vue 1626, proposition (phrase) 3307, rapport (relation; **ad** système?) 1384 1626 1669 1864ss 1903 1968 1981 2001s 2121 2197 2204 2439 2841 3299(7 12), renversement 803, sème 3314.2, série 2050 2428, signe (association interne du) 1091-1094 1109 1119 1846 1958s, signification 1412 1956 3244 3274, similarité (analogie)

1855, situation réciproque 1496, sonante 1008, spirante 832, structure 2696, succession 2191, sujet parlant (esprit) 3316.1, syllabe 1008, synchronie (association externe, grammaire, synchronisme; **ad** système?) 1304 1357 1392-1395 1450 1592 1816 1882-1886 1999 2033-2836 2060 2094 2439 3314.3, syntagme (composé, groupe) 1981 2094 2196 2676 3244, syntaxe 2196s 2198ss, système (état réciproque) 1816 1846ss 1864 1874 1900 2676 2733 3298,1, terminologie 177 248ss 803 832 919 1097 1104s 1119 1136 1335ss 1512 1816 2022 2105 2460 2748 2837 3283,6 3287,3 3302,1, 3310.10 3314.2s 3318.8 (v. infra **mot,terme**), transition 3285,4, unité 1332 1626, valeur 1467 1816 1853 1863s 1882-1886 1943 2428 2696 2729; — ambigu 248ss, antérieur 2836, coexistant (contemporain, coordonné co-systématique, voisin) 1384 1450s 1540 1863s 1880 2035 2094s 2204 2438, comparable 1874, complexe 1968, concret 2191 2197, connu 2840, donné 2104, évincé 2508, faux 177 3318.8, final 130 3295a,1, général 832, initial 130 3295a,1, inventé 177 3318.8, linguistique 1981, logique 3311.2, matériel 1109, nouveau 2508, nul 3316.1, opposé 1987, positif 1903 1940-1945 1958, présent 2196, psychique 1109 1283, significatif 2152, similaire 1864, simple 1968, simultané 1419, solidaire 1864, successif 1450s 1661 1669ss 2202ss 2439, synchronique 2152, synonyme 1335 2152, total 2103, troisième 1008, usuel 2050, vivant 1451

**terme** de la phrase 2200 3306 3307 3311.2 3324.2s

**terminaison** 30 1394 1532 1737 2177 2478 2587 2592

**terminologie** 72 96-101 119 177 248s 807-813 999ss 1104s 1111-1119 1240ss 1976s 2195 2416 3295(1 4a) 3300,1 3302,1 3318.8; — linguistique 3318.8, numismatique 3342.4, scientifique 388; — v. infra MOTS, TERMES, etc,

**terrain** ≈ arbitraire 2113, linguistique 1649 3283,5 3299,7, valeur 1842 1867; — diachronique 1543 1554, synchronique 1543s

**terre** 3101

**territoire** ≈ 1981 2338 2888s 2906 2965 2969 2989 2994 3036ss 3041ss 3076 3283,19 3285(9 17) 3334,20; — continu 3076 2989

**territorial** ≈ différence 567, expansion 3005 3334,15

**tête** 2560

**tétrarhomboïde** ≈ cristal 3297,32a

**texte** 3285,3 3288,2

**textuel** 3314.2

**théâtre** 2919 3334,6

**thème** 33ss 1634 2231 2768-2778 2790ss 2801-2804 3235 3293(5ss 13ss); — nominal 2039

**théorie** 290 424 860 1009 1013-1017 1267 1336 1489 1498 1657 2336<sup>ss</sup> 2570 2779 3058-3061 3064<sup>s</sup> 3101 3211 3283,11 3291,1 3293(1 23<sup>ss</sup>) 3297(10 38a) 3033 3283,19 3304(3 18) 3305.2 3330,6 3332.5 3334,23; — associations 2061 2155, langage 3299,6, syntagmes 2061 2155; — physiologique 3305.7,2

**théorique** ≈ cadre 1650, cas 1134 2934 3050 3281,11, chaîne sonore 908, conditions 642, état 2106, liberté 1268, observation 3281,11, possibilité 1208, subdivision 1650, vue 3330,3

**thèse** ≈ emboîtement 3330,6, importance de la continuité géographique 3060

**timbre** d'une voyelle 1390

**tiret** 2158 3319.5

**tissu** 3284,9

**titre** ≈ sens 2844; — opposé 2844

**ton** 3287,4App

**tonalité** 3287,4App

**toponymie** 2376

**total** ≈ analogie 1801, formes (déclinaison) 1562, langue 1801, plexus 573, signe 1112-1118, somme 2965, terme 2103

**total, adj.**, changement 3259, signe 1849, substitution 3067

**totalelement:** arbitraire 2117 3338,3

**totalitaire:** fait 1450

**totalité** ≈ analogie 2473, emplois 2135, signe 1938-1945, syntagme 2198, territoire 3076, trésor de la langue 2570

**tourbillon** ≈ signes 3309

**tout** ≈ élément 2008, idée 1808, langue 91 162, mot composé 2596, objet 3299,6, paléontologie 3223, partie 2053 2503, rapport 1808, reconstruction 3156, sphère 1656, suite recolligible 3316.2, syntagme 2503 2757, valeur 2053; — complexe 3223, composé 2008, en soi 162, flexionnel 2757, global 363, indécomposable 2225 2596, indivisible 2373, mixte 468, permanent 91, séparable 162, similaire 1656, solidaire 1848 3156

**tracer** ≈ signe 187

**tradition** ≈ clocher 3010, institution 1197, langue 3284,1 3299,18, orthographe 663; — commune 3226, impérative 3342.1,1, imposée 1197, orale 463, primitive 3226

**traditionnel** ≈ division (de la grammaire) 2132 2149, forme 2460, grammaire 1367, linguistique 3299,7, phonologiste 945, prototype 3034

**traductible** ≈ image acoustique 1171, langue 265s

**traduction** 266 303 1881 3326 ??

**traduction (=expression)** 1171 1984

**train** 1783ss

**trait** ≈ altération (changement, évolution 3263ss, fait (diachronique, synchronique) 1386, famille 3263ss, harmonie vocale 3263ss, langue (langue-mère, etc.) 310 1085 3036 3256 3262, monosyllabisme 3265; — commun 3076 3263, général 3281 3283,13, nécessaire 1386, originel 3264, postérieur 3263

**traité** ≈ phonologie 942 3304,14

**traitement** ≈ phonétique 2421, phonologique (groupe de sons) 1038ss

**trame** ≈ langage 3283, 21; — continue 3283,21

**tranche** ≈ accent 1539, arbitraire 1839, association interne 1762s, chaîne parlée (suite des impressions auditives, discours) 1711 1731, diachronie 2214, identité 1762 3337, 1734, concept (idée, sens, signification) 1711 1717 1731 1762 1839 2214, contrat 1539, finale 1540, langue 1458ss 3309, linguistique (synchronie/diachronie) 1458ss 1495s, mot 1539s 2214, signifiant 1711, sonorité 1711 1731-1734, syllabe 1691, synchronie 1539s, unité 1717, végétal 1458ss 1495s 1495s; — acoustique (auditive) 1762s 1839, diachronique 1495, horizontale 1496 3309, linguistique 1690s, phonique 1721 2214, synchronique 1496, verticale 1496

**transcription** 598

**transformateur** ≈ action 2735

**transformation** ≈ altération (changement, évolution, modification) 332-336 339 570 1559 1575 1617 1675 2256-2260 2497 3284,12, analogie 2497 2510 2627 3284,9, caractère 3262, chaînon 1077s, condition 2256-2260, conscience 3284,12, création 2573, effet 338, élément 2256 2388, espace 2954 3021, explosive/implosive 1074, famille 3259, géologie 3100, grammaire (flexion) 1559s 22173259ss, individu 273, institution (juridique, etc.) 273, langage 3284,7, langue 273 332ss 1675 3283,25, 3284,3 3309 3344,1, langue(s) 3259, mot (forme du) 332-335 1577 2375, origine 3284,7, parole 332, phénomène 1619 3284,6, phonation (articulation) 332ss, phonétique (phonème, son, groupe de sons) 332 1575ss 1615-1619 2216 2251 2256-2259 2283 2954 3021s 3304,11, piano 1579ss, rite (cérémonie) 273, série (succession) 1671, signifiant (apostrophe) 3315.2, signification (interprétation, sens) 336 1559 2217, substitution 339, synchronie 1558 1619, système 336, temps 273 332 1515 2216 2954 3279, volonté 273; — absolue 2251 2258, accidentel 1558, combinatoire 2283, diachronique 1619, dialectale 2970, différente 2388, historique 959 3304,11, intelligente 3284,9, linguistique 3284,12,

mécanique 3315.2, morphologique 1560, naturel 2970, particulier 1558-1563, phonatoire 339, phonétique 332 3309 3344,1, régulière 2251, sémantique 1559,spontané 2283, syntaxique 1560

**transitif** 2192

**transition** ≈ dialecte/langue (espace, région) 2972 2992-2996 3001-3004 3060 3334(12-14), institution 1263 3297,19, langue/langue (dialecte) 2995 3285(3s 21), migration (déplacement, mouvement) 2997s 3002s, mot (évolution du) 2350, son 3171; — insensible 3285,4

**transmission** ≈ changement 3067, langue 3067 3299,18, mot 2732, signe 327, son 3293,1

**transmissible**: signe (chose) 1267 3299,18, système 1275

**transmission** ≈ analogie 2625-2628, changement 1622 2732, écriture 450s, institution 1196, langue 450s 1199 1233 2623-2628 2732, prononciation 456ss 462, signe 1267 1956, système de signes 1275, unité 2732

**transparent**: élément 2100

**transplantation** 2936

**transport** ≈ élément (suffixe, etc.) 2592, langue (parler, idiome) 1383 2906 2934ss, population 2985; — analogique 2618

**transposition** 1646

**travail** ≈ produit 276, valeur 1318

**tréma** 1488

**trésor** ≈ images verbales 234ss, langue 234 1982 1998 2024 2522 2560 2570; — intérieur 1998, interne 2024, mental 3323.1

**tribu** (peuplade) 2906

**tronc** ≈ idiome transporté 2936

**trouble** ≈ langage oral/écrit 185 3330,4, signification (d'un élément formatif) 2100

**tsiganes** 3283,3

**type** ≈ analogie 2489ss 2508 2667 2705, association (extérieure) 2038 2070 2079s 2227, dérivation 605, dialecte 2969, écriture 509, évolution 3250s, expression de la pensée 2875s, famille 833 3250s, forme 2355, grammaire (flexion) 2470, identité 2745, langue(s) 91 822 1358 3005 3333,3 3334,1 3285,21, langue/parole 2018-2021 2070 2078ss, langue(s) 91 2121s 2875s 3248-3251, mentalité 3237-3240, mot 2020, phonème 584 825 833-836 848 863-875, société 3237T, structure 2876 3250, syntagme (composé, phrase) 2018-2021 2061 2070 2078ss 2191ss 2227-2231 2383 2703ss 2726, unité

(racine, etc.) 2808, verbe 2478; — déterminé 2020, fermé 2969, fondamental 3250, général 2021 2876, (grammatical 2121s 3248, héréditaire 2489, indo-européen 3283,30 3333,3 , intermédiaire 3285,21, irréductible 2876, légitime 2489, lexicologique 2121, linguistique 2969 3237T 3250 3258, mental 3238, permanent 91, primitif 3283,30, syntagmatique 2079s 2191 2227-2231 2705, syntaxique 2200 2705 3240, transmis 2489, verbal 2726

**typographie, typographique 3305.2**



## U

**Umlaut** 456-459 1342 1387-1399 1488 1620-1623 1966-1969 2220 2226 2230s 2264  
2421 2427-2436 2442 3293.1,2 3298,1s 3346ss

**un** ≈ langue 3285,12 {3334,5(2919)}

**unifiant**: force, influence (en géographie linguistique) 3017 3036-3042 3334,17

**unification** ≈ accent 2228, dialecte/langue (géographie linguistique) 3017, procédés (de formation et de flexion) 2472, sens 2228, verbe (formes du) 2231; — cf. **un**, **unément** 2919 3042 3334(5 21)

**uniforme**: aspect (de la racine, etc.) 2806s, élément (de la phonation, expiration, etc.) 791ss, langue 2952 3334,7, qualité 792, voix 792

[**uniformisme**] 3300,3

**uniformité** ≈ aspect 2807, fonction du larynx 778, racine 2807, structure 2807

**unilatéral** ≈ association 2179

**unilingue** ≈ pays 2952 3334,7, surface 2210 2919 3005 3334,5s

**union** ≈ idée et signes vocaux (pensée-son, signe-signification) 128 141 261 1828 1831-1834 1846 1937 2731, nom-chose 1095

**unique** ≈ langue 2202, lois (dans langue) 3330,6

**unir** ≈ chose-nom 1095, concept-image acoustique 1095, élément (radical, suffixe, etc.) 2691 2725, forme (flexion, etc.) 1732 2512, idiome 2860, mot 2725

**unispatial** ≈ limite 3318.8, principe 3318.2

**uni-spatialité** 3317.2 3319.5

**unité** ≈ accent 2685 acte (phonatoire, etc.) 746-752, agglutination 2676ss 2696, alternance 2409 2414 2446ss, analogie 2588-2591 2676 2679 2690, apparence 1692, articulation (phonation, ouvrance, fermance) 136 746ss 749s 760s 934ss 955 1017 1836, association externe (combinaison, flexion, groupe d'association, rapprochement) 1730-1735 1904 1998 2004 2022 2033 2064-2067 2160 2187 2731s 2803, association interne (composition, correspondance, double côté; éléments; signe) 134-139 627 752 932 1093 1578 1690 1695 1698 1711 1721 1746s 1758 1828ss 1836 3305.8, caractère 1962 2686 2734, catégorie 1801s, chaîne 180 942 945 2731 3305.14App, changement (évolution, persistance; grammaire comparée) 2388 2398 2578 2715s 2732 2735 2743 2748, chose (objet, personne, plante, rue, vague, etc.) 1698s 1746 1775 1831 2004, classification 1813 2736, combinaison (d'éléments) 2581, comparaison 1746, conception 2454, conscience (sentiment, sujet parlant) 1737 2555 2588 2778-2803 2811 3293,25, consonante 999, définition 1964, délimitation (analyse, décomposition, découpage,

description, distinction, division) 720-725 739 746-756 955 1594 1700-1738 1746  
1752s 1758 1802 1808-1812 1828 1968 2033 2048 2068 2072 2081 2086 2100 2189  
2446 2524 2555 2573 2578 2591 2715 2755 2801 2805s 3305.7,2, déplacement  
(dissociation) 2732ss, diachronie (grammaire historique) 379 479 1518 1618 1626 1801  
2086 2712ss 2735-2741 2942 2950 3091ss! 3144!, dialecte 3285,19, différence  
(différenciation, diversité) 723ss 746ss 1961ss 1974 2020 2072 2444 2454, discours  
2039, distribution 1904, diversité (différence géographique, division) ! 143 2909 2942  
2950 2972 2989 3043 3067 3091 3097 3144, dualité (synchronie-diachronie) 1613ss  
1618, échecs 1750s, écriture (signe graphique) 627, élément 754s 947 1787 1803 1814  
2105 2524 2591 2705 2778, entité 1686-1690 1700ss 1710 1756 1771 1808ss 1850,  
établissement 2589, état 2714, étendue (espace) 723 942 2033 2158 2193, exécution  
3305.7, expression 2191, fait 1964 1974, forme acoustique 3305.7,2, formation (de  
mots, composition, etc.) 2677 2696ss, grammaire 29 1730-1735 1904 1964 1974, idée  
2195, identité 1711 1735 1755-1758 1769ss 1777 1786s 1799-1803 1807s 2712ss 2748s,  
jeu 1736ss 1750 1895, implosive 995, impression acoustique 719 725 3305.7, individu  
947ss, intégral 3310.10, interprétation 2591 2723, langage 161 1725 1829 2104, langue  
(produit sémiologique) 162 479 1332 1656s 1702 1750-1753 1786 1808 1811 1830  
1842 1942 2007 2046 2082-2086 2180 2190 2409 2524-2527 2591 2749 2755 2758  
3162 3284,2 3285,12 3315.5, langues (idiomes) 2805 2909! 2950! 3162, linéarité  
(chaine, fragment, ordre syntagmatique *coord. avec syntamge!*) 720ss 746-756 882 932  
944 1700ss 1705 1709-1713 1720 1726 1734-1737 1794 1801 1813 1961 2007 2033s  
2180 2713, liste (tableau) 939, linguistique 890 1690 1698-1702 1708 1713s 1718  
1750-1755 1777 1786ss 1808-1816 1830 1850 2086 2589 3310.10 3315.4, loi  
phonétique 1571s, masse informe 1594, mot 760 1626 1720 1725-1736 1743 1794 1802  
1812-1815 1842 1847 1904 1920 1985s 2052 2067 2081 2100 2106 2148 21862214  
2679 2685 2698 2723 2749 2758 2778-2781 3162 3293(25 33) 3319.3 3323.1,  
morphologie (singulier, pluriel) 1967 1973, multiplicité 1332, nature 1920 2578,  
nombre 2805, opposition 1750 2105, ordre (suite) 1985ss 2100 2186 2190 2196, origine  
(dû à, issu de; fondement, raison d'être) 1737 1746 2589, panchronie 1594, parole 1692  
1710 1720 1741 2010 2104, partie du discours 1788ss 1802, pensée 1829 1968,  
phénomène 131 1555 1618 1626 1964, 2152 2723 2728 2734ss, phonème (chaînon, son,  
sonante) 189 749-760 909 934ss 947ss 9991017 1571s 1578 2082-2086 3291,3,  
phonétique 2086 2214 2398, phonologie 717 752 939 942 969 3305(7,2 9 16,2 20),  
phrase 1720 1739ss 1985 2007 2010 2081 2186 2692, point de vue 131 1555 2527,  
procédé 2189, production 1676, rapport 1626 1694 1964 1996 2196 2750, réalité  
1787ss 1801ss 1808ss 2712ss 2741, reconstruction 3162, répartition (distribution) 1801  
2726-2729 2589, sciences (astronomie, chimie, histoire, politique des Etats, zoologie)  
1699 1725 1746-1749 1755, sémiologie (signe) 1842 1974, sens (concept fonction,  
pensée, signification) 1690 1695 1709-1721 1737 1758 1802 1814 1828 1961 1968  
2081 2135 2199 2743, sensation 961, signe 1920, solidarité 2105, son 1572 1825 1980  
2082 2087, sonante 999, sortes 1555, sous-unité (préfixe, suffixe, etc.) 1734 1801 1813  
2081 1842 1904 1960 1984 2046ss 2054 2081 2100 2106 2177 2188 2555 2589 2698,  
substance 2731, succession 1831, substance (phonique; forme, matière, physiologie,  
sonorité, son; sonante, consonante, voyelle, consonne) 134ss 719ss 746-752 857ss  
955ss 999 1007 1578 1593s 1690 1968 1705 1708-1711 1753 1758 1828 2195 2214  
2685 2743 2749 3305.8, sujet parlant v. conscience, syllabe 949 955 958 9921007ss  
1690ss 1710 1718, synchronie 1460 1518 1618 1657 1756 2086 2144 2527 2588  
2739ss, syntagme (combinaison, dérivé, mot composé, etc. *ici cert. réf. de linéarité!*)  
1998 2004-2007 2022 2046 2048 2064 2106 2158 2195), système 1332 1753 1842 1895  
2105 2231, temps (moment) 477 720-725 748-755 941-949 1705 3284,2 3305.8, tenue

930, terme 1332 1626 1964, terminaison 2177, usage (emploi, application) 2589ss, vague 1831, valeur 1595 1803 1808-1816 1842 1942 1961s 2046 2081-2086 2105, variété (catalogue, espèce) 2180 2519, zéro 2195; — absolue 1747 2678 2705, abstraite 942 947 1730 1746 2195, acoustico-motrice 956, acoustico-vocale 134-139 752, acoustique 719ss 751 760 930 955 975, analysable 2678, audible 3305.20, complémentaire 2801, complet 1731, complexe 134-139 752-755 909 1695 1734 1746 1842 2007, composite 756, concret 882 941ss 1728-1733 1746-1753 2195, déterminé 1825 3305.7, diachronique 1518 2082 2735 2740 3091, dialectale 3285,18, discursive 1998, distinct 1722 1730 2743, distinctif 758, donnée 1730 1745-1752, élémentaire 2741, effective 3305(4 20), entendue 752, extra-linguistique 1692 1725, factice (illusoire, imaginaire superficielle) 479 1618 1657 2414 3285,19 homogène 721 748 751, inférieure 2081 2100 2690 2758 2778 3293,25, irréductible 721ss 741 755ss 882 909 939 1017 2082ss 2148 2195, large (vaste) 1735 1904, linguistique 1093 1518 1593s 1690ss 1704 1710-1717 1722 1726 1730 1756 1771 1786 1830 1964 2004 2082-2086 2135 2195; 2909! 3315.6, matérielle 2193-2199, mécanique 930, morphologique 2778, négatif 1775, nouvelle 2677, oppositif 1702 1750-1753 1775 2083, parlée 752, phonatoire 932, phonologique 717, primitive ! 2388 3097, phonatoire 3305.7,2, phonique 750 757 857ss 882 941s 955ss 999 2195 2731s, phonologique 627 749-761(?) 2086, radicale 2446 2555 2806 2815, reconnaissable 1748s, reçu 2589, relative 1904, ressentie 2588, restreinte 2199, séparée (isolé) 2081 2758, significative 18o 1734-1737 1747 1802 1964 2082s 2591 2732 2778 3293,33, simple 890 1803 2148, subordonnée 1734, supérieure 2690, syllabique 743 1007s, synchronique 2082, variable 761, 909, vaste (supérieur) 1904 1960 1984 2048 2054, vivant 2588 2780 — ! au sens géographique ou d'unité primitive de la grammaire comparée. Séparer?

**unité** # diversité 2932 2942; — ablaut 2231, langues 143

**univers** 3283,4

**universel** ≈ caractère 904, parenté 2866s, principe 3285,8

**unsilbisch** 1059ss

**us** et coutumes 3292

**usage** ≈ déformation 2639, différence vocalique 2231, distinction 1066, écriture (orthographe) 486 1066, faculté du langage 160, force 2017, institution 19103238, langage 3292, langue 299 486 2022, liberté 1268, loi 2433, modification 2433, mot (forme) 2566 2639, orthographe 484ss, parole 256 2022, peuple 3292, règle 2433, signe 1268, suffixe 3267, terme 807 1113, unité 2589, valeur 1600; — aigu 2231, collectif 2022, complet 1600, courant 1113, individuel 2022, indo-européen 3267, nouveau 2236, restreint 2566, rigoureux 486, sémitique 3267

**usuel** ≈ cadre 2163, rapport 2045, suffixe 2652, terme 2050

**utile** ≈ phénomène 1830

**utiliser** ≈ analogie 2619, système 2237, terme 1412

**utilité** ≈ division scientifique (morphologie, syntaxe, etc.) 2147ss, échecs 1399,  
linguistique 3283,1s, stylistique 3347,2; — pratique 2147ss

## V

**vacuité** de sens 1131

**vague** 1831

**vainqueur** ≈ langue 3192

**Valais** 3285,18

**valeur** ≈ ablatif 2721, accord (social; consensus, convention, sanction) 513 1329Coll 1471 1842, alternance (ablaut) 1581 1623 2231, analyse 2758 2817 2832, arbitraire (choix) 1357 1840s, association interne (double côté, mariage; signifié-signifiant) 1123 1325 1329 1696 1839-1846 1853 1864 1900 1941s 1946, association externe (entourage; à côté, en dehors, groupement) 1816 1862ss 1873 1882 1886 2000 2077 2087 2107 2364, association interne 1846, axe 1864, bourse 2127, capital 1318, changement (déplacement, modification) 513 523 1943 2077 2364 2729 2750 2836, chiffre 3177, chose (fonds de terre, monnaie, rapport naturel 1319-1328 1864 1870 1918, classification (ordre) 1981 3248, coexistence 303, comparaison (similia) 1864-1873, concept (idée, pensée, sens [mais v. sens, signification infra]) 1696 1841 1846 1852ss 1862 1873 1887 1894ss 1900-1904 1942s, conscience 2177 2758, contrevalet (contrepartie) 1326s 1864, définition (nature, sens du mot) 1827 1840-1846 1853 1864-1871 1893s 1917 1942, délimitation (détermination) 303 1808 1862 2081, déplacement 2238, détail 884, diachronie 684 1312 1501 1601 2355 2364, différence (distinction) 1880 1903 1908 1913 1932 1939 1962 3315.7, divisions (distinctions; de la grammaire, linguistique) 2132 3293,31, domaine (terrain) 1322 1842, dualité 1357, échange (dissimilia) 1864-1873, échecs 1399 1436 1466 1473 3319.3, économie politique 1328, écriture (graphie, lettre, orthographe) 442-445 513 523 662 683s 698 729732 1932-1935, élément 523 1803ss 1810 1839s 1864-1871 1917 1942-1946 2048 2817 3297,32, ensemble (complexe, globe, tout) 1816 1842 1848 1895 2053, entité 1808, équilibre 2238, existence 1864-1870, fait 131 1357, fixation (détermination) 5131324 1601 1803 1816 1864 1873 1882 1900 1917s 2048, fonction 1908 3319.3, fonds de terre 1326, fortuité (hasard) 1501, genres 1332, grammaire (Port-Royal; singulier, pluriel; présent; flexion) 708 1364 1451 1622s 1886 1891 2098 2141 2177 2355, identité 1803 1808ss 2177, image acoustique (auditive; aspect matériel, son, support) 513 1696 1841 1846 1864 1900-1904 1917 1924 1942-1946 2190 2802 3176 impression 1600, impression acoustique 3305.7,2, individu 1843 1942, intégrité 1942, intercompréhension 1329Coll, langage 131 2750 3295a,2 3297,9, langue 303 442s 1384 1436 1450 1467 1755 1808 1862ss 1887 1893 1903 1924s 1942 3176ss, isolement 2081, langue 329 424 2082, langues 1364 1880 1886s, lecture 662, linéarité (espace, ordonnance) 1174 1985 2048s 2158 2190, linguistique 683 1302 1312 1317 1672 1842 1894, morphologie (génitif) 2178 2768, mot (fome) 444 662 1816 1820 1842 1848 1853 1864 1873 1879s 1884 1887 1937 2020 22232364 2772 2836, multiplicité 1332, netteté 2100, nombre 1933, onomatopée 1158, opposition 1622 1847 1864 1873 1893 1900 1913 1924 1933-1937 1981 2073 2087 2105ss 2428 3176ss, ordre 2196, panchronie 1593, parole (chose parlée) 444s 513 523 559, partie 2053 2103, phonème (élément phonique, son) 513 698 1918 1924 2087 3176s, phonologie 3305.18, point de vue 132, politesse 1132, position (réciprocité, situation réciproque) 1436 1461 1466 1471 1489 1808 1842 1903 1933 1937, précision 1332, quantité 3297,9, rapport 1384 1808 1842 1883Coll 1903 1946

3297,9, réalité 1803 1808, reconstruction 1924 3178 3139ss 3181, sciences (domaines non linguistiques; économie politique) 1302 1312 1317-1321 1842 1867ss 1894 1917ss 3330,5, sémiologie 1473 1844 1942, sens (signification) 1594s 1808 1853-1856 1864 1873 1886 1900 2100, signe 310 513 559 1123 1174 1329 1450 1601 1755 1842 1846 1908 1913 1920 1932 1937 1942, signifiant 1846 1901, signifié 1846, société (collectivité; facteur, fait, force sociale) 310s1842-1846 1942s, son 153s 685 1924 2083 3176s, sonante 1063, sous-unité (préfixe, finale, etc.) 1607 1903 2425 2758 2772 2817 2832 3231a, substance 132, sujet parlant 708 2425, synchronie (coexistence, contemporanéité) 684 1312 1324-1327 1357 1518 1601 1808 1864 1903 2086 2355, syntagmatique (ordre) 1816 2087 2107, syntagme 2048s 2187 2364, système 329 424 513 1317 1327 1436 1473 1755 1803 1816 1820 1843 1846 1864 1870 1895 1900 1933 1946 2105, temps 1323 1327, terme 1467 1816 1848 1853 1864 1880ss 1893 1903 1943 2103 2190 2729, terminologie 1119, travail 1318, unité 1803 1808ss 1816 1842 1847 1942 1961 1981 2082 2086 2105 2196, utilité 1399, variation 1326s; — absolue 1816 1840 1848 1863 1924s 2772 3176ss, acoustique 1593, actuel 684, arbitraire 1324 1329Coll 1450 1840s, coexistante 1384 2127, commun 2177, complexe (# simple) 329 1803 1842, conventionnel 1461 1471 1917, convenu 513, délimité 1081 2081, déterminée 1846 1946, didactique 1607, différent 1518 1880 2802, différentiel 1932, distinctif 1321, documental 444, économique 1842, en soi 1323 1601 1842, équivoque 683, final 1328, fixée 1924 3177, globale 662, grammaticale 2355 3269 3315.7, hiérarchique 1125, idéographique 662, incorporelle 1844, indépendante 662, 1843 3298,7, intrinsèque 11321924 1937, isolée 1842, lexicologique 3269, linguistique 424 1593 1817ss 1852ss 1901-1904 2802, logique 2772, négative 1824 1903 1913 1924 1932-1937 3176, nouvelle 523, opposée 1924, oppositive 1924s 1932-1935 3176, positive 1913 1925 1934-1937 3293,30, présente 1601, psychologique 2772, réciproque 1842, réelle 708, relative 1841 1924 3176, respective 443, ressentie 2425, sémiologique 1844 1942, significative 131 1581 1623 2083 2231s 2750 3295a,2, similaire 1871 1900, sociale 1318 1696 1943, synchronique 1518, temporel 761, véritable 2768

**valeur** (appréciation) ≈ langues 3333,3

**Variabilité** ≈ valeur 1827

**variable** ≈ élément (# invariable) 906 1603 2039, endroit (d'occlusion, etc.) 805, position des organes 793, unité 2715

**variante** ≈ écriture (lettres) 1932

**variation** ≈ alternance (ablaut) 2425 2793, diachronie 1253 2731, élément 1943, grammaire 1603 1730 2135, groupe 2020, image acoustique (matière) 1253 2731, innovation 2965, langue 2946, lien 1777, mot 2735, phonation (articulation, phonème, son) 791 797s-? 891 903, proportion de mots productifs-inproductifs 2534, sentiment (des éléments) 2526, syntagme 2039 2072, temps 2855 294os, valeur (contre-valeur) 1327 1827 1942s, voix (hauteur) 792, voyelle 3268; — infinie 791, radicale 2425, vocalique 2425 2793

**variété** ≈ articulation 791, dialecte 143, fait 3322,2, langage 3332,1, phonème 761 3256, présent 2231, son 3319.5, syntagme 1703, unité 2180, valeur 1326; — dialectale 2964 2994 3334,12a, linguistique (dialecte, etc.) 2855, multiple 2231, phonologique 780, possible 761

**varié** ≈ jeu (de l'ablaut) 2810

**Vaud** 3285,18

**védique** 1563 3345,2s

**végétal**, m.s., v. botanique

**végétal**, adj., ≈ règne 3321.1

**véhicule** ≈ langue - pensée 3309

**vélaire** 737 822 835s 845

**venir de** 2836s 3283,23s 3293(1s 27)

**verbal** ≈ adjectif 2606, composé 2825, concept 198, critique 3288,2, élément 2221, flexion 2231 2632, forme 1488 1704 2355, idée 2221 3244 3274, image 198 206 214 232ss 347, préfixe 3345,2, racine 2596, substantif 2651, système 2231, type 2728

**verbe** 1252 1606 1666 1797 1801 2133 2141ss 2173 2221 2224-2231 2469s 2477s 2596 2606 2700 2719-2722 2725s 2796 2809 2825 3256 3284,11a 3293,1 3306 3324,1, 3345,2; — fort 2591, germanique 2231, imperfectif 2141, perfectif 2141, primaire 2231, transitif 2191

**vérification** ≈ forme dans séries 2628, mot dans phrases 1720

**véritable** ≈ axe 1265, manière de se représenter les éléments 3176, nature des faits de langage 3283,14, objet de la linguistique 3281, sphère du signe 1182

**vérité** 1125 3318.8 ≈ linguistique 1654 2779 3293,23 3299,7 3321.2, phonologie 3305.12, principe 1121s 3328.2 App, 3342.5,1App, signe 1165; — a priori 3291,1, diachronique 1598-1625, fondamentale 3321,2, générale 1654, linguistique 2779 3293.23, paradoxale 1867, phonologique 3305.12, préliminaire 3299,7, primaire 1165, synchronique 1598-1625

**vers** 1101

**versification** 695ss

**vert** ≈ teinturier 3305.7

**vertical** ≈ axe 1396 2942, colonne (temps) 3309, tranche 1458ss 1495s

**viable** ≈ langue 1289 3339,9

**vibration** (acoustique, phonatoire, visuelle) ≈ 208 774ss 782 786 791 818 3305.7

**vibratoire** ≈ mouvement 754

**vibré** ≈ son 851

**vicissitude** 3297,13 ≈ phonétique 2364

**vie** 3285,4 ≈ anatomie 3327, biologie 2846 3334,1, conscience 2781, idiome 2888 3283,27 3284,4, individu 118, langage 86 118 147 167 3284,10 3293,28 3299,13, langue (idiome) 75s 142 150 450s 1191 1274 1498 1915 1982 2208 2844ss 2909 3283,27 3284,4 3296,1 3334,1, phénomène 2846, signe 283-286 299 1191 1268 3299,18 3310.1, société 118 3296,1, son 3293,1, système 118, unité 3323.1; — évolutif 1498, humaine 118, intérieure 3296,1, matérielle 1268, normale 1191, organique 3284,4, postérieure 1191, régulière 1191, sémiologique 147 3299,13, sociale 283s 3296,1

**vieux** ≈ langue 3115-3120 3283,30, v. ancien

**vieux-germanique** 2231

**village** 2972 2966 3010 3044 3285(9 16) 3334,6, — # hameau 2972

**ville** 2352 3285,4

**virtuel** ≈ langage 160, série (associative) 2003, unité 2589; — acte 160

**visible** ≈ image 481, objet 3299,24

**visuel** ≈ disposition 482, forme 3318.6, image 169 176 265s 269 609, opposition 646, organe 482 1703, impression 646, phrase 3318.7, représentation (traduction de la langue?) 305r 3334,24, résultat 3055, sensation 3305.7, signe 169 291 1703s 3326, signifiant 1170, souvenir 481; — # acoustique 1170

**vivant** ≈ élément 2780, langue 2209 2779s 3300,3, préfixe 2452 2758, unité 2780

**vocable** 1138 2617 2876

**vocabulaire** 397-404 1159 1889 2568 2655 2859 3297,20 3342.5; — technique 399

**vocal** ≈ appareil 168ss 172 176 209 230 316 327ss 338 644 764 767-? 791ss 1705, association interne (côté du signe) 3310.12, corde 769 774 799 819 826, décor 3324.3, domaine 126 3295,5, élément 860, enveloppe 3324.2, expression 3324.3, fait 126 3295,5, figure 126-130 3295,2ss 3295a,1 3297,13 3311.2, fonction 338, forme 3324.2 3324.4, image 206 1104, langue 3310.11, organe 134s 327 128, produit 115, sens 1090, signe 141 256 505 1268 3310.11 3316.2, son 131 137ss 1020 2750, substance 1919, vibration 782; — v. **acoustico-vocal**

**vocalique** ≈ alternance 2811, différence 2231, élément radical 2586, impression 1036, opposition 2450, langues 2301, 1017 point 1078, variation 2425 2793

**vocatif** 2790 3306



**voie** ≈ signe 3322.2

**voile palatal** 769 818; — v. palais

**voisin** ≈ dialecte 3020, domaine 370, localité 2966, mot 1982, parler 2972, son 723, terme 1884 1943

**voisinage** ≈ valeur 1913 1937

**voix** 168 504 791ss(sonorité?!!) 819 830 841 848 860 863 1705 3297,26 3305.7,2 3326

**voix** = sonorité 793

**volontaire** ≈ acte (phonation) 357, agglutination 2694, côté (langue) 3305.7

**volonté** 309-312 353-357 515 523 1026 1182-1185 1434 1492 1904 2526 2679 2694 3283,18 3318.8; — consciente 3283,18, humaine 3283,18, inconsciente 1434 3283,18

**volume** 2945

**voyelle** 70 557s 792 855-875 916s 995 999-1005 1009 1013 1037 1077ss 1130 1394 1438s 1532ss 1546 1551 1706 2258 2272 2451s 2468s 2553 2586s 2811 3004,9 3167 3247 3251 3268s 3273 3284,6 3293,8

**vrai** ≈ chose 3015, condition 2427, langue 2209, point de vue 1605, reconstruction 3149; — illusoire 3015

**vue** ≈ ensemble 1367, état fortuit 1416, histoire de la langue 3283,18, langue 235 3081, linguiste 3332,l, passé 3150; — évolutive 2233, matérielle 235, philosophique 3297,41a, rétrospective 3087s, théorique 3303,3; — # ouïe 482

**vulgaire** ≈ langue 2208

**vulgarisation** ≈ linguistique (Muller) 3330,5a

## W

**Wellentheorie** 3058

**Wortbildung** 2842

## Z

**zend** 39

**zéro** 144 1439-1443s 1537 1541 2185 2194-2198 2748 2790 2801ss 2819

**zone** 2983; — transition 2994; — compacte 2994

**zoologie** 177 1746 3302,2

**zoologique**  $\approx$  caractère 3281, espèce 1725 1743 {3302,2(177) 1746}

## Mots et expressions commentés

(idée de, expression de, mot de, notion de, sens de, terme de, etc.)

a sa base dans 2837  
ablaut 2425  
abstrait 2195  
alternance 2425  
ancien 3121  
aposème 3314.4  
arbitraire, 1139ss  
articulé 3283,6  
barbarisme 2644  
bilabiale 811  
ce qu'un mot a autour de lui 2044  
cérébrale 810  
changement analogique 2508  
cheval 1089 3299,19  
composé 2701  
concret 2195  
construction 2696  
conventionnel 3299,17  
dentale 808 811  
dérivé 2701  
dialecte 2969 2985  
Djeus 3297,40  
échec 420  
élément 152 2842  
erreur fondamentale 3313,1  
espèce 761  
état 2211  
etheke 1089 3299, 22  
étymologie 2834-2842  
étymologie populaire 2383 2653  
étymologique 2364  
évolution 2202  
explosion 3282.6  
fabrication 2526 forme 1704  
fait 3299,13  
formation (≠déformation) 2673  
forme 1704 1714  
feu 1089 3299,19  
fraxinus (frêne) 1089 3299 22,  
grammaire 3286,1  
grammaire comparée 3287,1  
grammatical 2426  
groupe 1982  
gutturale 809  
histoire 3283,14s 3297(12a 32)  
historique 3249

institution 315  
instrument 137  
koinè 2911  
labiale 811  
labiodentale 811  
labourer 3223  
langage 3281 3297,5  
langue 2012 2022 2202 2988 3056 3285,3  
langue littéraire (commune, cultivée, officielle) 2911  
Lautverschiebung 84,  
lentille 1762  
lettre 3284,6  
linguale 808  
linguistique 3297,14a  
liquide 812  
loi 1543 3299,13 3300,5 3310.8  
mat 420  
matériel 1096  
microscope 1762  
mot 1119 1816,  
nom 2804  
organisme 372  
palatale 810  
panthère 3221  
permutation (mutation) 2442  
perspective 1497  
phénomène 3299,13  
phonème 1104,  
phonétique 2241  
plan 1497  
polysynthétique 3251  
préfixe 2825  
prononciation 474 578  
racine 2792 2804  
régularité 1566  
repose sur 2837  
sème 3310.11s  
sémiologie 3342.1,1  
signe 166 1112s 1119 1131 3310.11s  
signification 1853  
soleil 1089 1884 3299,22  
surdité 2644  
spirante 832  
stabilité 3343.1  
structure 2696  
stylistique 3347  
style 3347,1  
symbole 1937  
Teil-Drittel 1255  
temporel 761

temps 1984  
terme 1119 1816 2100  
thème 3293.6,25  
transformation 2510  
trickhes 1633  
unité 1777  
valeur 1820 1827 1840 1853 1864 1920  
vient de 2836s  
vieux 3283,29

## Exemplification

*air de musique*: reproduction et changement du signe  
*air et eau (masses amorphes)* : son et idée 1831  
*alluvions* : emprunts, *anatomie et physiologie* : linguistique 3319.2s  
*animaux de même espèce*: caractères communs  
*appareils Morse* : phonation 327  
[architecture:*architrave, colonne*]: syntagme, *argent (pièce de)* : valeur comparée 1871ss  
*armée (d'individus)* : mots 1571(*comparaison tactique*) : linéarité 3319.7  
*ballon* : migration?, 3057 3334,24, signe 3320.1  
*ballon d'essai* : changement 1641  
*botanique* : linguistique 411  
*canard couvé par une poule* : langue 1275  
*carrière* : matériaux de la langue 2573  
*cathédrale St-Pierre*: orthographe 603  
*case (série de)* 1864  
*ceinture de liège* : écriture 623  
*changements mathématiques infinitésimaux* : changements linguistiques infinitésimaux 1677  
*chant (faculté)* : faculté du langage 159  
*collection de papillons* : langue 269  
*coquille (≠guenille)* : écriture 572,  
*corde de harpe, piano (faussée)* : son altéré 1572 2748  
*corps et âme*:: son et idée 1698  
*corps chimique composé* : entité linguistique 1699 3319.6  
*corps et projection* : synchronie / diachronie 1453ss  
*couche géologique*: diachronie-synchronie 3297,32  
*coupe horizontale et verticale d'un végétal* : 1458ss,  
*couper avec des ciseaux* 1802  
*courants contraires entre pôles antinomiques* : association / syntagme ? 2119  
*dimension du point, de la ligne, d'un plan* : durée d'un état 1673  
*drapeau changeant de nuance: son* 284  
*eau, composée d'hydrogène et d'oxygène*: objet linguistique 1699  
*eaue et air* : langage 1831  
*échecs* : changement phonétique 1392 1399 3297,9a, état synchronique 1399 1436 1465  
1467 1469 1474 1750 3297(9a 10a), langue 411 424 1461ss 1484s 1487-1490  
1589 1750ss 1804ss 1914 1937 3297(10a 30s) 3299,2  
*édifice*: construction 2696  
*édifice (partie de: colonne, etc.)* : unité linguistique 2004, (*changement de la disposition intérieure*) : états successifs d'un mot, de la langue 2765 3297,16  
*édifice (partie de)*: unité linguistique 2004  
*enfant* : première linguistique 102  
*escalier dont les marches s'écroulent* : changement phonétique 3293.5,21  
*espèces zoologiques* : espèces phonologiques 943  
*essaims d'abeilles* : migration de peuples 3057 3334,24  
*étoile* : associations externes 1996 2035  
*étoiles*: formations analogiques 3284,11  
*express*: entité-identité 1771ss 1778  
*feuille de papier (découpée aux ciseaux)* : double face du signe 1704 1714 1833 2136  
*feuille de papier (recti.versi)* 1833 2136

*feuille (repliée)* : frontières linguistiques 3003 3334,13  
*fil qu'on coupe* : chaîne parlée 1704 1714  
*fleuve* : langue 2206 3334,7  
*fonds de terre*: valeur 1326  
*fourmillère dérangée par un bâton*: langue 3343.1  
*frondaisons d'un arbre*: langues 3285,4  
*géologie (couche, minéralogie, produit minéral)*: linguistique synchronique / diachronique  
3100 3297,32  
*habit volé et retrouvé*: identité 1781  
*individu* : mot 1571, phrase 1743  
*insecte-insectes*: langue 2844  
*lanterne magique*: signes 3316.2  
*longitude et latitude* : principe logique (?) 1789  
*lunette*: aperception de la langue 1766  
*machine* : langue 3319.4, (*détériorée* ) : langue 1444, (*étendue de ses pièces*) :  
coexistence syntagmatique 2060, (*fonctionnement*) : mécanisme de la langue  
2060  
*maison (disposition, destination changées)*: mot  
*mariage monogame / polygame* : langue 1210s 3297,25  
*mécanique statique / dynamique* : synchronie / diachronie 1338  
*minéraux*: formations analogiques 3284,11  
*monnaie (frappe de)* : production du signe 329 1870ss 1918, (*valeur*) 1870, *note*  
*montagne (ligne de)*: phrase 3318.7  
*musicale* : espèce phonologique 759, (*exécution de*) : exécution du signe par la voix 504  
*note exécutée par un instrument edn musique*: prononciation 504  
*nuage* : associations externes 2064ss  
*organisme* : langue 372 3319.4,  
*pain (livre de)* : valeur échangée 1871ss,  
*panorama des Alpes* : synchronie,  
*personnalité*: sème 3310.12  
*peuple (histoire de)* : histoire d'une langue 413  
*photographie* : écriture 449 469 473 603, signe virtuel 266ss,  
*ped, poumon*: pièces de la langue 3318.9  
*plante, organisation*: langue 411  
*plantes / plante* : langues / langue 2844  
*poumon* : partie du mot 3318.9  
*robe rapiécée*: langue 2616  
*route-embranchement-sentier*: mouvement de la linguistique 3330,3; *bifurcation* 365s  
*ruban* : chaîne parlée 1707 2064  
*rue*: entité-identité 1774ss  
*rue démolie et rebâtie* : identité linguistique 1774s 1780  
*rue, ses dénominations* 3285,4  
*sciences naturelles* : linguistique 2844  
*servante* écriture-langue 447  
*sonate (exécution)* : exécution du signe 307  
*source du Rhône* : origine de la langue 148  
*succession de couleurs* : chaîne parlée 3318.6  
*symphonie (exécution)*: exécution de la langue 330  
*système solaire* : langue 1406 1582,  
*table*: identité 3297,1t



*tailler en plein drap* : installation d'une écriture 513  
*tapisserie* : langue 646  
*teinturier (act, drapeau)*: acte phonatoire 3305.7  
 *tiroirs d'une commode* : générations  
*train de 4 h (etc.)* : identité linguistique 1762 1765 1772 1778 1780 3337  
*us et coutumes , habitude*: langue 3010 3292 3334,16  
*vague*: unité 1831  
*vaisseau en chantier / en mer* : système de signes 1276 1286  
*végétation (limites de)* : limites dialectales 3334,13, (*parasite*) : langue 93 1265 3297,17  
*végétaux*: : évolution linguistique 62 93 395 398 411, (v. *coupe* )  
*verger en quinconce (arrangement)* : loi synchronique 1545  
*vêtement (≠travestissement)* : écriture 572  
*voile* : écriture 571s  
*voile*: aperception de la langue 1766  
*volume / surface* : langage dans sa dimension géographique 2945  
  
critique des comparaisons 1399 2844 3283,23 3296 3297(5 10a)

## **Préface**

Eintrag wie: *volontaire*  $\approx$  *agglutination* kann heissen: Agglutination **nicht** willentlich